華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第一九〇六〇號

每份零售港幣伍毫

中華民國內政部登記證內警台字第〇〇三號

中華郵政台字第五〇九號執照登記爲第二類新聞紙類

發行及承印華僑日報有限公司

今日出紙五大張

總理司理岑維休

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號

中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下

旺角辦事處：上海街四九七號地下

北角辦事處：北角渣華街壹二七號地下

電話：總社H229081 中區H231637 北角H640693 旺角K840749

台灣經銷處：台北市中山北路三段四十三號三樓 電話……五九二九七六號

本報今日隨報附送「彩色華僑」週報 不另收費 仍售伍毫

阿富汗人民激烈反蘇
危及西方人士 使節家眷撤退
阿人誤認西方人士是蘇聯人 有被襲擊可能處境十分危險

（法新社喀布爾八日電）據此間今日獲悉：由於兩週前爆發大規模的反蘇流血事件，各國駐喀布爾的外交人員多已將其眷屬送返家園。據此間外交界人士消息：現僅有少數外交人員眷屬因機位不足，仍留在阿京。在過去數日來，因大雪及視野不清，喀布爾機場曾關閉數日，使上述眷屬無法及時撤離。上述人士稱：西方人士留在阿京，已構成危險，因出外時可能被阿富汗人誤認係蘇聯人，致蒙生被襲危險。目前進行撤退職員眷屬者，有西德、法國、荷蘭、意大利及瑞士等國駐阿使館，美國則早在使館被好戰學生攻佔後將外交人員家屬撤返美國。目前經常有蘇聯駐阿京人員及其家屬被阿富汗人襲擊之消息傳出，上述消息雖難證實，但蘇軍眷屬出外購物時，經常有武裝之便衣蘇聯人員陪同，暗中加以保護。

（路透社華盛頓八日電）美官方人士今日報導：莫斯科方面已開始用飛機接載在阿富汗之蘇聯顧問及其他人員之家屬，飛返蘇聯。他們指出：蘇聯此舉已顯示出，在阿國境內之蘇聯人員的家屬，其安全已不復可以確保，此乃因阿國內反蘇情緒高漲之故。一位美官員說：「現在喀布爾市區，無安全可言。」蘇機接載蘇聯人員之家屬返國，已于上月底之前開始，爲時約在阿國政府在喀布爾市區實施戒嚴法令之際。所接返回國之蘇聯人員的家屬人數未悉，但相信包括屬于三千五百名蘇軍顧問及其他人員（其中可能有外交官員）之家屬。

美應付通脹加劇 利息提至十八厘
二月份物價批發價漲一點五 卡特措施將使失業人數增多

（時事社紐約八日電）哈利斯信託銀行（芝加哥大商業銀行）七日宣佈，該行的優惠利率（對優良企業貸款利率），由百分之十七點二五，提高到百分之十八，自即日起實施，優惠利率提高到百分之十八的美國商業銀行，該行是第一家，百分之十八，也是美國銀行優惠利率的史上最高紀錄。

（路透社華盛頓七日電）美國國內幾家銀行，今天將最優惠利率加至破紀錄的一分八厘，由於政府發表的最新資料顯示通貨膨脹率，可能在最近之將來加劇，當前的通貨膨脹年率已高達百分之十八，政府公佈的資料，並且顯示二月份內的批發物價又漲了百分之一點五，這個漲率僅次於一月份的高破五年來紀錄的百分之一點六的批發物價漲率。

一月份的零售物價漲了百分之一點四，相等於百分之十八點二的年率，爲一九四六年以來最大的漲率，去年的零售物價上漲年率也只不過百分之十三點三。

（法新社華盛頓七日電）白宮主要經濟顧問舒爾茲今天說，爲了對抗通貨膨脹，美總統卡特準備同意美國有更高的失業率。他說：「我們準備採取嚴厲行動，來應付局面。」

卡米尼命令伊外長 接管四九名美人質
移居秘密地點會晤聯合國調查員 此舉並非意味伊朗立即釋放人質

（路透社德黑蘭八日電）佔領美國使館的伊朗學生限定的移交美國人質的最後期限是今天傍晚五點。然而，這個時間也過去了。仍未見政府派出代表前往使館。數以千計擁護學生會持人質的伊朗人，匯集在美國使館外面。本來，今天早些時，有關接管人質的籌備工作都在順利進行，但是，正當學生們發佈一項聲明，說負責接管人質的政府代表伊朗外長歐沙迪是個騙子以後，一切陷于一片混亂。

（合衆國際社德黑蘭八日電）伊朗回教領袖卡米尼已經下令外交部長歐沙迪接管德黑蘭美國大使館的五十名人質，並且將他們由該使館押走。德黑蘭電台說，卡米尼下令在今日下午五時（格林威治標準時間十四時三十分，香港時間晚上十一時三十分）移交人質。至及其命令的詳情，則未見公佈。不過，歐沙迪早已表示，該批人質將被押往一個秘密地點，接受聯合國調查委員會委員詢問有關廢王政權之罪行。此項宣佈結束了外間近日來的推測，殊不知人們曾不斷推測爲戰的回教學生是否會放手人質。自從去年十一月四日以來，該批人質一直都被禁錮。

（路透社德黑蘭七日電）伊朗外交部今晚發表聲明：外長歐沙迪明日會前往美國大使館，接管四十九名美國人質。該聲明又稱：歐沙迪並會以革委會代表的身份，接管美國大使館。美使館自去年十一月四日以來，一直被伊斯蘭學生佔領。學生發言人說：好戰學生正在研究外交部的聲明。學生昨日建議把人質移交政府。發言人又說：明日早上會作出答覆。外交部發表的聲明內容如下：「身爲外長及革委會委員的歐沙迪，在學生遵循教長卡米尼的指示建議移交人質之後，獲得革委會委任爲執行教長命令的代表，並獲得革委會的批准，他今晚宣佈根據教長的指示，以及革委會一致投票決定，明日前往美使館接管人質及大使館。外交部的聲明並未提及學生的要求，學生要求在移交人質之前，許他們會晤革委會成員，以及保證讓他們上電視解釋立場。」

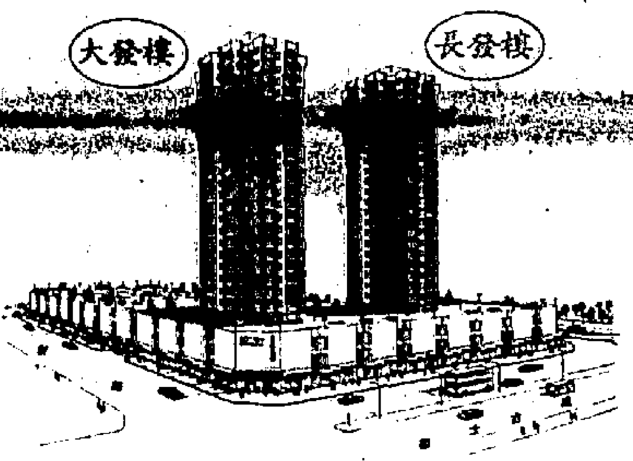
立法院第一屆第六十五會期第五次會議的施政總質詢，七日是最後一天，行政院長孫運璿上午前往立法院，答覆立法委員們的質詢後，在議場前與參加旁聽的師大學生們合影（中央社記者陳漢中攝）

蘇聯駐日大使宣稱
美保證不干預阿國 蘇聯軍隊方能撤退

（合衆社東京八日電）蘇聯駐日大使波里仁斯基已說出他所稱爲「具有建設性之步驟」，以導致蘇軍撤出阿富汗。日本「朝日新聞」今天報導：他已告訴該報，謂「美國及鄰國」（與阿富汗爲鄰）必須停止對阿國之種種干預——軍事，政治及宣傳。我相信，這是一個明確而具有建設性之步驟，以導致解決所謂阿富汗問題。波氏這番談話，是在被詢及克里姆林宮所定蘇軍撤出阿國之條件時，所作聲明。據報導，蘇聯主席布里玆涅夫已告知一位美國商人，美國必須先行保證不要干預阿富汗之內政，然後蘇聯才會撤兵。波尼並聲稱阿富汗當局，「自從一九七九年三月以來，最少曾經十四次」籲請蘇聯予以軍事援助，「單單在去年十二月，他說已經有四次。」：蘇軍保於去年十二月廿四日開始開入鄰國阿富汗。他並形容喀布爾現政權爲「不結盟」政權，「阿富汗將來仍是個不結盟國。」

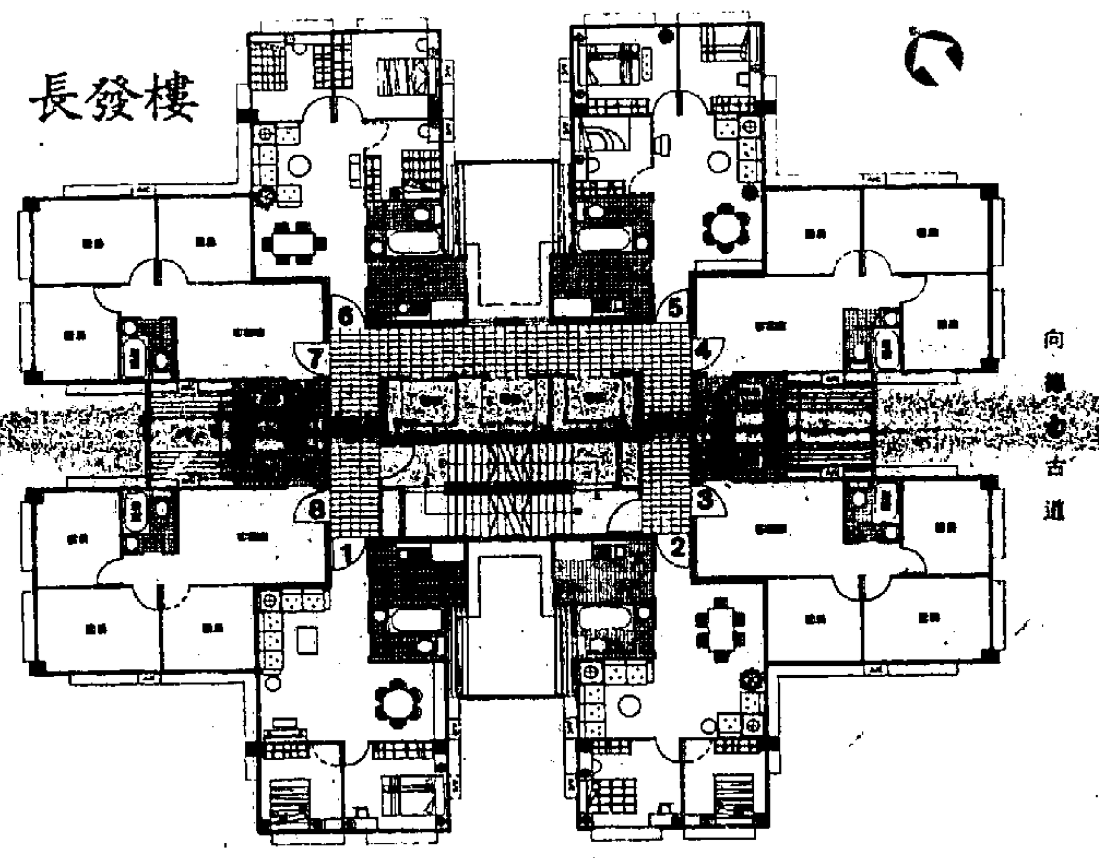
荃灣德士古道
四面馬路
（東亞紗廠舊址）

東亞花園



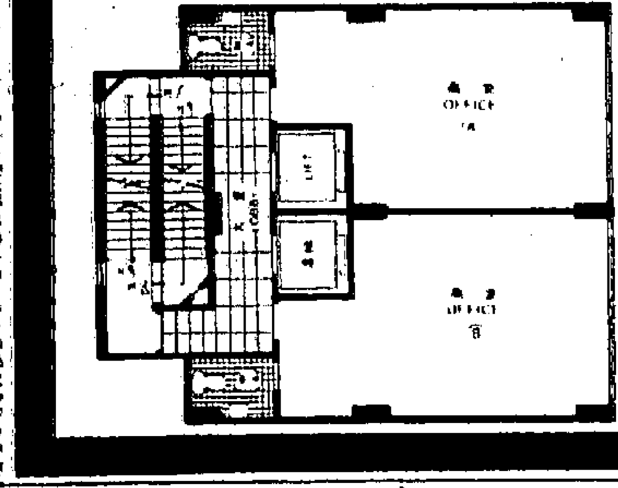
長發樓 售出已逾七成
三月十二日前
仍照定價九折優待
單位無多 欲購從速

高級住宅
1981年初完成
建築期內 不計利息



每單位620呎-635呎
五至廿五樓平面圖

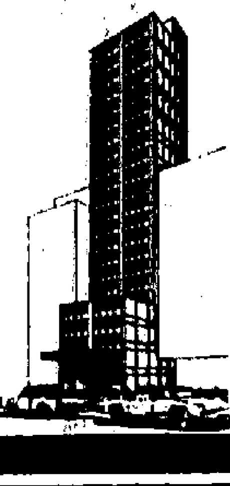
洽購處：東亞紡織有限公司（地產部）
香港中環畢打街中建大厦516A室
電話：5-228605 5-228252 5-236652
地盤辦事處：（假日照常辦公）
電話：12-401839 12-401415 12-201944



恒發商業大廈

駱克道348-350號（近伊利沙伯大厦）

- 鄰近地下鐵路出口
- 冷氣設備材料一流
- 快速電梯雲石大堂
- 商業繁盛交通方便
- 古銅鋁窗茶色玻璃
- 分期付款勝過交租



24層高級商業
寫字樓分層出售

620呎$710,000起
冷氣設備 特價派售
尚餘少數單位
特價九五折優待

年期145年

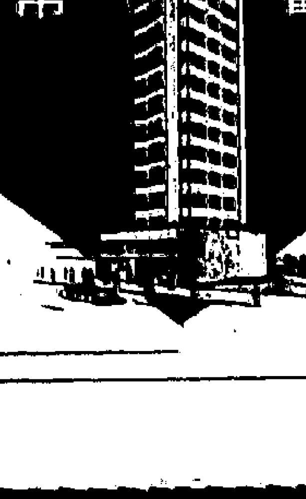
群茂置業有限公司
地盤辦事處（假日照常）
電話：五·七三三四四九

頭獎派彩
$720,642

六合彩第20/80期
中獎號碼：1,6,14,21,23,31 特別號碼：8
下次攪珠日期三月十一日星期二。
明日下午八時前在各馬會場外投注處接受投注。
香港獎券管理局

婦科 兒科 內科
伍卓琪
診所：灣仔軒尼詩道二六九號光華大廈五樓（即史超域道口）
電話：七三二一七〇 七二〇六五七

麗寶大廈
150年期
道/塘尾道交界 3-945312
每單位 佰餘起
一梯兩伙 年期長久
間格四正 三面單邊
首期一成 分期15年
假日照常 歡迎參觀



新春期間 特價15天
華懋集團 5-258251

囍
謹訂公曆一九八零年三月九日（星期日）爲長女永潔與周冠平先生在美國侯斯頓市華人浸信會教堂舉行結婚典禮謹此敬告
諸親友
袁鏡泉
袁岑慧泥 謹啓

西德美國高峯會議結束
未能達成協議
舒密特卡特現在都要競選連任
決定內外政策要顧到選民反應

（路透社華盛頓八日電）美國和西德兩國領袖在此間舉行歷時兩日的高峯會談後，對於西方國家應採取何種共同戰略以對付蘇聯入侵阿富汗危機一節，未能達成協議。美國總統和西德總理今年都要競選連任，兩國領袖取捨抉擇都會對選民發生重大影響。據消息靈通人士透露：有關西德是否聯同美國一致杯葛今夏莫斯科奧運而美國又是否應允增加對土耳其援兩件事，兩國仍然堅守以前的立場，不稍改變。西德官員認爲美國對蘇聯干預阿富汗事件的反應過於敏銳，但美國官員則認爲西德及其他歐洲國家對同一件事的反應過於遲鈍。美國官方人士表示：「我們要進一步阻嚇蘇聯的行動，他們（指西德）却要進一步對蘇緩和。」

使阿富汗中立化
英建議被誤解
許多國家反對

（美聯社星加坡八日電）英外交部高級大官柏力克在離星返國前告記者稱，關於英國建議使阿富汗「中立」及「不結盟」一節，外間略有誤會，以爲英國的建議是使阿國「中立化」。「中立化」的意義，是一個國家不論是否願意中立，一旦接受「中立化」，便有義務徹底中立，不容變更其政策及地位。據悉：印度、南斯拉夫和阿爾及利亞等國最近表示反對英國的建議，極可能因爲誤解英國主張，以爲英國主張強迫阿富汗「中立化」，其實英國願見阿富汗本身採取「中立」和「不結盟」的態度而已。柏力克此次東來，係代表英國參加在吉隆坡舉行之「歐洲經濟合作組織」和「東南亞國家組織」兩大機構成員國的「聯席外長會議」，今日經星加坡返國，在機場答記者同時作出上述解釋。柏力克高級大官又表示，蘇聯軍隊必須立即全部撤出阿富汗，以便產生一種各方面，尤其阿國各鄰國所能接受的情勢。柏力克高級大官在評述「歐洲經濟」及「東南亞國家」兩組織目前所舉行之會議時，認爲此爲一「歷史性事件」，兩大組織在政治及經濟上共同之點甚多，尤其要該支持「一切外國軍隊必須全部撤出阿富汗及柬埔寨」此一國際原則」。

鄧小平坦白承認
共產黨威信低落
羣衆對黨有懷疑
中共修改黨章先要作自我反省

（時事社北京八日電）據此間七日透露的消息說，鄧小平副主席（副總理）上月十六日在題爲「當前的形勢與任務」的重要演講中，強調加強黨的領導，同時坦率承認黨在羣衆之間的威信，與過去相較，已顯示低落，因此指出，恢復羣衆的信賴，提高黨的戰鬥力量是當前的急務。五中全會中，曾經討論修改黨章，嚴格規定黨員的資格基準。鄧小平的演講顯示修改黨章是以此種自我反省爲出發點。此外，鄧小平在演講中還表明（一）一九五八年的反右派鬥爭是必要的（二）今年對若干的歷史上問題，將作出正式決定（三）中國的個人所得爲二百數十美元。

葉劍英邀請
灘尾訪大陸

（時事社東京八日電）北京駐日大使符浩今日中午赴日本國會訪問衆院議長灘尾弘吉，轉達中國全國人民代表大會（全人大）常務委員長葉劍英邀請灘尾議長訪問中國之意。對此，灘尾議長答稱：「希望有機會訪問中國」。由於葉劍英委員長正式邀請，因此灘尾議長訪華問題，將纏於具體化，關於灘尾議長訪華問題，去年四月全人大副委員長鄧穎超訪日時，曾非正式提出邀請，但這後並無正式邀請。中國將統一台灣作爲八十年代的最大目標之一，因此正對日本包括親台灣人士在內，加強進行工作。灘尾弘吉曾任親台灣的日華關係議員懇談會及自民黨亞洲問題研究會的會長，在親台灣派議員中居於最高顧問的地位，中國這次正式邀請訪華意義重大。

巴基斯坦總統希望
不結盟國家出面
解決阿富汗危機

（合衆社巴基斯坦首都伊斯蘭堡八日電）六個被禁制之右派政黨，昨天（週五）已違抗戒嚴法令，並促請政府加強其反對蘇軍入侵阿富汗之立場，及解除在巴基斯坦國內對政治自由與出版新聞自由之抑制。六個右派政黨，經違反禁止集會之戒嚴法後，發表一項聯合聲明，認爲巴國應該「協助阿富汗人應付蘇聯之挑戰，其挑戰已形成對整個中東地區之威脅。」他們亦已要求政府召回現駐喀布爾及莫斯科之大使以示抗議蘇軍干預阿國，并停止給予阿國陸路運輸之方便，直至在喀市親蘇之一個由人民選出之政府爲止。六個政黨多採強烈之回教教條，欲想政府宣告抵制今夏在莫斯科舉辦之奧運會，并加緊救濟現在巴國境內爲數達五十萬人之阿富汗難民。

（合衆社新德里八日電）一前任印度部長昨天表示：巴基斯坦總統齊亞將欲想由不結盟國家採取主動，以解決阿富汗危機。曾在前任印度總理德賽政府任內，出任工業部長之佛南德斯對記者們談稱：「齊亞總統願由印度或者一個其他不結盟國採取主動，召開一次不結盟運動之首腦會議，討論阿富汗局勢。」佛氏現爲印度國會一位新社會黨議員，曾於週一在巴基斯坦首都伊斯蘭堡，會晤齊亞相談九十分鐘。佛氏在巴國作了三天訪問，昨天，佛氏談稱：「本人印象所得，齊亞總統質同在不結盟運動內發起主動，設法使阿富汗危機，獲得一個解決。」佛氏此行，乃應南伊利諾州大學之邀請，出席明天（週六）舉行的一次中、美關係會議，他將是此會議之主要發言者。

東共喬森潘
訪問北京

（路透社北京八日電）北京外交部今日宣布，民主柬埔寨總理喬森潘將於明日抵達北京，進行官式的友好訪問。自從前總理波爾布特在一九七七年九月訪問北京以來，第一位到訪的柬國首腦是喬森潘。在一九七八年一月，民主柬埔寨政權被越南支持的韓善林政權推翻。自後，其部隊一直在國境同韓善林的部隊展開游擊戰。外交界消息人士說，喬森潘此次是率領一個十人代表團到訪，其成員包括外長英薩利。

在最近幾年來，英薩利曾經首次訪問中國大陸。喬森潘來訪時，正是北京外長黃華起程訪問東南亞之前。黃氏將於下週二啟程訪問菲律賓、馬來西亞和新加坡。歸程時，他將順道訪問香港。

來自弗蘭風湯州的軍手華倫，於三月七日舉行的快艇賽事途中失事。圖爲他擲開軍手以後，自己騰空着地。據報道賽情勢不重。（合衆國際社新聞圖片）

社論
美國西德對蘇聯政策的分歧與統一

西德總理舒米德訪問華盛頓兩天，與美國總統卡特以及其他高級官員會談，已於本月五日結束，並於同日夜晚與卡特發表聯合公報說：美國總統與西德總理已同意，在蘇聯繼續駐軍阿富汗期間，參加奧林匹克運動會是不適宜的。西德總理強調，要造一種使所有國家運動員共同參加奧運會的環境，在乎蘇聯。但目前此種情形，並不存在。舒米德此次華府之行，難道僅討論杯葛奧運會這麼一個小問題嗎？誠然，較早之前，舒米德儘管指摘蘇聯干預阿富汗，但却一直不願公開支持卡特所發杯葛今年莫斯科奧運會的呼籲。舒米德現在總算贊同了卡特的意見，並且以聯合公報的形式表示，同時含有要求蘇聯改變其侵阿政策之意。

自從蘇聯派兵侵入阿富汗之後，美國認爲事態極端嚴重，曾經提出一連串對抗措施，呼籲盟國和友邦支持，共同行動，杯葛蘇聯主辦的奧運會，只是其中的一個項目而已。除此之外，尚有糧食禁運、經濟制裁等等。西德爲美國最主要的盟邦，但波恩並未完全依循華盛頓的路綫。

舒米德上月二十日在聯邦議會發表施政方針演說，對於美國應付蘇聯軍事介入阿富汗及伊朗危機的政策，儘管表示支持，但却同時決定繼續與蘇聯集團領導人對話，以期避免東西關係環境惡化。舒米德並表示，西德將與歐洲共同市場諸國，以及對共產圈出口統制委員會有關諸國，尋求協調，採取適當對策。言下之意，是未便單獨行動。

關於西德應付中東、西亞情勢險惡化的基本態度，舒米德表示，要貫徹細心慎重處理的姿勢，拒絕在野黨擴大北約軍事行動範圍的要求。對於蘇聯以軍力侵害他國主權，舒米德認爲蘇聯不能推卸責任，強烈指摘蘇聯。對於美國決定的一連串措施，西德表示了團結的意識。不過，西德雖然聲言接受美國的要求，採取行動，但是西德的政策重點，乃與歐洲共同市場諸國，對共產圈出口統制委員會有關諸國，協調行動。舒氏並未提到西德獨自的具體對策。

綜合波恩靈通方面人士透露的消息，關於對蘇聯經濟制裁問題，西德在與美國達成的協議中，主張應在美國、歐洲共同市場、日本等工業國家共同決定下實施。就中尤其是，關於凡可轉充軍用高度技術品目的對蘇禁運品目表，如經上述三方面達成協議，規定新的，即可依照規定進行。除此之外，西德總理舒米德說，儘管國際環境惡化，但是對於「緩和國際緊張局勢的基礎」，亦不能不予以維持」。舒氏同時指出下列幾點：一、必須遵守東西雙方在過去所簽訂的各種條約；二、東西雙方應繼續談判；三、談判核子裁軍問題。舒氏並強調：「正是因爲目前處於困難時期，更非與東方的領導人保持接觸不可。」舒氏最後表示，原來定於今年內與蘇聯主席布里茲涅夫、東德國家評議會主席賀涅卡舉行的首腦會談，並沒有予以取消之意云。在以往一個多月中，國際盛傳西德與美國之間有裂痕，並非空穴來風。

西德在地理上，與蘇聯集團的東德、捷克等國接壤，在經濟貿易上，與蘇聯以及其他東歐國家的往來甚多，舒米德不願與美國一同對蘇聯施以經濟制裁，是不難理解的。

關於上面所說舒米德主張「與蘇聯維持和解」一節，舒氏此次在華府親向卡特提出，要求美國不要放棄和解。卡特五日在款待舒米德的晚宴發表談話時表示，雖然蘇聯入侵阿富汗，美國仍然承諾與蘇聯維持均勢，並描述「均勢是和解的一個先決條件」。「以實力求和平」，乃美國多年來的一貫政策。據美國國防部本月五日聲稱，「美國空軍F十六型戰鬥機明年將開始派駐西德，大約將有七十二架F十六型戰鬥機接替F四E鬼怪式型機。」這只是美國許多加強西德軍事部署之一而已。

至於西德，固然渴望與蘇聯和解，但是並不忽略軍事部署。西德甚至不顧蘇聯的恫嚇，堅決準備配置潘興二型中程飛彈，用以對抗蘇聯的SS二○型中程飛彈。此種精神，非常值得重視。

蘇聯集團向歐洲發動武裝侵略，西德將首當其衝。波恩政府在過去多年中，一方面推進東方政策，企圖與東歐諸國和解，一方面積極備戰。以陸軍來看，兵力三十三萬六千二百人，編爲十六個裝甲旅，十二個裝甲步兵旅，三個機械化步兵旅，兩個山岳旅，三個空降旅，配備約四千一百四十一輛坦克，約一千三百四十二輛，另有本土防衛軍六萬三千人，是北約在中歐最龐大的一支地面部隊。假如蘇聯集團軍大舉攻擊，西德軍隊的犧牲必將最大。惟西德朝野對於該國的防衛，似乎具有無比的決心，這也正是西德在對蘇政策上，須與美國一致的主要理由。

立委李樹武等指責
華航管理鬆懈
服務態度欠佳
林金生承認華航失事人爲因素居高

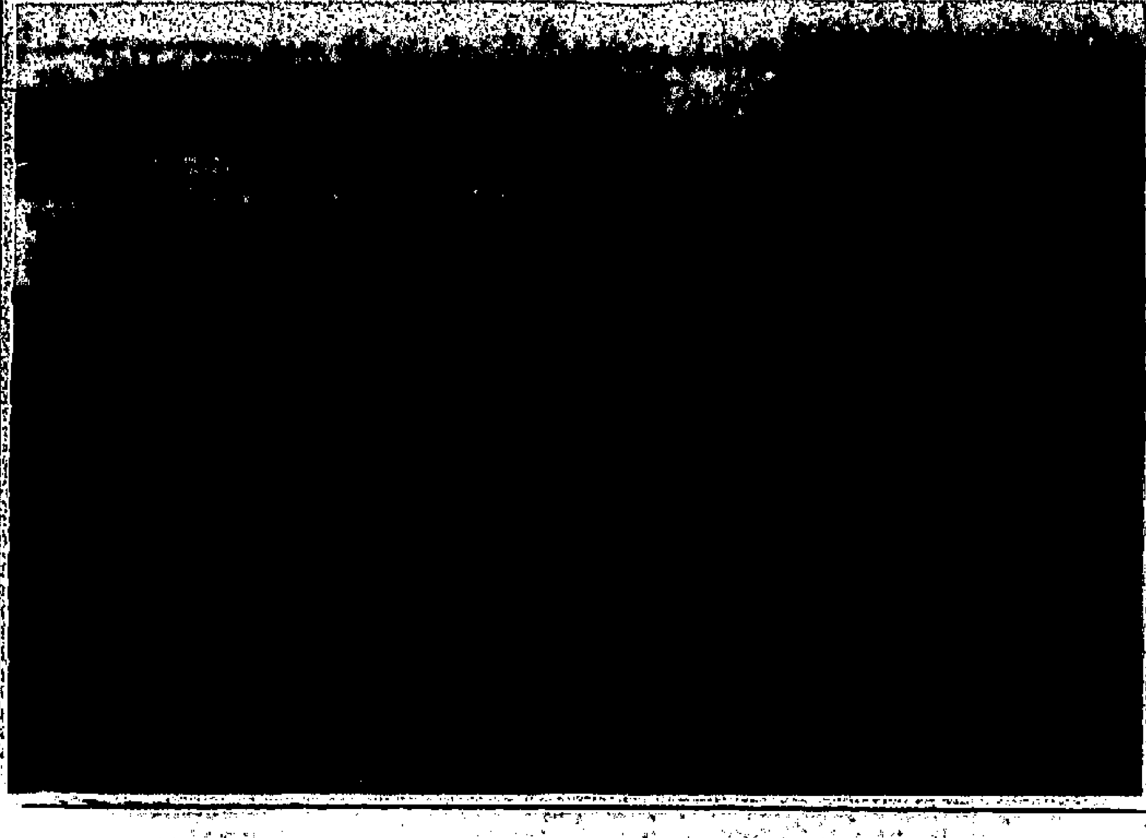
（中央社台北八日電）交通部長林金生今天說：中華航空公司在半年內有兩架波音七○七飛機失事，失事的原因以人爲因素可能性最大。林金生今天偕同民用航空局長毛瀛初列席立法院交通委員會，在提出施政報告時，因應立法委員李樹武指責華航管理鬆懈，服務態度欠佳，要求交通部切實給予督導，以提高國譽。會中同時通過由艾時委員所提，俟林部長自南非返國後，偕同毛瀛初、華航總經理烏鉞，就華航失事原因作首次報告。

林金生今天提出的施政報告，共分爲三個部份，包括桃園失事及波音七○七飛機性能等。在報告馬尼拉失事事件時，去年九月十一日，華航一架波音七○七型在桃園機場外墜毀，組員五人及乘客喪生，不久後又在馬尼拉發生失事。林金生在報告中說，經初步調查，七○七型飛機在馬尼拉機場失火，乘客兩人死亡。今年二月廿七日，華航另一架波音七○七失事，是因爲人爲因素所致，在飛行中可能性最大，在航行不及時，改正不及，而失事。

華航失事的最新情況，將由中華民國民航局調查，林金生說，華航失事原因初步調查，使用中者共達八百餘架，仍繼續飛行世界各地，最近二架於去年十一月出事，因爲人爲失事及疏忽所致，據統計，華航最近一次失事的結果，將在民航局和華航會同調查報告完成後，公佈。

老早應該禁止了
北京市府不准
學校經營旅館

（時事社北京八日電）北京市人民政府最近通令中小學校禁止經營旅館招待所。學校經營旅館招待所，可以幫助解決住宿設備不足的問題，同時又能籌措學校經營資金的短缺，因此一度非常盛行，但在另一方面，却使教師工作增多，招致教育環境的惡化，不僅如此，北京市中小學校實驗室和圖書館等學習設備不夠的情形，非常嚴重。北京市人民政府考慮到這種情形，認爲「中小學校的任務是爲推進四個現代化培養人才，必須全力從事教育活動」，因此通令各中小學校禁止經營旅館、招待所。



右圖：新竹參加國際合作大會，並在會中致詞。（中央社記者陳永然攝）

中國石油總公司成立卅週年紀念大會，七日上午由行政院秘書長李國鼎主持。圖右爲新竹縣長林保仁，左三爲經濟部長張光世。（中央社記者攝）

越共向北京建議
從速恢復談判

（路透社曼谷八日電）越南今日提議中越兩國代表團本月或下月在河內舉行下一個回合亦即第三個回合的談判。北京在週四曾建議兩國代表團在北京舉行第三個回合的談判，而越南本年下半年才在河內舉行。越南外交部今日發表一項聲明，提出本月或下月在河內舉行第三個回合的談判，該項聲明說，如果北京未有充份準備，亦可以在今年七月十五日始行恢復。河內在聲明中說，北京一廂情願地決定在北京舉行第三回合的談判，又一次證明其對於談判毫無誠意。在去年二、三月間中越邊境發生戰事後，兩國在同年四月於河內舉行談判，一直持續到去年底，但是仍然毫無進展。

政客闊佬均作弊
意大利醜聞多多
人民對政府及大機構喪失信心

（美聯社羅馬八日電）意大利掀起了醜聞的浪潮，內閣部長們的頭上蓋上了烏雲，體育明星們也被拘捕，醜聞的普遍，甚至國際的著名足球球員，也受到醜聞的牽涉。每日都有更多的腐敗被揭出——它們是「黑色基金」、「白色基金」、「賄賂」、「幕後的賄賂」及「從事定位」等——因而使意大利人對一些他們最重要的機構的信心，以「可憐的意大利」作爲標題。

意大利的醜聞情況，在過去數星期：三名建築商巨子，乘坐私家噴射機，飛離意大利以逃避拘捕令。他們被控犯下了未清償的債項及積欠的利息一億九千萬美元。一名內閣部長於承認他曾自這些失蹤的建築界巨子接受捐款，以支持基督教民主黨競選及其他政治活動。於黎明時份，拘捕三十八名銀行總裁及商人，因爲他們貸款給朋友或政治盟友。

教宗感冒
取消約會

（合衆國際社梵蒂岡城七日電）梵蒂岡稱：由於教宗若望保祿二世患了感冒，故取消了原定週五及週六日舉行的私人覲見。梵蒂岡發言人稱：「教宗過去五天來的聲音一直沙啞，由於他患了輕度流行性感冒，故此取消上述私人覲見。」自從教宗於一九七八年十月十六日登基以來，這是由梵蒂岡證實他生病的第一次，上月在羅馬據報發生數以千計的類型流行性感冒病案，但醫生表示情況仍未達到傳染階段。

大陸吹起了推崇劉少奇風氣
毛澤東有知如何是好

（美聯社北京八日電）已獲恢復名譽的國家主席劉少奇的遺孀王光美說，他的丈夫於與她道別時，曾對她說，他「對中國人民抱有完全的信心。」在被朋友好擁抱着和抹着眼淚的王光美在星期六日說：「我感激黨中央委員會做了人民要做的事，使歷史能依照事實求是。」他提到上星期五日中央委員會舉行的會議，在該次會議中，她的丈夫獲得平反，劉少奇因爲主張採取實用主義的經濟政策，而成爲毛澤東的眼中釘，她於三千五百名婦女的集會中說，她收到全世界各地寄來給她，讚譽她丈夫的信。她說：「我們的家庭與國家都受到同樣不幸的命運，希望今後不再有此等事情發生。」王光美面上露出堅毅的笑容，她滿頭灰髮，身穿黑色衣服，在她的家庭被指爲「走資派」之後，她本人曾坐監數年。在公衆鬥爭她的時候，她被強迫穿着緊身的旗袍，被視爲腐化的象徵。

台灣英國貿易
前景展望甚好
共市暫停輸入罐菇

（中央社台北八日電）英國貿易促進會主席金頓斯里今天表示，中英貿易關係展望良好，英國商人對中華民國市場有很大的興趣。金頓斯里最近來華作例行訪問，在華期間會同我國政府官員與國內業者商談有關加強兩國貿易事宜。他預定明天離華。他表示，中英雙邊貿易近年來發展很快，但英國方面有很大逆差，有待兩國共同改善。金頓斯里對於我國商人對英發展作業相當延緩的現象，表示將赴香港後了解實際作業情形，並設法改善。

（中央社布魯塞爾八日電）據歐洲共同市場消息人士說，歐洲共同市場委員會三月四日在布魯塞爾決定，對中華民國生產的罐裝洋菇的進口採用保護措施。消息人士說，根據歐洲共同市場的新規定，凡自中華民國的罐裝洋菇，在一九八○年三月一日至五月十五日的期間內，暫停發給輸入許可證。

陳香梅榮獲
共和黨頒獎

（中央社華盛頓七日電）著名的華裔女作家陳香梅女士，明天將接受共和黨特別頒獎狀，以表彰她對共和黨的卓越服務。她將是因對共和黨的大業作「卓越服務」而獲得「功勳獎」的第一人，頒獎儀式將在紐約市共和黨俱樂部主席阿倫斯大飯店舉行。共和黨全國委員會主席阿倫斯大使將在會中主持頒獎儀式，並將在會中發表演說。

福特決定
競選總統

（合衆國際社華盛頓七日電）前總統福特，會力促黨人組成的一個委員會，一批地位重要的共和黨人，選擇福特競選總統。福特由於水門醜聞案迫使尼克遜辭去總統職位，而在未經選舉的情況下當上總統。他在一九七六年的總統選戰中敗給卡特。

（合衆社加州七日電）福特星期五與列根會談九十分鐘後說：福特即使選擇參與總統初選，兩人在事後，仍可顧得共和黨提名。料福特於兩週之內決定是否參加角逐，現時暗示可能加入。他同時揭示對選用列根上月解僱了的西爾斯，擔任助選人。

華國鋒電賀
羅國總統

（合衆國際社北京八日電）中共主席華國鋒今日致電羅德西亞的穆加比，祝賀他在選舉中獲得勝利。華國鋒在致穆加比的賀電中指出，他在羅德西亞獨立選舉中所取得的勝利，具有重大歷史意義，因爲，此次勝利是辛巴威人民長期鬥爭的結果。華國鋒在電中說：「我們深信在羅德西亞愛國陣線，辛巴威非洲民族聯盟和其它羅德西亞愛國力量聯合進行長期鬥爭，取得新的成就。」北京新華社在報導中說，穆加比是非洲第一位通過自由選舉而產生的黑人民族主義領袖。

烏龍投票引起政治風暴
卡特發言人表明
總統仍信任萬斯

（華盛頓八日美聯社電）卡特總統的發言人星期五晚說，自總統以下，政府中無人要求國務卿萬斯負責。卡特總統的發言人鮑威爾說，卡特總統仍然信任萬斯。他說：「首先，我沒有聽過這種說法。其次，這不是我的看法。」鮑威爾說，卡特總統的記者招待會將於星期二舉行，對聯合國投票事件所造成的混亂作出說明。

南國農民
願獻兒臂
挽救提多

（法新社南斯拉夫七日電）據塞爾維亞一名斯洛文尼亞農民表示：他願意捐獻出他的三個兒子的臂，以挽救狄托總統的生命。深屬這一片忠心所感動的農民們說：「狄托總統的醫生們」，要求會見他們，他的三個兒子都願意，要求把其中一人的臂移植到提多總統身上。

內科醫生們得到消息說，提多總統的醫生於三月七日表示提多總統身體情況仍然嚴重。（合衆國際社新聞圖片）

烏干達發生暴亂
萬餘軍隊企圖
推倒現任總統

（法新社烏干達坎巴拉八日電）一家烏干達報紙「恩巴哥報」今日報導稱，支持烏干達前總統的一萬三千名軍隊正準備推翻烏干達總統比奈薩。恩巴哥報是擁烏干達一些著名國會議員支持的報紙，該報稱，全部武裝部隊都支持的軍隊，現正佔領全國所有陣地。該報稱：「毫無疑問，上述其中某些軍隊已駐紮在坎巴拉。」兩天來，通往坎巴拉所有的路障已被來自總統府的坦桑尼亞警察拆除。這些部隊自去年協助推翻烏干達前總統阿敏以來，一直留在烏干達。自阿明將軍於一九七一年推翻烏博特，迄今爲止，官方仍未對上述拆除路障事件發出說明，上述烏博特的軍隊，包括數個月來在烏干達北部受訓的一部份私家軍隊。

美匯稍升
金價下挫

（合衆國際社倫敦七日電）來自伊朗的更有利消息和抑制通貨膨脹的措施，使美元價格略升，金價則下挫。

倫敦金價每安士六百二十三元五角，蘇黎世金價每安士六百二十五元。美元兌西德馬克一·七九二○，兌瑞士法郎一·九二九○，兌法國法郎四·二三二五。

紐約有此禽獸父母
長期不使兩名嬰兒飽食
營養不良二人先後死亡

（美聯社紐約八日電）一對夫婦長期只給他們的子女少量飲食，致使其兩名嬰孩因營養不良終於死亡。地方法院裁定他們以有予玩忽職守引起的殺人罪。據地區法院法官山杜瑞稱，這對夫婦奧楚與哈巴于去年六月被控予以定罪。山杜瑞說他們另一個四個月大的男孩阿惠死于一九七六年九月廿日，他們十四個月大的男孩德爾文死于一九七九年三月十八日。德爾文逝世時體重不足八磅，比他剛出世的體重還輕。據地區法院的一份說書，現年四十三歲的哈巴是一名裝飾師傅，他的現年三十八歲的妻子是個寫字樓秘書。他們只給兩個嬰孩少量飯菜、水果等低蛋白質食。這對夫婦將進行精神病的體格檢查。

菲律賓老資格外交家
羅慕洛雄辯羣倫
新聞資料

菲外電日前報導稱，菲律賓外交部長羅慕洛入院接受割除膽石外科手術，手術進行順利，現已出院在寓所內靜養回復健康。剛八十出頭的羅慕洛，於去年與美國女作家柏麗蒂結婚。羅慕洛是菲國很負盛望的政治家，他這次結婚受到馬尼拉市民的普遍祝福。按照菲國政府規定，外交官不得與外國人結婚，但菲國政府不但不表示反對，而且紛紛致賀，事是由菲總統馬可斯作「媒人」的。

羅慕洛自一九六八年喪偶以來，作爲一位職業外交家，交遊廣闊，知己滿天下，相映之下，私生活上未免顯得孤獨；但當時，他只有全心全意把精神投入工作上，並無續弦之意念。羅慕洛有四名兒子，孫兒孫女十人，長子在一次飛行事故中不幸去世，其餘三名兒子均爲學者、教授、律師。在家中他是一慈祥的父親和祖父。他常常說：「我的身高太矮（身高一五○公分），如果倫敦蠟像館想塑做我的蠟像，擺在法國領袖拿破崙旁邊最爲恰當，否則要他們將我加高一些才好看。」

羅慕洛不僅是菲國知名的政治家，在國際間也極有聲望。三十三年前在舊金山簽署的聯合國憲章上，共有各國代表五十四人，如今還活着的，碩果僅存只有羅慕洛和當時代表中國的一位代表二人而已。他曾當選過聯大第四屆主席，在過去的三十三屆聯合國大會上，他代表菲律賓出席過二十七次。

羅慕洛擅長外交活動和演說，雄辯滔滔，常常語驚四座。現在是東盟國家的發言人，一個亞洲的外交家說，羅慕洛的才幹、學識、待人接物的風度等，與世界上具有領導才幹的偉人不遑多讓。

羅慕洛出生在呂宋島中部塔爾瓦克地方，父親是縣長。他從小接受良好教育，年青時代就受聘爲國立菲律賓大學教授，後任菲律賓大學校長；他又做過軍人，大戰前夕曾警告過日本的侵略太平洋戰爭，因此得過美國普立茲新聞獎。後任麥克阿瑟的副官，軍銜爲准將，現在人家還時常稱呼他爲「將軍」。他的一生都與新聞之神結緣。按照菲國憲法，如果按照國會內閣制選舉總統，羅慕洛是最有希望繼承菲律賓總統的候選人。

他唯一的遺憾是身高不高，但他生活嚴謹，每天早晨游泳，早睡早起，不抽煙不飲酒，生活規律及按時運動。清晨五時半起床，就開始自行車散步，然後在家中跑步數圈，跑步後進入游泳池游水片刻。羅慕洛雖然年屆八十，精神魄力，有如五十許人。但不幸如古語所云：「年少萬病，老時就病」，人畢竟是血肉之軀，生、老、病、死，是人生必須經歷的路程。羅慕洛雖然年屆高齡，仍未忘懷爲菲國作出外交事務。（玄鳴）

卅名被扣人質安全可慮 哥國與游擊隊 二次談判破裂

哥國軍機盤旋上空氣氛緊張

（合衆社哥倫比亞首都波哥大市八日電）據此間外交界人士消息：扣留十四名外交官及其他十六名人質的哥倫比亞左翼游擊隊發言人表示：游擊隊和哥倫比亞政府就釋放人質問題所舉行的談判已宣告破裂，危機且夕爆發。

上述不願透露身份的外交界人士又稱：據聞「四月十九運動」的左翼游擊組織，星期五晚已明白哥倫比亞政府表示：「非俟我們所提出的條件全部獲得接納，決不再釋放任何人質。」

上述外交界人士又稱：「這種情勢可能促發危機，被困在多明尼加大使館內的人質已獲知此一形勢。」

（合衆國際社哥倫比亞波哥大八日電）要求左翼游擊隊釋放二十名外交官的第三次談判，已於星期五結束，當時氣氛緊張，一架哥倫比亞空軍軍機，在多明尼加大使館上空盤旋。雙方並未透露這次談判的進展。「四月十九運動」游擊隊，要求贖金五千萬美元，以及釋放三百一十一名左翼囚犯。一名蒙面的女游擊隊員，穿着一件工作服外套，以及一件粗色的牛仔褲，在大使館外一架車尾敞開的米色警車內，與外交部官員森伯爾諾及占美尼斯談判九十分鐘。

女游擊隊員由一名人質陪同，他是墨西哥大使格蘭，星期日及星期三舉行的兩次談判，格蘭亦在座。

談判開始之前兩小時左右，一架幻影式三型噴射戰鬥機，在大使館低空掠過十次，而進行談判時，一架沒有標誌的直昇機，在上空盤旋兩次。這是多國使館被佔以來，哥國政府首次採取這種行動，同時，亦是戰鬥機首次在平日掠過市區，過去只有在軍事檢閱時才會這樣做。記者巴拉說：「戰鬥機發音震耳欲聾」，在大使館低空一千呎以下掠過。但空軍發言人說：該機當時進行例行性演習。

另一方面，週四獲釋返國的奧地利大使謝合爾，促請哥國政府耐心談判，他推測如果用武力結束這次危機，會導致「恐怖的大屠殺」。

今年對美貿易將逾百億美元

其中順差縮短爲廿億美元

（本報台北八日航訊）經濟部長張光世昨天說，由於中美工商界的努力，今年我對美貿易總數將超過一百億美元，其中順差將縮短爲廿億美元。張光世在參加中美經濟合作策進會第四屆會員大會時指出，對中美斷交一年以來，我國的經濟冲擊不大，但由於全國人民的信心，及美國人民的正義支持，中美兩國間的經濟貿易實質關係，仍一如過去，並不斷加強中。張部長並從貿易、投資及技術合作等方面的統計，分別說明：

在貿易方面，一九七九年對美貿易額爲九十億三千美元，佔全年貿易總額的百分之二十九點二，比一九七八增加百分之二十二點二。其中對美國出口額爲五十六億四千七百萬美元，佔出口總額的百分之卅五點一，比一九七八年增加百分之十二點七。由美進口額爲卅八億八千一百八十萬美元，佔進口總額的百分之廿二點九，成長率高達百分之四十二點三。最爲中美兩國政府所關心的貿易順差問題，由中國政府的努力，情勢已經好轉，已從一九七三年的二十六億元縮短爲二十二億六千萬元，今年將繼續努力。

台下年預算達八五七億元

（中央社中興新村八日電）台灣省政府表示，從今年元月起實施的全面推動基層建設方案，所使常的經費與年度預算無關，不但不影響下年度本省正常經費，下年度省總預算中的經建經費和對縣市的補助，都將有相當高的增長。

省府指出：下年度台灣省總預算，總額可能達八百五十七億元，其中估列補助縣市二百二十四億元，比本年度的一百七十四億元增加了五十億元，增長率達百分之二十八點七四，至於經建交通支出估列一百九十四億元，較本年度增加四十三億元，增長率爲百分之二十八點四八，顯示省府對促進地方建設與補助地方財政，不僅不受全面推動基層建設方案的影響，且有加強的事實。省府說，全面推動基層建設，由本省執行部分，經費總額二百一十億元，是中央專款補助九十億元，省府動用歲計賸餘五十億元，共一百四十億元，是編列爲特別預算處理的，另外七十億元，由電信局，電力公司，自來水公司，民間等配合。

台中研究籌備完成 國際漢學會議 八月中旬召開 將有一五〇人參加

（本報台北八日航訊）中央研究院表示，國際漢學會議的籌備工作已告一段落，初步估計，將有國內外漢學專家學者約二百五十人參加。

中研院說，國際漢學會議將配合第十四次院士會議舉行，時間訂於八月十五日至二十日，會議地點在中研院。

受邀請學者中，國外一百二十人，其中，外籍學者佔半數，其餘爲我國旅居海外學者。中研院估計，將有一百位左右國外人士來華參加會議。

國內部份將邀請各大學、研究機構一百五十位學者。國內外全部參加人數將超過二百五十人。

中研院爲籌辦這項會議，已於去年成立了籌備工作委員會及顧問委員會，協同規劃這次會議。

據了解，會議將設語言文字、歷史與考古、文化與民俗、思想與哲學、文學、藝術史等六組。會中將進行論文宣讀及專題討論。

薩爾瓦多軍政委會 沒收地主土地 軍隊進駐銀行

（美聯社薩爾瓦多七日電）執政的軍民政務委員會星期五，在所有私營銀行部署部隊。政府一名發言人說：所有私營銀行機構已被收歸國有，此道命令立即生效。

政務委員會中兩名軍人成員之一的古迪列斯上校在接受美聯社電話訪問時說：不斷傳出的關於（私營）銀行國有化的報導「是確實的」。古迪列斯還呼籲在這些銀行有股分或提供貸款的投資商不要擔心，並且希望不會發生恐慌。政府人士說：中央銀行當局預料，將於星[illegible]時間二十二時發表正式聲明。

政府上月曾宣佈有計劃將私人銀行收歸國有和將所有對外貿易由國家管制，作爲是對薩爾瓦多經濟和社會改革之一部分。執政委員會星期四公佈土地改革，作爲是經濟改革之第一步，沒收富人之土地，分配給農民。星期五記者見到一批荷槍實彈之軍隊，每隊二十人，於中午進駐各私人銀行，在銀行內外戒備。

當局未對這種軍事調動，立即作出解釋。同時，軍隊繼續佔據大農莊，以防止業主破壞設備，搬走機器。

日本歷史上第一位 國營鐵路局 任命女站長

（美聯社東京七日電）日本國家鐵路局一位有三十五年經驗的女工作人員星期五被任命爲鐵路站的站長。她是日本歷史上擔任此要職的第一位女性。木村太太被任命爲主管乃木站的第七位站長。五十一歲的乃木站位於日本西南木州的海，距離東京八百五十公里。木村太太的丈夫今年六十二歲，原是火車頭的工程師，在七年前已退休。

木村太太是這間政府鐵路部門六千五百名女僱員之一。全部門的總人數超過四十二萬人。

巴西小鎮謠傳 會有飛碟降落 數萬人趕往等待

（美聯社巴西卡斯米露七日電）成千上萬的人羣在星期五蜂湧至這個在里約熱內盧附近的小鎮，等候他們相信會在星期六晨早抵達來自木星的飛碟。當地居民稱，飛碟會在早上五時二十分降落，但他們沒有指出消息來源。

約有三百個里約熱內盧的警察奉派往卡斯米露協助當地人數不足的警察維持秩序。

卡斯米露是一個有六千人口的小鎮，但當局表示，可有三萬人會前去觀看飛碟降陸。政治反對派指責市長蘇里奧散播謠言，說飛碟會降落該鎮，以增加在選民中的聲望。但蘇里奧經已嚴詞否認。他說：「就算飛碟眞的降落，我也不會參加國會議員競選」。

台中大甲海浪捲走十四男女

已撈獲十具屍體 老漁夫稱爲瘋狗流

（本報台北八日航訊）台中大安鄉南埔村六日一陣巨浪，捲走正在撈捕魚苗的十四名男女，已證實死亡人數增至十名，另四名失蹤者正發動全村人員繼續找尋中。

六日大安鄉南埔村海浪捲走撈捕魚苗的十四人案，地方人士說不是「海嘯」造成的。任教於省立大甲高中的地理教師張歡安說，海嘯一般的成因有三：（一）海底地層下陷；（二）海底火山爆發；（三）強烈颱風等因素引起的。嚴格說，這是一場「風暴」。

住在南埔村的一位莊姓老漁夫說，造成這次不幸事件的禍首該稱爲「瘋狗流」。

莊老先生說，「瘋狗流」（俗名）是海水一種反常的漲潮現象，一般海水的漲潮都是緩慢而來的。但六日近午的那次海浪上漲速度很快，使在沙灘及陸的拾蛤人來不及退走，就被捲入大海。這十四名全是南埔村的拾蛤男女，於六日上午十時左右到大甲溪口沿海沙灘一帶活動，所列罹難時間約於上午十一時卅分左右。

但是事後仍無人知道，所以來不及下海搶救，一位有經驗拾蛤人說，像六日的潮水，一般都作業到下午六、七點。所以到了吃晚飯的時候家屬才開始心慌，也才開始下海搜尋，遂坐失搶救良機。

大批觀衆看搏鬥 印尼現代武松 匕首刺死老虎

（法新社印尼雅加達七日電）「戰鬥報」今天報導：最近在蘇門答臘巴鄰旁一個漢子同一頭老虎的公開搏鬥，吸引了大批觀衆。結果孩獸變成戰敗者，在被老虎抓傷之後，五十五歲的朴．巴勲鼓法拔出一把匕首，但他的右臂被咬傷，他迅速地向老虎的咽喉刺了幾下，將牠殺死了。

林宅血案台警方通令緝兇 放家博進出病房 六警方將受追究

台人權協會探詢特赦組織 有無洋博士家博這位成員

（本報台北八日航訊）警方「八號分機」昨天發出緝兇的通令，要求全省各警察單位全力追緝林宅血案的兇手，並且說明了兇手特徵。

該項通令說：兇手年約三十歲，年齡、籍貫不詳，中等身材，身高約一百七十一公分，頭有分西裝頭，擦油，臉型的兩顴略方寬，眉毛濃而淡，穿著黑色上衣及不明顏色的條紋西褲。

據了解：專案小組是這日來，以各種臉部的部分照片，要求九歲的林奐均指認而得到上述特徵。一名高級警官表示：由於林奐均在驚恐之下，無法對兇手的臉部做明確的辨認，故所得特徵不夠明確，而且林奐均的心理尚未恢復平靜，尚有待進一步的指認，警方將考慮對兇手畫像進行繪製。

（又訊）由於執勤疏忽，放行「外人」進入加護病房探視，大安警分局所屬各派出所輪勳仁愛醫院加護病房擔任警衛勤務的警員中，約有六名將遭到行政處分，一位高級警官透露：即將遭受處分的這幾名警員分別隸屬大安警分局信義路派出所、及瑞安街派出所，他們是因爲「擔任執勤時疏忽」，經警方設於仁愛醫院加護病房的「臨時指揮所」詳加檢討，追究責任後，作了上述的決定。

這位警官並且進一步說明：所謂「擔任執勤疏忽」，除了放行「不相干」者進入加護病房外，也包括了放行嫌受偵訊的家屬進入加護病房探視，尤其是家博在案發後曾兩度進出三軍總醫院，執勤警員似乎疏於職責，因而成爲上級追究的重點。

但「臨時指揮所」內若干高級警官，對於大安警分局所屬各派出所數名警員將受處分之事，拒絕加以證實，並表示毫不知情。

（又訊）中國人權協會理事長杭立武表示：該協會已將林宅血案的案情寄送國際特赦組織，同時詢問該組織有無家博此名成員。杭立武說：國際特赦組織與中國人權協會有通訊的關係，雙方經常有資料來往寄遞，也相互查詢某些事情。由於外電的「大鬍子」家博曾在林宅血案後，向國際特赦組織拍發兩封電報，被認爲與該組織有關，爲明瞭家博的身份，因此特電詢問。不過杭理事長說明：國際特赦組織並不見得必然答覆，他舉艾琳達爲例，在高雄事件之後，中國人權協會因爲艾琳達自稱是國際特赦組織的成員，曾電詢問，即未獲任何答覆。

杭立武强調：國際特赦組織的宗旨中，雖然對政治犯的釋放工作不遺餘力，但是凡涉及使用、企圖使用或主張使用暴力的犯人，並不列爲援救對象。他說：關鍵在於對「暴力」兩字的解釋，迄無確實評釋的條文。

目前，與國際特赦組織有通繫的國家已達百餘個，我國是其中之一，但未設有分會。

孫院長今啟程 訪南非洲四國

（中央社台北八日電）行政院長孫運璿夫婦，明天將於上午搭機前往南部非洲四國，訪問南非共和國、馬拉威、賴索托、史瓦濟蘭。

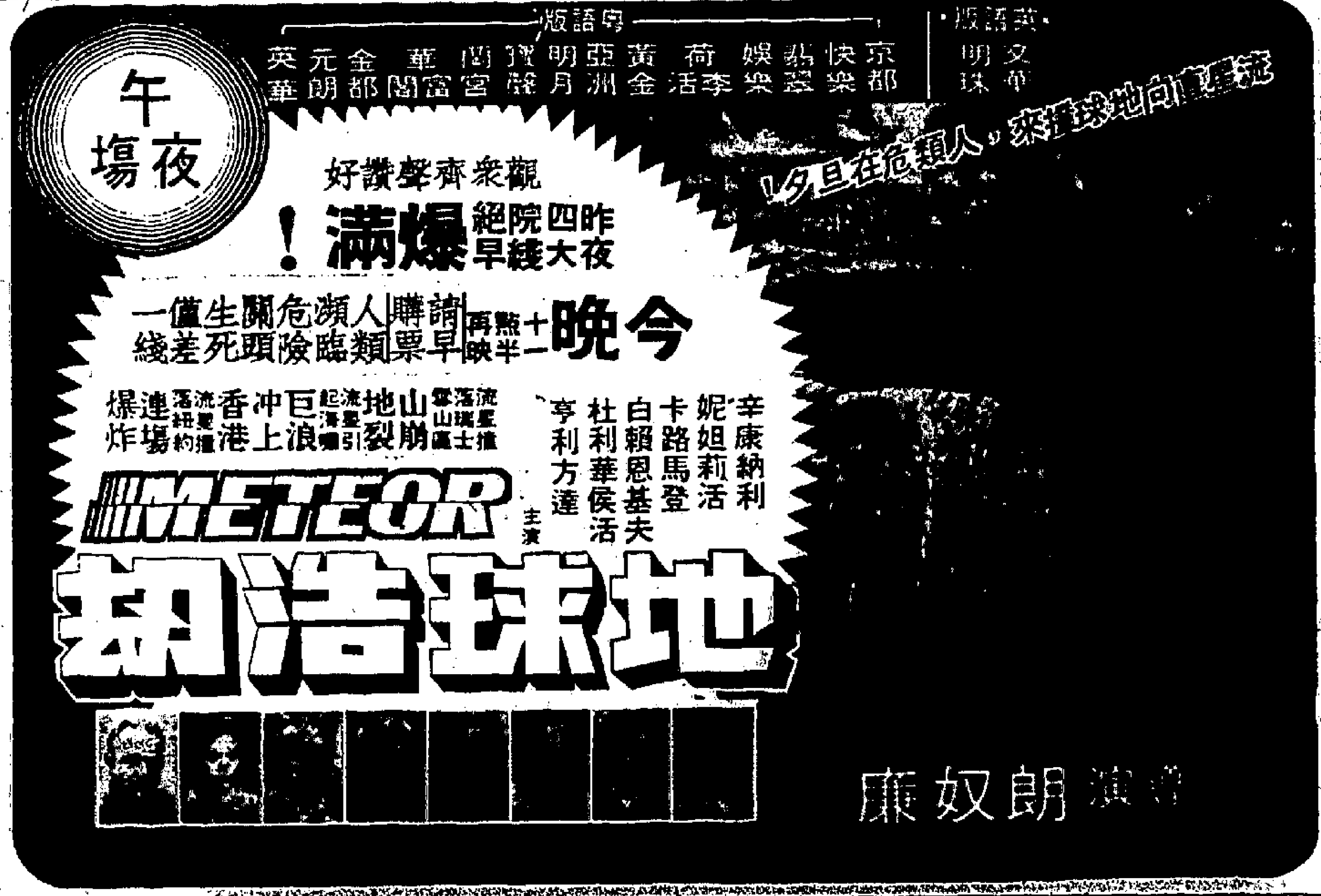
孫院長夫婦，於訪問期間，將會晤各國元首、總理及有關重要官員、參觀各項建設，同時將親切接見我國駐四國使領館人員、當地僑胞及我國在當地技術人員。

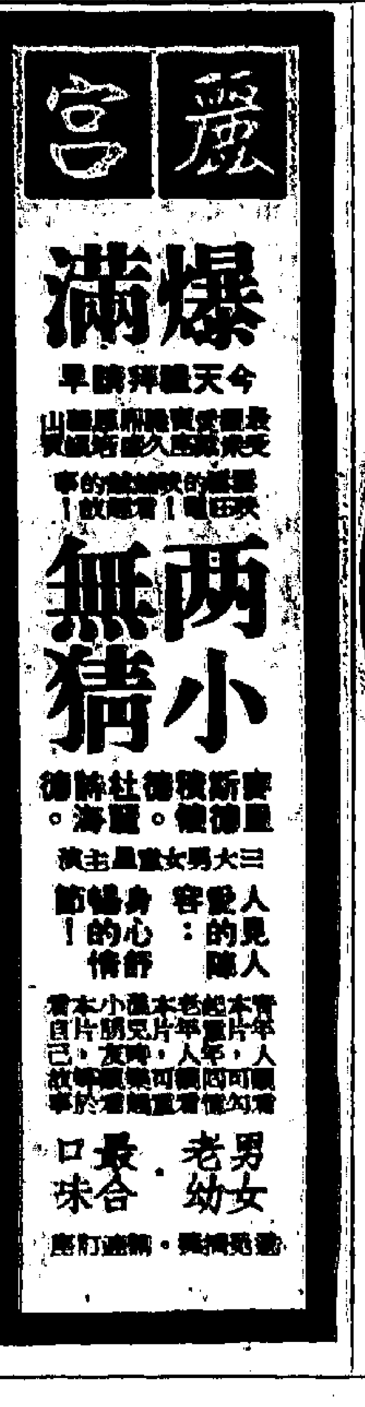
隨同孫院長夫婦前往訪問的，有行政院政務委員李國鼎、交通部長林金生、國防部參謀總長宋長志、經濟部次長王建煊、外交部次長楊西崑夫婦，行政院新聞局長宋楚瑜等多人。訪問期間的行程爲：三月十日至十七日訪問南非共和國，十七日至十九日訪問馬拉威，十九日至二十日訪問賴索托，二十日至廿二日訪問史瓦濟蘭，預定廿三日返國。

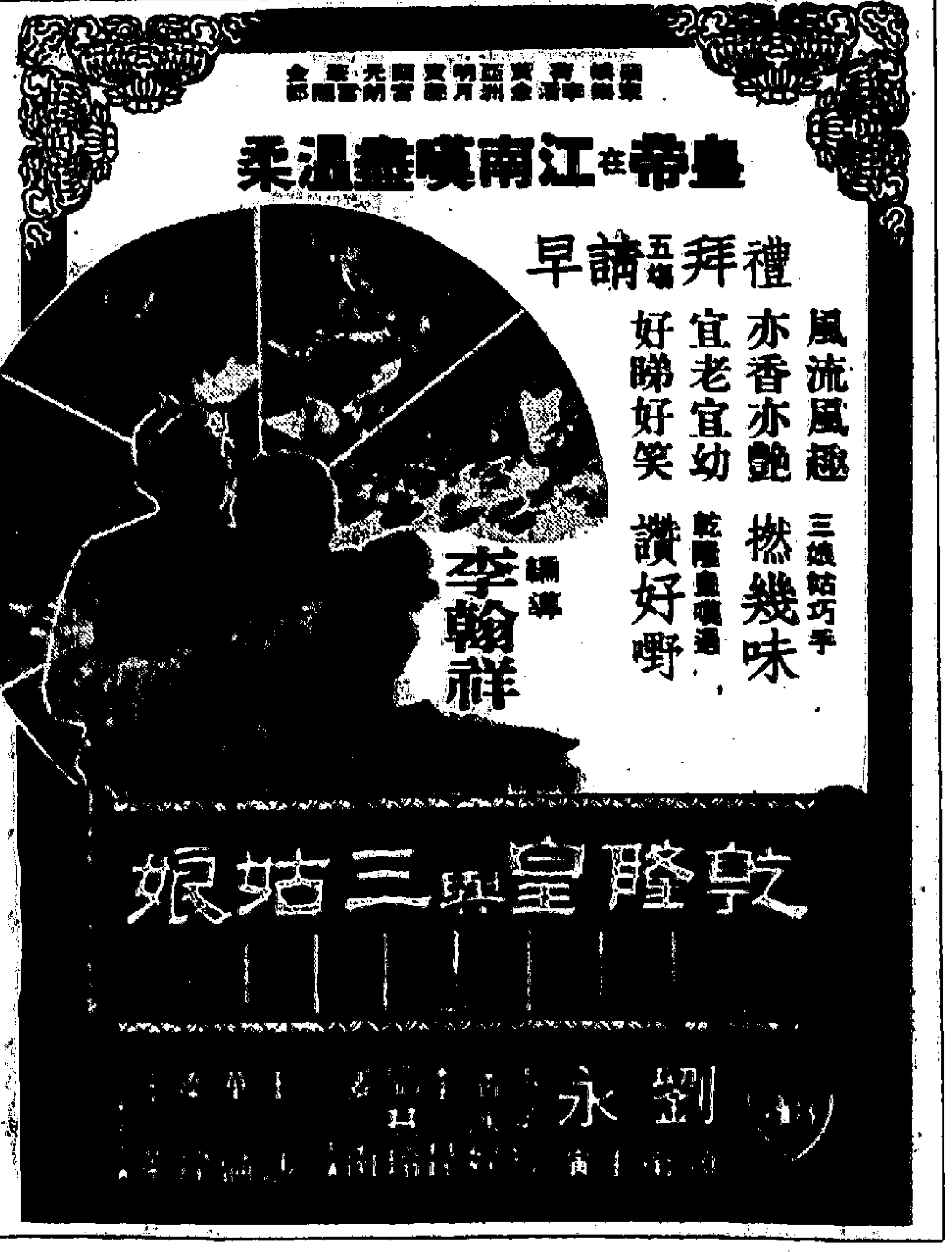
港客運金出境 在泰國被扣留

（本報曼谷八日航訊）香港黃金價比泰國爲高，故有些走私份子，來泰搜購金飾，携返港去圖利。一個香港客先後來泰三次，運走私勾當，但上得山多終遇虎，前天上午十時許，到廊曼機場乘搭返港時破冰，爲海關緝私員搜出價值約六十萬、一百卅二銖重黃金，致發財不得反坐牢。

這個香港客持有香港護照名余×永（廿六歲），據泰國班機返港，緝私員乃索貼，乃沙他事，乃猜見他手提行李，行蹤鬼祟，即上前搜查，結果在他褲三個特製暗層皮夾內，搜出七條金條約一百廿二銖重，另其身體又搜有一條十銖重金項鍊，共約值六十萬銖，即予以扣留。余×永供稱，他本人是個打金匠，×香港黃金比泰國貴，他先後來過泰國三次，均做其運黃金生意，大有斬獲，此次竟告失手，警方予以扣留法辦。







本港新聞

律政司呼籲各業主住客 暫息租務訴訟
日前收樓官司可能會提出上訴 租務新法例生效日期惹起爭論

（特訊）律政司祈理士就日前地方法院法官裁定一名業主可以收回樓宇一事，發表聲明。他呼籲各業主和住客在上訴法庭未作出判決時，不要採取任何行動。

維多利亞地方法院法官目前在審判一宗在七七年簽訂三年租約的訴訟案時，裁定業主可以收回樓宇。

他指出：新近通過的租務管制法案只能影響一九七九年十二月十八日以後簽訂的租約，在此以前的租約則不受影響。

律政司表示：他有理由相信會有人對該案提出上訴，如果有任何上訴，將會從速處理。並可能於下月在上訴法庭聆訊。

此宗租務糾紛案件，於三月七日在維多利亞地方法院聆訊。

原訴人麥玉珍，申請收回英皇道一幢宇之居住單位。

與訟人林偉，住客。

此案原訴人於本年二月十三日向地方法院申請收回其於三年前租出之英皇道一單位獲勝，但與訟人方面抗辯指出三年前租約至本年一月十九日到期，而立法局之新業主與住客法例，於同日通過，由七九年十二月十八日起生效，業主應不能收樓。

法官昨日判案時表示，新例生效日期是以簽約之日起計，並非以租約到期日計算，與訟人與原訴人之間合約，是在七七年簽署，並不受到新例所保障，乃判抗辯無效。

法官在判詞中作出一項法例上解釋：依照釋例第一章第廿三節（丙項），一項法例取銷另一法例的全部或一部份，此種取銷行動不能影響被取銷法例所賦予既有的權利、義務、特權和責任。此項權利不受新修訂例影響。第五十節，第五十（六）J項的真正含義是一九七九年十二月十八日以後的租約才受保護，因此在此日之前的租約不受管制影響。

無論如何，該案已引起廣大市民與有關部門注視，租務新法例生效日期惹起爭論。（合）

黃大仙下邨發生一宗奇特車禍 電燈柱被貨車撞斷 壓傷一名過路小童

（特訊）貨車撞斷燈柱，無辜小童，遭折斷燈柱擊中，事後送院留醫。

昨晚七時左右，一輛編號BL三〇一×號貨車，在駛經黃大仙下邨三十一座附近，突然失知控制，撞向路邊燈柱，該燈柱受撞後，當場折斷，一名十二歲，姓黃男童，途經該處，遭燈柱擊中，當場負傷，事後送院留醫，情況普通。（合）

同是天涯淪落人有苦大家知 留港越南難民捐款 救濟急需援助同胞
五個難民中心共集得萬六千元

（新亞社訊）留港五萬越南難民，其中大部份分別由聯合國安置于五個中心，越南難民中發起募捐，以救濟急需援助之難民，計共募得一萬六千元，昨日由越南難民舉出代表，將該筆款項送交最近到港視察聯合國最高救濟難民專員夏寧氏接收，夏寧氏於接收該筆款項後，對越南難民代表表示謝意，此真所謂身為難民方知難民之苦。

夏寧氏又謂，據他所知，越南難民出錢救濟柬南亞難民，此實爲首次。

越南難民代表向夏寧氏表示，該一萬六千元，請將一部份救濟在泰國難民營最近受火災之難民，及救濟柬埔寨逃抵泰境之難民，其餘部份，則救濟亟待援手之難民。

聯合國駐港救濟難民副主任哥連莫費爾，難民捐款救濟難民之舉，使到他深受感動。該萬餘元他們從何處籌募得來，他表示不知悄。

留港難民年青者多找到工作，每月可賺得千餘元，從他們衣食用中，與他們初抵香港時已完全不同。

審訊垃圾虫法庭每天收入不俗 昨日審案百七十宗 罰欵超過一萬三千
法庭外吐口水老粗罰欵二百元

（新亞社訊）一位老粗在新蒲崗法庭外放飛劍，以爲神不知鬼不覺，不料爲執行任務人員所見，立予拘捕，指其在公衆地方吐口水，有違法例，翌日到處理垃圾虫法庭受審，結果罰了二百大元。

處理垃圾虫法庭昨日聆訊案件達一百七十六宗，上述之老粗是其中一人，統計共罰得一萬三千零十五元，其中包括吐口水痰，亂拋垃圾等罪。

實際上港九所有繁盛馬路上均常見有吐口水抛煙蒂之類，但從未見有人被拘，可能當值拾執違例之執行人員，人手不足，否則漏者不能漏網，港庫多一筆收益。

打刦順利邨酒樓 三男子涉嫌被控 還押警方看管候訊

（新亞社訊）三名男子涉嫌在順利邨一間酒樓行刦現欵及財物三萬九千元，事後爲警拘控，昨解新蒲崗裁判署提堂，法官以案情須待偵查，控方請求，將案押候三月十三日再訊，被告暫無需答辯，還押警方看管。被告三人：（一）楊錦棋，二十一歲；（二）梁榮華，二十歲；（三）鍾漢忠，二十歲；被控於三月六日，與在逃人等在九龍順利邨順利酒樓行刦十一名職員及顧客，現欵三萬元，財物九千元。

上圖：香港紅十字會代表冼栢棠（站立者）在「城市論壇」上發言。下圖：參加維園「城市論壇」的市民衆多，並踴躍發言。（本報記者攝）

香港式「海德公園」各抒己見 辯收容偷渡客利害 過半反對來者不拒
數百市民維園「舌戰」過程激烈

（特稿）英國有海德公園給人們自由發表意見，針砭時弊，而在香港的維多利亞公園內，昨日有數百市民聚集高談闊論，他們暢所欲言，幸沒有被警局干預。

他們的話題是「收容非法入境者利多於弊」，參加激烈討論的人中，不乏知名人士，有香港紅十字會的秘書冼栢棠，社聯總幹事許賢發及香港總商會助理執行董事馮若婷，羣衆中亦有妙論橫生的學生，小市民，學者，也有現身說法的非法入境者，衆人詞鋒犀利，針鋒相對，好不熱鬧。

激戰的開始是這樣的：兩輩意見不同的青年學生，分別是協恩中學的女生及聖伯多祿的男生，因爲對香港的收容非法入境者的政策意見分歧，於是一時間展開辯論。你一言，我一語，女孩子當然心腸軟，於是大論人道，而男孩子雖然在「三八婦女節」爲了堅持己見，也沒有表露半點讓步，男性較現實，他們以香港經濟、治安及民生予以反駁。

辯論如火如荼之際，在場觀「戰」的市民看來也想加入戰團。這時聖伯多祿中學的男孩子因論據較充足，所以在場有幾位知名人仕都覺得他們贏了這場討論。

但這樣的調解並沒有將事件結束，反而引發爲另一場激戰。場中幾位對非法入境者事件頗有見地的專家，於是大談自己的意見。

香港電台的評論員的見解頗能代表一般市民的心聲，他認爲對非法入境者人道，就是對香港人不人道，而且會加劇通貨膨脹。

紅十字會的冼栢棠於在母會的原則，當然是要來者不拒，但他們會爲非法入境人仕找出路。

社聯的許賢發是社會工作者，他認爲每人均有自己選擇自己生存的地區，但節制的收容，會嚴重破壞香港的社會福利。

總商會的馮若婷在商言商，她也是站在女性人道的一面來，自認爲非法入境者可以爲香港，帶來大量廉價勞力，有助於出口及製造業。

在場市民對他們的論點迅即作出反應，不同的觀點此起彼落，爭持不下，最後採取表決的辦法，結果反對收容的有百多人，而認爲應該收容的有六十多人，中立者也有數十人以上，於是結束了討論。

香港電台主辦的「城市論壇」節目的目的在促進青年人關心社會時事，下週的論題是「小巴的前途問題」，歡迎市民加入這香港的「海德公園」。（亞蔡）

自製天文望遠鏡 天文壹展明介紹

（港訊）由市政局主辦，香港業餘天文學會及巫一井會合辦之「天文展覽」第四輯「太空館主辦」，將於明日上午十時至十一時，下午十一時半，在大會堂低座展覽廳舉行「自製天文望遠鏡」，由巫一井會長黃君主講，黃君曾於一九七七年由市政局及香港業餘天文學會合辦之第一屆天文展覽中，榮獲「望遠鏡製作公開組冠軍」，對望遠鏡之製作過程，甚有心得。

九龍某大廠誠聘下列職員多名：

一、（出入口部）須英文中學畢業。

二、（會計部）須英文中學畢業並曾習會計科目。

請將中英文履歷、地址、聯絡電話附近照函寄郵箱9675號。

德信學校校友注意

一九八〇年爲本校建校五十週年金禧紀念，熱切盼望各位校友踴躍參加下列各盛會：

（一）開放日：一九八〇年五月三十一日下午二時至下午五時半。

（二）敎師與校友聯歡叙餐：一九八〇年五月三十一日晚上。

（三）感恩禮祭：一九八〇年六月一日下午四時在尖沙咀玫瑰堂舉行。

凡未獲有關金禧活動通訊之校友見報請即與母校聯絡，而其他之校友稍後將獲另函通知。

校址：九龍尖沙咀柯士甸道一〇三號

電話：三—六七三四四六

德信中英文學校啓

博愛醫院售旗籌款 搶匪太無良 刦售旗錢箱

（特訊）無良搶匪竟光顧學生籌募善旗的錢箱。

昨是博愛醫院一年一度的籌募售旗日，港九各學校均有派出男女學生在各街頭向市民售旗，約於昨日上午十一時許，九龍城聯合道與衙前圍道之間一名女學生向一名青年售旗，豈料該青年一手搶去她籌募善款的錢箱逃去。女學生只有向巡邏警員報案。（合）

警隊三職員協會 合組薪酬聯委會
確保所有行動均爲一致

（新聞社）警隊三個職員協會已就警察的薪酬問題聯合組成一個委員會，互相聯絡。委員會成立的目的在確保每一職員協會的行動都爲一致，並其餘兩個協會所知並一致共同計劃向政府提出意見。

新組聯絡委員會是由員佐級協會，本地招募督察協會，及外地招募督察協會派代表組成的。初級警務人員協會也有代表參加，以便反映員佐級協會會員以外的初級警務人員的意見。

該委員會發言人表示：去年三個協會沒有知會及參照他會，各自向公務員薪俸及服務條件常務委員會提出意見，因此出現各協會提出的新酬要求差距大的畸形現象。這種現象很可能使公衆誤解了各警察職員協會的立場，通過此一委員會協調三協會之行，則可免此弊端。

這一委員會將來可能擴展到不僅在薪酬問題上，在其他問題上也起互相聯絡的作用。

房屋署申請組 更改電話號碼

請撥三—〇二九弍二九

（港訊）房屋署申請組的查詢電話號碼，將由明日起改爲三—〇二九二二九。市民如查詢有關申請公共房屋的問題，必須使用新的電話號碼，此舉將可減輕房屋署電話總機的工作負荷。

大埔郊野公園發現腫脹浮屍
經證實死因無可疑

（特訊）大埔郊野公園昨晨發現一具已發脹浮屍，經警方初步檢驗，死因無可疑之處。

昨晨十時零八分，警方接獲報告，謂大埔大尾篤海面，離岸約十五至廿碼處有一具浮屍，大批警員到場調查，經初步判斷，死者是男性，但卅歲多少，屍體已發脹，無法作出估計。

據悉死屍是被一班晨運客發現，事後警方召黑箱車將死屍運走。（合）

港婦賭敗 仰藥自殺 未過危險期

（特訊）澳門消息，一名中年香港婦人，在澳賭敗後，仰藥自殺，刻下仍未渡過危險期。

自殺婦人陳桂珍，五十六歲，住九龍亞皆老街新邨致賀樓三樓二×八室，日前來澳到賭場揮毫數日未回，其夫陳×爛，五十七歲，昨晨來澳找尋，從親戚口中獲悉她曾服下大量安眠藥企圖自殺，送鏡湖醫院救治，昨午仍然昏迷，有性命危險。據說，陳在賭場輸去鉅欵，致萌死念。（犁）

世界最大劇院式夜總會
海城大酒樓夜總會
新世界中心

三月一日晚起
特別貢獻
歌壇長春樹
潘迪華
隆重演出

海城酒吧：面對海景・情調優美 下午5時至凌晨1時 由NICKY長駐演唱

龍蝦扒房：逢星期日特設自助午餐 每位35元 12歲以下25元（另加一小賬） 每日特備龍蝦晚餐 供兩位用・歡迎預訂

本酒樓茶市名茶每位一元 精美點心 二元二角

訂座電話：3-693587 3-693571 總機：3-699688

華僑日報讀者七海旅行團
東南亞遊覽團
精選行程 節目創新 食宿一流 超值享受

台灣 9天豪華團 $2050
・住宿台北圓山等一流大酒店
・遍遊台北，花蓮，台中，台南，高雄，阿里山，溪頭，日月潭。
・多晚夜總會，節目豐富，超值享受。
9天環島（逢星期六）
7天環島（逢星期一）
4天台北（每天出發）
$1190
復活節團：4月4日 4月5日

菲律賓 7天豪華團 $1780
・住宿五星級豪華大酒店
・乘豪華遊艇賞日落美景
・享受多晚不同情調夜總會
・遍遊碧瑤尼拉，碧瑤，艾爾坳，百勝灘，火山湖，鱷魚樂園。
出發日期：3月9，15，21，27 4月2，5，8，14，20，26

日本 7天本州豪華團 $3500
行程包括：大阪，奈良，京都，奈良，名古屋，富士山，東京。
出發日期：3月15，29 4月3，4，5，
7天南北九州團 $3500
遍遊：福岡，熊本，別府，宮崎，鹿兒島。
3月14，28 4月2，4，11，18，25

泰國 6天豪華團 $2280
・住宿曼谷最豪華之DUSIT THANI大酒店及芭堤雅觀日大酒店
・遍遊曼谷，古城，鱷魚潭，蘭花樂園，玫瑰花園，芭堤雅，珊瑚島，清邁等
4月4，5，6日出發

馬星泰 11天豪華團 $3690
・住宿檳城，雲頂，凱悅等一流大酒店
・遍遊檳城，吉隆坡，雲頂高原，新加坡，曼谷，芭堤雅
7天馬星遊 $2890
出發日期：4月4，5，6

韓國 4天豪華團 $1990
・住宿漢城最豪華之樂天大酒店，及華克山莊喜來登大酒店。
・遍遊漢城，民俗村，自然農場，景福宮，博物館等。
出發日期：3月15，22 4月5，12，19，26

詳情請詢：七海旅運有限公司

脫髮不理可光頭 及早行動有解救

曾鄭詠韻女士 Mr. S. Turnbull

倫敦護髮診所在處理脫髮方面有多年豐富經驗，使數以萬計的男女得以解決脫髮煩惱，避免光頭。
在香港，倫敦護髮診所有多位護髮專家及經過特別訓練的職員，其中包括頭髮權威Turnbull先生及曾鄭詠韻女士隨時樂意效勞，爲你解決頭髮的種種煩惱問題。
從你第一次蒞臨診所後，你的頭屑、頭痕就可得以逐漸消失，脫髮得以受到控制，過油或過乾的頭皮得以回復正常，使頭髮生氣勃勃，充滿光采。
及早行動，解決煩惱
請蒞臨本診所，接受免費檢驗，我們的專家可以判斷你的頭髮狀況，指導你應採用何種步驟改善頭皮或脫髮現象。無論檢驗或接受指導，完全免費，男女適合，歡迎隨時蒞臨或用電話預約。

服務時間：星期一至五 上午十一時至下午八時 星期六、日 上午十一時至下午四時

倫敦護髮診所 HAIR AND SCALP CLINIC OF LONDON
5-261886

聘請職工

・聘請男女售貨員，年齡十八歲至三十五歲，中學文化程度，有商場經驗，懂英語日語者優先錄用。另請貨倉管理員，送貨員、什工數名，需有一般文化程度，有工作經驗更佳。應徵者請親繕詳細履歷、通訊地址及附近照一張，寄銅鑼灣怡和街卅一號本公司人事部收，合即約洽。

中國國貨公司

六合彩

逢星期二、五攪珠。
彩票在各馬會場外投注處有售。

香港獎券管理局

本港新聞

外匯銀行公會召開會議決定

銀行下週加息 利率提高半厘

優惠利率達十六厘・儲蓄利息爲十厘半

利率創高峯・工商界不安

（特訊）香港上海滙豐銀行及渣打銀行昨宣佈：由星期二（十一日）開始，將最優惠利率提高一厘半，即升至十六厘。

同時存款利率亦分別提高一厘二五及一厘半。

外匯銀行公會主席白朗高利率會導致經濟衰退，而中華廠商會則呼籲銀行能給予工商界低息貸款，協助本港廠商發展貿易，保持競爭力。

外匯銀行公會利率工作小組在昨日召開會議後，決定將儲蓄存款的利息，從原來的九厘二五，增至十厘半，即提高一厘二五；而一年定期利率則由十一厘半增至十三厘，增加了一厘半。

是次加息是自去年七月加息後的另一次加息，亦是踏入八〇年後的第一次加息。

據利率工作小組表示，美國銀行最近兩度提高最優惠利率至十七厘七五及十八厘，引致資金外流，因此本港亦宜佈加息，使本港與外國市場利率較爲接近。此外，對港元匯率的穩定，亦有影響。

外匯銀行公會主席白朗認爲：是次加息的幅度不算太大。但對製造業及按揭肯定有所影響，他又承認，如此高的利息會使香港及歐美國家不能支持太久，可能會導致經濟衰退。

他又指出，雖然工業及出口貨款利率是十四厘半，較諸最優惠利率低出厘半，但工商界在未有工業及出口貨款利率前，亦要付出十四厘半的利息，如在外面借錢，利息或會更高。

而中華廠商會發言人則希望政府能取消利息稅，及鼓勵銀行以特別優待的利率借貸工業及出口業。

由於外匯市場的變化甚大，外匯銀行利率工作小組決定每星期六都舉行會議，以檢討利率情況。（軒）

中國高層經濟專家出席研討會強調 外商投資中國大陸 保證絕無政治風險

爲了加速四現代化容忍一定程度剝削

特區開辦企業具體法令將於年內公布

（特訊）中國多位高層經濟專家昨日在一個研討會上，極力保證外商今後無論是與中國合資或獨資經營，開辦各種企業事業，在政治上將不存在任何的風險，而廣東「經濟特區」的開闢，對香港將起一種互助的利好利用。

彼等又強調爲了加強社會主義現代化，在平等互利的原則下，中國方面將容忍外商一定程度的剝削。

此外，並透露中國政府將于今年內，公佈外商在廣東三個地方，五個「經濟特區」舉辦企業，事業的有關條例及具體法令。

連續兩日在喜來登酒店舉行的「八十年代中國經濟研討會」，昨日由廣東省哲學社會科學研究所副所長孫孺，主講「廣東經濟特區的構想和遠景」，對中國爲實踐四個現代化所作的努力，作更具體的說明，並詳細解釋港澳人士及外商在該等「特區」舉辦企業的利益與及應注意的事項。

在展望廣東經濟特區的發展前景時，孫氏作出頗樂觀的構想。

他與中國社會科學院副院長兼經濟研究所所長許滌新同時保證今後外商投資中國，利益將獲得保障，而且亦不存在任何政治風險。

孫氏指出：中國自文化大革命的挫敗中取得精神，全國人民都不希望再發生動亂局面，而大家都希望有一個安定團結的政治局面，以便實現四個現代化而努力。

因此，他認爲在這種人心趨向安定的洪流下，中國必然會出現一個持久的安定團結的局面。

至於以中國的社會主義本質，而竟鼓勵引進外資並設立「經濟特區」，究竟是否違反其體制精神，遂成爲昨日研討會所探討的主題之一。

許滌新否認設立「經濟特區」，引進資本主義性質事業是一種「沒退步伐」，更談不上是任何形式的修正。

他說：當生產站穩腳跟，在平等貿易的互利原則下，引進技術及資本，不單不是否定社會主義，而且是發展社會主義的補充形式，是加速社會主義現代化的有利條件，增強中國的經濟基礎，也是馬克思主義及列寧主義的具體化。

此外，他又強調廣東設立「經濟特區」對香港將起一種互利的作用。

他形容今日的香港頗有美國之加哥的味道，[illegible]港的一週內，看不出香港有任何經濟衰退的現象。

當然，許氏亦指出本港利息偏高，物價高漲的情況，無疑顯示人民生活已有矛盾，但仍不會抹煞其高度經濟繁榮的業積。

另方面，幾位經濟專家，就「開闢經濟特區」，利用外資經營資本主義性質的企業，就必然存在剝削的一項問題，作出詳細的闡釋。

孫孺指出：國外私人投資者同中國不論實行怎樣形式的經濟合作，他們的目的既是爲了取得利潤，必然存在剝削，這一點是中國方面早已清楚的。

不過，他說：爲了實現四個現代化，發展社會主義經濟，中國將容忍一定程度的剝削。

昨日的研討會的專題演講除孫孺外還有古念良主講「當前中國的技術引進及其前景」，與聚北華主講「上海的對外經濟關係」。此外，由許滌新總結發言，香港經濟導報社總編輯陌軍致詞。（鋭）

小評

社會福利擴增兩項 仍需逐步全面推進

根據「進入八十年代的社會福利」白皮書而實施的兩項進一步擴大社會保障計劃措施，已定於下月八〇年度開始即行展開，爲嚴重失業及局部殘障人士提供現金援助，以應付特別需要，無疑是此等不幸人士上的佳音。

值得重視的是本港的社會保障制度終於奠立了一個基礎，並正逐步擴展，對維護民生與社會安定實具一定效果。

即將實現的上述兩項實施估計將可使四千八百名不幸人士受益，並預算由此開支達八百九十萬元，在本港正緊縮開支聲中亦屬可觀的數字，堪使此等可憐人士獲知社會未予忽視。

而更進一步從公佈的規定看，則能獲享上述兩項援助的條件亦相當嚴格，而所得現金亦屬有限，顯示是初步的照顧。

本港社會保障計劃的推展無疑是成功的，但需要擴展的目標尚多。但願在預算有較多盈餘時將能更大推廣，在八十年代開始的今天，仍有待在現有良好基礎上逐年邁進，使「進入八十年代」的本港社會福利達到更新的面貌。

工商署長杜華 前往歐洲訪問

行程包括日內瓦布魯塞爾倫敦 晤工商團體紡品出入口國代表

（特訊）本港工商署長杜華，於昨晚七時十五分乘瑞航一八三號班機由港飛日內瓦。杜華此次赴歐洲，將作爲期兩週的訪問，其行程包括日內瓦、布魯塞爾及倫敦。他在日內瓦時將與關稅暨貿易總協定總幹事郎格及一般協定紡品監察委員會主席胡天，此外並訪問主要紡織品出入口國家派駐日內瓦之代表等。

杜華在布魯塞爾時將與共市對外關係總幹事丹文爵士會談。他於訪問倫敦時，將分別與英國貿易部及外交事務部會面，並與英國工業部官員及有關紡織品貿易之國會議員及其他工商團體會商。當他結束倫敦訪問後，將與香港工商署駐海外辦事處負責人舉行會議。（儀）

香港學生聯會主張 抵制莫斯科世運會

要求沙理士從新考慮所作決定

（新亞社訊）擁有學生會員二萬之衆之香港學生聯會，爲香港業餘體育協進會及奧林匹克委員會主席沙理士，在莫斯科舉行之世運會，表示不同意，並要求沙理士從新考慮其決定。學生聯會昨在香港大學校園內舉行集會，在會上將一隻用紙紮成之熊當衆燒毀，表示對蘇聯侵入阿富汗深惡痛絕之意，同時表決定抵制莫斯科世運會。但因沙理士主席之世運會，張香港仍將派隊參加世運會，於是學生聯會決要求沙理士從新考慮其事，並發表一項聲明。學生聯會籲請包括香港大學、中文大學、理工學院、浸信會書院、香港學生及各中學學生代表，們亦不會參加。表示上述各校學生，英美國方面既表示不參加，而香港政府則不得而知，但預料以英國採取同樣之步驟。

消防人員去年巡視各類樓宇 檢控違例三千多宗 罰款總額逾百萬元

（港訊）消防事務處防火組於去年內共執行檢查各類樓宇的工作二十八萬九千七百八十一次，創下空前紀錄，比一九七八年增加百分之十。

該處發言人表示，防火組人員共發出一萬〇三百一十六份消除火警危險通知書，因違犯各項防火規例而被檢控者共有三千六百二十二宗，被判罰款逾一百一十萬元。

在去年內經市民投訴後而進行的巡視，佔全年總數百分之六十，其中有十四萬六千八百八十四宗乃屬與走火通道有關，另外三萬四千九百二十二宗則與其他火警危險有關。

防火組除接獲市民投訴後而進行調查外，亦按時前往各樓宇視察，全年共達一萬三千四百三十一次之多，以確保該等樓宇的公共走廊和通道暢通無阻。

此外，該組人員去年內亦曾前往各工廠和工業樓宇視察達四萬五千九百二十一次，並對普通樓宇及工業樓宇之通風系統視察四千九百九十次。

此外，該組人員檢查製造及儲藏危險物品的廠房或樓宇共六千六百五十六次，以及檢查滅火設備和霓虹燈廣告牌逾三千次。至於前往酒樓、夜總會、舞廳、學校、戲院、桌球室及木廠的視察，則超過一萬二千七百次。

該組人員又檢查三千零一十八輛載運易燃液體及壓縮氣體的車輛，並先後檢查四百七十家幼兒中心等。發言人表示，年內防火組審核和批准新建築圖則共八千九百八十六份，以及簽發三千七百四十六份危險品及木廠儲藏牌照。

消防人員亦曾深入調查九十三宗火警，並爲學生、私人機構職員和各政府部門舉辦防火講座及展覽二百五十五次。

香港仔新填地將建一條新路 工務署現招標承建

（港訊）工務司署將在香港仔魚類批發市場附近之新填地，興建一條新道路。該署路政處現正招標承造該項工程。

該項工程包括建造一條二百米長，七點五米闊之道路，可供雙線行車，道路之一邊設有四米闊之行人路。此外，並包括敷設一百七十五米長之雨水渠。有關之工程將於下月動工，需時約六個月完成。

新路完成後，將可爲進行香港仔第二期填海工程而需搬遷至該處的香港仔艇戶及街渡提供一條臨時性之通路。

是項工程，由工務司署港島路政處負責設計及監督。

救世軍五九週年紀念填彩競賽

爲慶祝救世軍五十週年紀念，南華早報青年版與華僑日報聯合舉辦填彩比賽，本報十七歲以下的讀者均可參加。

參加者根據本版圖片，隨便選用任何上色的方法，如油彩、彩色筆、廣告色、蠟筆等等，小心描繪，參加者不限次數。

這次競賽分爲兩組：初級組：10歲以下，高級組：11至15歲，獎品共有十六份，是由南華早報家庭書店捐出的。

截止日期：三月十五日，星期六。

郵寄地址：香港郵政信箱47號，南華早報推廣部。

本報將會用信件通知獲勝者，並告知獎品領取方法。

香港一週大事

一九八〇年三月二日至三月八日

港島建地鐵短期可決定

地鐵公司已決定將兩份有關港島線及地鐵港島線報告書提交港府，行政局與港府高層人士將會在短期內決定在港島興建地鐵成線線。

據地鐵公司透露：該公司董事局大部份成員均贊成興建地鐵港島線。預料實現的可能性極高。

該公司報告書建議縮減建築成本，港島地鐵路綫將會縮短，由最初計劃從堅尼地城至柴灣改爲由太古城到上環街市。若獲政府批准，可望于八四年通車，對港島走廊交通將大改善。

赤鱲角機場報告書完成

大嶼山赤鱲角興建機場計劃最後報告書將於本月底呈交民航處長。有關設計顧問公司負責人解釋有關建設及徵詢意見。

據接近政府人士透露：香港機場負荷日重，已難配合八十年代中期本港航空事業的發展，在大嶼山建機場將事在必行。預料港府可于本年底前對新機場計劃作出決定。現須待本年九月完成連接大嶼山與九龍的道路工程計劃報告後，一併研討。

若新機場決定興建，則首項工程將可於一九八三年開始，而首條跑道可於一九八九年完工。

本港支持保護資源大綱

港督麥理浩爵士於六日在世界資源保護大綱推行大會上宣稱：在香港範圍內盡所能去保護本港的野生生物，並在國際間對世界資源保護大綱作出貢獻是我們的兩個特別責任。

上述大綱是由國際保護自然環境及資源協會倡導，由聯合國環境計劃協會及世界保護野生生物基金協會資助，已取得世界性的關注與支持。當港督致詞敦促社會人士支持該大綱之際，包括英國及中國的三十六個國家領袖亦同時表示支持該大綱之目的。香港資源保護大綱倡導委員會主席高富勞士並在大會上宣佈將於今年內設立一個保護野生生物基金協會分會。

市局牌照費四一起調整

市政局所發出的各類牌照及許可證費，將於四月一日起調整，以彌補在維持衛生管理及視察方面的費用開支增加。

該局發言人作上項宣佈時稱：事實上其中若干類牌照自一九七五年以來並無改變，而行政費已大幅增加。即使增加牌照費後預算牌照方面收入二百九十萬元，該局在下年度在提供牌照方面的開支亦會有差不多二百七十萬元赤字。增加收費包括根據食物附例所發出若干種類的酒樓、食品製造廠、烘麵包廠、凍房、肉食店、燒味及鹵味店、冰凍甜品廠、牛奶廠牌照及各類許可證。此外，包括游泳池、公共浴室、厭惡性行業、作工、殯儀業、娛樂場所如公衆桌球室、保齡球室、乒乓球館、公衆溜冰場、電影院及戲院等牌照。

新界落雹部份農作受傷

新界多處地區於五日中午十二時許出現落雹情形，受落雹影響的菜田達一千畝。漁農處調查發現，蔬菜受損失達總產量百分之十二。

發現落雹的地方包括元朗、錦田、屯門、荃灣、大埔及沙田中文大學。這是今年二月廿七日在荃灣及西貢水塘曾有落雹紀錄後的第二次。根據紀錄，每年落雹均算不幹之年。

在元朗方面，不少居民目擊落雹情形而嘖嘖稱奇。據說有些大如五仙硬幣，亦有如黃豆，打在汽車上格格作響。安寧路一居民更表示家中被打裂了幾塊玻璃窗。其後大埔墟及附近各村於六日續有落雹發生，居民被打在屋頂聲響驚醒。

漁農處已決定撥出五十萬元救濟受損的農民。

魚塘中的士司機遭兇殺

新界流浮山厦村路村於五日午間發生命案。一名四十歲男子被人發現倒斃於一輛沉沒在魚塘內的士車尾箱內，雙腳被綁，頭部有傷痕。警方已將該案列爲兇殺案處理。

由於該區鄉民發現的士車頂露出水面致電報警，而車主亦探獲司機妻子投訴其夫于四日下午出更後並無回家，終經打撈人員在案發現場撈出屍體，證明爲的士司機何保知，與妻女居住九龍新填地街。

據報最近曾有人向死者提議，新界屯門與清水灣區對其行大有可爲，警方正調查是否與的士偷運人蛇集團利益衝突有關。

租務管制檢討委員會成立

港府於七日公佈業主與住客（綜合）條例檢討委員會的人選，各界官守委員包括行政立法兩局議員羅保、王霖長、黃保欣、香港業主聯會執行總幹事關學樵、香港大學經濟學講師比數授，及香港房屋委員會委員李廣玉卿，由房屋司任主席。

據政府發言人稱：該委員會將要向港督提交報告書，經港督會同行政局考慮後將予發表，以廣通知及方便各界人士評論。

當局曾於二月十三日邀請各界人士提供意見，如有意見提出可於本月廿日前送交布政司署房屋科檢討委員會秘書。

貨輪上搜獲最大宗毒品

海關發言人於二日宣佈破獲今年最大一宗毒品，在一艘第一次由哆拉崙駛抵本港的「海通贊」號貨輪上，搜獲七十磅生鴉片，若提煉成毒品零售共值二百四十五萬港元。

當海關人員在輪上作例行搜查時，在機房內發現一批塑包後裝的佛紗，結果被獲生鴉片廿六包。數名船員已應邀協助調查，但未有任何人被落案。

盜竊公款開空頭支票 推銷員欺騙僱主 被判入獄九個月

（新亞社訊）一名電器行推銷員，盜竊公款及開空頭支票，事發被控四項盜竊及一項訛騙罪，昨解南九龍裁判署審訊，被告全部認罪，招洪恂法官判其入獄九個月。

被告黃德智，卅一歲，被控在七八年八月廿六日開一張不能兌現的二千八百元支票，及由七八至七九年期間，四次用提單手法騙去共七千餘元。

案情透露：被告於七八年八月至七九年一月，爲一間電器行推銷員，任職期間，納售電器機，共收取七千餘元貨款後，沒有交回僱主。

後來，被告曾開一張兩千多元的空頭支票償還公款，因無法兌現，而被人向警方投訴。調查後，揭發全部控罪。

麗確相機

贊助

分類廣告客戶幸運抽獎

＊由三月一日至三月三十一日止＊

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告九元
贈送抽獎劵一張，多刊多送

頭獎壹名

RICOH KR－10 最新單鏡反光相機
及自動捲片器、自動閃光系統壹套
價值：HK$ 1,507.50

式獎式名：

各得 RICOH FF-1 超薄型 35 米厘
全格袖珍相機乙部
每部價值：HK$ 770.00

叁獎叁名

各得 RICOH 35EF 內藏閃燈 35 米厘
袖珍相機乙部
每部價值：HK$ 488.00

麗確最新產品 RICOH KR-10 相機
全自動曝光或手動操作均可，並設有
最先進的自動捲片器及自動閃光系統
配備。

賜洽處：

1. 總社香港荷里活道一〇六至一一六號
2. 中環分處砵甸乍街香港華人銀行地下
3. 北角渣華道127號地下
4. 灣仔軒尼詩道244至246號二樓凝趣軒
5. 銅鑼灣謝斐道街九號A地下文海圖書公司
6. 西環卑路乍街14A西環街坊會
7. 九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
8. 九龍佐敦道44號A左邊地下集益號
9. 美孚二期吉利徑17號A平台荔灣街坊會
10. 何文田亞皆老街124號M地下恒遠圖書唱片公司
11. 紅磡新柳街20-22號C友誠書局
12. 荃灣衆安街三號二樓正康公司
13. 屯門鄉事會路111號地下衛光書局
14. 大埔廣福道151號地下永誠地產代理公司
15. 元朗郵第四座21-22號地下元朗區社團聯誼會

抽獎公佈日期：四月六日

華僑日報讀者七海旅行團

本港旅遊

精美上素新界遊

(1)豪華遊覽客車環遊新界
(2)石梨貝水塘猴年觀靈猴
(3)青山禪院觀百年魚骨塚
(4)安養精舍品嘗精美上素
(5)瀏覽屏山聚星樓賞古蹟
(6)觀音山凌雲寺漫步獵影
(7)美侖美奐溫莎皇宮晚宴
(8)幸運抽獎送趣味性禮物

日期：三月九日（星期日）
時間：上午十時至下午八時卅分
費用：$120

七海旅運有限公司
國際大廈1702室 電話：5-447137（四線）

本港新聞

工傷個案探討提出建議
設工傷審裁署
浸會社工學生進行〔焦點訪問〕
發覺勞資及法例對意外均有責
報告將遞政府部門與勞工團體

（特訊）香港浸會學院社工系四年級學生，昨日就他們於去年底所進行之「工傷個案探討」結果，公開發表報告，並將所得資料及建議，分別遞交勞工處、行政立法兩局非官守議員辦事處、社會事務司及有關勞工團體，以供參考之用。

報告建議勞工處設立「工傷審裁署」，獨立處理工傷個案，使工友能在短期內收到賠償，及避免循民事訴訟追討賠償之繁複手續。

他們是次探討特別選用「焦點訪問」的技巧，深入了解工傷受害者及其家屬對工傷起因、賠償情況、有關部門對工傷的服務情況及康復情況四方面的看法、感受和建議。此次調查一共費時半年，探討個案三十八宗，報告並指出是次探討所能反映的只是受訪者之遭遇及感受，未能充份代表全港工傷者。

而受訪對象則爲十四歲以上，從事體力勞動之工廠工人、建築地盤工人或服務性工人，在辦工時間及工作地點內受傷或死亡的，並曾求助於醫院治療。

參予是次調查之學生會就所得資料進行分析，並表示工傷意外之發生，是資方、勞方及法例三方面均有責任，爲減少意外發生之可能性及使傷亡工友家屬得到合理之照顧。

建議勞工處加强檢控重罰違例僱主
將罰欵設緊急基金
受傷工友申請應急
工傷最高賠償額應提高至廿萬

該調查報告有以下建議：

甲、法例方面：

一、修訂勞工賠償法例，賠償額應根據個別情況處理，最高賠償額應提高至二十萬元或十年薪金，兩者以較高者爲準，並以後隨生活指數修訂。

二、由於加班及件工制是做成工傷的成因，有關當局應制定「最低工資」，以保障入息。

三、政府應設立一般性之社會保險制度，以保障勞方及資方的權益。

乙、勞工處方面：

（一）勞工處應透過電視、電台宣傳工業安全，加强教育勞工法例。

（二）勞工處應加强檢控及重罰違反工業安全條例及拖延賠償之僱主，並將罰欵設立一項緊急基金，形式類似交通意外賠償，以便工友受傷時能申請以應急需。

（三）在未設立社會保險制度時，勞工處應硬性規定資方替工人購買勞工保險，以保證工人受傷時可獲得賠償。

（四）勞工處應在兩年內加添工業安全督察，以致有足夠人手在每三個月突擊檢查所有工地一次，以確保有足夠之安全設施及急救設備。

（五）勞工處應公佈詳細之工傷調查結果，使僱主及工友能瞭解成因，作爲日後之警惕。

（六）勞工處應設立「工傷審裁署」，形式類似「勞資審裁署」，以獨立處理工傷個案，使工友能在短期內收到賠償及避免循民事訴訟追討賠償之繁複手續。

丙、工友方面：

（一）工友應主動參加有關團體舉辦之勞力教育課程，工業安全講座等。工作時更應提高警惕，守安全規則，以免發生意外。

最後，發言人表示該探討對工傷問題只是一初步認識，並希望各界人仕能對該問題有進一步之研究及改善。（佑）

浸會社工系四年級學生昨日發表「工傷個案探討」結果：圖爲學生代表（左起）：麥偉富、吳鄧姬、姚茂志、簡佩雅。（本報記者攝）

油麻地佐敦道一間餐廳外伏兇煞
步出餐廳遭人圍毆
兩名男子受傷送院

（特訊）九龍油麻地佐敦道龍屋餐廳門前，於今日零時卅分，有兩名男子與一女子，在餐廳進食後，當步出餐廳門前時，即被八至九名大漢撲前圍毆地受傷，疑兇於傷人後，即行逃逸，後警方到場召救傷車將兩傷者送往醫院救治，幸於其同行之女子則未有受傷，警方正追查中（合）

多雲薄霧
或有雷雨

（特訊）一度低壓槽由西南向東北伸展橫過華南。今日吹和緩至西南風，多霧，初時有陣雨，有幾陣局部地區性驟雨，有時可能有雷雨，並預料部份時間有陽光，最高氣溫約爲二十七度。天氣展望，下星期初天氣將會較涼。

港台八十年代節目
訪問鍾士元爵士
綜論港當前問題
週一週二早上播出

（特訊）香港電台中文台節目「八十年代」播出一週以來，聽衆反應異常熱烈，討論範圍極之廣泛。

「八十年代」本月三日起播出，在首週節目中，有大批市民聽衆撥電話到該台，提出問題或意見，其中包括新僱免稅額，地下鐵路服務，安老院設施，居者有其屋分配辦法，春節回鄉熱潮，非法入境者問題等等。

「八十年代」節目監製朱培慶表示：「聽衆對電台的信心與支持，使幕前幕後各同人極感鼓舞。市民發表的意見，將轉送有關部門，如有提出問題或投訴者，亦盡量請有關機構派員解答。」

在明早八時，該節目將播放鍾士元爵士接受訪問之內容，屆時鍾爵士就香港前景，財富分配及非法入境等問題發表意見。而星期二，鍾爵士將會就行政立法兩局非官守議員與政府之關係，再發表意見。

港台中文台現正着力加強服務性節目「八十年代」將成爲此項計劃中之重心。市民可以在節目中傾訴心事，解除煩憂，節目熱線電話爲三一一三八四一一，逢星期一至五，上午八時至十時播出。

港島民政四分區會
新春團拜聯歡

（港訊）港島東區民政第四分區委員會昨日下午五時假座北角健康新邨會所，舉行新春團拜聯歡會，儀式首由主席李延鑛致新春賀詞：略謂欣逢庚申新春，一元復始，萬象更新，祝各位新春納福，萬事勝意，年來在政府各位首長協助下，對推進區內各項工作得順利完成，本會同人繼續協助政府推行撲滅罪行及清潔運動，使區內居民安居樂業。恭請東區民政處陳惠林副主任致訓詞，隨舉行酒會聯歡。出席官紳有東區民政處副主任劉錫偉、幹事陳惠林、聯絡主任許其一、東區警民主任崔志少彬、東區市政事務主任沈夏南、日初、警察康樂體育事務處劉張區、惠玲主任、第四分區副主委陸文主席、鍾昌文、陳以輝、梁舜興、劉宜滋叔平、梁紫興、張景榮、馬紫梅女士、明俊、玉京、呂國榮、陳展榮、劉大志等百餘人，場面熱烈，互祝新春快樂。

油麻地一宗打架案
警方欲晤一名司機
講述當晚所見所聞

（港訊）警方急欲會晤一名的士司機，以協便助調查本星期二晚在油麻地發生一宗打架案。

本月四日晚上十時許，有兩班人在資源街附近爆發生打鬥。

其中三名男子在附近登上一輛的士逃走，但被另外五名男子將他們拖出車外。

該輛的士在事件中被人擊破擋風玻璃，事後駛離現場，而警方亦無法與的士司機取得聯絡。警方籲請該名的士司機致電警察熱綫五一二七七一七七，與警方聯絡，以便協助調查該案。

旺角東分區會
春節聯歡

（國際社）旺角東分區委員會，昨晚假丰城酒樓舉行春節聯歡，到有嘉賓：劉淑儀、陳漢祺、曹紹松、易明根、陳開儀、陳朱定頸、方余慈歡、伍偉傑、馮永焯、陳漢宗、陳國傑、陳劍光，該會首長劉志民、鄭伍敘林、吳國樑、劉德琦、葉永、洪偉民、鄭劍、香謝長詠圖、劉偉民、謝芝華、梁沛文、盧知、和鄉何瑞昌、黃錦鴻、鄭麥西、及坊衆百多人。

主席劉志民致詞，簡述會務，推廣各項活動及社區事務。

副民政主任陳漢祺、警民關係主任伍偉傑、康樂體育主任方余慈致詞，隨舉行歡宴，有抽獎助興，充滿愉快氣氛。

聖約翰護士隊
招收新女隊員

（港訊）香港賓會街坊會護士支隊爲補充實力，加強各項社會服務起見，現公開徵收八零年度新隊員，凡年齡滿十六至廿五之女性，居住港島者，有意利用工餘時間，投身救傷行列，致務爲廣大市民服務者，均可報名參加。

參加辦法：請付貼足郵票之回郵信封一個，寄香港銅鑼灣大坑道二號，聖約翰救傷隊總部，賓其禮街坊護士隊收，截止日期：三月廿五日。

日本化驗師創出奇蹟
溫泉岩石提煉原素
製成化粧膏治風濕
醫藥界新發現，新製品將上市

日本東京化裝品化驗師野山龍晴博士，因鑒於歷年來日本市民之患有風濕神經痛或風痛之患者，常藉溫泉浴或洗滌以醫療，常獲致奇效，乃專心經多年之研究，從火山下溫泉之溶岩，名爲藥石，提煉出一種肥原素液，配合天然維生素，製成若干種化裝膏、乳液、化裝水、化裝藥皂，由於此等製品所含之溫泉溶岩之特別原素，不獨對人類之肌膚獲得滋潤，而變得柔滑，其最突出之發現爲對人體骨節或肌肉之風濕痠痛有極佳之療效，即是同一種化裝膏，如果經塗諸面部皮膚，在幾天之後，自然感到皮膚嫩滑，如果搽在有風濕痛患之處，一兩天便消除，是眞正化裝品中之超特新發明，亦可算是醫藥界的一種新發現也。聞此種出品，不久將會在本港上市，昨日由東京國際通訊社社長黃達竹陪同野山龍晴博士訪問本港，訪問本港醫藥及化裝品專業人仕，其特出品已獲得某鉅商代理，相信不久之將來，香港人士亦能一試此種富有醫療效能之新出品也。

金鉅集團
委任要員

金鉅國際集團有限公司宣佈委任關定安先生爲董事，與程俊駒先生及白秉臻先生爲該公司屬下機構大豐行建築材料有限公司之董事。關定安爲香港大學一九六八年榮譽學士，並獲港大頒授之文憑，爲英國工商管理學會高級會員，曾任國際性金鉅集團及銀行理事，現爲程俊駒會計和建築材料部經理，及怡和建築材料部經理，白秉臻則曾服務於現任大豐行之經理，積聚數十年之豐富經驗，現被委任爲大豐行之董事。程君及白君將分別負責發展及推廣大豐行之合約銷售及門市零售批發之業務。

華僑馬經
老吉主編

昨九場賽馬冷門天下
鄭棣池馬房中三元
生生發發爆大冷門

沙田賽馬昨日在雨後晴天間有微弱陽光的天氣下開賽，入場馬迷得免雨淋之苦，馬場排牌爲好地偏黏，第一場跑出的時速相當慢，不過也未有泥頭掘起的現象。

鄭棣池馬房有兵無將，致成積低落，昨聘李森押陣，策更夠運旗開得勝，頭場即爆半冷門，徐貴良策金花臣力戰又成伴娘，匯跑入第二，陋場朴仕能的有希望成爲大熱門，結果跑來卻全無威脅力。熱門客出師即受挫。

多寶彩票驗昨日發揮一項新的功能，在五、六、七、八場有部份網口可以預受全日各場其他彩池的彩票，彩票欵式與正常一樣，祇係場次及號碼不同而已，投注更形方便，有關受注之網口亮起一個紅字牌接受各場投注，換言之一入場你可以下注尾場的彩池，中彩後可以兼齊收錢，昨日此項新措施，乃馬試驗性，經過一段時期試驗倘認爲滿意，預售彩票辦法，可能擴大推行。

由於昨日首次推行，故若干馬迷根本不知有此一回事，馬會亦希望此項措施逐漸推行，故未作大事宣傳，倘試驗成功，此項服務將必推廣，馬迷臨場可以一次過購票而不必場場購票。

熱門客在第二場勝回一仗，朴仕能以得寶進勝，頭第三場場外开Q頭關立即爆冷，轉入陳嚴的駒中實，一擊即中，爆出半冷門，畢奇騎凱旋門成爲大冷門，彩相贏了大熱門永明燈而打入大冷脚，連贏每派一千零五十四元九角，場外开Q又爆冷門。

第四場爲次關，成了熱門天下，是場角逐香港證劵交易會杯，畢奇策金馬到成第三熱門獲勝，先成季內三捷榮奪杯，大熱門日日昇跑第二，另一匹不頭大熱門飛翔跑第三，雖然是一關冷一關熱，但場外开Q的派彩也必可觀，金馬到在此場以一分廿六秒三，刷新班際時速紀錄獲勝。

四重彩在第五場開彩，陳嚴的日日昇逐香有兩驥中彩，是場梁偉德策得寶以一分廿六秒再刷新在上一場所稀下的班際時速紀錄。

第六場又爆冷門，安德譽策一面倒大熱門法國領袖，名落孫山，同廄的太陽神由摩加利策騎也成六倍的半冷門，結果由頭領到尾獲勝，施濟策得利多，爭入亞軍，成爲大冷脚，連贏派一千二百九十二元二角，比第三場爆得更「傑」。

冷門愈爆愈「傑」，李森在第七場策生生發發爆出二百一十七元一角大冷門，自己孖寶，鄭棣池也中孖寶，是場連贏位搭詹亞健之快到，每派二千一百〇六元六角，比上賓賓更犀利。

鄭棣池馬房威猛，繼中孖寶之後，又於第八場以徐貴良策維京一號爆出冷門落成連中三元，在場外三寶中佔去兩關，使鄭廄一洗頹風。

詹亞健於尾場策火鳥直放到底，以第三熱門獲勝，潘納策街老鼠成冷門，結果跑第二，於是場內孖Q兩關俱爆冷。

一向俱打的快活谷馬房，昨日吐氣揚眉，以六比三大勝沙田馬房，由於連場爆冷，形成四重彩，場外孖Q，場內孖Q及場外三寶俱爆冷門。

第一場，第四班，一八〇〇公尺，出馬十四，時速：十四秒四，三十八秒二，一分〇三秒七，一分廿八秒五，一分五十三秒正，末段二十四秒五。

冠軍勝亞軍短馬頭，亞軍勝季軍五馬位，第四名：⑥有希望（騎師朴仕能）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	⑦更夠運	李森
次名	③金花臣	徐貴良
三名	②鄉村好友	摩加利

獨贏派彩：五十七元八角

位置派彩：（首名）十六元八角（次名）九元四角（三名）二十元

連贏位⑥金花臣搭⑦更夠運派彩：二百六十二元三角。

第二場，新馬，一八〇〇公尺，出馬八匹，時速：十四秒七，三十八秒四，一分〇三秒五，一分廿八秒九，一分五十五秒一，末段二十六秒二。

冠軍勝亞軍兩馬位，亞軍勝季軍一馬頸，第四名：⑦飛黃（騎師雲利安）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	③得寶	朴仕能
次名	⑤高超	潘納
三名	①的士夢格	賓嘉郎

獨贏派彩：十六元八角

位置派彩：（首名）九元二角（次名）九元六角（三名）十五元二角。

連贏位③得寶搭⑤高超派彩：一百一十七元七角。

（註）⑧華麗因健康問題退出，賣出賽者爲七四。

第三場，第二班，一二〇〇公尺，出馬十一，時速：二十四秒六，四十七秒五，一分十二秒四，末段二十四秒九。

冠軍勝亞軍兩馬位，亞軍勝季軍短馬頭，第四名：⑧信心（騎師朴仕能）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	⑧駒中實	何歐森
次名	⑧凱旋門	畢奇
三名	②永明燈	馬俊得

獨贏派彩：四十一元一角

位置派彩：（首名）十一元一角（次名）二十七元五角（三名）八元二角

連贏位⑧凱旋門搭⑧駒中實派彩：一千〇五十四元九角。

第四場，第四班，一四〇〇公尺，出馬十一，時速：十四秒五，三十八秒正，一分〇一秒六，一分二十六秒三，末段二十四秒七。

冠軍勝亞軍兩馬位，亞軍勝季軍五馬位，第四名：⑧包大人（騎師李漢明）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	②金馬到	畢奇
次名	①日日昇	蔡裕意
三名	⑦飛翔	馬俊得

獨贏派彩：二十八元九角

位置派彩：（首名）八元二角（次名）七元一角（三名）七元一角。

連贏位①日日昇搭②金馬到派彩：一百一十九元三角。

第五場，第四班，一四〇〇公尺出馬十三，時速：十四秒一，三十六秒八，一分〇一秒正，一分二十六秒正，末段：二十五秒正。

冠軍勝亞軍四份三馬位，亞軍勝季軍一又四份一馬位。

第四名：①金玉滿堂（騎師譚文統）⑥一馬當先（騎師陳毓培）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	⑨驛得福	梁偉得
次名	⑩韓好運	潘納
三名	12來歡樂	安德譽

獨贏派彩：十五元四角。

位置派彩：（首名）九元五角。（次名）卅二元三角。（三名）四十元三角。

連贏位⑨驛得福搭⑩韓好運派彩：四百二十七元五角。

第六場，新馬，一二〇〇公尺，出馬十三，時速：二十五秒四，四十八秒九，一分十二秒八，末段：二十三秒九。

冠軍勝亞軍四馬位，亞軍勝季軍三馬位。第四名：⑧金狐（騎師呂健威）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	⑥太陽神	摩加利
次名	12得利多	施濟浦
三名	⑧利寶來	告東尼

獨贏派彩：三十三元九角。

位置派彩：（首名）十三元三角。（次名）三十五元九角。（三名）十八元正。

連贏位⑥太陽神搭12得利多派彩：一千二百九十二元二角。

第七場，第二班，一二〇〇公尺，出馬十一，時速：二十四秒八，四十七秒九，一分十二秒三，末段：二十四秒四。

冠軍勝亞軍一馬位，亞軍勝季軍頸半馬位。第四名：⑩紫晶（騎師告東尼）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	11生生發發	李森
次名	④快到	詹亞健
三名	⑧日日旺	蔡裕意

獨贏派彩：二百一十七元一角。

位置派彩：（首名）三十五元五角。（次名）十四元六角。（三名）十六元四角。

連贏位④快到搭11生生發發派彩：二千一百〇六元六角。

第八場，第四班，一八〇〇公尺，出馬九四，時速：十三秒九，三十七秒六，一分〇二秒五，一分二十六秒正，一分五十二秒六，末段：二十六秒六。

冠軍勝亞軍四份三馬位，亞軍勝季軍一馬頸

第四名：⑥呼歡（騎師孤浩倫）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	⑧維京一號	徐貴良
次名	⑨獨行俠	潘納
三名	⑥特別快	梁偉德

獨贏派彩：五十九元一角。

位置派彩：（首名）十四元四角。（次名）十元九角。（三名）十三元九角。

連贏位⑧維京一號搭⑨獨行俠派彩：三百五[illegible]八四。

第九場，第二班，一二〇〇公尺，出馬十三，時速：二十四秒九，四十七秒四，一分十一秒八，末段：二十四秒四。

冠軍勝亞軍三馬位，亞軍勝季軍一馬位。第四名：⑪樂惠（騎師劉同安）

（名次）	（馬名）	（騎師）
首名	⑧火鳥	詹亞健
次名	①街老鼠	潘納
三名	④楊家將	安德譽

獨贏派彩：三十一元九角。

位置派彩：（首名）十一元七角。（次名）二十一元九角。（三名）九元七角。

連贏位①街老鼠搭⑧火鳥派彩：五百九十一元。

尚有馬經消息刊在第四張第三頁

某大公司誠聘

1. 商業大廈或商場管理員：男性50歲以下，視力正常無不良嗜好，試用期月薪一千元，試用後有調整。
2. 清潔什務員：男性五十五歲以下，負責商場清潔什務等，試用期月薪一千元，試用後有調整。

以上職位須穿制服，每日八小時輪班工作，應徵者請將履歷附電話地址及相片寄香港郵箱六〇九六號。

退股啓事

本公司前股東鄭錫鋼先生經于一九六六年一月一日退出所有股份，其所佔全部股份由林通先生承受。特此聲明。

潮興白米啓

聘請校對

某文化機構擬請男性夜班校對數名須有中文中學或同等程度年齡三十至四十歲要在港區居住爲合有校對經驗更佳有意請將履歷學歷及本人半身照片乙張如有電話請寫明寄華僑日報六十八號信箱

女界美容屋聘請

1. 美容師——女性，有化粧美容按摩及皮膚護理等經驗，持有英美或法等國髮型設計及化粧等專業訓練學校證書者優先取錄。
2. 洗頭員——女性，年18－25有無經驗均可，中三或以上程度，前途好，可獲美髮美容及全身護理等專業訓練。

以上職位除月薪外有雙糧，佣金，有薪假期，供膳食及醫藥等福利，應徵者請親繕履歷希望待遇近照及電話寄本報信箱八三九號。

欖勿兄弟拍賣行拍賣 THREE EAGLE'S (FAR EAST) ENTERPRISES 之寫字樓傢俬及各物廣告

香港最高法院命UNDER H. C. ACTION NO. 6456 OF 1979 & H. C. A. 5708/79 SEIZED UNDER於一九八〇年三月十日即星期一日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在香港皇后大道中門牌三三八號——三三八號ENTERPRISE BUILDING八〇四號THREE EAGLE'S (FAR EAST) ENTERPRISES (NATURE OF GOODS——OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下貨之後者有損漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 WINNERTIME ELECTRONIC MANUFACTORY COMPANY 之寫字樓傢俬及各物廣告

香港最高法院命UNDER H.C.ACTION NO.5550 OF 1979號於一九八〇年三月十日即星期一日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍土瓜灣馬頭圍道（興登）門牌四十一號七字樓G座(BLOCK G)WINNERTIME ELECTRONIC MANUFACTORY COMPANY (NATURE OF GOODS-OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下貨之後者有損漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：五——二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣彩色電視機 住宅傢俬及各物廣告

香港政承九龍地方法院命UNDER DISTRAINT NO.40 OF 1980號於一九八〇年三月十日即星期一日上午十一時正(DATE & TIME OF AUCTION 10TH MARCH, 1980, (MONDAY) AT 11.00 A.M.)在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍何文田山道(ROAD)門牌二十六號GREENFIELD TERRACE十五字樓A2室及第十號泊車位 MA HON NAM NIXON (NATURE OF GOODS - DOMESTIC 貨物性質——住宅包括法院執達吏目錄項目(8) TELEFENKEN. 彩色電視機(二架)（以上中文如有錯漏以英文爲準）及各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下貨之後者有損漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五——二二零二二四　香港欖勿兄弟拍賣行啓

聞

先慈黃母林玉棠太夫人 於公曆一九八〇年三月六日上午八時五十分壽終香港瑪麗醫院享壽五十六歲壽移世界殯儀館治喪謹定三月十一日（星期二）上午十時三十分大殮十一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯謹此報聞

男 溢霖 媳 歐陽蕙兒
瀑霖
女 潔楨 婿 D.K. DOWDING
孫男 智仁
泣告

治喪處：世界殯儀館　地址：紅磡暢行道十號　電話三——六二四三三一

聞

先慈羅母涂氏秀貞夫人 於公曆一九八〇年（庚申年正月廿）三月六日下午壹時叁拾伍分壽終九龍法國醫院積閏享壽八十有三歲壽移九龍殯儀館治喪謹擇公曆三月十日（農曆正月廿四）（星期壹）上午十一時半大殮十二時半在該館大禮堂辭靈隨即出殯哀此訃

孝男 炳俊 媳 彭德馨
炳忠 媳 何笑平
孝女 滿蓮 婿 王定
孝孫 浩恩 浩成 浩昌 浩信 浩基　孫媳 黎綺節
孝孫女 綺梅 倩梅 勵梅 偉梅 潔梅 靜梅 惠梅　孫婿 鄺永權 文鏡汶
曾孫女 麗芝
外孫男 王偉奇 王偉泉 王偉雄 王偉強　外孫媳 林佩珠 謝秀梅
外孫女 王蕙清 王蕙玲 王蕙施　外孫婿 張滅昌
外曾孫男 鄭孟承 文業輝　外曾孫女 鄭孟思
外曾孫女 王詠欣 王詠芝
誼子 黃增江 誼媳 李嫣然
葉紹德
誼女 鄧淑芳 誼女婿 湯國華
泣告

治喪處：九龍殯儀館　地址：楓樹街一號A　電話：九三八四二二九

聞

先夫范公景昌府君 於公曆一九八〇年（庚申年正月廿一）三月七日上午十時壽終香港聖保祿醫院積閏享壽七十有餘歲壽移香港殯儀館治喪謹擇公曆三月九日（農曆正月廿三）（星期日）下午三時大殮四時在該館大禮堂辭靈隨即出殯哀此訃

未亡人 范柯婉兒
孝男 尚德 媳 徐麗泰
尚智 媳 何麗瑞
孝女 尚嚴 婿 彭家駒
尚儉 婿 歐陽卓強
尚理 婿 忻瑞遠
尚勉
孫 光華 致華　孫女 嘉華 凌華 雲華
外孫男 彭以漢 彭以正　外孫女 歐陽蕙賢
泣告

治喪處：香港殯儀館　英皇道六七九號　電話：六一五二二六一八

本港新聞

中大教授杜祖貽指出
港人缺乏適當體育活動
影响市民智力體能健康

（特訊）香港中文大學教育學院院長杜祖貽教授在香港西區扶輪社演講透露：中大準備於將來進行一項體育教育問題的調査研究，藉以促進香港的體育活動。杜教授以「體育活動與生活享受」為題演講，認為香港人缺乏體育活動，對健康與工作能力都大打折扣，為長遠着想，必需通過調査研究，向港府提出改善建議。

香港西區扶輪社昨（七）日下午一時在希爾頓酒店舉行例會，社長黃英傑主持，請杜祖貽教授演講。

杜祖貽演詞稱：最近國際大事為蘇軍入侵阿富汗，使中東局勢更不平衡，各國鑒相指責。以美國為首的一些國家，發言杯葛由蘇聯主辦之奧林匹克世運會，藉以施用力於蘇聯，使其撤出蘇軍。

在二十世紀的後半葉，有組織的體育活動和體能競技，已為世人所注目及重視，吸引不同種族、宗教、政治、文化的民衆之興趣，體育活動成為一種頗具影响力之政治武器。

體育活動被重視的心理政治因素是由於體育活動多采多姿，對參與者言，具有刺激與挑戰性；對觀衆言，好看精采，於是體能特强，技巧特高，鬥志超人的勝利者，成為英雄人物，為觀衆所崇拜。如球王比利，拳王阿里。

觀衆亦因而產生移情作用，由崇拜一個體育英雄而推演到崇拜該英雄代表的團體、國家、種族，於是體育活動與一個國家種族的士氣與尊嚴聯繫起來。

優勝者喜，傲。小國有運動英雄出，舉國興奮，自信心自强，感大增。如前屆世運羅馬尼亞之女體操運動員。小民族有運動英雄出，民族之自卑感亦因而銷减，如美國黑人之有種種優秀之運動員。

失敗者悲，甚而喪志，國族於體能方面長期無表現者，不但為他國目為二等民族，自己亦喪失自信，產生自卑，競技失敗者，負責人引咎辭職，運動員類喪哭泣。

體能表現出色之民族，自認為優秀民族，長期表現不佳之民族無此氣慨，此種現象自古皆然。因此不少國家强調體育訓練，務求强種强民。體育成績之高下與民族國家自尊之强弱已成正相關。這種心態不免涉入許多心理因素在內。但文化史家研究結果發現：注重體能發展之民族，一般有較堅强的民族性，較有克服自然環境的能力，亦較有可能發展較新、較進步的科學技術。對文化整體而言，人民的體質和他們的適應能力創造能力有正相關。對一個國家而言，武功和文治的興盛和衰微，也有正相關。換句話說，重視體育活動的社會，體能較高，國家較安全，生活較富庶，文教較昌盛，民族的自尊亦較高。

根據科學研究，體育活動足以促進體能發展，改善健康狀況，因而提高學習及工作效率，改善生活的質和量，使人生更具能力去享受人生。

特別明顯的科學證據，適量而經常的體力運動，對促進幼童、青少年的生長有莫大的益處，對成年人而言，則有助於循環、消化、呼吸系統的健康，減低退化是系統的疾病。

即使不談政治、歷史、文化，單談個人生活享受，進行體育活動是最有價值的一種「投資」，不過體育活動的效果並非有錢即可購買得到，而須每個人，少年老年，富人貧人，親自去爭取。對香港的居民而言還是頗費腦筋的事。在香港的環境，進行體育活動是特別困難的。原因為：

一、地狹人稠，活動場所極端缺乏。

二、生活緊張，工作競爭劇烈，一般人少有餘暇。

三、香港人傳統地不甚注重體育活動，即有餘暇，亦各自追尋其習慣性之娛樂，打麻雀，看電視，上茶樓。

其結果是香港人的健康一般不如理想，疾病率相當高（癌症、心臟病、呼吸系統病，消化系統病）香港人的情緒抑鬱症者比例亦高，一般人的精神健康未達理想，當然因素甚多，缺乏適量的體育運動為其中主因之一。因此，我們面對的問題是：香港人的生活其實最需要多些體育活動的維持健康，紓發緊張生活的壓力，但又偏偏因為時、地、人三個因素的特別限制，而最缺乏進行體育活動。

香港人體育活動的問題，自學齡時期經已十分明顯，兒童在發育時期必需適當的體能活動，配合適量營養，方能長得健康，但今日的實際情形卻適得其反，根據有關教育調査結果：

一、學童每日的時間大部分用於上課、交通、補習、做功課。

二、學童稍有餘暇多用於看電視。

三、一般學校體育設備不足，極大多數學校只得小操場，不少無操場，有空地亦以人多而無大作用。

四、家長與學校偏重讀書考試，忽視體育課程，高年級學生無體育課，時間用於加緊教育準備種種考試。

雖然近年不少人提倡體育活動，港人亦漸對體育活動注意，但仍未養成風氣，運動多偶一為之，未曾成為生活習慣的一部分。

港人亦對運動發生觀賞的興趣，但觀賞並非參與，不能得到體育活動的實際效果。

因此，根據初步調査資料，香港學童一般體質較弱，體高體重都低於常規，普遍患近視，這對他們將來的智能發展與身體健康有不良之影响，且難於後來補救。

我覺得香港當前最大的教育問題之一是如何克服時、地、人環境的限制，以加强及推進體育活動，以提高學童的體能發展，改善後一代的生活質素。體育活動的普遍化，更可協助可解決下面幾個問題：

一、香港教育偏重讀書考試的問題——如果體育活動被社會人士認為是重要，有價值的活動，體育活動將可取代一部份的讀書考試時間，因而使教育得到比較均衡的發展。

二、香港兒童沉迷於電視的問題——如果體育活動成為風氣，看電視的興趣相對減少，運動既可得到體育的益處，同時減少看太多電視的害處。

三、香港兒童集體活動不夠，缺乏合作能力及組織能力——體育活動是集體活動，正是養成互助合作的最好機會。

有鑒於體育活動對個人對社會的重要，及在教育過程中的特別意義，香港中文大學的研究人員準備於將來進行一項體育、教育問題的研究計劃，第一步將研究現有香港社會資源如何善用，以滿足港人特殊需要，第二步將會調査香港人、特別是學童體育活動不足的問題，第三步研究怎樣克服困難，介紹簡單有效的運動方式，以提高香港人的實際體育活動量，從而增進港人健康，改善生活的享受。

目前這項研究仍在初步計劃當中，研究成員將包括教育、體育、醫療衛生、社會工作、心理等校內校外的專業人士，我們更需要社會輿論的支持，及人力物力的協助。因此，我利用這個機會先向各位作簡單報告，希望獲得各位的指教與批評。對這項極有意義關係市民生活幸福的研究，各位欲知詳情，請隨時向本人査詢。

中大教育學院院長杜祖貽教授在香港西區扶輪社演講，旁為社長黃英傑。（本報攝）

中區獅會捐五萬元
添置兒童遊樂設施
柏架山兒童遊樂場開幕
漁農處長代表接收捐欵

（港訊）漁農處處長李德宏昨主持港島大潭郊野公園柏架山兒童遊樂場開幕典禮時，接收由香港中區獅子會慷慨捐贈價值五萬元的兒童遊樂設施。

圖示：漁農處處長李德宏昨日在柏架山兒童遊樂場開幕儀式中主持一個牌匾揭幕的情形。旁立者為香港中區獅子會會長陳維翰。

李德宏在致謝該會時指出，該獅子會於去年响應「兒童年」，眼顧兒童的需要，而慷慨地捐贈五萬元予香港郊野公園管理局，恩澤本港的兒童。因新界郊野公園的兒童遊樂設施非常受歡迎，故此當局決定將該筆捐款用來購置更多同樣的設施安放在港島的郊野公園內。

在談及該等兒童遊樂設施時，李德宏表示在柏架山安裝的是利用該獅子會慷慨的捐款所購置的五款不同設計其中三套。至於其他兩套則安裝於山下的大潭郊野公園內，事實證明他們非常受年幼遊人所歡迎。

該等遊戲設施全部是購自澳洲。它們的作用在於透過遊戲，激發兒童的思考，促進他們的學習，同時又給予兒童一個愉快地考驗體力的機會。

現時各郊野公園內共有二十套該等兒童遊樂設施。

他認為切不可低估遊戲對成長中的兒童的重要性，而郊野公園實在是理想的遊戲地方，郊野公園能提供一健康和優美的戶外環境，遠離市區的噪音和污染，亦無車禍的危險。

修頓球場慶鬧
太極總會武術匯演

（特訊）香港太極總會，昨晚在灣仔修頓球場，舉辦第一屆武術表演大會，邀得本港二十多派武術名家聯同演出，項目九十六回，南拳北腿，大要賽家本領，招待三千多人參觀。表演於晚上七時開始，十時半始畢，項目包括：南鷹爪、白鶴、太極、蔡李佛、詠春、少林、螳螂、洪拳、武當以及其他門派，各武士使出渾身解數，剛柔有勁，使數千觀衆目不暇給，欣賞整個晚上。

大會主席譚文濤致詞。略謂：香港太極總會主辦第一次武術表演大會，提倡康樂體育活動，中華武術是優良的健身運動，不特可以强身健體，而且具有高度技巧，值得我們推動和提倡。

本會發揚武術和提倡體育團體，今後將經常舉辦市民有武術表演大會，使更多市民欣賞武術表演。

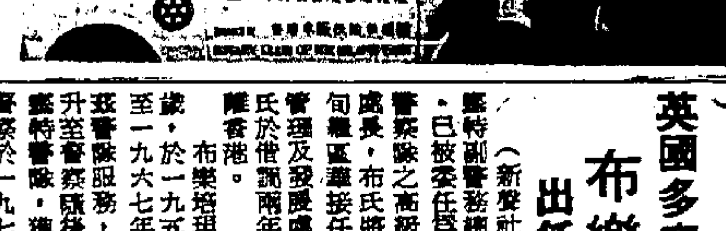
在每一項表演完後，隨由該會名譽會長十人向表演單位致送紀念錦旗。（君）

東區扶輪社捐贈本田思域
予那打素社康護理服務組

香港東區扶輪社日前午餐例會上捐贈一輛本田思域三門房車給予那打素醫院社康護理服務組，當日並邀得那打素與聯合醫院，亦是社康護理服務創辦人之DR. PATERSON O.B.E. J.P.演講，述說十二年前創辦社康護理服務以來發展蓬勃之經過，並闡揚其服務之範圍及重要性。

出席者有目前抵港訪問之國際扶輪社來自社長羅利（ROLLE），香港扶輪社三、四、五區總監蔡永善，前區總監阮維揚及宋常康，東區扶輪社社長林秀棠以及其社區服務委員會主席李漢華等，午餐例會後即由林秀棠先生將本田思域之車匙及牌照交與DR. PATERSON先生與社康護理服務組主任洪彩英女士。

本田新思域車乃八十年代創造新時尚之傑作，線條優美，設計清新，車廂內更較前寬敞舒適，錶板設計別出心裁，並特有零錢箱及小型平台，方便盛放雜物，其他豪華設備應有盡有，而且壓油性能出衆超卓，此次香港東區扶輪社選擇其為捐贈禮物，亦是取其經濟實用優點，確是眼光獨到。



（圖為東區扶輪社社長林秀棠交贈車匙及牌照與DR. PATERSON及社康護理服務組主任洪彩英時攝。）

海外打來用戶付欵電話
男子未經同意擅自接聽
電話公司提醒用戶防範

（港訊）香港電話公司最近曾接獲報告，據稱有一名男子，曾欺騙若干電話用戶。該名男子未經用戶同意，曾在該等用戶的電話機，接聽由國外打來的「受話者付欵」電話，亦即是由海外打來而由本港用戶付欵的國際長途電話。此事直至受騙的用戶收到電話賬單時方被揭發。根據香港電話有限公司服務條例第六（乙）欵規定，用戶本人或使用其電話機之其他人士，如果同意接聽「受話者付欵」國際長途電話，則該用戶本人須承担支付有關的國際長途電話費。

有鑒於此，香港電話公司促請所有用戶提高警覺以免受騙，因為該名男子現時仍可能在本港到處以同樣手法行騙。

三枚金幣不翼而飛
損失共達三萬餘元
觀塘一間企業公司失竊

（特訊）收藏金幣可以保值，但若匪徒偷得金幣，他會將之急忙脫手，還是收起來慢慢待其升值呢？

觀塘巧明街八號萬年工業大廈十四樓佛邦企業公司，被爆竊，失去金幣三枚，其中兩枚分別值一萬四千元，另一枚值二千五百元，即共損失三萬零五百元。

昨早曾姓經理回辦事處時，發現鐵門被撬，夾萬被撬，於是報警。至於夾萬內原有何物，該經理表示不知情，要待董事歐遊回來後才可知曉，故損失總值，目前無法估計。

又訊：一名十九歲姓潘青年，昨晨九時許返回油蔴地廟街二五三至二五五號十三樓「新×貿易公司」上班，發覺大門遭撬毀，室內有電子錶及數部錄音機不翼而飛，損失約五百餘元。（合）

迦勒敬老團契
辦千歲宴大會

（港訊）迦勒敬老團契，昨天聯合各社團暨基督教傳教人士，舉行千歲宴大會，業經推定，李超然牧師、施應元教士、劉道新中校三人為主席，禮序開始，先舉行宗教儀式，由劉道新中校祈禱，何得馨牧師讀經，李超然牧師致詞，論述迦勒在美國及本港事跡。陳之靈院長獻歌，龍靈光牧師論福音訊息，施應元教士講敬老心聲，任雅各牧師見證，李殷宇牧師，為老人祈禱，李天任牧師祝福，席前由黃保羅牧師禱告，選定合乎表人實口之榮式，以禮待與會之老人。

清潔香港 人人有責

社區滅罪研討會
油蔴地滅罪委會舉辦
主題為睦鄰樓宇治安

（港訊）油蔴地民政區撲滅罪行委員會為響應社區滅罪運動，宣傳撲滅罪行訊息，並加强與區內各以樓宇為單位之組織間之聯繫起見，定於今日（星期日）下午三時，假國賓酒店舉行「社區滅罪研討會」，對象為區內各互助委員會及業主立案法團，主題乃睦鄰及樓宇內之治安問題，而社區滅罪獎勵計劃的頒獎亦將一併舉行。

當日節目除公開討論及頒獎外，還邀得知名律師梁乃鵬先生講解有關樓宇之法律問題。

英國多塞特副警務總監
布樂培五月來港
出任高級助理警務處長

（新聞社）英國多塞特副警務總監布樂培，已被委任為皇家香港警察隊之高級助理警務處處長，布氏將於六月中旬離英接任為警務處管理及發展處處長，區氏於借調兩年期滿後將離香港。

布樂培現年四十七歲，於一九五四年八月至一九六七年五月在里茲警察隊服務，從警員晉升至督察，隨後布氏加入多塞特警察隊，獲擢升為總警司，於一九七八年八月被委任為多塞特副警務總監，正如區氏一樣，布樂培將從英國借調來港兩年。

中國炮艇闖入氹仔海面
鳴槍十餘响
終截獲蛇船

（特訊）澳門消息：昨日凌晨三時許，一艘中國炮艇在氹仔海面追截一艘「偷渡離境」的木船，鳴槍十餘响，蛇船終被截獲。

十多名內地男女，昨晨二時許，乘一艘木船偷渡抵澳，詎料在氹仔海面被一艘中國巡邏炮艇截獲，喝令不停，炮艇中人開槍十數响阻嚇，終截獲蛇船，拖返內地，據聞事件中無傷人。（盧）

旅港三水同鄉會
舉行春節懇親大會

（特訊）本港三水同鄉會每年一度之春節懇親大會，昨假九龍旺角國際酒樓舉行，參加者，計有該會嘉賓、會員、及男女同鄉一千二百人，筵開九十餘桌，異常熱鬧。

是晚六時開始歌唱遊藝節目，七時開會，行禮如儀後，首由該會理事長蔡浩明律師致開會詞，繼由會長李培、副理事長盧智夫、劉本輩、大會總幹事何遠生等分別演說及報告會務，并致謝詞。

開會後，繼續遊藝節目，并開投勝意花燈，由該會理事陸錦標、李平生主持，幹事林學康協助。是晚開投花燈，計有生意興隆燈、萬事勝意燈……共十八枝，競投者甚為踴躍，所得捐欵，除補助是晚大會開支外，倘有盈餘，撥作同鄉會之經費。八時三十分開始歡宴，席間舉行幸運抽獎，獎品豐富，包括：銀行禮券、西裝衣料、男女手錶、電器用品、糖果餅乾……琳瑯滿目，人人有份，永不落空，所有獎品，均由該會理監事及會員熱心分別贈送，并由香港理工品公司贈放全場飲品。（暉）

中國工藝品展覽
昨日酒會今日開放

由中藝公司主辦「中國工藝品展覽」昨日（七日）舉行開幕酒會，到會來賓逾千人，有工商、銀行、文化、婦女等社會知名人士及有關駐港領事和外商，場面十分熱烈。

來賓們對古玩和工藝品鑒賞不已，不少來賓反映，像這樣大規模的展覽是少見的，以前較難見到的。有不少來賓也搶先看了下訂，有些唯恐被人搶先購下，一件貨品被二、三人同時看中，都要求轉下，品部開放時間較長，來賓在會場內的逗留時間較長，逐個訂購商品。很多來賓表示展覽會品種豐富，是十分繁多的。一件珍品更感罕見，有的來賓們反映以前在故宮冊裏看過的似乎沒有那麼精采，現在放在這裏特別好看。至于出售的古玩部分，打破場面陳列，來賓們反映價錢實際，適合喜愛者收藏。

「中國工藝品展覽」從今日起（八日）開始對外開放，每日下午一時至五時半，逢星期二休息。古玩部分陳列處是每日上午十時至十二時在星光行地下、下午一時至五時在展館門口，即售及預售三天，每券五元。

森那美設貿易部門
處理在港一切業務

森那美香港有限公司董事經理廉士穀昨宣佈組成貿易部，以處理在港一切貿易業務。陳賞佳由一九八〇年三月一日起，就任新部門之董事總經理。陳氏原任太古汽水廠有限公司營業總經理。廉氏對設立新部門發表意見稱：「森那美在新加坡及香港，以及西亞之貿易業務，一向由兩個貿易部門經營，故在港設立貿易部門，實與此啟進相符，並希望藉此能在這方面集中管理技術。」

「該部門初期將負責屬氏米業有限公司、信昌貿易有限公司及森那美集團之建築材料及工業產品銷售業務，其後，森那美集團之若干其他代理業務，亦將由新部門接管」。

廉氏表示，上述公司及產品之控制權，將於未來數月內逐步轉予新部門。新貿易部設於銅鑼灣皇室大廈。

圖為森那美香港公司董事總經理陳賞佳。

報社請人

僑報報社誠聘以下職工，每週六天工作，有年假，花紅，醫藥等福利，有意者請電5—620161，內線185接洽：

一、發紙員多名，年二十至四十五，體健，耐勞，須夜間工作。

二、跟車員多名年十八至四十，日間或晚間工作均可。

三、司機多名，年二十歲以上，須有工作經驗，夜間工作。

天氣驟變 宜防咳嗽

天氣驟變，最易感染傷風咳嗽，故宜綠早購備唐拾義久咳丸，此丸保藥歷代名醫專研醫科之醫咳心得採用治咳特效藥材配製，治咳效能特佳，對引起咳嗽之氣管中痰涎有特强祛除力，治標治本收效令人驚服，凡初咳、久咳、或纏綿未愈者，不論有痰無痰日咳、夜咳、喉痛胸痛種種形式之咳嗽，均奏奇效，凡曾服各種藥無效，服水而未見效者，立即改服唐拾義久咳丸，確是明智之擧。港九各大藥店，均有代售，香港文咸東街唐拾義藥廠發行。

紀念國父逝世
萬光文化中心

本月十二日是國父逝世紀念日，為追懷中華民族偉人國父孫中山先生豐功偉績，特聯

香港政府工商署

致出口商（紡織事務）通告
第一組（美國）第十四/八〇號
第二組（歐洲經濟同盟）第七/八〇號

工商署署長茲通知本港出口商及製造商，該署已發出宣佈分發一九八〇年最後配額及源自由額實績分發配額之預定日期如下：—

一九八〇年分發配額	美國	歐洲經濟同盟
最後分發之配額	一九八〇年三月十七日	一九八〇年三月二十一日
源一九七九年自由額實績分發之配額	一九八〇年四月八日（緊接復活節假期之後）	一九八〇年四月八日（緊接復活節假期之後）

（二）工商署致出口商（紡織事務）通告：第一及第二組要寄名單開列之商會及商號，將於日內收到上述通告。九龍廣東道海洋大廈工商署美國科（第一組）及該大廈地下工商署詢問處（第二組）存備該通告，歡迎索閱。擬索取更詳盡資料者，可與下列職員聯絡：—

美國科：—

職員	職位	電話	負責
梁熾權	工業主任	三—七二一〇八二九	第二組—棉質特定類目
歐克明	工業主任	三—六七二八八四	第二組—棉質特定類目
陸羽儀	工業主任	三—六七三三四二	第二組—人造纖維特定類目
鍾樹源	工業主任	三—六七三七九七	第二組—不列類貨品
周永昌	工業主任	三—七二一〇八一三	第一、三及四組

歐洲經濟同盟科：—

職員	職位	電話	負責
梁新	工業主任	三—六七〇七〇九	西德
嚴德恒	工業主任	三—六七〇七九九	西德
黃河清	工業主任	三—七二一〇七八六	西德
黎年樑	工業主任	三—六七〇八八〇	荷比盧、法國及意大利
梁啟經	工業主任	三—六七四八四九	荷比盧、法國及意大利
程子翠	工業主任	三—六七一八八七	英國
李宗賈	工業主任	三—七二一〇七六四	英國
李其偉	工業主任	三—六七二二二七	[illegible]

香港政府工商署
一九七九/八〇年紡織年度之餘期內受限制紡織品輸瑞典
年終特別付運方案

工商署署長經已宣佈年終特別付運方案可供申請而未經運用之配額餘額，以供受限制紡織品輸往瑞典。

（二）一九八〇年三月五日發出之致出口商（紡織事務）通告：第三組第十二/八〇號，詳載上述事項。九龍廣東道海洋大廈地下工商署之詢問處存備該通告，歡迎索閱。擬索取更詳盡資料者，請與下列工商署職員聯絡：

梁炎章—工業主任（紡織品事務組—瑞典）
電話：三—六七二四〇〇

工商署

香港政府公佈

香港政府工商署
輸美國之受限制紡織品

致請本港出口商與製造商注意，工商署經已宣佈下列輸往美國之紡織品分類：類目三三八/三三九、四三八及六三八/六三九之針織恤衫及女裝恤衫與類目三四五、四四五/四四六及六四五/六四六之毛衫。

（二）一九八〇年三月六日發出之致出口商（紡織事務）通告：第一組（美國）第十三/八〇號，詳載上述事項。九龍廣東道海洋大廈十六樓工商署之美國組存備該通告，歡迎索閱。擬索取更詳盡資料者，請與下列工商署職員聯絡：

梁熾權—工業主任（電話：三—七二一〇八二九）

中國國術總會明晚
表演國術不設門券

（特訊）香港中國國術總會自六九年成立以來，歷屆香港體育節均有應邀派出所屬單位參加演出精湛中國武術及南北國術，金龍等，深獲愛好國術人士好評。今（廿三屆）已於本月二日開幕，該會亦承香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會邀請，安排於二日及十（明天）日下午七時在灣仔修頓球場表演國術及南北國術醒獅，不收門券，歡迎市民參觀。據悉國總在二月份執委會經推定會長謝榮燦，主席陳漢家為演出大會主持人，秘書長胡少琛為現場聯絡人，大會舉行剪綵禮後，繼由陳智夫健身院、游彬健身院、賈漢鍾體育會、漢榮健身院、廖廣森健身院、鄭光健身院、馮成國術會、黃永國術會、中國洪派國術總會、柔功門國術聯誼會、謝榮燦健身院、冠雄國術會等單位演出，並有南北國獅及麒麟，以娛觀衆，預料屆時必有一番熱鬧。（奕）

中區商行聘會計員

中學程度男女不拘有向上心勤奮負責請親繕中文履歷近照及希望待遇寄香港郵政總局信箱二弍一五號

往加拿大升學注意

OLD CANADA COLLEGE OF TORONTO CANADA

招取一九八〇年度九月份新生
第十一級至十三級新生
並協助直升美國或加拿大著名大學
詳情請直接寄信往下列地址詢問

MR. JULES G. FLEISCHER. B.A., LL.B.
DIRECTOR OF ADMISSIONS,
4824 YONGE STREET,
WILLOWDALE, ONTARIO,
M2N 5N1.
CANADA.

電話：3-679552

疝氣

不用開刀
不用襯墊・不用彈簧

百利疝氣帶
(NEO BARRERE)

免費示範・歡迎試用

上池行：香港德輔道中185-195號 平寶樓大廈地下14A 電話：5-439001
上海藥房：澳門新馬路85號

地產與樓房

買賣租賃 電器燈飾 傢俬裝修
建築材料 瓷磚潔具 居室設計

旺舖及商業二樓
可相連（近灣仔碼頭）

菲林明道35至39號
1. B座舖位507呎
2. 二樓單邊1,443呎

安業地產代理 H259285

隆基大樓	西環皇后大道西40A 一樓商業3800呎	租	16,000元
		售	2,000,000元
實輝大廈	二樓住宅出售 跑馬地藍塘道10—16號	售	260,000元
		住宅，出租	
萬昌工廠	長沙灣青山道532號地下一萬呎出租	租	30,000元

接洽處：六基有限公司 電話：5-252497 5-252557

本欄廣告每天收費

三寸半位（限排一格高）廿四元
七寸位（限排兩格高）六十元

旺角舖位出租

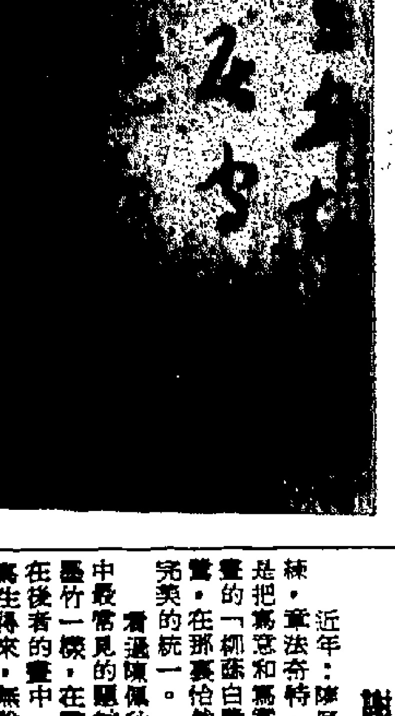
裝修華麗冷氣系統電話等設備齊適合寫字樓陳列室銀行之用地點適中地下壹千弍百呎另自由大閣有意請電3—843825區先生洽

華僑文化

楊梁潤燕慈善畫展 大會堂今明續舉行 連日看畫及訂件者甚衆

閨秀名媛楊梁潤燕慈善畫展會，自七日開幕後，各善長仁翁聞風而赴會訂取畫圖者，極形踴躍。過去兩天，輾轉相傳，聯袂而選畫行善者亦不鮮。鄭蔚士登高一呼，羣山響應。一經首訂「松鶴延年」後，從而選取合心之畫者，繼續不斷。爲善最樂，仁者之心，博施濟衆，義不容辭。梁女士既有此宏願，善與人同，則凡有同情心之仁人義士，自必羣起響應，以成其美。故連日來參觀者衆，欣賞藝術，力行善事，誠大快人心，皆大歡喜之盛事。會期尚有今明兩天，爲善不甘後人，萬勿失去千載一時之大好機會云。

鄭蔚堅爵士爲楊梁潤燕女士慈善畫展會剪綵（左圖），及致詞（右圖）。



華書（林征揚作）（現展出藝術中心大漢文物館）

○…詩…○ 題楊梁潤燕山水　伍卓凡

參差樓閣樹層層。拗石泉流意境新。圖畫風流名遂代，楊梁潤燕下筆生！

「垂柳立禽」　陳佩秋作（現展出集古齋畫廊）

藝術中心等合辦 法通俗電影欣賞 本月底放映七片

香港藝術中心，法國文化協會及法國領事館，三月底合辦法國通俗電影欣賞，一連三天放映七部法國賣座電影，主演的均是大衆的銀幕偶像，如伊莎貝艾珍妮、阿倫狄龍、伊夫蒙丹等。這些影片在法國初演時，都大叫座。今次放映時間如下：三月廿九晚六時三刻「兩夫妻」，九時「左輪三五」。三月卅日下午二時半「嬲」，下午五時正「賭口」，晚上七時半「告訴我你愛我」。三月卅一晚六時三刻「燭火節」，九時「打劫」。

（法國電影「兩夫妻」一鏡頭）

「兩夫妻」（一九七六），傑克羅菲奧導演，述年青夫婦嘗試過一些與衆不同的生活的情形，劇情有笑有淚。「左輪」（三五）（一九七六）——阿倫卡克勞導演。警長甘尼和下屬菲雷警長（伊夫蒙丹飾），都同一婦有染。婦被殺後，菲受嫌大，乃決心追查眞相，洗脫罪名。「嬲」（一九七八）——傑克羅菲奧導演。這部諷刺喜劇，是根據一九七四年震動法國的股票交易所醜聞寫成。除描述當時糖貨市場外，故事集中描寫兩男人（薛克狄柏杜及尚卡密飾），如何鬥法。「賭口」（一九六五）——羅拔晏烈高導演，描述

「告訴我你愛我」（一九七五）——米高波朗導演，描述三對婚姻觸礁的夫婦之間的生活情形。「燭火節」（一九七四）——薛高柏導演，描述律師太太露意絲（安妮哲克杜飾）因投身政治活動，遭到家庭生活各方面的矛盾。「打劫」（一九六二）——亨利維爾紐導演，查理士（尚迦賓飾）出獄後，打算計劃一宗大劫案，他找了亡命徒法蘭西（阿倫狄龍飾），雖然他們計劃周詳，但下手時却遇到意想不到的障礙。

影片將假孫臣劇院放映，片上英文字幕。

小朋友畫報第五百期 舉辦有獎拼圖填色賽

小朋友畫報第五百期出版。爲此紀念，特辦有獎拼圖填色賽，獎品豐富，歡迎小朋友參加。本期內容有：故事「月亮的女兒」、「小猴奇奇」、「熊貓嘟嘟」，漫畫「小芝」等。定價元半，各大書店報攤有售，定閱處電話三——八四四四八九。

（詩）楊梁潤燕女史慈善畫展　葉玉超

展陳百幅見風華。閨閣丹青自一家。彩筆調脂舒玉腕，及時孕出善心花！

（前題）　徐應瀚

仁者胸懷有美圖。鬻金爲畫恤貧孤。關心社會謀公益，不愧閨中女丈夫！

（前題）　劉士心

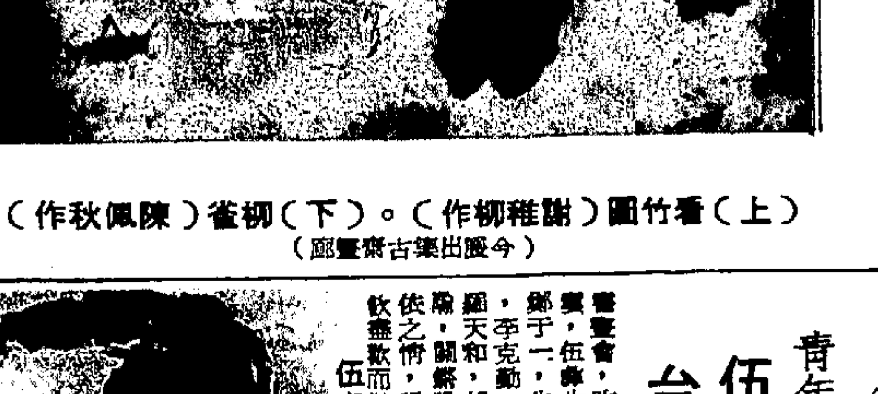
梁園風物好，潤筆萬千家。燕子曾相識，畫圖爛采霞。

（前題）　盧覺雁

梁家閨秀亦多才。花鳥湖山刻意栽。果積既豐今問世，濟貧必定似雲來。

（二）

丹青不舐事觀摩。尤是離鴻懷慨多。換得金錢爲濟世，仁義果也奈伊何。



（上）看竹圖（謝稚柳作）。（下）柳雀（陳佩秋作）（今展出集古齋畫廊）

楊梁潤燕畫展贅言　關鏘鳴

古云女子無才便是德，封建之社會感人。今日巾幗不讓鬚眉漢，開明之風氣習慣。女總理、女首相，皆著政聲；女博士、女強人，發揮抱負。潤燕女史：系出名門，有道韞清才，關英逸韻。早歲已卒業於書院，遂轉執教於香江。每當授課餘閒，常就繪事。初從容曾二師習花卉翎毛，嗣來維妙維肖；繼而兼李師名，攻習山水，春烟秋雨，更見活靈活現。女史資質過人，且好學不倦，遂有今日之成就。興之所至，筆墨皆精，累積數載，作品盈篋矣。

每思將畫裝裱，以供藝術同好者共賞。女史慈善爲懷，今爲哂應那、何慈善基金，及香港公益金兩慈善機構，舉行將所有義展作品所得之款，全部撥分兩會作善款。喜歡購藏楊梁女史作品之熱心人士，亦一舉兩得矣。爰寄一律以彰之：

楊梁女史宅心仁。系出名門自有眞。
風雨聲書能驚鬼；翎毛花卉更傳神。
爲人師表尊人敬；從善如流種善因。
今日會堂展畫事，畫家有望得沾春！

青年詩人畫家 伍卓凡赴美經港 台山書畫會餞行

青年畫家，詩人伍卓凡，將於本月十五日，飛往美國加州聖地牙哥定居。伍氏原籍廣東台山縣，去年由大陸獲准去美，途經本港。香港台山書畫會，昨假座彌敦道喜榮華酒樓舉行雅集爲其餞行。到有：鄺蔚，梅五舊，伍彝生，陳立峰，馬政，伍卓凡，馬頌漢，葉永蔚，鄺于一，朱鏡如，馬兆麒，陳謙，胡仿石，劉思浩，陳華，譚天雲，伍英，李克勳，李煥平，陳仲文，關鏘鳴等。會上伍彝生，伍卓凡，陳立峰，譚天和，胡仿石，即席揮毫合作四季花圖一軸，鄺蔚爲畫題字。詩人徐應瀚，關鏘鳴，顧植槐，伍卓凡，梅五舊，譚天和的詩詞分貼四壁，都是依依之情，賠別之句。八時許，筵開數席，各文友祝伍氏此行前途如錦，暢飲盡歡而散云。

伍卓凡畫象（唐大禧速寫）

陳佩秋由工筆到寫意（下）　鄺軒

謝稚柳陳佩秋畫展今日在集古齋舉行

近年，陳佩秋由工筆轉向寫意。她研究八大的繪畫，吸取八大筆墨簡練，章法奇特，簡潔含蓄的藝術，但是她不放棄宋元工筆寫實的風格。而是把寫意和寫實，細筆和粗筆結合起來，形成了含蓄的特殊秀麗的風調。她畫的「柳蔭白鷺」，在混沌濛濃的潑墨畫彩的柳蔭中，一隻工筆細寫的白鷺，在那裏怡然自得。這種粗曠與細膩，奔放與含蓄，抒情與寫實，達到完美的統一。

看過陳佩秋的畫，使人不能忘懷的是她千姿百態的蘭花。蘭花是中國畫中最常見的題材，自元代鄭所南以簡略的筆觸寫蘭花寫照之後，就像文同的畫竹一樣，在畫史上出現了不少畫蘭的專門家。但大體不過是陳陳相因，在後者的畫中，很容易看到前人的面貌。陳佩秋畫的蘭花是經過數十年的寫生得來，無論是葉子的交叉組織，或是花瓣的勾勒，點染和造形，都與已往畫蘭專家不同。

陳佩秋的繪畫所以充滿生活氣息，和她重視寫生分不開。爲了觀察鳥的生活，她不但到山林和家禽飼養場寫生，還自己養過許多鳥，如黃鸝，山鵲，百靈，畫眉，長期的進行觀察。她了解鳥的動態，也了解鳥的生活，她知道藝術更離不開生活的。她有許多寫生的小本子，無論走到那裏，都往意物象的形態和結構。不論是花卉，飛鳥或是草蟲及獸類。在陳佩秋的筆下，都有着形態栩栩生動的形象。

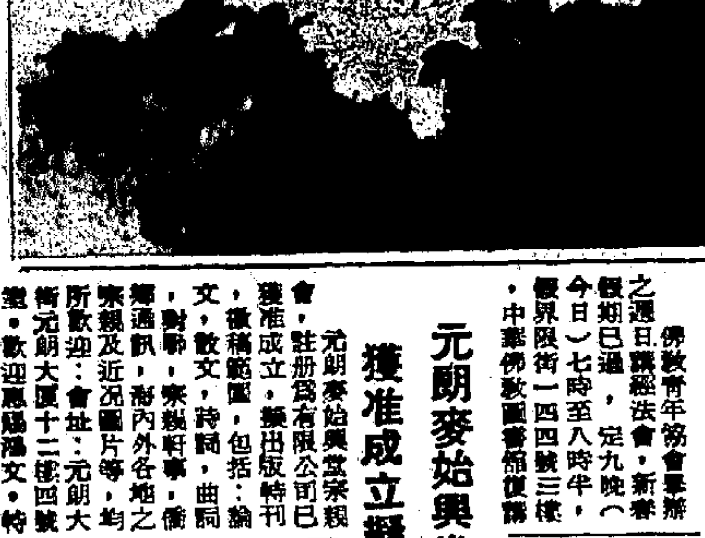
在陳佩秋看來，中國畫和西洋畫雖然有着不同的表現方法，好像是各不相容，但在藝術內的規律上却是共通的。七十年代初期，陳佩秋開始注意西方早期印象派的作品，特別是法國的印象派畫家馬奈（一八三二——一八八三）的作品，引起她的興趣和愛好。馬奈善於運用鮮明閃亮的色彩，精確熟練的筆觸，加強明暗和色彩對比的方法，她都進行研究，給了她很大的啓發。她畫的「竹鳥圖」，在一片水墨竹子中，有幾隻彩色鮮艷的小鳥，在幼嫩細膩的蘭花旁，一塊瘦墨巨石那在那裏，幽嫩與沉重對比強烈了，在墨綠暗淡的荷塘中，是浮水的五彩鴛鴦。這種色彩對比鮮明，帶來了打動人心的力量。（完）

（早報書店發售（大道中中包括服務的囚犯，怎標建立起友誼）門券七元（藝術中心及法國協會員），八元現已在藝術中心票房及南華早報書店發售（大道中五十四號謙樂行、尖沙咀海洋中心）。

日畫壇之兩大巨匠 竹內栖鳳與橫山大觀（十）　鮑少游

由是攫而不捨，更進而滑出日本古代美術，實含著有希臘，羅馬古美術的影子。他又以爲日本的繪畫，遠遠承繼了中國唐宋畫的傳統，而理解到日本的「狩野派」畫，實是中國畫的支流。於是，菲氏對於日本繪畫的認識評論，與日俱增。終而促成了，他的新角度主義的日本美術觀；繼之而展開了他的促進日本新興藝術運動。又創立了「鑑畫會」，以時登壇演說，不斷的致力於宣傳。

（左）雲樹流泉（右）山居閒適絶塵埃（梁潤燕筆）（現展出大會堂八樓）



「富貴榮華」　梁潤燕筆（現展出大會堂八樓）

泰國紀遊（下）　陳居霖

芭堤雅

離曼谷一哩半，爲海浴勝地。早餐後，乘遊艇經過翡翠金沙灘，抵珊瑚島，改乘玻璃底船，欣賞海底熱帶魚類及七彩珊瑚。島上有滑空飛行，水上快艇，滑撬射擊等活動。

涉水登舟見海島，暢眸海底遍珊瑚。嗚搶跳傘騰兒戲；斬槳中流讓老夫。謾暮歸心紅塵外；日斜小臥暫舒眠。暮商兩宿芭堤雅，飽食魚蝦未算貧。

玫瑰花園

佔地七十萬呎，風光如畫，亭台樓閣，五色繽紛。有泰國傳統土風舞、和尚出家、結婚儀節、大象操作技巧、泰拳、劍拳、鬥雞等表演。外賓到觀者甚多。

玫瑰園中花似錦，與兒聯袂賞花來。泰拳相搏唯濃脚，更看雄雞鬥幾回。

桂河橋

第二次世界大戰期間，日本強迫戰俘建築此橋，死數千人，泰國政府，特在橋畔建死難戰俘墓園紀念。常有外國人遠到墳前，痛哭其死難父兄親友，竟日不忍去者。橋頭停有二次世界大戰時所用之舊火車頭。橋畔風景極佳，具歷史及戰略上的紀念意義。外國遊客，多到參觀留影。

橋俘虜生還少；染血河流事可悲。岸樹有情依舊綠；山川如畫立多時。遊船不歡沉哀去，吳萬遙來看眼兒。

佛青會今日講經法會 暢懷法師復講楞嚴經

佛教青年協會舉辦之週日講經法會，新春假期已過，定九晚（今日）七時至八時半，假界限街一四四號三樓，中華佛教圖書館復講，敦請暢懷法師續講，大佛頂首楞嚴經卷三，並請黃德英居士粵語傳譯。歡迎參聽，共沾法益云。

元朗麥始興堂宗親會 獲准成立擬出版特刊

元朗麥始興堂宗親會，註册爲有限公司已獲准成立，擬出版特刊，徵稿範圍，包括：論文，散文，詩詞，曲詞，對聯，宗親軼事，僑鄉通訊，海內外各地之宗親及近況圖片等，均所歡迎；會址：元朗大街元朗大厦十二樓四號。歡迎惠賜鴻文。特刊出版委員名單如下：主委麥卓深，副主委麥影，麥池，麥廣源，麥炳南，委員：麥漢泉，麥瑞平，麥福森，麥希之，麥田，麥立邦，麥運發，麥名洽，麥龍，麥演林，麥志榮，麥炳，麥英才，麥自添，麥泉，麥盈泉，麥錦駒，麥年。

中大校外國畫班 十五春節聯歡會

（特訊）中文大學校外課程國畫班將於三月十五日（星期六）舉行春節聯歡會。

中大校外課程國畫班，開辦至今，已逾卅屆，每年舉辦同學春節聯歡會，今年定三月十五日（星期六）在北角英皇道世運酒樓舉行，有意參加同學，可向蕭立聲，黃一鴻，唐鴻三位老師報名。

會中除有老師即席揮毫，並有抽獎節目，獎品包括由老師送出之字畫及其他名貴獎品，及發送遊戲等。歡迎歷屆同學携眷參加。（玉）

保護自然　環境美觀　小心山火

本港新聞

余文倫呼籲獅子會員 支持餐舞會籌欵 多辦社會福利事業

（特訊）國際獅子會三〇三區聯合慈善餐舞會，四月十一日假希爾頓酒店舉行，籌款目標六十五萬元，各方響應熱烈，當可超額完成。餐舞會主席余文倫，昨在尖沙咀獅子會講述，籌款用於種擴弱能及青少年康樂。

會長蕭月天報告，月底組團參加名古屋西獅子會廿週年。

余文倫演講，強調歷年來籌善籌款用於醫人救助，很康基金，天災救濟，青少年輔導，青年學藝比賽，對社會有所貢獻，敦請各會會員支持籌款運動。（宇）

馮秉芬公司委任 陶龍生市務總裁

陶龍生先生最近獲委任爲馮秉芬有限公司市務總裁，該公司負責馮秉芬集團屬機之行政事宜。

陶氏乃加拿大城點頓爾達大學商科學士，一九七六年加入馮秉芬集團旗下香祥洋行有限公司任執行董事助理，七七年晉升爲馮秉芬公司市務部特別計劃及市場調查經理，主理市務調查部及嘉寶香祥有限公司。並策劃多種日用品及洋酒之上市事宜。陶氏現已履任新職，統籌集團之市務活動，包括訂定銷售政策，廣告策略，產品價格及新發展計劃等。

社會署林國魂請居民 利用區內服務機構 查詢公共援助手續

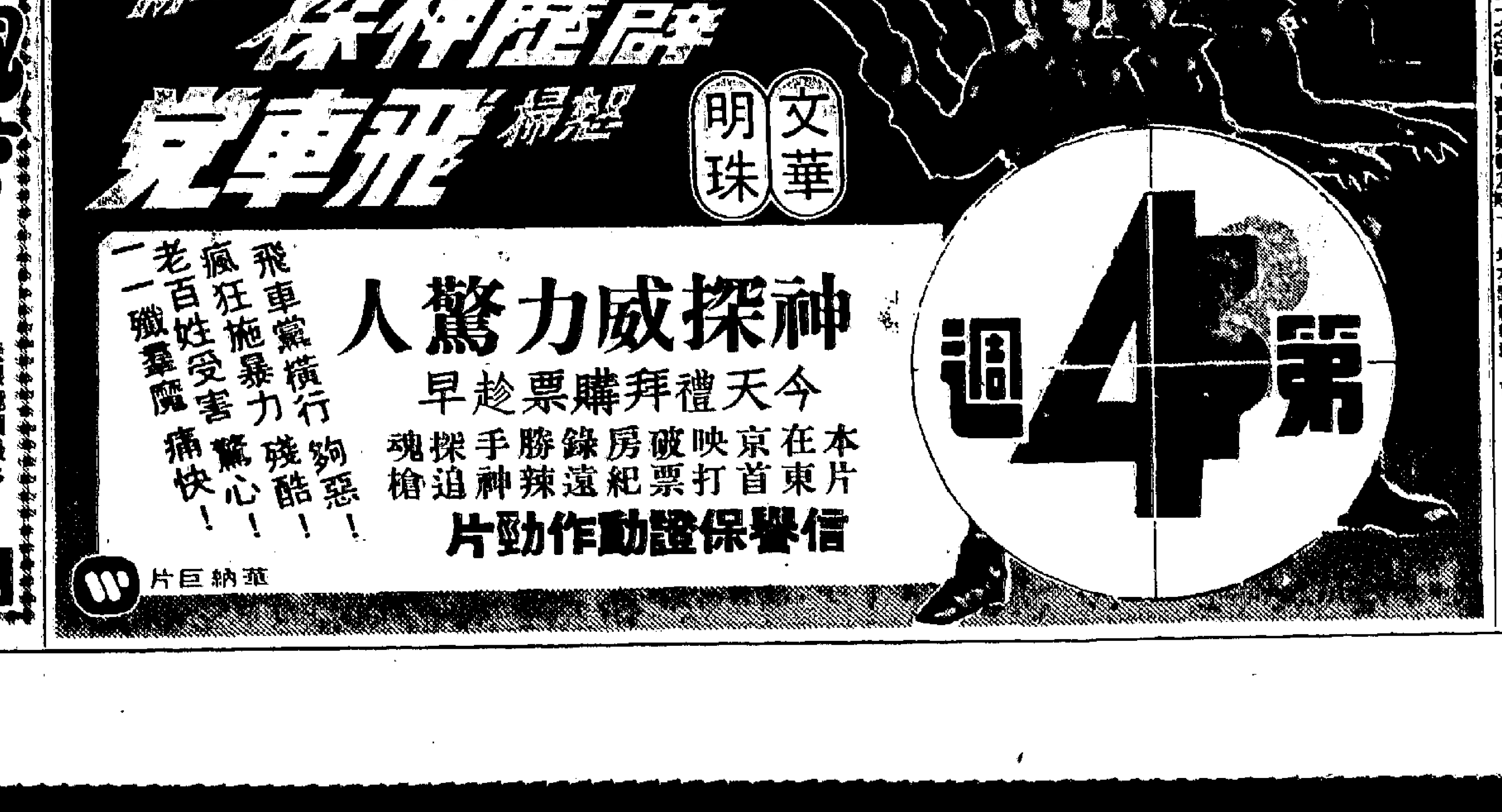
（特訊）觀塘扶輪社昨假香港大酒店舉行午餐例會，社長鄧炳興主持。

觀塘區社會福利署助理利主任林國魂演講區內服務單位之工作：家庭服務，社會保障，感化工作，康復工作，啓能訓練中心，職業輔導，嚴重傷殘人士安置所，世界復康基金訓練中心的服務範圍。

公共援助簡介，社會福利署援助貧苦大衆之措施，申請援助的資格及其手續，可向社會保障部各辦事處詢問索取表格，任何申請人如不同意社會福利署對其申請所作出之決定，可向有關當局申訴，如仍不滿意，可於援護決定通知後四星期內提出上訴。

關於申請特別需要津貼之資格，嚴重傷殘之定義，津貼數額及期限，特別需要津貼與公共援助之關係與申請傷殘高額津貼之手續細節，均有詳細報導，市民如需要以上之查詢或聯繫，可向觀塘九龍新界各區之社會福利署查詢。（天）

觀塘社會福利署助理利主任林國魂在觀塘扶輪社演講，旁爲社長鄧炳興。（本報攝）



新界版

新界非法屠宰仍存在 當局將研究

新界總商會昨與新界司會議提出意見 防止山火禁燒祭品亦須修改

（特訊）新界總商會與新界民政署新界政務司鍾逸傑，於昨日在新界總商會舉行，由新界民政署新界總商會會長邱德根，及理事長鄧同光爲主席，出席有大埔商會會長鄧鄭華、鄭壽瀋，荃灣商會許添，流浮山商會陳振安、鄧甲水，沙田商會張傑，洪水橋商會蘇卓田，坑口區商會李必達，及新界總商會秘書鍾華甫等多人。會中討論議題如下：

（一）關於沙田商會辦公地點，急待解決之問題。張傑發言稱：政府對沙田商會辦公地點，似不重視，令人失望。政務司稱：格於慣例，商會爲非牟利機構，不在補償之列，深表遺憾。邱德根補充稱：可否由沙田商會去函香港房屋署申請在沙田區租賃樓宇，以作辦公地點。政務司表示可考慮幫忙。

（二）關於新界非法屠宰之問題。蘇卓田稱：政府在元朗及大埔兩地，雖有合法之屠宰場設立，但非法之屠宰仍然存在，此種非法屠宰的牲口未經檢驗，影響市民衛生甚大，政府須加以管制，或使之成爲合法化。政務司答稱：此事彼亦有所聞，有機會當與新界市政署署長深入研究。

（三）許添發言稱：政府爲防止山火發生，禁止市民清明拜掃，焚燒祭品，此舉恐有未當。鄧壽瀋補充謂：市民清明拜掃焚燒祭品，係中國傳統慎終追遠之孝思，一旦禁止焚燒祭品，似乎對先人無所表示，必引致市民反感。蓋山火之發生，不一定由焚燒祭品而起，遊客濫下煙蒂，引起山火，時有所聞，請政府當局在郊區當眼處，張貼海報，或於火車站派發傳單，勸諭市民于焚燒祭品時務須俟火燼熄滅方可離去，否則因此而發生山火將受到嚴重處罰。政務司深表贊同。（田）

新界婦孺會團拜提計劃 增設幼兒中心小學

梁省德報告歷年推展婦孺福利多 新界司鍾逸傑夫人頒發選任證書

（特訊）新界婦孺福利會日昨在九龍國賓酒店十六樓舉行新春團拜及聯歡聚餐，並藉此機會，邀請新界政務司鍾逸傑夫人主持該會本屆職員選任證書，赴會的機關首長，鄉紳賢達百餘人，場面熱鬧。

該會首由會長蔣曹淑姬太平紳士致歡迎詞，繼由主席梁省德太平紳士報告年來會務概況，謂該會自一九六五年成立以來，得官紳及各方人士的指導協助與支持，使會務能循序發展，如在新界各區共設有托兒所，幼兒班，幼稚園，樂園，又經常協助婦孺解決家庭糾紛，另設有縫紉班，和職業技能知識的灌輸，工作介紹，特殊的救濟，各項婦孺康樂活動，新界教育問題，敬老慈幼運動，舉辦兒童健康比賽，選舉模範母親等，無不悉力以赴，此外，在長洲設有婦孺福利中心，坪洲、洪水橋設有兒童樂園，馬灣醫療診所等。

她又說：本會從來不向外界勸捐，以往舉辦各項活動，皆由會友合力支持，這點，足以反映本會同寅出錢出力，對社會作出之貢獻。

梁氏又說：值得慶幸者，社會福利署於去年三月起，津貼本會主辦在元朗大會堂兒童樂園的經費，使設備更臻完善，刻下，正籌備申請在新界各區設備幼兒中心，另一項較爲重要者，爲本會各委員等，最近已向新界政務司鍾逸傑提請，並轉請教育司署撥在新界區公共屋邨開辦一間津貼小學。

詞畢，即請鍾逸傑夫人頒發選任證書，向鍾司憲致送紀念品，及後，又以一張二千元支票交鍾逸傑夫人，作爲女童軍活動經費。

參與盛會者有太平紳士陳日新，張人龍，邱德根，劉星發，李福壽，司法部首席裁判司劉榮光，教署新界地域主管梁重順，高級教育官梁明淳，文子方，陳蔭彭，許仕，鄺居中，元朗警司，中區市政主任唐乃榮，元朗副理民官劉智，鴻鴻光，聯絡官劉登翔，何國柱，方紹方，祁何熾航，王憲兒，何丁有，蔡曦淋，鄧龍華，葉文光，社署新界專員區光文，陳歡賢，李雅新，李屏貴，邱蓋，鍾盤，黃國城，蘇淑，陳翠嫻，朱瑞麟等，均由該會會長蔣曹淑姬，陳黃淑芳，主席梁省德，副主席邱麥錦蘭，林張業蘭，麥樹蘭招待。

深井商會春節聯歡

新員蟬聯免卻儀式

（特訊）深井商會同人昨假座荃灣民天酒樓舉行春節聯歡大會。由於該會本屆正副主席等均告蟬聯，因而免卻繁文縟節，不舉行儀式，以作爲就職典禮。氣氛更形輕鬆愉快。

應邀與會嘉賓有鄧同光、周坤成、何永光、王子平、陳流芳、何子平、張寬林、何卓明、傑元平、鄧民等各團體首長，由該會主席傑元洪、副主席蔡玉池、劉世能、傑合、馬岳、梁七勝、胡希民、蘇德雄、陳偉琦、姚成一、蘇輔有、蔡輝盛、吳春儀、陳德貴、盛木實等歡迎，就席交談，備極慶鬧。（田）

圖示：㈠新界政務司鍾逸傑夫人頒發新界婦孺福利會選任證書，由梁省德主席代領。右爲會長蔣曹淑姬致賀歲詞；㈡大埔六區文藝協進會音樂委員會中樂團暨兒童合唱團訓練結業，右爲高級教育官陳蔭彭頒發中樂團結業證書。左爲北區理民官何永謙頒發兒童合唱團證書。㈢長洲鄉事會第十一屆主席選出後與理民府合攝。由左起：副主席何潤林、主席馮北泰、理民府羅家駿、副主席鄭全貴。

大埔六區訓練完成 中樂團兒童合唱團

教育官陳蔭彭理民官何永謙主結業禮 訓練期雖短演出效果極佳

（特訊）大埔六區文藝協進會音樂委員會年來推動區內音樂活動不遺餘力，除不斷舉行音樂會外，並設有各項訓練課程。中樂團設笛子、二胡、琵琶、揚琴等訓練，鍵琴及大提琴等訓練課程，兒童合唱團則設有兒童訓練課程。現各項訓練課程經已完滿結束，於昨（八）日下午二時卅分，假座粉嶺基新工業中學舉行結業典禮。首由主席梁國偉校長致開會詞，中樂團團長李鼎安先生，兒童合唱團團長林成就校長報告團務。繼敦請新界東區高級教育官陳蔭彭頒發中樂團各項訓練課程結業證書，北區理民官何永謙頒發兒童訓練課程證書。大埔六區文藝協進會主席鄭國琛太平紳士及副主席張樹仁校長向主禮人致送紀念品後舉行餘興節目，分別由中樂團各組演奏，兒童合唱團演唱及中樂團大合奏名曲助興，效果極佳。據悉訓練有素之大樂隊。實則中樂團僅經過一年每週兩小時之訓練時間，而兒童合唱團更只有四個月多的每週兩小時的訓練而已。昨蒞場觀禮有各校校長，區內人士及團員家長多人。（木）

葵涌區麥理浩夫人中心 計劃擴建加建兩層 配合人口增加服務

需費一百餘萬．歡迎各界贊助

（特訊）位於葵涌區的聖公會麥理浩夫人中心現已展開一項龐大擴建計劃，以配合當地居民增加的需要。

聖公會港澳教區爲發揚基督的愛心而建立聖公會麥理浩夫人中心，並由教區及香港政府獎券基金主力資助下，第一期工程（包括兩層樓宇及籃球場）於一九七三年三月完成後，即展開服務，以促進青少年及社區人仕於個人、社會、道德及精神之成長和發展爲宗旨，現已被社會人仕接納爲一個獲得友誼，發揮才能、輔導及關懷之地方。

近年來，葵涌及荃灣的急劇發展，改變了當地的人口，亦改變了居民的生活方式，聖公會麥理浩夫人中心正好座落於人口稠密的屋邨及工廠之間，對居民的需要，如同身受：（一）在職的父母需要日間托嬰托兒中心的服務，使小寶寶得到適當的照顧，歡渡童年，而父母亦能安心工作。（二）老人家需要有機會和他人接觸，使他們不致孤獨，並可從不同的活動中獲得關懷和喜樂，重新感到生命有意義。（三）職業青年及學生需要更大的空間舒展筋骨，發展潛能，友誼，自修，接受輔導及成長。

爲着回應居民的需要，中心決定走向第二期的發展，這計劃包括在原有的建築物上興建兩層樓宇，修飾原有的樓宇及增購實服務計劃必需的工具。這個擴建計劃需費式百余十萬元，它的實現，有賴於各熱心人士上的慷慨支持。

無論捐贈數目多少，均無任歡迎。善長的名字將會刻在適當的位置上，如欲想將某一室以個人或他人的名字爲名，該中心已訂定下述辦法：（一）小組室二萬五千元捐額。（二）托嬰中心五萬元捐額。（三）日間托兒所五萬元捐額。（四）社區大禮堂四十萬元捐額。該中心負責人特籲請慷慨捐助，如需其他有關資料，歡迎隨時與中心董事會主席白約翰會督，擴建計劃籌款委員會主席李福兆先生，及中心主任郁德芬小姐（電話：一二——二三五二六五）聯絡。（界）

，唐陳麗舒，鄧楊運蘭，鄧陳運枝，陳何麗娟，李黃慶祥，黃高金秋，執委李梁省文，張林鳳坤，蔣寶定，蔣葉英，鄭歐耙歡，馬崔少蓮，陳何麗娟，梁李瓊娟，貝教唐綺，蔡黃寶芳，梁孔倩英，劉蔡炳彤，何高恩希，李陳麗華，古馮婉娟，陳林玉珍，李梁卓儀，梁岑瑞蓉，譚邱昭華，梁何菊仙，洪王歡玲，梁省常，郎梁蕙儕，陳何賢英，仇張婉嫻，崔惠娣及六十多名會董會友等熱烈招待。（君）

元朗新市 建配水庫

（港訊）水務署將在元朗新市鎮，建造一個新食水配水庫，以配合元朗之發展。該項工程現正招標承造。新配水庫將在坳頭現有之配水庫旁興建，建工後將可貯水一萬六千立方米。該項工程將於五月間動工，需時約廿一個月完成。

新界的士 同意加價建議

（特訊）新界的士商會發言人鄧炳財表示：該會已同意運輸署提出的加價建議，將於日內去函該署作答覆。據鄧氏指出：在上月與運輸署舉行會議時，運輸署提出改行公里制，首兩公里收費二元四角，以後每三分一公里收四角，停車等候則爲每二分半鐘收四角。若與目前收費比較，首哩收費二元五角，以後每五分一哩收三角，加幅約爲百分之二十九。

長洲鄉會選舉順利完成

離島理民府監選下 主席馮北泰何潤林鄭全貴

（特訊）長洲鄉事委員會第十一屆執行委員及正副主席，昨日順利選出，主席由馮北泰當選，第一副主席爲何潤林，第二副主席則由鄭全貴蟬聯。

獲選之十七名執行委員及所得票數如下：馮北泰（三十二票），郭帶福（三十一票），方平（三十票），林致銀（三十票），馮玉書（二十九票），何炳釗（二十七票），王來敬（二十七票），鄭炳有（二十六票），劉榮往（二十六票），何潤林（二十六票），陳慶英（二十五票），黃文（二十四票），鄭全貴（二十四票），葉壽（二十三票），劉玲（二十票），鄭植華（二十票），黃壽（二十票）。

離島理民府羅家駿，聯絡官黃錦輝，李邱主持選舉工作，出席之代表有鄭炳有、馮北泰、鄭全貴、劉榮往、鄭植華、何炳釗、方平、陳廣英、王來敬、何潤林、劉玲、黃頌文、黃壽、葉壽、馮玉書、蘇凱、陳坤、卓雲深、陳泉、張公俠、郭帶福、朱北生、謝進荷、玉麟、黃佐棠、黃維坤、林致銀、羅天恩、梁國志、黃永基等三十三人，缺席者有鄧國鑫、朱樹根等三人。

選舉辦法，理民府首先解釋選舉辦法，隨即呼名依次分發選票，選出上列十七位爲執行委員。

繼選舉主席，由於各執委均自動宣佈棄權不參加競選，故馮北泰在不須投票下當選爲主席。選兩副主席時，各執行亦自動棄權，亦不須投票，由何潤林任第一副主席，鄭全貴任第二副主席。

選舉完畢後，理民府羅家駿多謝過去職員之合作，並希望今後繼續合作，共謀地方福利。

至於各部職員，則由新執委日間開會，自行推選，然後呈報理民府。（樂）

善長捐款助學

善長某君捐禮券二千七百元

華僑日報第廿三屆讀者救童助學運動，昨（八）日續收到各界熱心捐款，芳名如下：

善長某君式千七百元，陳少霖先生式百元，楊淑清，黃添民，淵民，志民式百元，苗華池式百元，香港旅遊協會員工壹百元，東華員工會壹拾元。合計共叁千肆百壹拾元。

各界捐款救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字爲妥。

某君善長捐二千七

華僑日報昨收到一位熱心讀者署名「某君」，交來銀行禮券二千七百元，响應救童助學運動，使無數清貧學子，得以繼續學業，造福社會，義舉仁風，令人欽敬。

甄球六秩晉一榮壽，壽星公與承慶子挑桃宴前合影。（本報記者攝）

甄球六秩晉一榮壽 承慶子爲乃翁祝嘏

官紳參與桃宴氣氛熱烈

（特訊）甄球先生昨（七）日爲六秩晉一榮壽，承慶子：集港、集祥、集騰、集龍、集培、集發、集榮等，是夕假座國酒樓設桃觴宴客。與會嘉賓有：馮秉芬爵士，李福逑，胡百全，徐家祥，徐滄，鄧肇堅爵士，利國偉，何善衡，何添，鄭裕彤，陳乘，蔡永業，霍英東，曹紹松，鄧鼎元，兆棠，湯秉達，馬景棠，志堅，胡禮，梁志堅，何子煒，梁球琚，許景瑋，陳普芬，方潤華，楊銘明，方潤泉，伍少初，李東海，黃宜弼，馬臨，李大伸，俊初，沈燕謀，王寬誠，約翰，何世柱，孫紹光，梁欽榮，陳耀龍，潘文，朱師震，余英年，宜孫，梁世華，伍步剛，伍步雲，黃克立，日強，伍步謙，陳德泰，萬生，李大偉，廖烈文，廖寶珊，鄧雅佑，黃汝德，盧耀，伍步高等。

勞氏宗會聯歡敬老 第六屆理監就職

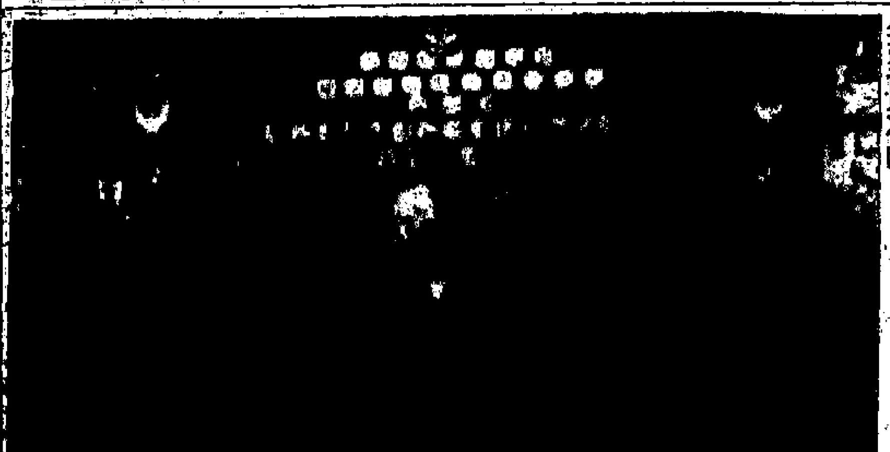
宴賀勞德獲頒獎章

（國際社）勞氏宗親會，昨晚假座宋鄉酒樓舉行第六屆理監事就職暨敬老聯歡宴，並慶賀會長勞德榮獲英女皇頒賜榮譽獎章，首由主任劉淑儀，旺角街坊會主席曹紹松主禮與會有港府機關首長，社團首長及會員鄉親數百人。

理事長勞家鉅致詞稱：本會成立多年，賴歷屆理監事努力，會務有良好基礎和穩步進展。本屆任務，團結努力，勞德會長主持會務多年，近年參與社團工作，勞績亦多，此次獲英女皇頒賜榮譽獎章，我族同感光榮。

民政主任劉淑儀，旺角街坊會主席曹紹松致詞，對勞氏宗親會熱心公益，推動社區建設工作，深表感謝。曹紹松，會長勞德致詞，張覺凡致詞。監事長勞志鈞致謝詞，席間歌唱助興。

第六屆職員：永遠名譽會長：勞德，會長：勞榮，副會長：勞鏈，理事長：勞家鉅，副理事長：勞壬賀、勞永時、勞南，秘書：勞錦泉，財務：勞永時、勞伯，康樂：勞炳林、勞文材，文教：勞英輝，稽核：勞允洲等。



勞氏宗親會理監就職，宴賀勞德獲頒獎章，與首長合照。

黃保欣在獅子會演講 石油左右世界經濟 香港亟需建煉油廠

（特訊）立法局議員黃保欣昨指出：石油在國際經濟佔舉足輕重之地位，每一次加價就掀起物價波動，目前國際石油現貨與期貨價格漲拉平，顯示供求趨於穩定。

青山獅子會聯合例會，由會長朱紹雲，郭永泉主持。

黃議員指出：由一九七三年至今，原油價漲幅達廿倍，對世界經濟影響至深，各國亦積極儲藏原油。以美國在一九七八年石油入口四百十六億美元佔總輸入百分之卅三，四。法國入口一百卅億美元，佔百分之十五。英國須有北海石油生產而入口九十八億元，佔百分之九。日本入口二百六十億元，佔百分之卅三。香港在去年石油入口六十億港元，佔總輸入百分之五．六，可見世界工業對石油之依賴之大。

黃議員又指出：石油各項用途甚多，而香港欠缺之煉油廠，各方盼興建此事項由政府研究中。他談及珠江港口探勘石油，各國興趣頗濃，將來本港港口設備優良當可配合發展，不過此乃數年後之事。

兩會副會長郭炳釗，鄭學偉致送感謝狀留念。（宇）

本港新聞

東華三院庚申年總理 四月二日行就職禮

主席姚中立 副主席：呂志和 馬墉傑、梁仲清、吳昌、莫華釗。

（特訊）東華三院於選出新總理昨（八）日舉行會議，互選主席、副主席及排定總理席次。

會議由本屆主席邱木城主持，選舉結果，姚中立，當選爲庚申年董事局主席，粽會三院院務。呂志和，馬墉傑，梁仲清，吳昌，莫華釗分別當選爲第一、二、三、四及第五副主席。

新任總理經抽簽後排名次序：馬賀，呂少海，招顯智，鄭錦濤，陳偉文，楊國佳，梁定邦，梁欽榮，陳志輝，李永森，朱紹雲，周治成，趙錦城，姚駿偉。

三院已未，庚申年董事局，四月二日（星期三）中午十二時，在普仁街東華醫院大堂舉行交代就職典禮，請李福逑民政司頒發已未年總理及顧問獎狀，行政局非官守議員鍾士元爵士頒庚申年總理就職證書。

下屆主席及副主席略歷：

姚中立主席：卅九歲，廣東省潮陽縣人，香港建業集團機構董事長兼總經理，德泰興塑膠廠有限公司，振田五金塑膠廠有限公司，城市地產有限公司，姚氏建業企業有限公司，港德行國際有限公司，德興實業（加拿大）有限公司總裁，聯業企業（泰國）有限公司副總裁，曾任香港工業總會會員、木及塑膠業主席，港九塑膠膠袋商聯合會副主席，潮州商會會董、中華廠商聯合會副會長、香港獅子會會長、港九潮州公會副主席、潮州商會會董、港九潮州公學校董、石湖墟居民協會主席，童軍知友社副會長、潮州會館…

呂志和副主席：五十歲，廣東新會人，嘉華石業（集團）有限公司主席兼董事長，嘉華石礦有限公司，德厚投資有限公司，德敬建築業有限公司董事長，龍興（香港）有限公司，德福投資有限公司及香港建業有限公司董事，歷任大亞石業有限公司創辦人，仁濟醫院（七六年）總理，英國礦業學會（香港分會）（七七年）會長，多利獅子會（七八至七九年度）會董，尖沙咀街坊會永遠名譽會長，新會同鄉會永遠名譽會長，香港潮州商會永遠名譽社長，尖沙咀街坊福利會永遠名譽會長，潮陽同鄉會會長，姚氏宗親會會長。一九七六年東華三院內辰年總理，七七年任丁已年顧問，七八年任戊午年第二副主席，七九年任已未年第一副主席，本屆當選爲庚申年（八〇年至八一年度）董事局主席。

馬墉傑副主席：廿六歲，廣東潮陽人，波士頓大學畢業，利興貸石有限公司董事經理，寶興業有限公司，裕興橡發有限公司董事，香港港九龍地域賽會長，一九七七年任東華三院丁巳年總理，七八年任戊午年第三副主席，七九年任已未年第二副主席，本屆當選爲庚申年董事局第一副主席。

梁仲清副主席：四十二歲，廣東新會人，澳洲雪梨新南威爾斯大學建築（榮譽）學士，澳洲皇家建築師會高級會員，英國皇家建築師會會員，英國御許仲裁師會會員，澳洲及香港註册建築師，英國皇家測量師學會會員，英國御許仲裁師會會員，英國管理專業協會會員，先後任職於香港及海外各機構已開丹拿聯樓師，理工學院講師，港府工務局署理高級建築師，太古地產集團董事，梁仲清建築師事務所董事，英國皇家建築師學會及考試委員會副主席。現任港九獅子會會董，一九七九年任東華三院已未年總理，本屆當選爲庚申年董事局第三副主席。

吳昌副主席：四十五歲，廣東南海人，永華皮革製品公司董事長，南九龍獅子會副會長，一九七九年任東華三院已未年總理，本屆當選爲庚申年董事局第四副主席。

莫華釗副主席：廿六歲，廣東中山人，英國劍橋大學文學碩士，兆昌行，超元實業有限公司，利福行及頭顯實業有限公司董事長，香港中華總商會會員、特許會計師、英國特許會計師、易周城置業公司會計師，一九七九年任東華三院已未年總理，本屆當選爲庚申年董事局第五副主席。

六合彩一票中頭獎

獨得七十二萬 二獎十一注每派六萬

（特訊）第廿期六合彩頭獎有一票中，每票派港幣七十二萬零六百四十二元。二獎有十一票中，每二元派港幣六萬五千五百一十三元。

中獎者可於明日前往跑馬地禮頓道二號十一樓領取獎金。

是期六個中獎號碼爲：一、六、十四、廿一、廿三、卅一，特別號碼爲八。

已未年主席邱木城與庚申年主席姚中立暨副主席合照。（左起）莫華釗、梁仲清、呂志和、邱木城、姚中立、馬墉傑、吳昌。

回首當年

（一九六五年三月九日）

△爲確保繞純地段之行車安全，警察交通當局特在中區擺成街，牛奶冰廠旁之牆壁出一個歸巨警告牌表示：「此路轉斜，要用低波」，着該處成街，自改行車系統，便這段新舊道開放之第二日，即發生垃圾車失事傷死人之嚴重慘劇。司機行人俱應特別注意。

△港九各界熱心人士，爲華僑日報展開第八屆救童助學以來，在粉郵孤幼，本嚮人類之同情心，紛紛响應，大力支持港九國術界三大團體，聯合香港國術團長周有，陳秦，丁景源等共同舉辦國術表演大會，定本月十三日下午七時起，假座灣仔修頓球場開幕，會期一連四晚，每晚由七時至十一時，大會入場券，計分十元、五元、二元、一元。希望各界熱心人士，踴躍支持。

△中華民國交通部長沈怡，於今（九）日下午五時十五分，偕夫人及民航局長賴福由吉隆坡經曼谷飛抵香港，沈部長在機場對記者稱：渠等此行，獲得很多見聞，中馬兩國關係，越來越密切，在吉隆坡時，曾拜訪馬來西亞總理東姑拉曼及副總理拉薩克暨有關各機關首長對共同問題交換意見，彼此非常融洽，現值大馬國會舉行年會，各政要非常忙碌，渠等來港後，預定逗留一天，明日離港飛返台北。

△九龍慶華道醫院重建工程，全部完成，定期本月廿三日下午四時三十分，恭請港督戴麟趾爵士主持揭幕儀式，屆時東華各機關首長，兩局議員僑領名流，新聞界及各界人士，蒞臨觀禮。全部病床有一千五百張。

△前日星期一，爲預防小兒痲痺症運動第二階段展開之第二日，共有兒童三千二百九十六人服食第二劑疫苗，另有二千一百三十六人服食第一劑者，統計在前天及明天內，服食第二劑者七千七百一十二人，服食第一劑者四千五百七十三人。

醫務衛生處發言人今（九）日稱：至目前止服食第一劑疫苗後再來服食第二劑之人數比率尚未能稱爲滿意。

華僑日報讀者七海旅行團

金花園聯歡慶新春 逾百讀者歡渡週日

麻將大賽過程激烈李榮德君勇奪冠軍 金花園送出乳猪席總經理蘇柒華頒獎

華僑日報讀者七海旅行團，爲慶賀新春佳節，特於本月二日（星期日）舉行一項別開生面之「金花園春節聯歡麻將大賽」，由於內容多姿多采，節目異常豐富，參加讀者十分踴躍，人數共達百餘名，成爲歷年的第一個團友聯歡之最佳節目。

此次金花園酒家爲酬謝七海旅行團團友過去之大力捧場，特別送出乳猪全體一席作爲中運抽獎之用，至於麻將大賽冠軍得主則獲贈銀盾一面，以資紀念。

「金花園聯歡慶新春」節目包括：（一）乘坐豪華旅遊車行好運，（二）黃大仙新春許願求靈簽，（三）至邨鶴園酒家享用乳豬午宴，（四）金花園酒家設麻將大賽，（五）流水響水塘賞風林美景，（六）園玄學院觀音殿上攝影，（七）登千佛山於三疊潭名勝，（八）金花園酒家晚聯歡晚宴，（九）幸運抽獎送出乳豬全席等項目。

當日上午九時卅分在香港皇后碼頭集合出發，全日行程，最具高潮是在金花園酒家舉行麻將大賽到達最後決賽階段時，四位當林高手在最後一個回合時，大家旗鼓相當，分數拉得很近，比賽結果，終於由團友李榮德先生以一四六分奪得冠軍，亞季軍則由招厲泰先生及黃秀驊女士分別獲得。

至晚抽獎節目在聯歡席間舉行，場面熱鬧，獎品豐富，最後一個特獎是價值一千五百元之乳猪全席，由金花園酒家送出，幸運得主爲團友潘曜標先生，由金花園酒家董事總經理蘇柒華先生親自頒贈，氣氛熱烈，至八時許始盡歡而散。

上圖爲：金花園酒家董事總經理蘇柒華頒獎與幸運得主潘曜標團友，旁爲七海旅運公司經理龔一鳴，國際現場讀者偶。

下圖爲：新華麻將大賽冠軍李榮德，由團友高被寶先生代表致送紀念銀盾情形。

華僑教育

黃克競工業學院與酒店合辦
酒店食物供應課程 深受歡迎學位將增
學生有機會在酒店廚房餐廳實地上課 十五酒店大力支持職業教育合一課程

（特訊）教育司署轄下的黃克競工業學院，與本港酒店業首次携手合作，使就讀於該學院酒店食物供應全日制文憑課程的學生，有機會在酒店的廚房及餐廳實地上課，一方面實習，一方面則體驗到將來他們獻身本港那重要旅遊業的實際工作所在地之情形。

該學院酒店經營及旅遊系主任祁禮誠表示，根據該項實驗計劃就讀該科目的學生在每週前往某一指定的酒店內作爲期兩天的在職訓練，其餘三天則在工業學院的實驗廚房及餐廳和課室全日上課。

現時該院開辦兩班「酒店專業烹飪及食物」課程，而自去年十一月開始，即在香港酒店協會安排及十五間酒店的大力支持下，試辦該項職業與教育合一的課程。

試驗計劃的主要目的是尋求一項公式，使全日制課程的學生得到接受正式工業教育外，更可以取得有關工業方面的聯繫，讓新加入酒店業工作的人員，能夠更充份適合酒店業的需要，以及酒店業在他們畢業之後亦樂於僱用他們。

祁禮誠表示該計劃能使學生能及早了解到他們將來職業的工作環境及條件，從而體驗到有關的工作上的種種問題及職業上的利益。

祁禮誠指出，學生接受每週兩天的在職訓練時，每人在每一個工作日均可以獲得約二十元的工資。此將可以幫助他們支付交通費，學費和購買課本之需。

其實最重要者，乃是讓學生在一方面可以從攻讀酒店專業烹飪及食物文憑的時候爭取經驗，另一方面則得以及早被介紹到可能是他們未來的長期僱主之酒店去。

此外，各酒店亦可以得到一些高度勤奮，工作穩定，和質素良好的輔助人員協助工作。

該實驗計劃的受人歡迎程度，可以從無數大酒店積極支持以反映出來。

僱用該工業學院學生工作的酒店，須於每隔兩個月向校方呈交一份有關學生的工作進度報告，從而評估每一名學生的工作表現及適應能力。

由於該項計劃的成功，該學院將會增加學位名額，讓更多學生可以入學，下一學年的學額將由一百六十名增至二百六十名，一九八一至八二年度將增至三百名。

本港酒店業目前極缺乏曾受過在職訓練的優秀新職員，而現正建築中的新酒店不斷落成後，預計需要約增加百分之三十的員工，故此乃有增加會受訓學生數目的必要。（成）

龍溪同鄉聯歡 報告建校經過
勞金勞汝煜馮學洪先後發言

（港訊）旅港南靖縣龍溪同鄉會昨（八日）假座上環鑽石酒家全座舉行週年聯歡，筵開百桌。席上由勞池煜理事長及主任委員馮學洪報告籌建古勞龍溪學校經過，并對鄉親及嘉賓致謝樂捐義款，以玉成此龐大計劃。

據云該校佔地甚廣，設計新穎，教材全備，而全部籌辦及建築過程，祇歷時短短一年，今堂堂新校已矗立於西江河畔，實有賴各方面充誠合作及孫中人員之上下一心有以致之。又該校已定於本年四月五日隆重開幕，以教育龍溪子弟云。

童軍籌款獎券 圓滿結束頒獎
羅斯會長頒獎譚湘溥歡迎詞

（特訊）香港童軍總會七九至八〇年度籌款獎券運動二元獎券頒獎典禮已於昨（八）日在該會禮堂舉行。首由香港副總監亦是次籌款運動領導人譚湘溥致歡迎詞，再由會長羅斯頒獎。

是次籌款運動，獎品豐富，頭獎是由牌「歐路那一三〇〇CC」豪華型四門房車，獲獎者爲陳子鈞，二獎芝柏女裝十八K白金錶乙隻，獲獎者爲梁銘鍼，三獎皆寶牌二十吋彩色電視機，獲獎者施脫龍及其他獲獎者數十人在頒獎禮後並設茶會招待各獲獎人士及與會嘉賓。（敦）

加州大學永遠教授 主持珠海外文系
學生歡迎李慕白博士

（本報訊）本港珠海書院最近聘美國加州大學（UCLA）教授李慕白博士應聘來港，擔任該校外國語文學系系主任。

李教授早歲畢業於我國燕京大學，主修英國文學，旋負笈美國華盛頓大學，獲大學碩士學位，隨即入哈佛大學攻讀，獲博士學位。

李教授曾先後任教於哈佛，國立山東、上海聖約翰、國立台灣、輔仁等大學；年前並受聘於國立清華及本港香港大學爲客座教授。自一九七二年起，李教授應邀任教於美國加州大學英文系，並爲該校外國學生英語教學系主任，一九七七年獲選爲加州大學終身教授。

李教授著述多

李教授著述甚多，其有關英國文學及英語教學之著作，已出版者計有：「我看莎士比亞」；「英國文學漫談」，「英國文學史」，「西洋戲劇欣賞」，「學位論文寫作」，「商業報告寫法」，「英語基本句型」，「商用英文」，「大一英文教本」，「莎翁戲劇分幕精華」，「輔仁英語讀本」，「西洋戲劇欣賞」，「清華英語讀本」等。

英文系歡迎會

李氏經於今年一月上旬到港履新，該系同學昨開歡迎會，江可伯校長，梁永榮副校長，前系主任江梅興教授等均先後致詞表示歡迎李慕白博士來校任教，李博士亦致詞表示願竭盡心智，爲扶液後學而努力。（成）

基教幼園教師會 本年首次研討會
郭小葵講專題趙鈞鴻任主席

（特訊）香港基督教幼稚園教師會昨（八）日假九龍窩打老道培正中學舉行該會本年度第一次研討會，由理工學院社會工作學系幼兒教育講師錢郭小葵女士專題演講。

研討會首先由中文大學崇基神學組講師，聖公會陳佐才法政牧師證道。錢郭小葵專題講「兒童故事」，並主持討論。

大會由會長趙鈞鴻主持并致開詞。

會中并介紹及派發有關兒童故事資料。到會者均獲贈「晶晶幼童綜合月刊」一套，內包括：「晶晶幼童教育」，「晶晶樂園」，及「晶晶手工玩具及砌圖遊戲」。

東九龍兩童軍委會 定期成立就職

（特訊）香港童軍東九龍地域計劃拓展委員會屬下之東九龍第二十七旅（黃大仙上邨）週年紀念暨第二屆，東九龍第三十三旅（黃大仙上邨）成立暨第一屆委員就職典禮，定本月十六日下午二時假黃大仙社區服務中心禮堂舉行就職典禮。東九龍地域總監黎錫琰，黃大仙副民政主任劉廣滔，東九龍地域計劃拓展委員會主席吳朱蓮芬女士，黃大仙分會會長李廣源，主席鍾錫熙，黃大仙區區總監劉家年主禮。（敦）

港大學生會 獨立短片展

香港大學學生會電影學會將於三月十日至十五日舉辦一年一度之港大獨立短片展。在十、十一及十二日將會有電影器材展覽及校內外優秀作品之放映；其中包括有本年度香港獨立短片展之劇情組、實驗組、動畫組及紀錄片組之冠軍作品。此外，在十五日星期六下午二時將會舉辦一個「港大近年重要作品展」及座談會，歡迎各界人士踴躍參觀出席。

點心集　阿農
奴家

日前談及男人謙稱自己爲「僕」，女人也有一個類似的自稱：「奴」。

「金瓶梅」中，潘金蓮討好武松說：「奴等一早晨，叔叔怎的不歸來吃早飯？」

宋史陸秀夫傳，記楊太妃垂簾與羣臣語，「猶自稱奴」。雖然做了「主子」，卻一時改不過口來。

有「奴」字作自稱的詞還有：奴家、奴才、奴婢等。

「奴家」是一般女子的自稱，相等於「奴」。

例：那婦人扶住武松道：「叔叔請起，折殺奴家！」（金瓶梅第一回）

「奴才」據說是滿語「阿哈」的漢譯。清代旗籍文武官員，對皇帝自稱奴才，甚至用於正式文件。

「奴婢」一詞則宮女，太監都可用以自稱。電視每做清裝宮廷戲，「奴才該死！」「奴婢不敢！」之聲時時可聞，十分刺耳。

本人對清裝戲頗表厭惡，除了看不慣剃頭梳辮的男人醜相外，怕聽「奴才」之聲也是原因之一。（「自稱」雜談之五）

何東女子工業中學開放
展出作品千餘 即製美點饗客

（特訊）官立何東女子工業中學昨日舉行開放日，除展出作品千餘件外，並由學生即席任製美味小點，以饗嘉賓。

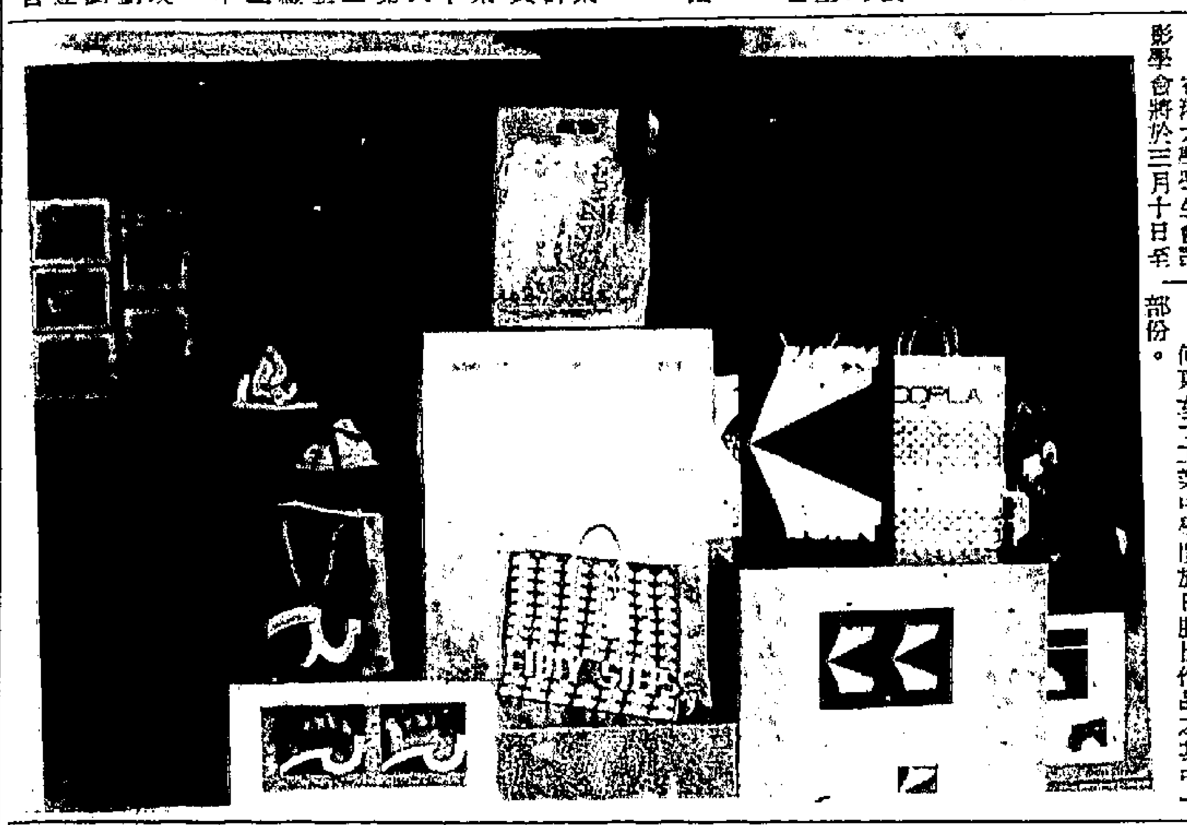
今次的展品，學術科方面有中、英文、中史，其他科目有美術、縫紉、刺繡、針黹、陶瓷、壁報、烹飪及救傷示範。

據該校校長簡麗嫺女士解釋：此次學術作品只限於中、英文及中史三個科目，是鑑於「貴精不貴多」及場地之限制，因此由今屆開始，每年只選擇兩三科學術性作品展覽，希望能使展出作品更加精細。

禮堂展品，以陶瓷製品及絲網印刷最受歡迎。陶瓷製品不但形狀奇特，色彩的調配也與衆不同。至於絲網印刷的攤位，由於可以索取即席印製之書籤，所以特別受到學生之歡迎。

在五樓之烹飪課室內，該校學生更親自烹製精美鹹甜小點心給參觀嘉賓品嚐。

是次參觀嘉賓有教育界人士，學生及家長等。（玉）



何東女子工業中學開放日展出作品之其中一部份。

國寶 深水埗 K208017・南昌・利舞台・倫敦・影都・總統・華盛頓 北角・國賓・國華・金冠・旺角 麗聲・北角 國都・紅磡 金門・尖沙咀 民樂・深水埗 樂聲・灣仔 國泰

連日滿座・今天五場　恬妞 火星 黃正利 石堅 林英 主演　蛇貓鶴混形拳　監製 吳思遠　兒童不宜　優徒遇師傅！包你笑嘻嘻！　樂聲兩場 四點正午夜 搏紮

連日滿座・今天五場　蛇貓鶴混形拳　優徒遇師傅！包你笑嘻嘻！　今天兩場 四點正午夜 搏紮

連日滿座・今天五場　蛇貓鶴混形拳　優徒遇師傅！包你笑嘻嘻！

人人要看 史實巨片　今天六場　海陸空戰 風雲人物 史實紀錄 價值連城 珍貴無比　慘痛的戰爭 RISING SUN

今天六場　影評大讚 巨片史實珍貴　慘痛的戰爭 RISING SUN

越映越旺三院五場　現代影怪 皮亞李察 自導自演

今天映 有你冇你 喜劇笑料　今天五場 蛇貓鶴混形拳

京都 5-722883・紐約・凱聲・紅磡・國際・太平・新都・快樂 H773496 K666148・寶石・富都 K657116・龍華・恒星・油麻地・福星・金茂坪・華富閣

五場獻映　乾隆皇與三姑娘　劉永 潘冰嫦 惠英紅 劉慧玲 李昆 姜南

五場獻映　蛇鶴貓混形拳　恬妞 火星 黃正利 石堅 林英

今天五場獻映　蛇貓鶴混形拳　左手釣魚棍

今天五場　淫娃弟士街　今晚午夜 搏紮 富都 寶石

今天六場　淫娃弟士街　新都 快樂

五場　有你冇你　莊靜而 林穀

第六週五場映　國際機場　全港影評讚美非看不可

第二週　慘痛的戰爭　兒童不宜

珠江・銀都 3-023941 3-891187・海運・百樂 K678091 H702412・珍寶 3-206506・麗華・皇后・皇都・嘉禾・南華・南洋・普慶・東方・國際・帝后

今天五場請早　女藍五號　彩色愛情故事片

今天六場加四點二　慘痛的戰爭 RISING SUN　兒童不宜

狂滿五場映　有你冇你　清新笑料喜劇！　雙手遮天

今天獻映　雙手遮天

今天五場獻映　彩色愛情故事片　充滿青春 活力浪漫 純情真實　艾藍五號

今天六場　帝國五場　慘痛的戰爭　帝后五場　有你冇你

大華・豪華・新大華・華聲 5-762372 3-841185 3-617169・新光 H632959・美華 3-211655・文華・明珠・域多利

第二週 今天特別加開四點

今五場請早　殘酷試驗 HUMAN EXPERIMENTS　兒童不宜　下期 歐洲公司大胆色情片 風流俏佳人

五場獻映　性愛魔術師　廣東潮劇團 井邊會 回書 荔鏡記

天天爆滿 五場　皇帝隆乾三姑娘　劉永 潘冰嫦 惠英紅 劉慧玲 李翰祥

禮拜五場　乾隆皇帝多艷史　李翰祥

第四週映　飛車鏡頭緊張刺激　全港影評大讚特讚

五場獻映　蛇鶴貓混形拳　黃正利 石堅 過國華 大戰

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
漢普頓丸	HAMPTON MARU	基隆	九日	日郵
長城	KOTA PANJANG	西埔	九日	太平
麥運	SL.MCLEAN	美國	九日	海陸
樂好信	NORDHAUSEN	歐洲	九日	東亞
大環球	GREAT UNIVERSE	西非	九日	新興行
海王明珠	NEPTUNE PEARL	台灣	九日	港郵
東方專家	O.EXPERT	高雄	九日	港郵
阿馬遜丸	AMAZON MARU	日本	九日	大三
加西亞總統	PRES.GARCIA	日本	九日	汎洋
東光	DONGKWANG	釜山	九日	東宇
熱帶女神	TROPICAL VENUS	日本	九日	東洋
百保珮	BARBER PERSEUS	新加坡	九日	百保利
莎莉洋	SALLYOCEAN	基隆	九日	川崎
富山	TOYAMA	歐洲	九日	實騰
陶南一號	DONAM 1	釜山	九日	港興
長城	KOTA PETANI	新加坡	九日	太平
岩手丸	IWATE MARU	東非	十日	日郵
和泉丸	IZUMI MARU	基隆	十日	日郵
海明	OCEAN EMINENCE	日本	十日	大三
蘇亞	IAN ZUHR	基隆	十日	怡和
利來士班列卸	NL.SPAARNEKERK	基隆	十日	渣華
大西洋丸	ATLANTIC MARU	日本	十日	大三
上海	SHANGHAI	上海	十日	招商局
金寶	GOLDEN WONDER	廈門	十日	源源
華拉利亞	VALERIA	基隆	十日	日郵
江成	IONIAN CAREER	上海	十日	汎洋
得來	TURQUOISE	日本	十日	新興
長生	EVER VITAL	歐洲	十日	利達
巴西快輪	BEAZILIAN EXPRESS	西非	十日	安快
長豐	EVER HARVEST	地中海	十日	利達
斯哥培	REGNENT SCORPIO	日本	十日	天祥
君重丸	KIMISHIGE MARU	日本	十日	山下
興華	HSING HWA	高雄	十日	海豐
長照	EVER SUPERB	美國	十日	利達
萬輪	MAIN EXPRESS	美國	十日	捷成
羅絲騎士	C.ROZE	歐洲	十日	沙唔
長和	EVER HOPE	高雄	十日	利達
海皇	SEAKING	日本	十日	天祥
金鳳凰	NEW G. PHOENIX	美國	十日	太平
金華	KING HWA	高雄	十日	東海
海運	HAI YUN	基隆	十日	永裕
亞寶士	P.ABOITIZ	馬尼拉	十日	福來
	MOUNT PROSPECT	日本	十一	東源
陶南六號	DONAM 6	釜山	十一	港興
愛斯莉	ARISTEUS	基隆	十一	日郵
文珍	MANGAN	南美	十一	天祥
海國	HAI KUO	基隆	十一	永裕
光大	KWANG TAI	高雄	十一	永裕
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	十一	馬士基
斯威特	SWAT	新加坡	十一	東海
能登丸	NOTO MARU	基隆	十一	日郵
奧沙文娜	OSA MENOR	日本	十一	協成
延寶	UNION YENBO	台灣	十一	施必威
多利多	TELENDOS	日本	十一	百保利
獲家拿	NAGARA	美國	十一	百保利
大犬座	CANIS MAJOR	日本	十一	大三
利來芬蘭	NL.FRANKLIN	紐西蘭	十一	太古
柏得士	BELLATRIX	日本	十一	邊行
約翰碧琪	JOHN BAKKE	美國	十一	碧琪
天時	TENNESSEE	美國	十一	百保利
美國寶星	AM.AQUARIUS	美國	十一	美輪
新雪梨	ZIM SYDNEY	澳洲	十一	新興行
大順	SPES	日本	十一	大三
香港快輪	H.K.EXPRESS	歐洲	十一	邊行
海王藍寶石	NEP.SAPPHIRE	美國	十一	港恒
金星	VENUS	日本	十一	東方
羅他山度士	FROTASANTOS	新加坡	十一	美邦
金花	GOLDEN LILAC	基隆	十一	美亞
大輪南	TELAMON	台灣	十一	川崎
運登	LINDEN	基隆	十一	日郵
新依力	ZIM EILAT	新加坡	十一	新興
海勇	HAI YONG	台中	十二	永裕
岩代丸	IWASHIRO	基隆	十二	日郵
長忠	EVER LOYAL	高雄	十二	利達
利來名古屋	NL.NAGOYA	新加坡	十二	渣華
美賓美	BULSOOK	曼谷	十二	振盛行
勇城	KOTA BERANI	華北	十二	太平
孟力斯	MOUNT FELIX	日本	十二	大源
東安	EASTERN ANNA	日本	十二	天祥
大洋丸	OHSACHI MARU	日本	十二	東源
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	十二	海運
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	十二	邊行
新嘉島怡美	JOHNEVEREST	吉打	十二	福來
派比	POPI-P	台灣	十二	達高
伊利奧馬士基	ELEO MAERSK	新加坡	十二	馬士基
必維時	BEATRICE	日本	十二	海聯
大同	TA TUNG	高雄	十二	東海
富興	FOO HSING	高雄	十二	海豐
甘迺迪總統	PRES.KENNEDY	美國	十二	總統
泰來	TAI LAI	高雄	十三	東海
世界之獅	WORLD LION	新加坡	十三	海隆
大信	FIDES	日本	十三	大三
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	十三	海豐
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	美國	十三	馬士基
雅時	ACE	釜山	十三	和平
范寶倫總統	PRES.VAN BUREN	美國	十三	總統
歌利亞馬士基	CORNELIA MAERSK	歐洲	十四	馬士基
長閒	EVER VALOR	美國	十四	利達
	JALA MORARI	台灣	十四	安快
軒利達馬士基	HENRIETTE MAERSK	巴基斯坦	十四	馬士基
大盛一號	TAISEI 1	日本	十四	聯成
海洋雅士	OCEAN ACE	西非	十四	達高
新熊	NEW BEAR	華北	十四	新僑
南非萬達時	S.A.VANDERSTEL	日本	十四	怡和
東强	JAPRI VENTURE	日本	十四	東源
朱貝亞	IBN JUBAYR	新加坡	十五	怡和
丸井丸	MARUI MARU	日本	十五	中央
莎莉亞	AL.SALEAIAH	高雄	十五	怡和
日光島	SUNSHINE ISLAND	美國	十五	香島
海洋星	OCEANIA STAR	日本	十五	天祥
東方大使	O.AMBASSADOR	馬尼拉	十六	港郵
美國靈獅	AM.LYNX	美國	十六	美輪
保羅騎士	C.PAUL	歐洲	十六	沙唔
麥堅尼總統	P.MCKINLEY	美國	十六	總統
馬賽	MARSEILLE	美國	十六	新興行
英豪雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	十六	山下
瑪莉碧琪	MARIE BAKKE	底港	十六	森拿美
祥記	CHEH KEE	日本	十六	協成
利來菲濟	NED.FIJI	東非	十七	渣華
韓國	HANG KOOK	日本	十七	海鳳
天馬	TIMMAR FORTUNE	關島	十八	富必
邊拿達	BEN ALDER	歐洲	十八	邊行
天保	TEMPO	基隆	十八	川崎
廣西	KWANGSI	紐西蘭	十九	太古
海王水晶	NEP.CRYSTEL	美國	十九	港恒
新澳洲	ZIM AUSTRALIA	澳洲	十九	新興行
地中海	MEDITERRANEA	日本	十九	日郵
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	十九	邊行
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	十九	香島
澳洲開發	A.EXPLORER	高雄	二十	港郵

今日空郵（星期日）

今日空郵（星期日）	截郵時間
澳洲、新加坡、馬來西亞、沙勞越、印尼	正午十二時
台灣	下午一時
埃塞俄比亞、沙巴	下午二時
菲律賓	下午三時
英國、北愛爾蘭、愛爾蘭共和國、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、意大利、瑞典、瑞士、美國（紐約）、肯雅、贊比亞、紐西蘭、印度、尼泊爾、西德、奧地利	下午四時
南非、新幾內亞、日本	下午五時
加拿大、夏威夷、美國	下午六時

出口船期表

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
新海發	ZIM HAIFA	洛杉磯紐約	九日	新興
亞洲雅士	ASIA ACE	美國	九日	山下
百保珮	BARBER PERSEUS	美國	九日	百保利
麥運	SL.MCLEAN	美國	十日	海陸
加西亞總統	PRES.GARCIA	加勒比海	十日	汎洋
金鳳凰	NEW GOLDEN PHOENIX	美國西岸	十日	太平
長照	EVER SUPERB	加州	十日	利達
天時	TENNESSEE	美國	十一	百保利
海王藍寶石	NEP SAPPHIRE	美國	十一	港恒
大順	SPES	加勒比海	十二	大三
東方統帥	ORT.COMMANDER	加州	十二	港郵
羅他山度士	FROTASANTOS	南美	十二	美邦
獲家拿	NAGARA	美國	十二	百保利
美國寶星	AM.AQUARIUS	美國	十二	美輪
甘迺迪總統	PRES.KENNEDY	美國	十四	總統
馬賽	MARSEILLE	美國	十四	新興行
日光島	SUNSHINE ISLAND	美國	十六	香島
美國靈獅	AMERICAN LYNX	美國	十七	美輪
麥堅尼總統	PRES.MCKINLEY	美國	十七	總統
瑪莉碧琪	MARIE BAKKE	美國	十七	碧琪
天保	TEMPO	美國	十八	汎洋
海王水晶	NEP.CRYSTEL	美國	二十	港恒
泰萊總統	P.TYLER	美國	廿一	總統
長耀	EVER SHINE	美國西岸	廿一	利達
泰臣禮士	TYSON LYKES	美國	廿一	恰和
長勇	EVER VALIANT	美國東岸	廿二	利達
百保通	BARBER TONSBERG	美國	廿三	百保利
歐洲綫				
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	歐洲	九日	馬士基
長和	EVER HOPE	地中海	十日	利達
華拉利亞	VALERIA	地中海	十一	日郵
海明	OCEAN EMINENCE	地中海	十一	大三
運登	SINDEN	地中海	十二	日郵
長忠	EVER LOYAL	歐洲	十二	利達
能登丸	NOTO MARU	亞爾及爾	十二	日郵
柏得士	BELLATRIX	貝魯特利馬索耳	十二	邊行
金菲利是	GOLDEN FLEECE	地中海	十三	日郵
韓國好希望	KOREAN JACEJIN	歐洲	十四	利洲
利來荷安	NL.HOORN	歐洲	十四	實騰
大拿威利	THANA VAREE	歐洲	十五	港貨櫃
哥迪高夫	GRODEKOVO	歐洲	十五	華林
香港快輪	H.K.EXPREST	漢堡歐洲	十六	捷成
邊拿達	BENALDER	歐洲	二十	邊行
地中海	MEDITERRANEA	地中海	二十	日郵
澳洲綫				
東方專家	ORT.EXPERT	雪梨	十日	港郵
新依力	ZIM EILAT	澳洲	十一	新興
安武士	ANDROS	澳洲	十二	福來
約翰碧琪	JOHN BAKKE	弗里曼特爾	十二	森那美
利來芬蘭	NL.FRANKLIN	新西蘭	十三	太古
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	十六	怡和
	CATHERINE MARU	關島新幾內亞	十六	大煦
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	二十	香島
印·巴·中東綫				
漢普頓丸	HAMPTON MARU	吉大港	九日	日郵
得來	TURQUOISE	仰光	十日	新興
蘇亞	IBN ZUHR	波斯灣	十一	怡和
君重丸	KIMISHIGE MARU	波斯灣	十一	山下
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	波斯灣	十一	馬士基
多利多	TELENDOS	波斯灣	十二	百保利
新雪梨	ZIM SYDNEY	依力	十二	新興行
新熊	NEW BEAR	波斯灣	十二	新僑
運登	LINDEN	遮打	十二	日郵
能登丸	NOTO MARU	遮打	十二	日郵
延寶	UNION YENBO	紅海	十二	施必威
新丹丸	SEDAN MARU	仰光	十二	新興
金菲利士	GOLDEN FLEECE	亞丁	十三	日郵
岩代丸	IWASHIRO MARU	可倫坡	十三	日郵
勇城	KOTA BERANI	紅海	十三	太平
范寶倫總統	PRES.VAN BUREN	紅海	十四	總統
新百靈	NEW LARK	可倫坡	十五	新僑
大拿威利	THANA VAREE	遮打	十五	港貨櫃
東方總團	ORT.CHARGER	波斯灣	十五	港郵
海王瑪瑙	NEPTUNE AGATE	科倫坡	十五	東亞
朱貝亞	IBN JUBAYR	遮打阿賽巴	十六	怡和
莎利亞	AL SALEAIAH	刁拜	十六	怡和
新澳洲	ZIM AUSTRALIA	依力	二十	新興行
東南亞綫				
新亞大蘭大	ZIM ATALANTA	曼谷	九日	新興
山澄丸	YAMASUMI MARU	新加坡	十日	海外
利達馬士基	LEDA MAERSK	印尼	十日	馬士基
東利	SEAWOOD ADVENTURER	山打根	十一	東源
斯哥培	REGENT SCORPID	新加坡	十一	天祥
新海德	NEW HYDE	印尼	十一	聯航
長城	KOTA PANJANG	新加坡	十一	太平
亞寶士	P.ABOITIZ	馬尼拉	十一	福來
金星	VENUS	馬尼拉	十一	東方
東光	DONG KWANG	印尼	十一	東宇
海皇	SEAKING	新加坡巴生	十一	天祥
奧莎文娜	OSA MENOR	新加坡	十二	協成
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	十二	邊行
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	十二	海運
東强	JAPRI VENTURE	馬尼拉	十三	東源
東安	EASTERN ANNA	曼谷	十三	天祥
必維時	BEATRICE	新加坡	十三	海聯
世界之獅	WORLD LION	曼谷	十三	海隆
金巴露	KINABALU TUJOH	新加坡巴生	十四	天祥
海王黃玉	NEPTUNE TOPAZ	新加坡雅加達	十四	港恒
范寶倫總統	PRES.VANBUREN	新加坡印尼	十四	總統
美賓美	BULSOOK	曼谷	十四	振盛行
丸井丸	MARUI MARU	新加坡	十六	中央
祥記	CHEN KEE	新加坡	十七	協成
台灣·日本·釜山綫				
樂好信	NORDHAUSEN	日本	十日	東亞
羅絲騎士	C.ROZE	高雄釜山	十日	沙唔
金星	VENUS	日本	十一	東方
興華	HSING HWA	高雄	十一	海豐
富興	FOO HSING	高雄	十三	海豐
大同	TA TUNG	高雄	十三	東海
光榮雅士	GLORY ACE	日本	十三	東洋
寶利星	BONNY STAR	釜山	十三	新興行
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER	台灣	十四	海豐
泰來	TAI LAI	高雄	十四	東海
雅士	ACE	釜山	十五	和平
保羅騎士	C.PAUL	日本台灣	十六	沙唔
東方大使	O.AMBASSADOR	高雄	十六	港郵
東發	TUNG FAU	基隆	十七	東海
木星	JUPITER	基隆釜山	十九	港興
韓國好希望	K.JACEWON	日本台灣	二十	利洲
非洲綫				
大環球	GREAT UNIVERSE	西非	十日	新興
阿馬遜丸	AMAZON MARU	南非	十日	大三
沙歌夫	SURCOUF	西非	十日	沙唔
利來士班列卸	NL.SPAARNEKERK	南非	十一	渣華
大西洋丸	ATLANTIC MARU	西非	十一	大三
大輪南	TELAMON	南非	十一	川崎
金花	GOLDEN SILAC	拉高士亞巴巴	十二	美亞
大犬座	CANIS MAJOR	南非	十二	大三
巴西快輪	BRAZILIAN EXPRESS	西非	十二	安快
伊利奧馬士基	ELEO MAERSK	角城西非	十二	馬士基
勇城	KOTA BERANI	東非	十三	太平
派比	POPI P	拉哥士亞巴巴	十三	達高
南非萬達時	S.A.VANDERSTEL	南非	十五	怡和
利來西門士卸	NED.SIMONSKERK	東非	十六	渣華
	JALA MORARI	西非	十七	快安
南施公主	PRINCESS NANCY	西非	十七	美七
利來菲濟	NED. FIJI	東非	十八	渣華

航訊

英航四月增新服務 香港倫敦最快班機

中途僅停一站全程僅飛16小時

本年四月開始，英航將開辦香港倫敦綫特快班機，這項新服務不單是前所未有的便捷，更是前所未有的便宜。

英航東北區經理葛恩日前公佈上述消息謂：新班機全爲七四七珍寶客機，裝配最先進的勞斯萊斯引擎，更靜，更舒適，而且更省油，續航力更高。該新班機每星期七班，其中五班來回程中途只停一站，飛行時間只需十六小時十九分鐘，以前平均十九小時廿三分鐘，另外兩班則中途停兩站，飛行時間亦僅十八小時。

機艙上將頭等廂將定名爲「空中俱樂部」，乘客可享受特別優待，例如特快行李過磅，美酒佳餚任從選擇，不另收費，還音樂耳筒及拖鞋亦一律免費。

至於其他普通客位，亦有新訂的特廉票價，一經政府批准，即可公佈。（澄）

圖：意大利航空公司總經理彭令裔（右），華林航空公司經理麻培維（左）在機場與皮沙利話別。

意大利駐港總領事 飛華盛頓接任新職

（本報訊）意大利駐港總領事皮沙利先生，現已任期屆滿，調任美國華盛頓，升任意大利駐美大使館商務參贊，現已離港赴新。皮沙利任職駐港總領事已有三年半，在此之前曾任職意大利外交部駐聯合國大使館參贊，設辦事處於羅馬。（澄）

伊美利擴展國際業務 在美國委任卅二專家

（本報訊）身爲世界最大空運機構之一的伊美利空運社已在美國委任三十二名專家，專責擴展海外業務。

圖：伊美利太平洋區副總裁布里斯（BRIAN BULCESS）指出，國際空運業現今並不穩定，故總公司感到極須在美國設駐專家發展有關業務。

布氏稱：「我們在美國國內的空運及郵遞事業極爲龐大，所需航機超過七十架，惟其如此，更需另委專家擴展世界業務。」

布氏在雪梨MASCOT AIRPORT開始替伊美利工作，那時該公司太平洋區辦事處僅爲方尺之地，但經上下同心協力發展多年，今日其太平洋區總部已擴遷至雪梨CHATSWOOD。（澄）

印航昨日宣佈 委出新工程師

（本報訊）印度航空公司日前正式委任范嘉爲該機構總工程師，以繼承剛退休克寧嘉之職位。

范嘉先生現年五十四歲，在印航服務逾三十年，由一九七六年起已升任爲副總工程師，乃印航現下經驗最豐富之工程人員。范嘉氏擁有甲級及丙級證書，在過去三十多年內曾替印航各型客機服務，亦於一九七〇年往波音航機公司深造，於翌年開始代表公司接收印航首架波音七四七客機。（澄）

（圖爲：印航新任總工程師范嘉。）

德國航空班次準時 創下九九巴仙紀錄

去年全年僅有四班機略有延遲而已

（本報訊）德國航空公司在歐洲，素以班機準時稱著，香港方面對此亦口碑載道。據悉在一九七九年間，德航來往香港之DC十型客機，僅有四班因技術原因而延遲離境而已。

依據德航的規定，凡因修理措施而延遲起飛時間十五分鐘以上者，皆視作技術性延阻。該公司於一九七九年間，共有三百八十八班飛機由香港啓程，準時起飛者創下高達百分之九十八點九七紀錄。此外，另有四班飛機延遲起飛，但爲時不足十五分鐘，故而列入經常延阻，屬於操作正常的通融範圍。

據德航發言人指出，德航班次準時起飛，早已馳譽世界，香港有此報告，更如錦上添花。（澄）

十一）與西德政府代表會晤，及在本月中與歐洲共同市場專員戴維朗（ETIENNE DAVIGNON）接觸。（冒）

長豐從地中海東來 大信本週四扶桑到

力沙馬士基訂下週一啓往印尼

東方鴻圖週末過港轉航波斯灣

（本報訊）馬士基輪船（香港）有限公司旗下之力沙馬士基（LEXA MAERSK）號貨輪，訂於下週一（十七）由日本航抵香港，寄碇海運橋上落貨物，訂即日啓程，前去耶加坡、三寶壠、泗水等地。

利達航運有限公司代理之長豐（EVER HARVEST）號貨櫃輪，將於下週四（二十）由地中海經台灣航抵港，停碇國際貨櫃碼頭起卸貨物，訂即日離去，前往遮打、塞德港、利馬索、巴斯隆納、馬賽等地。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之大信（FIDES）號貨輪，將於本週四（十三）由日本直航抵港，停泊A號浮泡起卸貨物，訂翌日（十四）啓程，前去泗水、三寶壠、卡爭、亞力卡、馬達蘭利、蓮達雷納斯等各地。

香港郵船有限公司代理之東方鴻圖（ORT.CHARGER）號貨輪，將於星期六（十五）由日本駛抵香港，泊於國際橋上落貨物，訂即日離港，前去達文、科威特、刁拜。

國際航運界人士 集會商平衡供求

（本報訊）國際航運業人士日前在倫敦舉行一個討論會，尋求方法去儘速平衡世界航運業及造船業的供求情況。

討論會主席英國石油油輪公司董事伊利根對記者們表示，雖然去年油船及航運業兩者頗爲活躍，但危機依然存在。

討論會的結論，對於類似一九七三年船舶噸位及船塢生產過剩的情況，將不會再出現。

伊利根說，大會的策劃指導委員會，計劃與多國政府進行討論，以求獲得他們對目前仍困擾着航運界的問題所採取的態度。

他們將於星期二（

日本海運 Japan Line

加勒比海定期航綫

PRESIDENT GARCIA

加西亞總統快輪

船泊A26泡

即日晨早船邊落貨

十日晚開行

汎洋航運有限公司

TRANS OCEAN SHIPPING LTD.

德輔道中71號聯邦大厦705室

電話：H238091/8 (8/LINES)

收貨站：青衣島迅發貨倉

TEL.12-457112 12-457387

新依力由獅城來 連登下週往北非

（本報訊）新興行船務有限公司代理之新依力（ZIM EILAT）號貨櫃輪，訂於下週一（十日）自新加坡航達本港，泊於現代橋上落貨物，訂翌日（十一日）離港，赴往雪梨及墨爾砵兩地。

日本郵船（香港）有限公司代理之連登（LINDEN）號貨輪，自基隆於明天（九日）航抵香港，拋碇A號浮泡起卸貨物，訂下週一（十日）開航，前去遮打、拉卡基亞、比利維斯、的黎波里、伊斯坦堡。

銀鳳凰中旬赴美

香島貨櫃將運澳洲 華拉利亞後天到港

（本報訊）太平洋行代理之銀鳳凰（SILVER PHOENIX）號貨櫃輪，訂於下週日（十六）由美國直航抵港，停泊現代橋起卸貨物，訂即日啓程，前去西雅圖及長堤。

香島輪船有限公司旗下之香島貨櫃（ISLAND CONTAINER）號貨櫃輪，訂於本月十九日由澳洲航抵本港，碇泊國際橋上落貨物，並於翌日（二十）開行，赴往雪梨、墨爾砵及比利士彬等地。

日本郵船（香港）有限公司代理之華拉利亞（VALERIA）號貨輪，訂於後天（十日）從基隆駛抵香港，拋碇A號浮泡起落貨物，訂下週二（十一）離去，駛往塞德港及利馬索等兩埠。

得來將直航仰光

歌利亞夫斯基月中到 光大輪十二日駛高雄

（本報訊）新興行船務有限公司代理之得來（TURQUOISE）號貨輪，訂於下週一（十日）由日本航抵本港，停碇A號浮泡上落貨物，訂即日啓程，前去仰光一地。

華林船務（香港）有限公司代理之歌利亞夫斯基（IVAN KOTLYAREVSKY）號貨櫃輪，訂下週末（十五）由美國航抵本港，寄碇國際橋上落貨物，訂即日開航，前去西雅圖、大科馬、溫哥華等地。

永裕航業有限公司代理之光大（KWANG TAI）號貨輪，訂下週二（十一）自高雄直航抵港，船泊油麻地起落貨物，訂翌日（十二）離港，駛返高雄。

華僑晚報 分類廣告 每天三元

體育

總督盃準決賽今棋逢敵手
南華狀態彌佳 愉園難操勝券
聯賽首循環愉園以二比一奏捷

（特訊）總督盃足球準決賽，今午埔頭燃起戰火，由南華與愉園兩隊勁旅爭逐決賽權，三時半揭開戰幔。門劵除少量七元及五元外，高價票已全數沽清，臨場可望有爆滿之盛。雙方如九十分鐘終和，將加時卅分鐘，倘再無法分高下，便須互射十二碼判別晉級誰屬。

今仗可說是本屆總督盃冠軍爭霸前哨戰，南華與愉園任何一隊晉級，大有染指錦標希望，因上屆東方與加山實力較弱，而且兩隊近況差，論狀態他們絕非南、愉對手，故此今仗雙方統帥都非常重視，連日來加緊備戰，務求闖過難關，爭取二萬二千元冠軍獎金。

聯賽首循環碰頭時，愉園曾以二比一獲勝，該役愉園贏來極端艱險，上半場南華先開紀錄，愉園幾經反攻始告扳平，雙方劇戰至八十九分鐘，斯時觀衆俱認爲和波無疑，詎料愉園憑最後一擊，由李潤華左路引球疾走至底線傳中，南華左後衞池一坡門前門球心切，竟將球撞入本身球門內，看得何容興目瞪口呆，愉園竟全取兩分，可說相當倖運。

當時南華演出仍未達水準，倘且有追和愉園力量。以今日少林兵之銳氣，更應當有條件與愉園一較高下。

南華在總督盃晉入四强殊非易事，他們初賽首先靠射十二碼以五比三（加時二比二平手，射十二碼南華勝三比一）淘汰寶路華，複賽面對東昇以二比〇擊凱，報卻兩敗之辱，經此兩役勝利，少林兵士氣沸騰，逐漸踏入本屆最佳狀態，他們繼後分別在聯賽一比一傳和班霸精工，上週再以三比一勇挫寶路華。自從晉入八十年代，南華僅在聯賽以一比二受挫於東昇，及後戰績扶搖直上，備受稱譽喝采，倘今日能把愉園淘汰出局，少林兵可望奪回本屆一項冠軍。上屆盟主精工於複賽輕敵被加山以二比一擯出局外，使到上線形勢混亂，東方縱然實力不弱，但該隊水準反覆，同時中場缺乏策劃主將，鋒力不足，加上球員多欠狀態，所以東方並非冠軍相隊伍。

愉園獲得準決賽比南華輕易得多，他們在初賽輪空，複賽對着實力脆弱之市政，以摧枯拉朽氣勢八比〇大勝，攫取九千元四强獎金。該隊本屆已取得會長主席盃錦標，倘今日順利過關，將是本屆總督盃冠軍大熱門。

愉園攻守實力比南華較佳，尤其少林兵有多員新秀，臨場經驗與推進默契將不够愉園純熟，但南華勝在門志奇佳，每人多走一步，朱德鳴、黃國安及徐海弘爛打精神，將能彌補技術不足，配合近況驍勇的隊友，南華雖然攻力方面尚嫌較薄弱，但全隊演出虎虎有生氣，陳懷偉回復佳態，與尹志强合演雙中鋒威脅極大。梁能仁直綫妙傳成爲南華進攻核心，愉園後防要應付南華中路衝刺，又要防範徐海弘及葉志强的兩路突入，將會遭受很大的壓力。愉園防綫相當穩固，照理應可抵擋南華攻勢，不過，今仗正選門將陳鑑岳因最近到廣州梅縣比賽受傷，此戰無法上陣，由鄧惠民把關，此子基本造詣不俗，但因球齡尚淺，僅出打手搶及封位經驗容易出錯，形成愉園存有後防隱憂。此外，中場主將陳國雄息病，返港後休養仍未十足痊癒，今仗祗担任後備居多。「小生雄」近況頗佳，假如他倦動，無疑令中場活力減弱，鄧鴻昌雖然有腳法，却欠耐戰體能，本屆他多時出任後備，且要今仗能否會有佳作。今仗愉園很可能派鄧鴻昌及陳國雄各踢半場。

愉園中場與前鋒「食餉」能力比南華强，特別馮志明，鍾楚維，劉榮業與黃華實都有射門腳頭與獨自過關斬將本領，這比較起南華以梁能仁，葉志强爲中場樞紐靈活變化得多。南華以穩守突擊爲主，愉園則以攻爲守，故此仗將是一場快速攻防大戰。少林兵生枯仔反應速度佳，愉園稍一不慎先告失守，南華將很有信心取勝。

今仗是一幕名符其實的「五五波」，彼此工力悉敵，戰情精彩可期。南華鋭氣正盛，愉園技術較優，未知鹿死誰手，值得球迷捧場。雙方可能須要加時定勝負。近日天氣悶熱，間有驟雨，場地濕滑，對兩隊演出多少有所影響。論耐戰力及互射十二碼比較，南華球員年輕力壯及擁有「高佬興」把關，取勝呼聲較高。

今日正本戲前，上演一幕初級組總督盃準決賽，由荃灣對九巴，於一時半開賽。

兩隊可能如下：

南華：何容興、陳國良、池一坡、朱德鳴、駱德輝、葉志强、黃國安、徐海弘、梁能仁、尹志强、陳懷偉

愉園：鄧惠民、李潤華、吳炳南、蔡育駿、梁帥榮、鄧鴻昌、黃華實、鄧國根、劉榮業、鍾楚維、馮志明

南華會主辦校際乒乓賽
昨日盛大揭幕
雲大棉主持儀式七十八隊參加

南華體育會主辦第十六屆全港公開學界男女子乒乓團體賽，經於昨（八）日下午三時，在加路連山該會體育大廈地庫乒乓室舉行開幕典禮，恭請該會副主席雲大棉主持儀式，以昭隆重，到會者有該會乒乓部主任委員暨各校師長，比賽男女運動員達數百人，情況熱烈。

致詞云：本會舉辦第十六屆全港公開校際男女子乒乓團體賽，荷蒙各校師長，本會委員，擬充裕臨指導，使賽會倍添熱鬧，局勝感激。

乒乓發揚於亞洲，現已普及全球，尤其是該項運動，很爲適合在香港地少人多之地方，發展各學校均可輕易擺設乒乓球桌，舉辦訓練及比賽，甚以其易於管理提倡，因此本會每年均從事舉辦公開校際乒乓賽，及暑期乒乓訓練班，亦係籍此引起各校之共嗚，鼓勵學生於課餘之暇練習，以查鍛鍊身心，俾達到提倡之效果。

本港乒乓運動，世界聞名，人材輩出，今屆參加港九新界各校乒乓隊，情況踴躍，男子組五十八隊，女子組廿隊，人數達三百七十人，本席籍此機會，多謝各校師長熱烈響應，派隊參加，至使賽會蔚爲盛會。

今屆參加比賽學校，女子組：地利亞書院，聖安當書院，旺利鎬士，培僑中學，西門英才，伊利沙白，九龍文理書院，德愛中學分校，旺角勞校，培僑中學分校，伊斯蘭中學，摩托勞校，格致中學，聖若瑟書院。男子組：英皇書院，摩利臣山工業學校，聖保羅書院，文理書院，官立工業學校，基新工業學校，公理書院，培英中學，旺角勞校，九龍華仁書院，聖若瑟中學，伊利沙白中學，聖類斯中學，鄧鏡波學校，培僑中學，黃鳳翎中學，聖類斯中學，慈幼中學，英文書院，聖若瑟中學，九龍工業學校，聖保羅書院，地利亞書院，鄧肇堅中學，培僑中學分校，九龍文理書院，華仁書院，聖保羅書院，西門英才等。

海蜂攻力增強
袁權益昨加盟

（特訊）海蜂爲加强實力，昨日獲得袁權益加盟旗下，對中場輸送有莫大幫助。「益仔」昨晨已辦妥註册手續，後日海蜂對加山將可披甲助陣。

由於施維山足傷須療治，週日海蜂將派黃德祥任右衞，袁權益職司中場輸送拒紐。

葉志強本屆水準轉佳，今仗出戰愉園，是南華主要「殺手鐧」。

廿五屆華人冬泳賽
今在堅尼地城池泳行舉

華人多泳團體會主辦第廿五屆公開全港華人冬泳團體賽，今日下午一時半，在堅尼地城泳池舉行，參加賽會有南華、志風、東昇、海天、南山、九龍塘、中青、東方多泳團、愉園、麗都灣、官塘、麗都，參加人數男子九十名，女子五十四名，今日秩序共十七項，并包括男子先進及男女童短途賽，到時各健兒將會大演身手。不收門票，歡迎參觀。

比賽秩序如下：

①男子一百公尺自由式
②女子五十公尺自由式
③男子一百公尺蛙式
④女子一百公尺蛙式
⑤男子一百公尺背泳
⑥女子一百公尺背泳
⑦男子一百公尺蝴蝶式
⑧女子五十公尺蝴蝶式
⑨男子二百公尺自由式
⑩女子一百公尺自由式
⑪男子四百公尺四人四式接力
⑫女子二百公尺四人四式接力
⑬男童五十公尺自由式
⑭女童五十公尺自由式
⑮男子先進一百公尺自由式
⑯女子二百公尺四人自由式接力
⑰男子四百公尺四人自由式接力

足球總會公佈
三月下旬秩序

△十五日（星期六）
元朗對南華（甲組聯賽）四時 旺角場
（預備組賽）二時 旺角場
一刻。
東方對東昇（乙組聯賽）二時 旺角場
三刻
友邦對公卜（丙組甲賽）四時 加山場
聖約瑟對港會 加山場

△十六日（星期日）
東方對加山（總督盃賽）三時半 大球場
（初級總督盃）一時 大球場
晨星對警察（乙組聯賽）二時 大球場
一刻
公民對先特爾 大坑東
九巴對保爾 下午四時 大坑東
九龍對星島 大坑東
荃灣對長和 加山場
菱電對首德（丙組甲賽）二時半 加山場
瑞勝對中青 大坑東
五一七對光華 下午三時 跑馬地
警察對港大（丙組乙賽）一時 花墟場
港青對大田 下午四時半 加山場
青洲對強華 下午三時 跑馬地
華峰對怡和 下午四時半 跑馬地
福建對荻浪 跑馬地
傑志對天天 跑馬地
電話對龍門 跑馬地

△十七日（星期一）
寶路華對精工（甲組聯賽）四時 旺角場
一刻（預備組賽）二時 旺角場
東昇對愉園 旺角場

△十九日（星期三）
海蜂對東方（甲組聯賽）八時 旺角場
（預備組賽）六時 旺角場
一刻
海蜂對加山 旺角場

△廿一日（星期五）
東昇對駒騰（甲組聯賽）八時 旺角場
（預備組賽）六時 旺角場
一刻
東昇對駒騰 旺角場

總督盃形勢表

冠軍 $22000
亞軍 $14000

準決賽（$9000）：南華——愉園；東方——加山

複賽（$4500）：
東昇 0—2 南華
市政 0—8 愉園
海蜂 0—1 東方
精工 1—2 加山

初賽（$2200）：
寶路華——南華 2時加2 1碼二十射3 3—5
香港會——市政 1—3
元朗——東方 1—2
駒騰——精工 1時加1 2碼二十射3 3—4

備註：另有每場比賽入球獎金四千元，根據兩隊入球總和數字瓜分。如兩隊加時後仍是〇比〇無紀錄，則取消每場入球獎金四千元，最後兩隊互射十二碼球決出勝負射入之球不能領取分文獎金。（七誌）

昨午揭開戰幔
公務員網球賽

香港政府華員會主辦之香港公務員網球賽，歷史悠久，於第一次世界大戰之前，已是香港公務員具代表性質之大聯工團體。該會本年度舉辦第八屆全港公務員網球賽，於昨日下午三時在會所舉行揭幕，首仗由人民入境事務處隊對稅務局隊，結果人民入境事務處隊以六比三獲勝。

四人隊際單車賽
今晨上郵出發
港隊參加泰邀請賽

體育節單車賽今晨八時半舉行一萬四人隊際賽，在新界上郵舉行，路線：上郵——林村——錦田——八鄉——新圍——康樂園——坳頭——沙頭角（掉頭）——粉嶺——林村——上郵，全程四十三英里，廿三隊勁旅參與其盛，採計時制，其中以南華，新蒲崗，南華實力較強，而九龍，輝業牌，龍興，功華社實力也不弱，足以對上述三隊構成威脅。

在吳運遴拔賽前夕，勢必力拚爭取名額，選拔四人，至少三人到達終點方可，賽會將發給前五隊優勝隊獎品。

泰國單車總會邀請本港九龍會及新蒲崗單車隊派隊參加四月上旬在泰國舉行之長途賽，比賽五天，由吳裕至清邁。

港九均有戰事
公開小型球賽

九小總主辦市政盃，今日假街網場，七時，紅磡體育對安發，八時，瑞民對信揚。

香港小總主辦總會盃賽，鑽五號場：六時，健青對卜公金記，七時，……

南華會辦第十六屆校際乒乓賽昨開幕，副主席雲大棉致詞。

聖瑪加利聯校運會
已圓滿閉幕
教署督學楊子潔等頒獎

九龍葵涌聖瑪加利女書院日昨假葵仔市政局運動場舉行周年校運會，參加者有該校員生七千餘人，場面熱鬧，大會於上午十時舉行燃點聖火揭幕儀式，蒞場嘉賓有分區教育官黎劉瑞娟、麥紹唯、林朱德媛、陳彩霞、體育督學黃區慶滑。田徑比賽項目達二十餘，分甲、乙、丙組舉行，并有多項刷新大會紀錄，隨後舉行友校四百接力邀請賽，參加者有鳳溪中學、英皇佐治五校、九龍瑪利諾中學、拔萃女書院、旺角勞工子弟學校及香港聖瑪加利女書院。賽後由體育督學楊子潔、香港業餘田徑總會主席高威林、設商沈維賢主持頒獎。歷軸項目由該校百餘學生表演韻律操，大會於下午五時圓滿閉幕。茲將各項成績列後：

全場團體總冠軍：正校
甲組個人冠軍：江彩雲
乙組個人冠軍：林瑪莉
丙組個人冠軍：陳漢英

甲組

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺	梁素瑩	仰麗娟	陳詠儀
二百公尺	林寶玉	梁素瑩	曾慧珍
四百公尺	林寶玉	王麗芬	李鳳珍
百公尺欄	江彩雲	姚秀萍	楊穗芬
四百接力	正校甲隊	荔枝角校乙隊	荔枝角校甲隊
跳高	王麗芬	黃玉燕	馮美釉
跳遠	江彩雲	梁素瑩	姚秀萍
鐵球	陳安琪	江彩雲	張淑芳

乙組

項目	第一名	第二名	第三名
一百公尺	林瑪莉	沈月娟	余雲娟
二百公尺	林瑪莉	蔡玉芳	劉玉瓊
四百公尺	劉美莉	利寶蓮	劉玉瓊
百公尺欄	沈月娟	盧美蓮	陳佩玲
四百接力	葵涌校甲隊	正校甲隊	正校乙隊
跳高	余雲娟	盧美蓮	林瑪莉
跳遠	杜少芬	沈月娟、黃燕心	
鐵球	何桂意	陳麗儀	劉雪兒

丙組

項目	第一名	第二名	第三名
六十公尺	陳漢英	陳倩儀	何金意
一百公尺	林麗嫺	李愛爾	梁麗謙
二百公尺	陳漢英	黃麗霞	黃寶珠
四百接力	正校甲隊	正校丙隊	太子道分校丙隊
跳高	林麗英	江秀雲	徐秀芳、蕭淑芳
跳遠	江秀雲	蘇小明	盧佩霞
鐵球	蔡淑儀	殷麗芬	鄧婉瓊
擲壘球	鄭婉瓊	何玉鳳	溫淑玲

聖瑪加利女書院校運會教署督學楊子潔頒獎

傷殘體協會市政局合辦
傷殘陸運會今假黃竹坑舉行

（特訊）由傷殘人士體育協會及市政局聯合主辦之第十屆傷殘人士運動會，今日由上午十時至下午四時三十分，假香港黃竹坑運動場舉行。初級組賽事已於昨午角逐完畢。估計約有超過三百名傷殘人士參加這屆陸運會。

各運動員之組別皆依其傷殘程度之等級劃分，除輪椅組、企立組、截肢組及失明組外，並有痙攣組之傷殘人士參加。比賽項目計有：擲豆袋、擲木球、鉛球、輪椅短途賽、輪椅越野賽、輪椅接力、跳遠、標槍、跳高等多項。頒獎典禮於賽後隨即進行。

本屆運動會除獲得市政局實助外，並得到教育司署體育組、警察凱旋學校、拔萃男校計時組、理工學院物理治療部、愛丁堡獎勵計劃、香港紅十字會等機構合力實助。

鄧鴻昌今替陳國雄任中場，愉園攻力依然强勁。

鐘聲慈善社主辦「鐘聲盃」今日下午六時在修頓揭幕，六時半，聯東對西區青華。

青少年盃排球
即日開始報名

港九排球聯會，市政局聯合主辦青少年盃排球賽，今屆已是第八屆，分男、女子青、少年組共四組，凡屬社團、工廠、學校及各排球隊均可以報名參加，青年組年齡不得超過廿八歲，少年組不得超過十六歲，報名至三月廿六日，報名及索章可寄九龍中央郵箱三八三六號港九排球聯會，電話三一〇二九三，預定在四月六日開賽。

馬拉松排球比賽
四組優勝隊產生

排球聯會市政局合辦馬拉松排球賽，四組優勝已經產生（男青組）冠軍陽凱，亞軍揚鳳，季軍聯青，（女青組）冠軍劉邦，亞軍上智，季軍蓋智，（男少組）冠軍英聯，亞軍旋芳，季軍綠竹，（女少組）冠軍文蕾，亞軍聖德蕾，季軍樂波，賽會規定男女青年組冠軍即可升入甲組比賽。

四强籃球邀請賽
「體育節」會長杯

香港業餘籃球總會爲響應本屆體育節，特舉辦「會長杯」男女子「四强」籃球賽，邀請甲一組勁旅均安、傑聯及女子聯賽「六强」悠悠及均安對賽，爭奪本年度「會長杯」，于三月八日（星期六）晚上在伊館室內球場舉行，恭請會長霍兆榮太平紳士主持開球及頒獎典禮，屆時將不收門票，免費招待全港愛好籃球運動之球迷，該晚秩序如下：

三月八日（星期六）伊館場，七時十五分女子均安對悠悠，八時卅分男子均安對傑聯。

悠悠頭場失，在實力上均安似佔上風，但悠悠亦非弱旅，本屆聯賽成績不俗，力拚之下，未必無勝望。四隊名單如下：

均安男子隊　領隊：邱國平　教練：劉發　隊員：蔡展生，陳偉文，鄭學來，謝信鈞……
傑聯男子隊　領隊：李士秀　教練：凌錦銘　隊員：呂國樑，陳泰鴻……
均安女子隊　領隊：楊植秋　教練：……　隊員：蔡彩芳，朱敏恩，謝燕……
悠悠女子隊　領隊：鄭詠翠　教練：……　隊員：……

初級網球邀請賽
本月底在港舉行
六地區選派年青好手參加

本港大興洋行（ROBERTSON WILSON CO. LTD.）與英國A.M.F. HEAD體育用品公司聯合贊助之「初級網球邀請錦標賽」，將於三月二十九日至四月一日舉行。香港網球總會現正爲是項比賽進行抽簽分組的工作。

「初級網球邀請賽」將會邀請亞洲隊伍參加，參賽隊伍計有：印尼、馬來西亞、菲律賓、星加坡、泰國及香港等六隊，分兩組比賽。第一組：印尼、馬來西亞、菲律賓。第二組：香港、星加坡、泰國。每組比賽採循環制，最後由兩組得勝者，爭奪錦標獎盃。錦標賽將採取制賽，每隊均由兩名十八歲以下及兩名十六歲以下隊員組成，根據台維斯盃形式，包括兩場單打及一場雙打，而兩名單打選手則不得參加雙打賽事。

香港網球總會執行主席胡法光於昨晚抽簽分組時表示：「各國邀請隊員對比賽已作好準備，相信這四天賽事必定高潮迭起，另一個好消息是國際網球聯會著名教練DOUG MACCURDY屆時將來港指導參賽者及本地教練。」

大興洋行去年亦曾在星加坡主辦第一屆「初級網球邀請錦標賽」，成績非常美滿，晉入決賽之好手，更可參加「溫布頓初級網球賽」。

大興洋行主席麥韋德表示：「各國網球好手應邀來港參賽，實爲本港網球盛事，本港網球好手MARK BAILEY及KELVIN NG，原在外國攻讀，今次特別回港參賽，顯示出參賽者對此項比賽，至爲重視。而此項比賽將會成爲東南亞國家網球界每年一度的盛事！」

世運足球外圍賽
1—0 星洲挫中共 勇奪決賽權
黃國才頭槌建功

（星加坡三月八日電訊）奧運會亞洲區第三組足球外圍賽，今晚星加坡得主場之利，下半場廿一分鐘門前混戰，由黃國才頂入決勝利一球，以一比〇擊敗中共，勇奪決賽權，倘伊朗明仗打好斯里蘭卡，星加坡將與伊朗爭亞洲區奧運代表權，決賽定下週三上演。

星加坡五戰得八分，伊朗四仗獲六分，中共五戰得六分，除非伊朗明仗對弱旅斯里蘭卡失分，否則中共將有機會出綫。

今次比賽除循環賽制，最高積分兩隊須再賽一場，以決定出席亞洲區奧運會代表資格。

另外兩組奧運亞洲區外圍賽，短期內在大馬及中東舉行，以決定另兩隊亞洲代表隊伍。

茲將第三組最新形勢條后：

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
星加坡	五	四	〇	一	八	四	八
中共	五	二	二	一	十一	四	六
伊朗	四	二	二	〇	七	二	六
北韓	四	一	二	一	九	四	四
印度	四	一	〇	三	四	四	二
斯里蘭卡	四	〇	〇	四	〇	廿一	〇

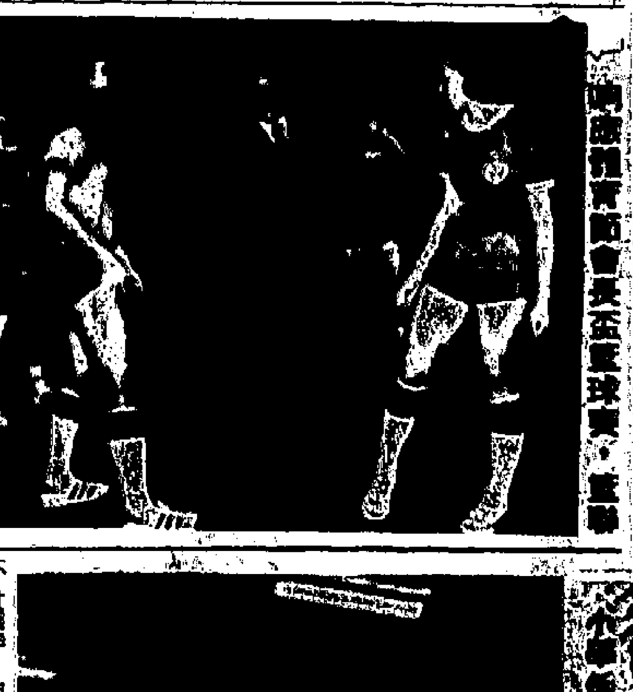
在職人士網球同樂日
下月七日上午舉行

康樂體育事務處（深水埗區）爲使在職人士於餘暇時間內參與康樂體育活動，將於四月七日（星期一）上午九時至下午一時假九龍華仁書院網球場舉行在職人士網球同樂日，參加者可在指定時間內與其他球友作賽，必須穿着適當運動服裝及自備網球拍，網球由本處供應，參加名額只限七十二人，全憑表格參加，表格可於本處索取，如須詢問，請電三一八六〇九四五。

港澳元老乒乓賽
週末在馬交舉行

第廿屆港澳埠際元老乒乓大賽，定本月十五日（星期六）下午在澳門舉行，港隊將於是日乘船赴澳，……

體育記者今聯歡：香港體育記者聯誼會定今日下午七時正假球城西餐廳舉行。



（響應體育節會長盃籃球賽）

（……乙級獎……上午校（英國舞））

小學低年級組東方舞乙級獎 嘉諾撒聖瑪利書院小學下午校（菲律賓舞）

中學組東方雙人舞乙級獎 拔萃英文書院上午校（月夜聲）

幼稚兒童組東方古典舞乙級獎 香港長岡學校（春江花月夜）

大銀行終於向國際銀根奇緊壓力低頭

本港存放利息緊急提高

英商銀行最優惠貸息加一厘半，而為十六厘。劃一存息除一年期加一厘半外，活儲、七天通知、三月及半年期息均加一厘二五，活儲息新價為十厘半，較歐亞元息十七厘半許仍低七厘之巨，預料尚難力阻游資外調，對港匯匯值只屬略予支持性質。

（特訊）[illegible]

備受加息陰影打擊下

去週港股純跌八十多點

因恐懼世界不景貿易不振，世界各大都市股市莫不報低，市民密切注意供樓與地產抵押息價加幅，租售價格將進一步壓抑，股價暫難看好，市民消費漸縮，工商投資也會減少若干。

[illegible]

內外扯購仍欠積極表現

布廠多數開工率仍低

個別布廠積極較多被迫降價拋售

業內預料今年內競爭比去年劇烈

（特訊）本周以來，各類型織布廠原則上已恢復開工，但大多數布廠開工率仍低，主要原因是海外新訂單到港仍少，本地布西商及製衣廠已訂購的布料亦有一部份拖慢出貨，個別布廠積壓布料較多的，被迫降價拋售套現週轉。

昨日據織布業人士透露：本周以來，各類型織布廠原則上已恢復開工，但大多數布廠開工率仍低，現在整個織布業平均開工率只及正常的七成，其中以紗廠附屬布廠及單純性大型布廠開工率較高，亦不過正常的八成餘，中、小型開工率最低的只為正常的六成左右，這是一九七七年新春以來開工率最低的第二次，主要原因是海外新訂單到港仍少，本地布西商及製衣廠已訂購的布料有一部分拖慢出貨，實力雄厚以及有銀行信貸的布廠尚可邀一些存貨，不必放緩生產，不能邀存貨的布廠只有縮短工時或暫停一部分布機生產。

織布業人士指出：最近海外訂單到港仍少，固然令到很多廠商焦慮，個別海外買家已向本港訂購的布匹及成衣信用證延緩開來，更使有關廠商担心，製衣廠已訂購的布料有一部分拖慢出貨，就是信用證延緩開來的間接影響，這種情形，以往英國的布匹及成衣較為明顯。現在有一部分布廠因積壓布料較多，被迫降價套現週轉，例如採用十二支及十六支棉紗織成的燈芯絨，六四×一三二或六四×一三四組織的，每碼只為五元八角至六元。顯示最近燈芯絨生產銷比去年同期大有遜色，牛仔布每碼七元八角至八元，十四安斯高質牛仔布每碼九元五角至九元七角。

織布業人士又表示：今年業內競爭將比去年劇烈，設備無梭機的布廠在業務競爭上較佔優勢，於是很多布廠都裝置無梭機，代替一部份有梭機生產，藉以減輕人力及提高產品的質與量，預計本月底投入生產的無梭機，連同從前已裝置的，總數可達三千台，即佔全港織布機總數百分之十，倘有已訂購而在今年底前陸續運到裝置的無梭機，估計有五千台左右，因之，到了明年初，本港織布業投入生產的無梭機總數將會超過八千台，佔全港織布機總數將會超過四分之一。

港金再跌七十二元

內外加息影響人心向淡

開市價三五六八，收市三五八〇，無現貨交收。飾黃金價每兩跌五十元為三千七百元。外匯多告下跌。

（特訊）昨（八）日本港金價再降七十二元，飾金價改低，外匯多告下跌，美電持穩。

週五外國金價繼續下跌，倫敦收市價六〇九．〇美元，跌十八元，紐約六〇五美元，跌十三元。

金商說，連日金市利淡消息頻傳，首先是國際貨幣基金會賣金反應欠佳，隨後激進的伊朗學生突然改變態度而願意將人質移交給革命委員會處理，昨日，本港銀行加息一厘半，美國銀行利率創[illegible]，高利率再抽調金市的資金，而撤金成本亦增重，故金市賣盤踴增，形成金價下挫。

昨日本港金市開市價三五六八，較前日收市價低八十四元，其後以三五七五，又跌落三五七〇，再升上三五七三，三五八八，最後以三五八〇收市，較上午開市價高十二元，較前日收市價跌七十二元，全日最高三五八八，最低三五六八，波幅二十元。公價定三五五〇，低息廿五元二角，無現貨交收。

飾黃金價每兩三千七百元，較前日跌五十元，飾白金價每兩仍為五千五百元。

外匯走勢多告下跌，收市時每百美元兌四九六．三〇港元，每英鎊兌一一．〇八五港元，跌一仙，跌一角一仙，每百馬克兌二七九．七五港元，跌二元五角，每百日圓兌二〇三，一五港元，跌一元。人民幣持穩，每百港元實價為人民幣三〇．三四，賣價三〇．五〇。

海外玩具底存薄買家補貨增加

玩具業接單穩

新訂貨仍以電子玩具及手提遊戲機較多，傳統玩具經長期減訂後，買家來單補貨也增多。

（特訊）最近玩具業商接入美國綫的新訂單仍以電子玩具及手提遊戲機較多，傳統玩具訂單亦見平穩，原因是海外市場經過長期減訂後，來單補貨轉增所致。

據玩具業商表示：由於去年聖誕節美國玩具尾市表現不俗，加上近期紐約玩具展一般買家反應良好，形成買家訂新貨信心也增強，所以本港玩具廠商最近接入新單普遍平穩，尤以電子玩具及手提式遊戲機來單及探盤更較其他類玩具為多，至於傳統玩具訂貨也可保持一定，不過買家要求高，一般較佳的大廠，中小廠接單較少，所以業內接單並不平均，生產電子玩具的廠商，接單更有應接不暇之感，反而生產中價貨式的傳統玩具的廠商，接單仍未如理想，但生產高價塑膠玩具的廠商，接單已有轉增之象，相信是買家經長期減訂及減少存貨後，在銷市有轉機情況下，存貨更疏，所以來單補充新貨也有增加。

玩具廠商稱：雖然去年美國聖誕節玩具銷市佳，但來單仍較審慎，訂量一般只比去年略增而已，且部份訂單分多次開來L．C．並非決定一定訂量，只與本港廠商洽定擬訂的數量，而分多次付貨，假如市道不佳，買家可以停止再發除下貨量，如此一來，對買家較有保障，[illegible]

季節性淡月中

花生油貨疏

期貨有沽出

（特訊）食油市雖然在季節淡月中，但花生油貨底已薄，南非洲產品入口商開始接受三至四月付船的新貨盤，中國大陸濃香花生油來貨延遲，原定一至二月到港的，現在才有運到。

南非洲星冠花生油入口商開始接受三至四月付船的新貨盤，仍照前價每担四百四十三元，但須驗貨作實。

中國大陸濃香花生油經銷商在去年底前沽出一至二月期貨，裝運來港特別延遲，每担四百廿三元的一月份期貨，前日才由火車運到，另有小量是二月份交貨的。拆銷商收現後未有沽出。

中國大陸及歐洲菜籽油市勢很弱，大陸菜籽油桶庄現貨轉手每担二百廿八元，按二百廿五元。本月付船歐洲菜籽油（淨油）每担按二百廿六元。

生猪交投疲慢

成量七千九百餘頭

新界燒種再升十元

（特訊）港九生豬市況，天氣陰晴不定，肉食消費銳減，昨（八）日至日三趟總成量共有七千九百七十餘頭，內大陸大豬六千餘頭，頭盤成三百八十元，最低成三百元，[illegible]

[illegible]之豬來源：浙江、湖北、河南、江西、湖南、梧州、惠陽、東莞等地運港。

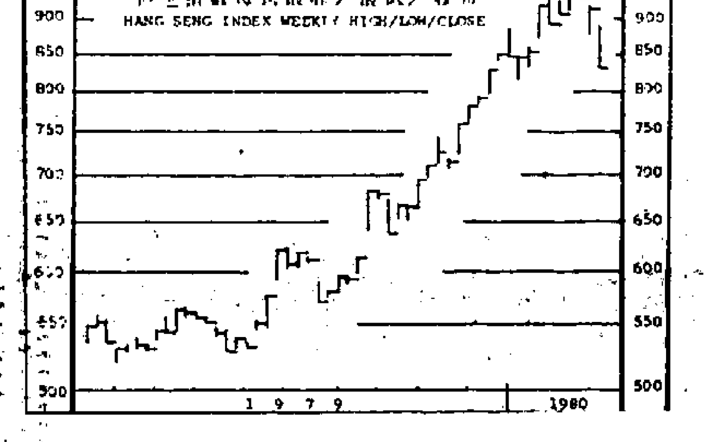
新界上市生豬共有一千一百九十餘頭，內九龍有大豬一百三十餘[illegible]

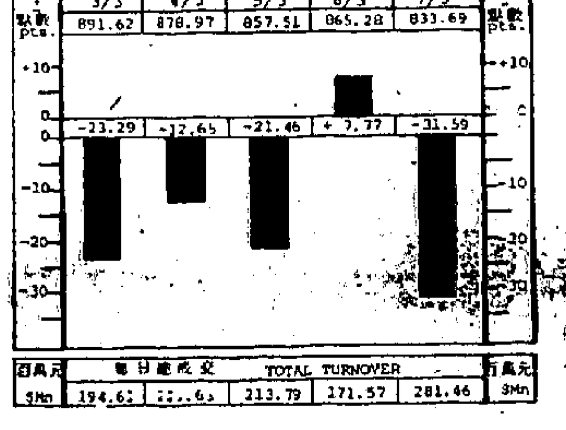
蘇聯半年來很少賣白金

（倫敦電）英國金屬市場由於蘇聯減少售賣白金，白金價格首次超過了一千美元的大關。三月五日倫敦市場白金現貨價是每盎斯一千零四十七元五角，而四日則是每盎斯九百六十七元。

市場人士表示，蘇聯一直都是供應白金的主要來源，過去六個月，蘇聯出售非常少量的白金，而由那時開始，白金價格就上升了一倍。

此外，由於一般的白金商人（主要是美國電子公司）恐怕蘇聯會禁止出售白金，作為對英國減少售賣較物的報復，因而增加白金的需求量。





每週股票指數變動表

港匯指數

（特訊）一九八〇年三月八日（星期六）港元實際匯率指數九十四點四，上升〇點二九。

韓上月出口

增逾兩成半

（漢城電）南韓工商部報導，在今年首兩個月內，南韓的出口總值，高達二十三億美元，較去年同期，增加百分之二十五點七。上月（二月份）的出口總值，為十二億美元，較去年二月份，增加百分之二十五點七。

近日有大量資金

從倫敦轉移紐約

（倫敦電）最近幾天經紀人士報導：有大量資本已從倫敦轉到紐約，[illegible]

然而隨着最近美國短期利率上升，倫敦比紐約市場更為有利形勢，多少已有所消失。

[illegible]否則下月的價格數字也許不會有多大突出的變化。

二月份英儲備增兩億

總數達二三九億餘鎊

（倫敦電）英國財政部宣佈：英國黃金及貨幣儲備二月份上升[illegible]

[illegible]

香港股市一週

賣家競拋做價低跌急激

全週開做總值十億八千三百萬元，比上週減少二億三千五百萬元，減幅百分十七點八強。港股成二二三八二萬元，遠股成四七九〇三萬元，金股成三七五六四萬元，九股成四九四萬元。做價幾全面低沉，指數跌幅近百分十。

本週（由三月三日起至七日止）香港股市大幅低沉，指數跌幅幾近百分十，[illegible]

[illegible]香港交易所佔二億二千三百八十二萬元，遠東交易所佔四億七千九百零三萬元，金銀交易所佔三億七千五百六十四萬元，九龍交易所佔四百九十四萬元。

[illegible]

本週各項股票成交數量列下：

香港大通銀行

宣佈提高利息

（特訊）在外匯銀行公會於週末召開的特別會議後，大通銀行昨（八日）宣佈，由星期二（三月十一日）起，該行的本港最優惠利率將提升一厘半，即從十四厘半升至十六厘。同時，大通亦將儲蓄、七日通知、三個月及六個月定期存款增加一厘二五而達到十厘半；而一年定期存款則升一厘半，而成為十三厘。上述各存款利息提升皆為外匯銀行公會所擬定的最高增幅。

香港金融行情表

一九八〇年（三月八日）

九九金每両（最高）三八五八．〇〇

（最低）三五六八．〇〇

（收市）三五八〇．〇〇

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	四九六．〇〇
美單	一〇〇	四九五．五〇
美鈔	一〇〇	四九五．〇〇
英鎊	一〇	一〇九．〇〇
加拿大圓	一〇〇	四二四．五〇
法國法郎	一〇〇	一一六．〇〇
瑞士法郎	一〇〇	二八五．〇〇
西德馬克	一〇〇	二七四．〇〇
意大利里拉	一〇〇〇	五．六〇
荷蘭盾	一〇〇	二四九．〇〇
澳洲圓	一〇〇	五三八．〇〇
日本圓	一〇〇〇	一九．九〇
菲律賓披索	一〇〇	六一．三〇
紐西蘭圓	一〇〇	四八五．〇〇
[illegible]	一〇〇	二二六．〇〇
台灣圓	一〇〇	一三．〇〇
泰國銖	一〇〇	二四．六〇
印度盧比	一〇〇	五六．〇〇
澳門紙	一〇〇	九五．〇〇
南非蘭特	一〇〇	五五〇．〇〇
南韓紙	一〇〇〇	五．五〇

每週香港股票市價變動統計

（單位元）

股名	上週收市價	本週收市價	最高價	最低價	成交數
聯合企業	六．七〇	六．六〇	六．七〇	六．五〇	三七、〇〇〇
聯合橡膠	五．七五	五．七五	五．七五	五．七〇	五二、〇〇〇
安達臣大廈	五．四五	四．五〇	五．三五	四．五〇	一四〇、〇〇〇
捷勤酒店	四．三五	三．九〇	四．二五	三．八七五	一一二、〇〇〇
東亞銀行（除各項）	六七．五〇	五五．〇〇	五五．五〇	五四．五〇	七、四〇〇
長江實業	二四．四〇	二三．〇〇	二四．七〇	二一．九〇	七一五、二四〇
捷勤	三．五〇	三．〇〇	三．六〇	三．〇〇	一五五、〇〇〇
九龍[illegible]	二〇．〇〇	一八．〇〇	二〇．〇〇	一八．〇〇	一〇四、〇〇〇
中華巴士	四四．〇〇	四〇．二五	四〇．二五	四〇．二五	二〇〇
莊士集團	四．七〇	四．五〇	四．五五	四．五〇	三、〇〇〇
四海地產	二．四〇	二．二〇	二．三〇	二．二〇	五八、〇〇〇
鱷魚恤	二．九七五	二．九〇	二．九〇	二．九〇	一〇、〇〇〇
隆濟公司	九．八〇	九．九〇	九．九〇	九．九〇	一、〇〇〇
亞洲航業	六．一五	五．八〇	六．一五	五．八〇	一五二、〇〇〇
統一纖維	一．九二	一．九〇	一．九〇	一．九〇	二、〇〇〇
遠東發展	三．七五	三．一〇	三．七〇	三．〇〇	一二四、六〇〇
遠東酒店	一．六三	一．五一	一．五四	一．五一	三八、〇〇〇
普通東方	二．八〇	三．九五	三．九五	二．九〇	一〇六、〇〇〇
聯合汽水	七．五〇	七．三〇	七．五〇	七．三〇	四、〇〇〇
嘉年地產	一．七八	一．五四	一．七五	一．五四	六五、五〇〇
維達	四．三〇	四．〇〇	四．三〇	四．〇〇	三二、〇〇〇
鷹君	六．六〇	五．九〇	六．三〇	五．九〇	四〇、〇〇〇
青洲英坭	五六．〇〇	五〇．〇〇	五六．〇〇	五〇．〇〇	一七、二〇〇
港機工程	六八．〇〇	七〇．〇〇	七〇．〇〇	七〇．〇〇	五、〇〇〇
恆隆	九．九〇	八．五〇	八．六〇	八．五〇	四六、〇〇〇
恆生銀行	一三四．〇〇	一二四．〇〇	一三四．〇〇	一二四．〇〇	一七、五〇〇
新港工程	〇．八四	〇．六三	〇．八四	〇．六三	一三七、〇〇〇
夏利文	一．五〇	一．一〇	一．四一	一．一〇	九〇、〇〇〇
虎豹	四．二〇	四．四〇	四．四〇	四．二〇	八、〇〇〇
中華煤氣	二四．八〇	二三．三〇	二六．〇〇	二三．〇〇	四、五〇〇
港燈集團	六．七〇	六．〇〇	六．七〇	五．九五	一、六三九、〇〇五
九龍倉	六六．〇〇	六三．五〇	六六．五〇	六三．五〇	三七、四八五
置地公司	一四．〇〇	一二．一〇	一四．一〇	一二．〇〇	一、五五七、二九九
信託A	五．六〇	四．八〇	五．三〇	[illegible]	二三五、〇〇〇
匯豐銀行	二三．四〇	二一．七〇	二三．六〇	二一．六〇	一、五〇五、三五八
大酒店	三〇．五〇	二八．〇〇	三〇．五〇	二七．九〇	六三、六八〇
電話公司	三〇．五〇	二七．四〇	三〇．五〇	二七．四〇	一一、五六〇
油麻地小輪	四七．〇〇	四四．五〇	四六．〇〇	四四．五〇	二、六〇〇
合和（除息）	—	九．一〇	九．三〇	九．一〇	一二、〇〇〇
新昌集團	三．一五	二．六〇	三．一五	二．六〇	七五、〇〇〇
和記黃埔	九．二〇	八．一〇	九．二五	八．〇〇	一、二五一、五二八
美之檳	五．二〇	四．八五	五．二五	四．八五	七七、〇〇〇
香島濱印	五．六〇	五．七五	五．七五	五．七〇	六、〇〇〇
李施地產	二．二〇	二．一二五	二．一二五	二．一二五	二、〇〇〇
志正（除紅股）	—	二．二二五	二．二二五	二．一〇	一一六、〇〇〇
怡和	一七．七〇	一五．九〇	一七．八〇	一五．八〇	七九三、六四九
怡和證券	八．四五	七．三五	八．三五	七．三五	六六、六〇五
建懋新紀	一．四〇	一．一八	一．四一	一．一五	三一八、〇六三
九龍巴士	六．一五	五．四五	六．〇五	五．四〇	九五、二〇〇
邁卡佛A	七．〇〇	六．六五	六．九〇	六．六五	二一、〇〇〇
立興	五．八〇	五．五〇	六．七五	五．五〇	八〇、〇〇〇
廣創興	二．七五	二．四〇	二．六五	二．四〇	二二、〇〇〇
利興	三．一〇	二．九五	三．一〇	二．九〇	一四九、〇〇〇
英漢（除息）	六．〇〇	五．九〇	六．一〇	五．八五	一、二四六、二四〇
美麗華酒店	二三．八〇	二三．八〇	二三．八〇	二三．八〇	一、〇〇〇
新世界發展	四．三二五	三．七〇	四．三五	三．六五	一、四九四、〇〇〇
海南發展	二．七〇	二．五〇	二．六〇	二．五〇	一八、〇〇〇
東方貨櫃	三．九二五	三．七〇	三．九二五	三．六五	一二四、六六二
海外信託銀行	四．四〇	四．三〇	四．三〇	四．三〇	一〇、〇〇〇
保華建業	二．五〇	二．二五	二．五五	二．二五	一三〇、五〇〇
惠生	五．九〇	五．七〇	五．九〇	五．七〇	一八、〇〇〇
聯邦地產A	三．九〇	三．五〇	三．五〇	三．四五	三三〇、〇〇〇
橡膠信託	九．四〇	九．四〇	九．四〇	九．四〇	四、〇〇〇
生力啤	八．四五	七．八〇	八．五〇	七．八〇	五、四〇〇
信德	三．一〇	二．八〇	三．一〇	二．七五	五四、〇〇〇
森那美	九．六〇	九．四〇	九．四〇	九．三〇	一九、六四二
新鴻基地產	一八．七〇	一六．八〇	一八．六〇	一六．六〇	二三六、〇〇〇
新鴻基證券	二．一五	一．九一	二．一五	一．九一	八〇、〇〇〇
太古洋行A	九．二五	八．二五	九．二〇	八．二〇	三一五、三二〇
太古地產	五．二五	四．六七五	五．三五	四．六五	六〇、八〇〇
新鴻基財務	二．六五	二．三〇	二．六七五	二．三〇	六一、〇〇〇
大昌地產	三．五二五	三．〇〇	三．五〇	二．九五	一、四二七、〇〇〇
大生地產	二．三〇	二．〇〇	二．三〇	二．〇〇	五三、〇〇〇
泰盛	二．一〇	一．八〇	二．一〇	一．八〇	一一三、〇〇〇
大寶地產	三．二二五	二．五〇	三．二五	二．五〇	三九二、〇〇〇
友聯銀行	八．〇〇	七．五〇	七．七〇	七．五〇	九、〇〇〇
大新銀行	九．〇〇	九．四〇	九．四〇	九．四〇	四、九四三
裕泰	八．〇〇	七．八〇	八．一〇	七．八〇	八、〇〇〇
華光地產	一．八七	一．五七	一．八九	一．五七	三七六、〇〇〇
華光航業	四．五五	四．二〇	四．六〇	四．二〇	二八、〇〇〇
屈臣氏	七．四〇	六．三〇	七．三五	六．三〇	一七、五〇〇
和記地產	二．八〇	二．七五	二．七五	二．七五	一二、〇〇〇
會德豐A	四．三二五	三．八五	四．三七五	三．八五	八〇〇、一五二
會德豐船務A	四．九七五	四．七五	四．八〇	四．七五	八、〇〇〇
永安人壽	二．八〇	二．七五	二．七五	二．七五	三、〇〇〇
永泰	六．一〇	五．三五	五．八〇	五．三五	一二、〇〇〇
南聯實業	三．四五	三．〇五	三．三〇	三．〇五	一三〇、三〇〇
聯合國際投資	二．〇五	一．九〇	二．〇〇	一．九〇	二一、一〇〇
世界發展	二．六〇	二．三五	二．四〇	二．三五	四六、〇〇〇
仁宇	一．四二	一．一八	一．四三	一．一八	九六、〇〇〇

附註：上表乃根據香港交易所資料

全週四市場交易所數值合計爲一、〇八三、四三〇、〇〇〇元

本港新聞

坳背山男童院 七童犯越柙 直至昨晚仍未尋回

（特訊）新界坳背山男童院，昨午發生越柙事件。七名院內男童被發現失去蹤影，宿舍側門鐵枝曾被撬開。院方知會警方展開搜索，至目前仍未尋獲該等男童的下落。

七名越柙逃脫男童的年齡皆在十三、四歲間，當時是穿着院內的衣服，淺藍色T恤，深藍色長褲，藍色或白色的膠鞋。

據悉：昨日下午三時許，當導員在院內操場齊集各人作每日例行點名時，發覺七名男童缺席，乃自行往院內宿舍查看，發現房內空無一人，僅見窗口鐵枝被撬開，心知不妙，乃走告院方。

院方聞訊，立即派員在院內各處搜查，惟杳無踪跡，乃通知警方處理。大隊藍帽子警員奉召到場，在附近山頭展開搜索行動，並設置路障於主要道路，搜查來往車輛，惟仍無逃脫男童的下落。稍後，曾有市民發現，三、四名可疑男童在葵涌石籬邨附近的山邊出現。直至昨日晚上，搜索行動仍在進行中。（合）

圖爲美國著名鋼琴家高西雅。

美國傑出鋼琴家 高西雅來港演出 本月底大會堂獻技

（港訊）美國傑出鋼琴家高西雅將應市政局邀請，於本月三十一日假大會堂劇院演出一場。

是次演奏曲目包括兩首德布西的阿拉伯式曲，柯普蘭的巴沙加利亞舞曲及夜思，貝多芬的F小調熱情奏鳴曲，作品五十七，蕭邦的F大調敘事曲，作品三十八，即興幻想曲，作品六十六，升C小調夜曲，作品二十七第一首，降A大調波蘭舞曲，作品五十三。

泰晤士報曾讚譽高西雅爲一位發光發放、生氣勃勃的鋼琴大師。

高西雅四歲便開始學習彈奏鋼琴，他在印第安納大學完成他的音樂課程，獲取鋼琴演奏學士及碩士學位。畢業後，獲南斯拉夫政府頒贈獎學金，前往該國深造及表演。

高西雅並曾遍遊墨西哥及歐美各大城市巡迴演出，他於一九七二年在愛丁堡首演，同年，經常在蘇格蘭電視台演出，並在各地演出名家演奏會。倫敦的觀衆對他更不會感到陌生，他卓越的演出贏得各方極佳的稱譽。

高氏除担任指揮及教授音樂外，並經常舉辦示範表演講座。他曾在印第安納大學及斯大學任教，又曾爲英國皆特歐劇團担任導演及指揮。

七六年間高氏努力於演奏及灌錄美國音樂，包括兩次在英國及在美國灌錄電視節目，演奏柯普蘭及賀利菲斯鋼琴奏鳴曲。

是次來港演出，票分五元、七元及十元，現已在大會堂票房發售。

大會堂今有好節目 闔家歡音樂會 適合老少共賞

（港訊）今日下午三時，在大會堂音樂廳，有一個適合一家大小欣賞的音樂會。是次音樂會是由香港管弦樂團所主辦，名爲「闔家歡音樂會」，顧名思義，所演奏的曲目定能適合大衆共賞。

這次音樂會更有特別的地方，就是在票價方面與平時有很大的分別，門票票價只有兩種，分別爲成年人十五元，小童或十六歲以下三元，此乃鼓勵成家同往的目的，這無疑是一個新嘗試。

在曲目方面，特選有最優秀的音樂詩人之稱的戴流士的作品；「散步到樂園」，與「孟春初聞杜鵑啼」，甚受李斯特讚賞的葛利格作品；A小調鋼琴協奏曲。最後就是艾爾加以描述他的朋友們爲題材的謎語變奏曲。

安東尼、霍健士、一位多才多藝，兼指揮家、作曲家、作家及廣播員（他在英國主持每週一次廣播節目「漫談音樂」，已播放了二十五年，在英國和海外贏得大衆聽衆）於一身的名家執棒，獨奏方面更邀得曾留維也納深造並學成回港的女鋼琴家羅婉嫻担任。

弱能兒童音樂潛質佳 高初組弱能童合唱 評判强調高度水準
力申以參賽弱能兒童智商而言 有如許表現實值得鼓舞及驕傲
高級組油塘晨崗學校奪加拿大會盃 初級組三水同鄉會第三校榮居榜首

（特訊）油塘晨崗學校的廿九位同學，在評判莫斯宣佈他們爲第六〇〇項高級組弱能兒童合唱演奏組的冠軍後，大家均十分雀躍，表現出惹人可愛的童真出來。他們並於頒獎——加拿大會盃後，高舉銀盃，紛紛向教導他們的四位老師道謝，以酬導師教導他們的深恩。

高級組參賽者 全部演奏出色

該項目於昨晨在九龍華仁書院舉行，評判莫斯對各隊的出色表現，感到十分意外，並指稱他們的表演水準十分高，而且在歌唱時，各同學均十分陶醉投入於樂曲中，使在場觀衆也十分欣賞。

他們的老師李守信先生並親自担任指揮，在台上領導他們落力表演，評判及觀衆均十分欣賞他們演唱的台灣山地歌「月舞曲」，不但歌唱出色，並有四位同學扮演山地姑娘，在台上跳出美妙的舞姿，給人有很深刻的印象，另外的一首則爲奧地利民歌「好極了」，在木琴的伴奏下，充滿民族的氣氛。

短短三月訓練 成績難能可貴

李老師對他們這次演出亦感到十分滿意，由於各同學均爲弱能兒童，而智商只有五十至七之間，比平常人低出很多，此外，他們大部份均因弱能影響，大多有附加性的疾病，而均不適宜作一些如跳舞等活躍的動作。此外，再加上他們領悟力低，記憶力弱，在短短三個月的訓練時間，有此成績，亦難能可貴。該校已爲第三次參加校際音樂節比賽，過去亦曾得過亞、季軍，今次可謂如願以償。這次他們是以八十七分的優異成績而奪魁的。

評判在該項目並給予雙亞軍的位置，他們是同以八十五分的成績而屈居第二名，其爲柴灣晨曦學校及啟芳晨曦學校，而以八十四分得季軍爲香港晨崗學校。（突、佳）

初級組六學校 全部位列三甲

老師費盡心血 才有如此成績

（特訊）評判莫斯十分讚賞昨晨在九龍華仁書院舉行的第六〇一項初級組弱能兒童合唱比賽的各位小朋友的演出，並於賽後，對各弱能兒童落力表現，感到十分之高興，並指出以他們的弱智程度來說，這應該是一次高水準的表現了。因而應該對他們作出讚許的，另一方面，值得驕傲的，便是他們的老師了，他們均竭盡所能的教導這些弱智的小朋友，應和以頌揚。

評判對各隊演出十分欣賞，無論在歌唱，舞蹈，排列，位置等等，都花了不少心血，故把六組的參賽隊伍，均列入三甲之內，以示作爲他們出色演出的一點獎勵。

結果，該項目之冠軍得主爲獲給予八十五分成績的三水同鄉會第三校，並勇奪錦標——「美楓盃」。他們是次獲獎，殊非僥倖，由二十位弱能兒童組成的隊伍，在老師陳潔貞小姐的精心教導下，訓練了三個多月的時間，費盡了不少心機，才把他們這羣弱智、遲鈍、記憶力差的小朋友，熟練了「小矮人」及「小鵝」這兩首樂曲。雖然，各位同學均有佐的表現，但由於他們對於這次比賽十分重視及認真，故能剋服了種種困難，放膽在台上獻技給評判及觀衆欣賞，這次已是該校的第二次得獎了，在去年他們亦得到該項目的季軍，可謂「有志者事竟成」。

至於，第二名的位置由兩隊所奪得，他們是天保民學校及油塘晨崗學校，評判對這兩隊之表現亦感到十分欣賞，故給予他們八十四分的成績，因而便有雙亞軍的產生。

此外，其餘的三間學校——白田晨曦學校、聖芳濟晨曦學校及香港晨崗學校則同以八十三分的成績，均分了季軍的位置。（突、佳）

中曲女聲高級合唱 庇理羅士較佳奪標
雖兩隊參賽但過程却激烈精彩 德望校自選曲演唱略勝冠軍隊

（特訊）真光中學禮堂昨晨舉行第二項賽事，雖只有兩隊校隊參賽，但比賽過程却依然精彩緊張，因兩隊均屬「一級」賽隊，是音樂節合唱組的「超級」隊伍。

她們是庇理羅士女校及德望女校，這組賽事爲「中文歌女聲合唱高級組」；選唱兩首歌，除規定樂曲「青春舞曲」外，兩校隊分別選唱「山在虛無漂渺間」和「牧笛」，是屬於抒情優歌，與「青春舞曲」比較起來，風格懸殊，截然不同。

兩校隊的表現優異，感情豐富，合作技巧純熟，合唱亦恰到好處。評判極力稱讚這兩隊，認爲他們的表演令人讚嘆不已。

冠軍隊庇理羅士女校分別獲九十一分及八十九分，合共一百八十分，比德望一百七十六分勝出四分；她們的「青春舞曲」很能把握樂曲要求的感情，但自選曲却比德望遜色。

這組由五十二位女生組成的合唱團，曾獲去年兩項合唱亞軍，今次獲「紐稱伯夫人杯」及成爲「會長杯」的出線隊。（邵、甘）

十三歲以下初級組唱遊 評判工作極度艱難 魚與熊掌難於取捨
評判莫斯謂各隊表現極爲出色 聖瑪利校表演精彩被選爲冠軍

（特訊）「他們雖然只是十一、二歲的小朋友，但他們在大合唱上之表現，堪稱一流，實能把全場的目光吸引，在兩個多鐘頭的表演中，絕無冷場，精彩絕倫。」評判莫斯先生於第二十項十三歲以下初級組學校音樂活動大合唱表演賽後，對該項目之十隊參賽隊伍，表示上述一番說話。

該項目於昨午在九龍華仁書院進行，除參賽的同學外，入場人數多逾數百人，他們均對參賽隊伍之表現，十分欣賞。

評判於賽後嘖嘖稱歎的向參賽者表示，評判的判決工作之艱難程度，有如「魚與熊掌」般，實令人難於取捨的，這是他爲評判以來，最難判決的一項賽事。

他又指出，各隊伍之表現實在十分出色。

最後，終於決定冠軍是屬於嘉諾撒聖瑪利書院，她們十分陶醉投入於樂曲中，並深入了解歌曲的意思，做到一個很高水平的境界。

當這五十位小妹妹知道獲獎後，她們均不能抑壓衝動情緒，而大叫大跳起來，使在場之觀衆，也替她們感到高興，這數十位小朋友在奧美恩老師的領導下，操練了三個多月的時間，終於成爲「史托盃」的

小四至六節奏樂表演 三屆冠軍農圃道上午校 再度蟬聯續保「韓素盃」
艾頓謂担任評判以來最高水準一項 基全上午及聖米迦勒上午得亞季軍

（特訊）分別由本港八間著名小學精英組成的八隊節奏樂隊伍，昨日假瑪利諾書院禮堂，爭奪校際音樂節初級組賽事，競爭最激烈而成績亦最優異的小學四至六年級節奏樂比賽，結果由大熱門農圃道官立小學（上午校）以情感投入，節奏優美，敢於嘗試，蟬聯四屆該項賽事的盟主，擁走韓素盃。

評判艾頓在賽後盛讚各隊之表現，喻爲自其担任校際音樂節評判以來，各項賽事表現最爲優異，水準最高的一項，全體表現節奏優美輕快，悠揚，充滿音樂感。

蟬聯四屆冠軍農圃道官立小學（上午校），成績爲九十二分，而僅以一分之微，以一曲輕快優美中國民歌「彝族舞曲」落敗的基全小學上午校，成績爲九十一分。季軍聖公會聖米迦勒上午校，成績則爲八十六分。

對於連續四屆奪獲該項節奏樂賽事榜首，是否有任何秘訣？正如該校居功至偉的訓練老師，卓幼蘭所說：「得來全不輕易，必須予以耐心教導，克盡毅練，再加上持之以恆，才能有此佳績」。（來）

中級二三四重奏 「小黃鶯」敗於「賽馬」 黃笏南校戲走男拔萃
冠軍隊演奏富生氣小笛部份出色

（特訊）僅於比賽前的一天，才決定參加第五二六項中國樂器二重、三重或四重奏項目的黃笏南中學，昨晚以超水準的演出，勇奪冠軍，並獲獎「勇華盃」。

該項目在九龍華仁書院舉行，分別由張永壽、黃安源及李秉擎担任評判，該項目由於有三組參賽隊伍缺席，而祇有四隊作賽，故評判決定只給予冠、亞軍的位置，兩者爲八十二分獲冠軍的黃笏南中學及八十分獲亞軍的拔萃男校。

評判對冠軍隊伍的演奏甚爲讚賞，並爲他們的演出水準不錯，而吹奏得很有生氣，尤以小笛的部份更覺出色。

黃笏南中學所表演的爲管樂四重奏，而演奏的樂曲爲十分輕快的「賽馬」，他們因臨時決定參賽，故練習合拍的時間亦不足半日，這次能有超水準之演出，實可表現了他們在音樂上的靈敏天資了，這次他們得獎亦感到十分意外，不過，其實他們四位亦爲多項音樂比賽的冠軍，故他們的實力可稱十分强勁。

亞軍拔萃男校則以揚琴、二胡、琵琶、大提琴所組成之四重奏，演奏之樂曲爲「小黃鶯」，由於對手有超水準之表現，故只能屈居亞軍，在組合方面，實力亦非常强勁，他們亦已算雖敗猶榮了。（突、佳）

九龍華仁一分勝出 賽事激烈引人入勝
十七歲以下男中文歌大合唱
冠軍隊兩曲均衡表達能把握氣氛 英華書院及蘇浙公學平分亞季軍

（特訊）昨晚真光中學的中文歌賽事中，其中以第一項「十七歲以下男子中文歌合唱」賽事競爭最激烈，也特別引人入勝。

五隊參賽校隊各唱兩首歌，結果全場唯一選唱兩首指定曲的九龍華仁書院，僅以一分之多勝出，擊敗其餘三隊好手，勇奪「林文盃」，同時獲得「律敦治紀念盃」的出線權。

九龍華仁隊勝出的主因，是兩首歌能均衡表達，演唱時把握當時氣氛，把歌曲內容完全表達出來。

特別是選唱第二首指定歌曲「來里故鄉」，這首新疆民歌頗具地方節奏色彩，描寫草原生活和風景，他們把握樂曲節奏，一氣呵成，甚具說服力。

華仁音樂老師李鑑君據他表示今次比賽仍然欠缺說服力，因爲同學均屬首次登台，經驗較少，幸而全體盡力而唱，彌補缺點。事實上，這是整晚節目的高潮，四隊出賽隊演出令人拍案叫絕，更令評判林士頓難於取捨，形容他們的演唱是「精采萬分」，結果在一分之差下，造出了九龍華仁爲冠軍隊。

他們唱出大會訂立的兩首曲，第一首林聲翕的「湖上魚成雙」，第二首是「來里故鄉」。該校爲去年同組賽事季軍隊，今年參加上項合唱，另一項是英文男聲合唱，將於下週舉行。

他們共得一百六十九分，第一首八十四，第三首八十五分。

亞軍英華書院，第二首自選曲是「農家好」，獲得一百六十八分。

季軍蘇浙公學，自選曲「牧笛」，獲分一百六十七分。（邵、甘）

小三小四中文歌曲港區校唱遊 一首中歌一首西曲 許多不懂如何處理
評判說以同一方法處理兩曲不當 華富邨寶血會下午小學獲揭冠軍

（特訊）優異的舞蹈編排加上出色的樂器伴奏成爲了華富邨寶血會小學下午校奪標的主因，她們昨午以傑出的表現，奪走了愛德華女士盃。

小三及小四唱遊組，在真光中學舉行，參賽隊伍必須選唱兩首歌曲，但由於一首是中國民歌（水仙花）而另一首則是瑞士民歌，故此許多隊伍都不懂得如何分別處理此兩首歌曲。

評判林斯頓稱，部份隊伍以同一方法處理兩首風格截然不同的樂曲是一失敗的地方，而一些隊伍在第一首歌曲有較佳表現，但次首則較爲遜。

因此，他以兩首歌均有同一優異表現爲評分標準。

此外，他讚許他們在舞蹈及伴奏樂器方面配合得天衣無縫，唱歌有節奏感。

林氏稱讚冠軍隊音色及音質均十分可愛，拍子準確，亞軍爲寶血會女子中學小學部下午校。評判稱讚她們音色强弱變化一流，富想像力。

季軍爲蘇浙小學下午校。（綺、滟）

洞簫獨奏演出走樣 評判提供寶貴意見
公開組水準應最高惜水準差 英皇鄺毓盛奏「江河水」冠軍

（特訊）評判張永壽、黃安源及李秉擎對於昨晚在九龍華仁書院舉行之第五二〇項公開組，洞簫獨奏比賽之五位參賽者的表現，感到他們水準並不高，可能因緊張的緣故，大有演出走樣之感，故給予他們很多寶貴之意見。

評判指出，無論任何的比賽，公開組的水準應爲最高的，由於這屬公開的性質，所以參賽者在心理上應把它視爲表演的，而非比賽的，首先應該注意的爲台風問題，必須有大將的風度，使觀衆能有欣賞感；其次，在於吹奏洞簫時的姿勢，必須要正確的；雖然如此，他們的表現亦可算中規中矩的，若能加以時日的熟練，這必能有更出色之表現。

結果，由上屆高級組洞簫獨奏的冠軍——英皇書院的鄺毓盛同學，以一曲悲傷作品的「江河水」，以八十二分之優良成績，再奪公開組洞簫獨奏的冠軍，評判給予他的意見爲表情尚有高低對比之音樂感，音色好但仍稍欠飽滿，而聖類斯中學的歐陽展鴻同學，則以八十分的成績，獲得亞軍；至於，第三名則爲已做事的余根耀君，以七十八分得季軍。（突、佳）

……得主，亞軍的位置由聖士提反女子小學所得，而香港新法書院……「劃演賽」，故評判只選出冠亞季三名之優勝者，而不給予分數於各隊伍。（突、佳）

黃穎嫻巴哈八級鋼琴 一氣呵成輕易取冠軍
關傑卿及彥愛秀平分亞軍席位 林悅及梁曉明同分并列第三名

（特訊）彈奏鋼琴除了在意彈奏技巧外，更需在意演奏樂曲的主旋律，評判林斯頓昨日在聖安德烈堂表示。

林氏認爲這次學生的彈奏鋼琴，技巧相當熟練，他非常滿意，但可能由於太過注重彈奏時候的技巧，學生們多忽略了曲中所要表達之音樂感。

昨日卅多位比賽者所彈奏的序曲和賦格曲是巴哈的作品。前一首要求演奏者以輕鬆的手法演奏，而後者則需要較莊嚴的態度演奏。

林斯頓稱，由於序曲要求輕快，彈奏者往往有越彈越快的現象產生，曲中拍子，應該彈得適當，彈得太快或太慢也是不當。

而許多學生彈奏賦格曲時，由於過份加重語氣，重心和高潮表達過强，音很太大亦爲失分的地方。

林斯頓讚，全曲一氣呵成，能夠表達樂曲重心而不會過份渲染者爲黃穎嫻，雖然兩首樂曲均需要自我發揮，但仍需要依照樂曲本身要求的節拍和輕重來彈奏，這樣才不會產生毛病。

在聖安德烈堂舉行的第一零七項賽事，鋼琴獨奏巴哈作品序曲和賦格曲，洛啟中學黃穎嫻以八十九分奪得冠軍。她今年十四歲，是中二學生。

兩名亞軍分別由聖士提反女校十五歲中四學生關傑卿和彥愛秀以八十八分奪得。

季軍兩名，分別由聖保祿中學林悅和培正中學梁曉明以八十六分奪得。（校、鋭）

九龍區一小至二小唱遊 天神嘉諾撒小學冠軍 捧走「施維亞女士盃」

（特訊）隨着小學四至六年級節奏樂比賽項目的完結，一項活潑輕鬆的九龍區初級組小學一至三年級唱遊表演隨即在瑪利諾書院舉行，結果評判克頓評爲生動活潑，情感投入，天神嘉諾撒學校奪得榮譽獎狀，捧走「施維亞女士盃」。是項賽事的參賽作品是中國耳熟能詳，旋律優美的兩首民歌作品，「讀書郎」（貴州民謠）和「蝶」（中國民謠）。其他兩隊奪獲優良獎狀的學校，分別是亞軍保良局第四小學及季軍德明小學。（來）

十一歲以下小學唱遊 聖保祿女校表演具音樂感 動作唱歌配合佳大獲讚賞
亞軍拔萃女校季軍聖士提反女校

（特訊）一只只可愛的「小鳥」昨日紛紛飛進了真光中學禮堂，而爲到那裏欣賞校際音樂節的觀衆表演歌舞，也許聖保祿女校「小鳥」的歌聲特別美妙，動作優美，她們終以在觀衆的熱烈掌聲中榮獲「畢特杯」。

昨晨在真光中學舉行的賽事爲小學音樂活動表演組，所有參賽的同學均爲十一歲以下之小朋友。

爲數六十人的聖保祿女校合唱隊一出場已給予觀衆一個新奇感覺，十多名女孩子在舞台的最後面持着一塊長長的白布，布上繪了些藍雲，當她們在搖動白布時，觀衆彷彿看到一片白雲在飄動似的。在台中有廿來個女孩子身穿各樣顏色的衣服，此時使人又有如置身於森林中似的。而台前則有一些身穿鳥人及小鳥衣服的同學，他們一邊做動作一邊唱歌，二者配合得天衣無縫，獲得觀衆一致讚賞。

評判員林斯頓稱許小朋友的表演爲最有吸引力及音樂感的演出，動作可愛而極具影響力，事前準備功夫做得好，加上伴奏出色，甚爲難得。

據她們的老師表示，她在訓練這羣小孩子時也遇上困難，因爲音樂名詞頗多，須花去不少唇舌才能教懂她們。

獲亞軍的爲拔萃女校。評判稱讚她們在音樂的安排有優異表現。季軍爲聖士提反女校。

林斯頓在總結整組賽事時說：各參賽者均有上佳表現，她們的樣子看來十分歡樂，故此十分自然。發音亦準確，只是部份的字尾音尚有瑕疵。

地利亞中學眞是「豐收」 奏獨脚戲輕易獲取冠軍
中級組中樂合奏評判謂稍嫌未够氣氛 該校導師對不能與別隊切磋感到失望

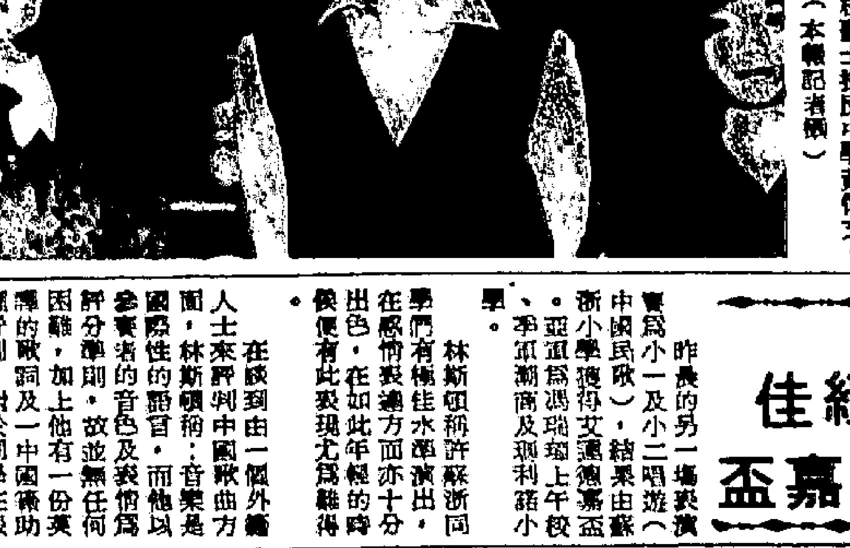
（特訊）動員三十七人，所用之樂器亦不下二十多種的官塘地利亞紀念中學之中國樂器管弦樂隊，昨晚在他們的導師葉指揮棄取新先生領導下，以八十二分的成績，獲得第五二九項中級組中國樂器大合奏的冠軍。

該項目安排在九龍華仁書院舉行，並由中國樂器組的三位評判——張永壽、黃安源及李秉擎担任。原定該項目有兩間學校祇隊參加，但由於其中一隊缺席，所以官塘地利亞紀念中學便在全無對手的情況下，而奪得第一名。

三位評判於賽後指出，整隊演奏之音色相當悅耳，但當奏到快板之時，便稍嫌未够氣氛了；全隊之合拍亦不錯，不過，樂曲處理尚稍顯佳，仍需繼續加以進修，但他們這次的演奏，亦不失爲一次優良的表現。

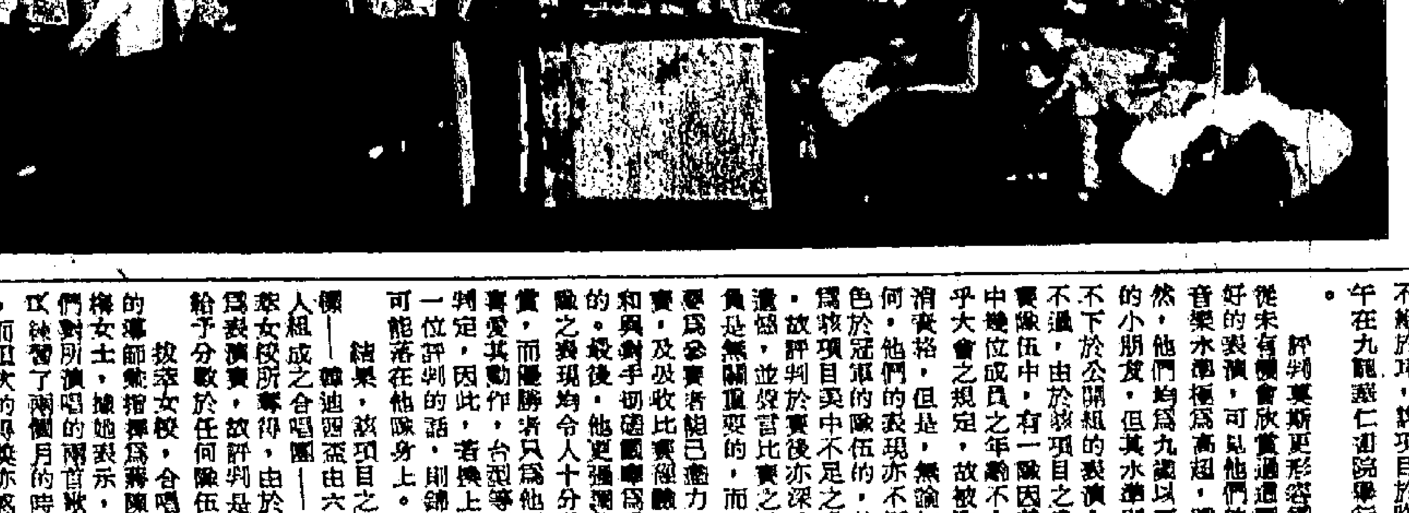
據葉老師表示，他們的成員大部份爲初次參賽的，故都瞭尚淺，而他們所演奏先是海的生產大合唱中之一個樂曲——豐收，亦只有練習個多月時間而矣，所以，他對其學生這次的演奏，亦感到非常滿意的；不過，由於他們在並沒有對手下而贏了這項比賽，使各同學不能與其他隊伍切磋觀摩，所以感到非常失望。

他們若能有機會的話，將於明年參加高級組比賽，以求能够使各同學吸收更多比賽經驗，他們除能得到冠軍外，並獲得由香港電台電視部送出之二百元獎金。（突、佳）



深造級組小提琴獨奏優勝者合影左起冠軍拔萃男校陳浩堂，亞軍赤柱聖士提反中學黃偉文，季軍潘爵文鑄兩單。（本報記者攝）

九歲以下學校音樂活動 年紀雖小表現極獲讚賞
拔萃女校勇奪「韓迪菲盃」



中級組中國樂器大合奏冠軍觀塘地利亞中學。（本報記者攝）

（特訊）雖然只有三間小學派隊參加第二十二項九歲以下初級組學校音樂活動大合唱表演，但各隊均悉力以赴，使在場之觀衆均爲讚賞，拍案叫絕，掌聲不絕於耳，該項目於昨午在九龍華仁書院舉行。

評判莫斯更形容爲從未有機會欣賞過這麼好的表演，可見他們的音樂水準極爲高超，雖然，他們均爲九歲以下的小朋友，但其水準則不下於公開組的表演；不過，由於該項目之參賽隊伍中，有一隊因其中幾位成員之年齡不合乎大會之規定，故被取消資格，但是，無論如何，他們的表現亦不遜色於冠軍的隊伍的，此爲該項目美中不足之處，故評判於賽後亦深感遺憾，並說習比賽之勝負是無關重要的，而主要爲參賽者能已盡力作賽，及吸收比賽經驗，和與對手切磋觀摩爲重的。最後，他更强調各隊之表現均令人十分讚賞，而優勝者只爲他所喜愛其動作，台型等而判定，因此，若換上另一位評判的話，則錦標可能落在他隊身上。

結果，該項目之錦標——韓迪菲盃由六十人組成之合唱團——拔萃女校所奪得，由於此爲表演賽，故評判是不給予分數於任何隊伍。

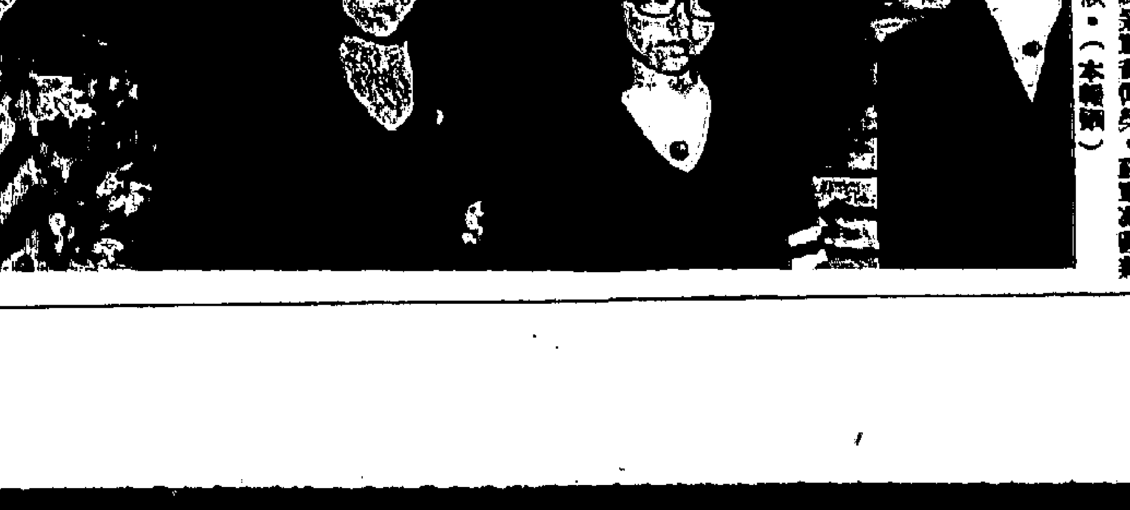
拔萃女校，合唱團的導師兼指揮爲霧陳紅棉女士，據她表示，她們對所演唱的兩首歌曲已練習了兩個月的時間，而這次的得獎亦感到很意外，評判則認爲她們有悅耳的音色，節奏及韻律感亦很好，若能將音量加以控制，則可能會有更佳的表現的。（突、佳）

蘇浙小學成績佳 喜獲艾蓮德嘉盃
小一及小二唱遊

（特訊）昨晨的另一場表演賽爲小一及小二唱遊（中國民歌），結果由蘇浙小學獲得艾蓮德嘉盃。亞軍爲馮瑞瑞上午校，季軍潮商及瑪利諾小學。

林斯頓稱許蘇浙同學們有極佳水準演出，在感情表達方面亦十分出色，在如此年輕的時候便有此表現尤爲難得。

在談到由一個外籍人士來評判中國歌曲方面，林斯頓稱，音樂是國際性的語言，而他以參賽者的音色及表情爲評分準則，故並無任何困難，加上他有一份英譯的歌詞及一中國籍助理評判，對於同學在表達感情及咬字方面，他都很易了解。（綺、滟）



左起：鋼琴試彈組冠軍黃偉傑，亞軍馮國新，季軍林炎齡及車詠欣。（本報攝）

古典作品三級鋼琴獨奏，由左至右：冠軍周可人（美孚地利亞修女紀念學校），亞軍王碧盈（聖保羅男女小學）及鄭倩如（聖保羅男女中學），季軍林竹韻（聖母書院）及陳思瑜（南灣島學校）。（本報記者攝）

左起：現代二級鋼琴獨奏冠軍馬顯棋，亞軍……，季軍余美儀。（本報攝）

本屆音樂節刊出照片 本報中區辦事處定製

香港校際音樂比賽，本報每日均派出記者到各比賽場地採訪及攝影，此類新聞及照片，陸續在本刊登出。各位同學或家長，如要印製此等照片以留紀念者，請到中環德輔道中華人銀行樓下，華僑日報中區辦事處接洽。

華僑馬經

老吉主編

沙田今日繼續舉行九場賽馬

頂班良駒爭董事盃 祿怡負重再戰羣雄

沙田今日繼續舉行賽馬，續定九場比賽下午一時四十五分開跑，各項特別彩池之安排與昨日相同，由於昨日在雨中作賽，場地已起變化，今日將會更甚，如此一來，鐵路馬可以大顯神通，任何一匹馬熟得過份時，便值得重新考慮。

董事杯是每季中五項最重要錦標賽之一，獎金高達十二萬元，且爲榮譽之戰，所以練馬師與馬主都對此十分重視，今日編在第四場舉行，作爲場外孖Q尾關，益增刺激，這場第一班一四〇〇公尺賽，祿怡爲上屆盟主，今次負一四九超頂磅，再戰羣雄，且看能否衛冕，病足兩季的舊馬王永勝再臨戰陣，今次獲減負輕磅，練馬師吳子林能夠把牠醫好再度登場，已經算得是創下第一度奇跡，假如今次能夠再打入三甲，便屬第二度奇跡，故永勝今日之戰，勝固可喜，敗亦不辱也。

第五場跑四重彩第二班跑一八〇〇公尺，十三路兵馬上陣，勢必演成混戰，有可能爆出冷門的。

星期日休假行業多，馬牌十分搶手，公衆席與廄場席馬牌已全部售罄，電視將作即場轉播，搶不到馬牌也不用愁。

◇◇場外孖寶◇◇

第一口
第二場 4 大快活 11 好好嘢
第四場 1 祿怡 9 大嶼山

第二口
第五場 8 皇家至寶 2 鑽威
第七場 1 大亨 7 恒威

第三口
第六場 3 開山 4 連勝
第八場 11 高高 12 幸運駒

△△場內孖Q

第八場 12 幸運駒 4 友誼至上 11 高高
第九場 1 得晒 3 紅孩兒 5 寶盒

先看騎師機會

摩加利出八駒，除了「好樂意」與「永發」一位材之外，其餘二場「大快活」，三場「加威勇士」，四場「祿怡」，五場「必盈利」，七場「大亨」，尾場「紅孩兒」，皆有坐二望一機會，這一回厭其四場不奇，擇人就應該擇他。

安德魯出六駒，二場「好好嘢」，三場「威朗」，四場「常山寶」，六場「生覇」，有入三甲一、二機會。七場「飛毛腿」或位。

李森出七駒之多，但，祇頭場「蛇訖」，三場「神勇名駒」，七場「青蜂俠」有半冷門之勢，而八場「高高」則是坐二望一之馬也。

朴仕能祇出二場「鄉村英雄」平平。

潘納出三駒，這一次無頭馬相了。

盧智出六駒，三場「美江」冷位，六場「開山」，坐二望一，尾場「天馬山」可能入位。

譚文就出四駒，五場「世界紀錄」望入四甲。

畢奇臨別紀念出七駒，但，祇頭場「更厲害」，二場「勝利福將」，三場「好威」，四場「保時威」，八場「友誼至上」有位望，一四都不像有頭馬相。

徐貴良出四駒，除五場「金星一號」位材外皆平平。

蔡裕意出兩駒，三場「劍童」坐二望一。

馬彼得出五駒，其中，除了八場「飛駿」，此外，其餘頭場「再贏」，五場「皇家至寶」，六場「運勝」，七場「喜花臣」，皆有三甲憑入而更有一、二機會者，小馬應把握良機，好自爲之。

劉同安出五駒，頭場「小電腦」可爭三甲一位，尾場「領飛」則是冷馬。

何鑑森出六駒，四場「大嶼山」可入三甲，尾場「得晒」有坐二望一機會。

盧維健出兩駒，皆平平。

梁偉德五場「雄鷹」必入四甲，八場「飛象」冷腳。

霍利安頭場「星輝」，足病馬不可靠。

施泰浦出五駒，七場「恒威」坐二望一，餘皆平平。

賀嘉賓四場「好運」不是正主，六場「福得寶」平平。

莫理斯出五駒，五場「鑽威」，七場「貴風」冷位。

告東尼出五駒，四場「大成功」或位，五場「勁援」冷腳，尾場「寶盒」，力拚可能四攜。

文家良七場「永得」平平。

鄧得利頭場「直搗黃龍」雛搗。

黃潤生八場「寬俗俠」平平，尾場「萬勝俠」冷位。

容天賜五場「金喜來」平平，八場「富貴花」三甲馬。

看沙田週日騎師與練馬師機會

小摩又可出風頭

小馬坐騎也不弱今日馬摩稱雄

溫浩倫七場「電子世界」平平。

劉仁傑八場「幸運駒」三甲半冷馬。

呂德威四場「永勝」通氣馬王，看一次先，七場「銀碗星冠」陪跑。

陳毓培出兩駒，皆平平。

李漢明六場「驃力峰」再要陪跑。

姚本輝頭場「百好」平平。

韋志豪五場「新旺」等陪班。

陳柏鴻頭場「亞洲王子」平平。

顧國洲二場「嚐嚐哈哈」三甲應入，尾場「寶喜」憑平。

浩德三場「喜韻」平平。

黃國安初出，頭場「點心」看一次先。

洪偉平頭場「如意聽」尚未能如意。

再看練馬師如何

老摩出十五駒，二場「大快活」，三場「加威勇士」，四場「祿怡」，七場「大亨」，尾場「紅孩兒」五駒皆是坐二望一之馬，應該隨便贏其三、四場。

陳毓麟出十一駒，頭場「小電腦」，四場「大嶼山」，尾場「領飛」皆有半冷門資格。

張學文出六駒，五場「雄鷹」，七場「恒威」兩駒，應入三甲，「恒威」尤其小心。

吳志林出四駒，八場「富貴花」三甲有望。

蘇大頭出八駒，頭場「惡覇」半冷，二場「好好嘢」坐二望一，四場「大成功」應位，五場「勁援」半冷門，六場「生覇」三甲馬。

鄭棣池出十駒，頭場「蛇訖」，二場「嚐嚐哈哈」，三場「好威」，四場「保時威」，五場「金星一號」皆有入三甲之望。

歐金洪出五場「世界紀錄」位材，八場「幸運駒」有坐二望一機會。

簡炳墀出三駒，二場「勝利福將」與尾場「萬勝俠」冷位。

屈雅達出五駒，三場「威朗」，四場「常山寶」，七場「飛毛腿」，皆是位材。

郭鏗華出四駒，六場「開山」應可運搖。

看看後人如何。

莊布朗出四駒，三場「神勇名駒」半冷門，七場「青蜂俠」是越級挑戰半冷門。

夏志信八場「東方火箭」平平。

賓士出七駒，頭場「再贏」，五場「皇家至寶」，六場「運勝」，七場「喜花臣」，皆有坐二望一機會，老賓今日，應該出聲了。

沈保八場「人之音」至多一位。

施萬賦出五駒，尾場「天馬山」位材。

羅披萊出三駒，尾場「寶盒」應入三甲。

朱寶明八場「高高」，坐二望一。

譚文居出三駒，一四都無機會。

老米出兩駒，一樣無機會。

王兆旦二場「鄉村英雄」平平。

卡法蘭出五駒。除二場「仁心」外，皆有三甲之望。

李殿林三場「劍童」，尾場「得晒」坐二望一。

老吉

第一場

（第四班 一〇〇〇公尺）（連贏）

再贏必鬥小電腦 惡覇不猛不過江

（一）	直搗黃龍	3	一三六	鄧得利	陳
（二）	金福	9	一三〇	陳毓培	鄭
（三）	再贏	11	一三一	馬彼得	賓
（四）	好樂意	2	一三〇	摩加利	摩
（五）	蛇訖	7	一二九	李森	鄭
（六）	星輝	5	一二九	霍利安	賓
（七）	百好	1	一二八	姚本輝	陳
（八）	更厲害	13	一二五	畢奇	摩
（九）	惡覇	14	一二四	告東尼	蘇
（十）	點心	4	一一七	黃國安	郭
（十一）	亞洲王子	6	一一六	陳柏鴻	施
（十二）	小電腦	10	一二三	劉同安	陳
（十三）	東山領袖	8	一一八	譚文就	譚
（十四）	如意聽	12	一一三	洪偉平	布

四班一〇〇〇公尺。「再贏」，「小電腦」，「更厲害」，「惡覇」這四匹欄馬，可以爭覇，「再贏」更好，此賽是坐二望一之馬。

「小電腦」出快有後勁，「再贏」之大敵也。

「蛇訖」與「更厲害」可爭三甲。

「惡覇」越級挑戰，不是猛龍不敢過江，小心半冷門。

「好樂意」有多少半冷位材機會。

第二場

（新馬 一六〇〇公尺）（連贏）（場外孖寶第一口首關）

大快活鬥好好嘢 兩駒可成一個Q

（一）	嚐嚐哈哈	5	一三五	顧國洲	鄭
（二）	快靈登	11	一三五	何鑑森	陳
（三）	勝利福將	2	一三五	畢奇	簡
（四）	大快活	7	一三五	摩加利	摩
（五）	鄉村英雄	4	一二八	朴仕能	王
（六）	嘉騰	8	一二八	李森	施
（七）	生趣	9	一二八	施泰浦	張
（八）	仁心	3	一二八	莫理斯	卡
（九）	福音	10	一二八	陳毓培	鄭
（十）	明駒	6	一二八	劉同安	陳
（十一）	好好嘢	1	一二八	安德魯	蘇

新馬一六〇〇公尺。「大快活」，「好好嘢」，「嚐嚐哈哈」，「勝利福將」爭雄，頭馬必在其中。因「嚐嚐哈哈」配弱，祗有三駒可爭頭馬。

「大快活」與「好好嘢」因而變成必鬥之馬，一個Q應可攬掂。

「勝利福將」與「嚐嚐哈哈」當是爭入三甲之馬。

第三場

（第一班 一四〇〇公尺）（連贏）（場外孖Q首關）

劍童鬥加威勇士 好威配畢奇必爭

（一）	威朗	1	一三一	安德魯	屈
（二）	劍童	5	一二一	蔡裕意	殷
（三）	威烽	9	一二五	告東尼	蘇
（四）	好威	11	一二四	畢奇	鄭
（五）	神勇名駒	7	一二三	李森	布
（六）	財源廣進	6	一二三	何鑑森	陳
（七）	加威勇士	2	一二一	摩加利	摩
（八）	美江	8	一二〇	盧智	蘇
（九）	勝驥	10	一二〇	劉同安	陳
（十）	馬中龍	3	一一二	徐貴良	米
（十一）	喜韻	4	一一六	浩德	譚

一班一四〇〇公尺。「劍童」，「好威」，「加威勇士」，「威朗」，「神勇名駒」當可在此爭覇。

「劍童」路合，負輕磅，此賽大有可勝機會，小蔡熟手，好自爲之。

「好威」有畢奇，強配，坐二望一之材也。

「加威勇士」仍好，一不小心，又會再溜出甲。

「威朗」與「神勇名駒」鬥志好，可爭入三甲。

第四場

（第一班 一四〇〇公尺）（連贏）（董事杯）（場外孖寶第一口次關）（場外孖Q次關）

祿怡董事杯盟主 常山寶作配最好

（一）	祿怡	5	一四九	摩加利	摩
（二）	好運	3	一三六	賀嘉賓	摩
（三）	常山寶	1	一三四	安德魯	屈
（四）	迷紗	7	一三〇	施泰浦	屈
（五）	保時威	9	一二五	畢奇	鄭
（六）	大成功	11	一二五	告東尼	蘇
（七）	蓋世覇王	12	一一六	莫理斯	卡
（八）	永勝	8	一一八	呂德威	吳
（九）	大嶼山	10	一二〇	何鑑森	陳
（十）	豹威	4	一一六	譚文就	殷
（十一）	祥駒	2	一一六	李森	布
（十二）	[illegible]	6	一一六	潘納	鄭

一班一四〇〇公尺。（董事杯）。

摩廄必爭此杯，「祿怡」仍有最大希望得杯，「常山寶」，「保時威」，「大成功」，「大嶼山」必有一門，但，不會是「祿怡」的對手。

求冷腳，小心「蓋世覇王」。

第五場

（第二班 一八〇〇公尺）（四重彩）（連贏）（場外孖寶第二口首關）

皇家至寶有鑽威 金星一號必盈利

（一）	世界紀錄	10	一三五	譚文就	歐
（二）	鑽威	6	一二九	莫理斯	卡
（三）	康怡	9	一三二	畢奇	摩
（四）	皇冠之王	13	一三一	安德魯	屈
（五）	金星一號	3	一二四	徐貴良	鄭
（六）	驃騎的	1	一一八	盧智	郭
（七）	雄鷹	11	一一七	梁偉德	張
（八）	皇家至寶	12	一一七	馬彼得	賓
（九）	必盈利	7	一二五	摩加利	摩
（十）	勁援	8	一二三	告東尼	蘇
（十一）	馬蹄香	4	一二一	[illegible]	殷
（十二）	金喜來	2	一一二	容天賜	譚
（十三）	新旺	5	一一〇	韋志豪	歐

二班一八〇〇公尺。（四重彩）。

「鑽威」，「金星一號」，「皇家至寶」，「雄鷹」，「世界紀錄」，「必盈利」，「勁援」等爭入四甲。

「皇家至寶」與「鑽威」，「金星一號」三駒，可入三甲，論馬，「皇家至寶」因有強配。小馬當然好過小莫。「金星一號」應入三甲。

第六場

（第二班 一四〇〇公尺）（連贏）（場外孖寶第三口首關）

開山應有連捷望 連勝生覇必一戰

（一）	無敵將軍	4	一二六	莫理斯	卡
（二）	生覇	3	一三〇	安德魯	蘇
（三）	開山	9	一二九	盧智	郭
（四）	運勝	6	一二七	馬彼得	賓
（五）	驃力峰	2	一二七	李漢明	吳
（六）	永發	5	一二五	摩加利	摩
（七）	福得寶	8	一二三	賀嘉賓	康
（八）	馳地飛龍	7	一一九	何鑑森	鄭
（九）	鄉村名士	1	一一八	施泰浦	張

二班一四〇〇公尺。

「開山」路合，應可再來，「運勝」仍好必有逐鹿。

「生覇」，「無敵將軍」，「永發」，「鄉村名士」可爭入三甲。此賽不易出冷門，除非「開山」驟跌耳。

第七場

（第二班 一八〇〇公尺）（連贏）（場外三寶首關）（場外孖寶第二口次關）

大亨此賽可三捷 恒威青蜂俠作配

（一）	大亨	4	一四〇	摩加利	摩
（二）	永得	11	一三一	文家良	摩
（三）	喜花臣	1	一三四	馬彼得	賓
（四）	飛毛腿	3	一二八	安德魯	屈
（五）	大展鴻圖	5	一二六	潘納	羅
（六）	特別叻	2	一二四	盧智	郭
（七）	恒威	10	一二三	施泰浦	張
（八）	青蜂俠	8	一二二	李森	布
（九）	貴風	9	一一七	莫理斯	卡
（十）	銀碗星冠	7	一一五	呂德威	鄭
（十一）	電子世界	6	一一六	溫浩倫	施

二班一八〇〇公尺。

「大亨」，「恒威」，「青蜂俠」，「喜花臣」與「貴風」在此爭雄。

不必多話，「大亨」應可三捷，不升班，太便宜了。

第八場

（第六班 二〇〇〇公尺）（連贏）（場內孖Q首關）（場外三寶次關）

幸運駒弱配退熱 富貴花高高作配

（一）	寬俗俠	6	一二六	黃潤生	簡
（二）	富貴花	11	一二四	容天賜	吳
（三）	人之音	12	[illegible]	潘納	沈
（四）	友誼至上	14	一一八	畢奇	鄭
（五）	深心知	10	一三三	徐貴良	殷
（六）	東方火箭	2	一三〇	蔡裕意	夏
（七）	我更叻	13	一二五	劉同安	陳
（八）	飛駿	4	一二四	馬彼得	賓
（九）	飛象	3	一二四	梁偉德	張
（十）	冰山	8	一二三	盧智	施
（十一）	高高	1	一二三	李森	朱
（十二）	幸運駒	5	一二二	劉仁傑	歐
（十三）	保得	9	一一八	譚文就	歐
（十四）	鬱香東	7	一一八	何鑑森	陳

六班二〇〇〇公尺。

長途，「高高」，「富貴花」與「幸運駒」爭此賽。

「幸運駒」再配劉仁傑，騎得出水準就可贏上。

「富貴花」小容熟手減磅，必入三甲而是半冷門。

「高高」配李森，必拚之局，坐二望一，可以做到。

「人之音」與「友誼至上」可爭入三甲。

第九場

（第二班 一四〇〇公尺）（連贏）（場外三寶尾關）（場內孖Q次關）

紅孩兒寶盒必爭 得晒天馬山半冷

（一）	得晒	5	一四〇	何鑑森	殷
（二）	寶喜	7	一三五	顧國洲	賓
（三）	紅孩兒	9	一三三	摩加利	摩
（四）	萬勝俠	4	一三一	黃潤生	簡
（五）	寶盒	2	一二八	告東尼	羅
（六）	鵬圖	12	一二六	李森	蘇
（七）	妃利	10	一二五	[illegible]	吳
（八）	大將軍	6	一二五	畢奇	摩
（九）	利是吉	11	一二一	施泰浦	張
（十）	天馬山	8	一二〇	盧智	施
（十一）	領飛	3	一一九	劉同安	陳
（十二）	飛騰	1	一一一	徐貴良	米

二班一四〇〇公尺。「紅孩兒」，「得晒」，「寶盒」，「寶喜」，「萬勝俠」與「領飛」可在此賽爭覇。

「紅孩兒」此次已屢起，不「殺」何待，坐二望一，可以做到。

「得晒」與「寶盒」穩穩陣陣，「寶盒」升班減八磅，仇老三一聲令下，可以四攜，小告比老蘇「穩」也。至於「得晒」應仍是入三甲之馬。

「天馬山」是半冷門馬。

「萬勝俠」見好，可入冷腳。

一老敏四重彩一

8 皇家至寶
7 雄鷹
9 必盈利
5 金星一號

備選

1 世界紀錄
2 鑽威

炳堯特別推薦

喜花臣
紅孩兒

陳華棟心水

最佳獨贏

小電腦
喜花臣
人之音

穩陣連贏位

第一場 3 再贏 12 小電腦 6 星輝

方兆馬胆

第一場：5 蛇訖
第二場：3 勝利福將
第三場：2 劍童
第四場：1 祿怡
第五場：8 皇家至寶
第六場：2 生覇
第七場：5 大展鴻圖
第八場：3 人之音
第九場：1 得晒

貼士 忠誠預測

◁老敏▷

第一場
第四班 1000公尺
3 再贏 馬彼得
12 小電腦 劉同安
冷門：9 惡覇 告東尼

第二場
新馬 1600公尺
4 大快活 摩加利
11 好好嘢 安德魯
冷門：1 嚐嚐哈哈 顧國洲

第三場
第一班 1400公尺
2 劍童 蔡裕意
7 加威勇士 摩加利
冷門：5 神勇名駒 李森

第四場
第一班（董事杯）1400公尺
1 祿怡 摩加利
3 常山寶 安德魯
冷門：9 大嶼山 何鑑森

第五場
第二班（四重彩）1800公尺
8 皇家至寶 馬彼得
7 雄鷹 梁偉德
冷門：2 鑽威 莫理斯

第六場
第二班 1400公尺
3 開山 盧智
4 運勝 馬彼得
冷門：7 生覇 安德魯

第七場
第二班 1800公尺
1 大亨 摩加利
7 恒威 施泰浦
冷門：8 青蜂俠 李森

第八場
第六班 2000公尺
12 幸運駒 劉仁傑
11 高高 李森
冷門：4 友誼至上 畢奇

第九場
第二班 1400公尺
1 得晒 何鑑森
3 紅孩兒 摩加利
冷門：5 寶盒 告東尼

銀禧跑法押候研訊

四位騎師策馬出場違例被罰

摩加利賽中張望被召看電影

昨日之九場賽馬，雖然冷門迭爆，但賽後並無騎師被罰停賽，在第三場之騎師顧國洲，畢奇，第四場之李漢明及告東尼等四位，均因未有將馬策至[illegible]而[illegible]被罰，各罰款二百五十元。

銀禧小組賽後對於何鑑森鞭策之跑法，作出研訊，銀禧小組董事並將研訊押後至三月十二日[illegible]研訊。

見習騎師徐貴良之金花臣，由於在最後階段在[illegible]下斜出斜入，故銀禧小組董事要練馬師賓士爲此駒選取一[illegible]經驗較佳之騎師。

摩加利於第七場在直路時不斷回頭張望，被召看巡邏影片。

昨日賽事董事小組由董事張奧偉輪任主席，董事[illegible]會同，五位受薪董事組成，會賽後由首席受薪董事史創域代表董事小組所答覆之賽後檢討，茲謄錄如下：

（第一場）第四班一八〇〇公尺

接近千六公尺時，李森之更多運在欄邊因未有空位前進而要勒緊，追及須將馬收慢。

走近八百公尺時，潘納之石榴花當未能保持位置時在更多運及馬彼得之[illegible]兩駒之間須將馬放慢。

見習騎師徐貴良之金花臣於最後階段時，在[illegible]下向內斜跑，其後向外斜跑，路阻及摩加利之鄉村好友，銀禧小組董事再次[illegible]練馬師賓士對此駒需要一個較有經驗之騎師來策騎。

獸醫報告見習騎師黃潤生之[illegible]右後蹄[illegible]，該駒有報告[illegible]。

（第二場）新馬一八〇〇公尺

[illegible]在賽日早[illegible]由於左前蹄不良於行而退出賽事。

盧約翰之綠寶石出閘慢及全程[illegible]來欠成熟。

朴仕能之得寶在直路彎角時失蹄。

告東尼之神仙水全程表現欠成熟。

（第三場）第二班一二〇〇公尺

顧王星之騎師顧國洲，凱旋門之騎師畢奇，均由於未有將馬[illegible]而分別被罰款二百五十元。

告東尼之超力峰展步緩慢。

走近八百公尺時，馬彼得之永明燈在見習騎師何鑑森之駒中實之後將馬收慢。

盧智之神槍手，在直路呈現疲態，並企圖側入。

獸醫報告，凱旋門左前蹄馬蹄鐵鬆弛。

（第四場）第四班一四〇〇公尺

包大人之騎師李漢明及勇俠之騎師告東尼，均因未有[illegible]

見習騎師陳日存之[illegible]猛龍世界在開賽時稍及閘邊。

見習騎師陳日存之四蹄飛於接近一千公尺時在畢奇之金馬到之後收慢。

賽後銀禧小組董事對於[illegible]及由見習騎師何鑑森策騎之[illegible]之跑法及騎法展開研訊，在聽取騎師及練馬師之口供後，銀禧小組董事將研訊押後至三月十二日（星期三）上午八時在跑馬地舉行研訊。

（第五場）第四班一四〇〇公尺。

安德魯之來歡樂[illegible]向欄邊，觸及潘納之特好運及出閘緩慢。安德魯[illegible]。

梁偉德之穩得福[illegible]。

接近三百公尺時，見習騎師徐貴良之[illegible]。

溫浩倫之[illegible]在最後一百公尺時，當盧智之冠多利在側騎下向內斜跑復料出時未有空位前進而要收步。

（第九場）第二班一二〇〇公尺。

見習騎師之聰明神駒出閘緩慢。

馬彼得之人人受惠展步緩慢。

盧智之鳳凰於走近八百公尺時跑來欠利。

[illegible]

一馬當先金玉滿堂

跑出平頭殿軍

四重彩兩瓣中

昨日賽馬第五場跑四重彩，陳毓培策一馬當先與譚文就策金玉滿堂跑入雙殿軍，形成四重彩有兩瓣中彩，是期四重彩大冷大熱，故派彩頗爲可觀。

是場大熱門爲梁偉德所策的⑨穩得福獲勝，潘納策⑩特好運，安德魯策⑫來歡樂，俱爲大冷門，分入第二，第三，而雙殿軍的①金玉滿堂和⑧一馬當先都是半冷門，結果四重彩兩瓣勝出，且有不同的派彩，是期總投注爲八百二十四萬四千五百四十元，據馬會宣佈。

⑨⑩⑫①（共有一四一注半中）

每注彩金：二萬三千三百三十五元。

⑨⑩⑫⑧（共有二二〇注中）

每注彩金：一萬五千〇一十元。

場外彩池派彩表

（場外孖寶）

（第一口二搭四場）

（二）得寶搭（二）金馬到 一百六十九元四角

（安慰獎）

（二）得寶搭（一）日日昇 三十七元八角

（第二口五搭七場）

（九）穩得福搭（十一）生生發發 一千九百五十九元一角

（安慰獎）

（九）穩得福搭（四）快到 一百三十五元六角

（第三口六搭八場）

（五）太陽神搭（八）維京一號 五百〇九元三角

（安慰獎）

（五）太陽神搭（九）獨行俠 五十九元二角

特別彩池派彩表

（場外孖Q）

第三場 5 凱旋門搭8 駒中寶

第四場 1 日日昇搭2 金馬到

派彩：一萬六千四百九十一元

總彩池：一千一百七十一萬三千九百二十元（五六九注中）

（場內孖Q）

第八場 8 維京一號搭9 獨行俠

第九場 1 衛老鼠搭3 火鳥

派彩：二萬三千三百六十五元

總彩池：七十二萬九千二百三十元（廿五注中）

（三寶）

11 生生發發 8 維京一號 3 火鳥

派彩：一萬九千八百八十四元（二三七注中）

總彩池：五百八十八萬三千零四十元

場內孖Q形勢混亂

我更叻萬勝俠作胆

。沙田友。

今天賽馬，場內孖Q博彩，編於第八場爽第九場，由第六班馬及第二班馬擔任上演，形勢頗亂。

場內孖Q首關由第八場擔當，爲第六班二〇〇〇公尺長途賽事，出馬十四匹，形勢相當均勻。

我更叻近況甚勇，以後備身份替出，且由主師劉同安爭騎，環境有利，對手平凡，應可順利勝出。

對手以友誼至上及鬱香東比較可取，友誼至上轉跑即勇，且特由畢奇執韁，鬱香東近況剛起，均可順利上名。

場內孖Q尾關由第九場擔當，爲第二班一四〇〇公尺中距離賽事，出馬十二匹，形勢相當均勻。

萬勝俠近期加工打磨，狀態又見復甦，此次再由黃潤生執韁，騎術成熟，且可獲減磅之利，贏面極高。

對手以紅孩兒及大將軍比較可取，紅孩兒近況頗勇，大將軍試閘有進，均可伺機出擊，作配最宜。

獨贏佳選

嚐嚐哈哈
永發
恒威

場內孖Q介紹

第八場 友誼至上 鬱香東 我更叻
第九場 紅孩兒 萬勝俠 大將軍

三寶彩介紹

第七場 恒威 青蜂俠
第八場 友誼至上 我更叻
第九場 紅孩兒 萬勝俠

不知那裏來的迷信把戲

祭白虎打小人迎貴人 目的是保佑闔家平安

低層市民的心理治療劑

·小宛·

「我打你個小人手，等你有嘢都唔識偷，我打你個小人頭，等你……」

當你在街角處，碰見一些婦人聚在一起，全神貫注，口中喃喃有詞，用鞋底大力打在平放地上的紙公仔時，千萬別向她們大聲嘲笑，不然，她們可能把你列入小人堆，打得你整年都是滿天星斗。

每逢舊曆正月十九日，即驚蟄日，很多婦女就會祭白虎，打小人，接貴人，用意無非祈求闔家整年平安。

相傳驚蟄日是白虎開口的日子，為了要堵住白虎的大口，不要牠傷害人畜，就要用些生豬肉，豬紅，綠豆，白米等食物，祭獻給白虎，好等牠乖乖吃着這些獻品，不會與侵害人畜之思，這些大概是昔日農村社會的一種風俗習慣相沿至今。

小人，即是指那些引起家庭不和，生意不濟，身體不適的人。或者是結下甚麼恐仇的敵人。整天吵架也不是辦法，索性把他們幻想成剪紙的人樣，用骯髒的鞋底，痛痛快快的打，打得他們耳鳴心跳，頭昏眼花，好洩心頭之恨，好等他們遠離自己，不在身旁興風作浪。

趕走小人後，又要接迎一些貴人，才算功德完滿。貴人當然是那些能帶來富貴幸福的好人，把他們接到家中，可望財源滾滾來。貴人就是用一些剪通了的紅紅綠綠紙作代表，打趴小人後，把貴人紙貼在牆上，方大功告成。

有生意頭腦的人是懂得把握機會做買賣的。於是就將祭白虎的食品，香燭小人紙，貴人紙，紙老虎，百解圖（想是解除百病的圖畫），發成一份份，在最多婦女要打小人的地方擺賣，每份索價二元。由於樣樣齊備，省卻麻煩，很多家庭主婦都樂於購買。

既然有人專賣現成的打小人物品，當然有人專替打小人。

那些多是六七十歲的老婆婆。可能她們積累了數十年打小人的經驗，「功力」深厚，不少婦女就請她代勞，希望以她的「功力」能鎮壓各方小人。

老婆婆也很落力，用厚實的鞋底打得那些小人烏黑黑，稀巴爛的。然後丟到火盤裏燒掉。整件功事只收取一元，顧客也很多，甚有應接不暇之感。

只花三數元，便能趕小人迎貴人，保佑家人平安。怪不得街頭出現長長一列的打小人「隊伍」，拍遷拍遷之聲，此起彼落。打完小人後，她們都帶着滿臉輕鬆愉快心情離去，大約晚上可睡得香甜了！

打小人可算是一種心理治療方法，有效與否，正是見仁見智，老一輩的還舊相信，年青的，或不免將作是迷信的行徑了！

打、打、打，打小人。迎、迎、迎，迎貴人。

日本菜講究鮮味 在港逐漸受歡迎

·陳慶枝·

提起日本菜便使人聯想到日本人愛吃的魚生了，日本菜除給人印象是款式多之外，更是昂貴的菜式。

要是上到日本料理店吃個什錦刺新的話，那三數塊鮮紅的天拿魚片就花上你數十塊錢，你一天的伙食都大概差不多價錢吧！

日本魚生分壽司和刺新兩類，各有不同食法。刺新就是各科魚生，沾上日本式辣油「嗶沙比」及醬油而食，味道有鮮甜，也有爽滑，視乎個別魚生而定。

壽司則是各類魚生配與醋飯，有許多不同之製法。如搓飯團類，以魚生片放在飯團之上。卷類則以各類菜式捲着醋飯及材料，以所捲之材料命名。如海苔卷，手卷及太卷等。

另外也有飯類，就是一大碗醋飯，單獨放入天拿魚或各類魚生。其實魚生在日本菜說來是最上乘之菜式。

據西都日本料理負責人潘偉表示，日本料理是經由長遠歷史演變而來，初時並沒有今天的講究，遠在一二〇〇年從油從中國傳入，日本菜式便開始變得花色和味道多元化。

潘偉說，直到日本江戶時代，日本菜無論在款式和味道上都非常講究，著名的會席料理就是從那時候發展開來。

會席料理就如中國菜的擺酒設宴時推出之上菜，許多日本名貴菜式如天婦羅，壽司臉盆，燒鵝等，烏鳥等均齊備。此外，刺新亦是最常出席之佳品。

今天，我們吃日本菜可說是多花款；本港料理店有數十間之多，各間均齊備日本菜式。為就廣東人之胃口，通常餸碟份量均略為增加。那就免卻了「貴而不飽」的說法。

日本式的什錦鐵板燒是由於受了西方影響而發展開來。還有豬扒飯，日本煲仔飯及什錦日式湯麵等，也是日本料理中美味之菜式。

初進日本料理店，不懂如何點菜，最佳之法是要一個午餐或定食。通常包括了飯，湯和餸，價錢在十數至廿多元不等，是較為經濟。

日本菜花樣多，擺設店舖更講究藝術。由於大部份為海產類，故此營養豐富。但大部份用作魚生之海產均由日本運來，在價錢上非常昂貴。

但潘氏認為，目前本港市民生活水準提高，加上中國菜的價錢亦有增無減，日本料理在香港漸受到許多市民歡迎。

日本料理之搓飯團類，屬壽司的一種。單這麼多東西，就花上六十多元以上。

近年處於新舊交替之中 澳門有待進一步的發展

·李威鴻·

每年春節都「循例」地到澳門一走，向我的小學同學及老師說聲新年快樂。當然，我也會回到那間被人形容為「用來拍恐怖片最好不過」的祖屋看看。每次回到澳門，都發覺她在發展中，但她的發展步伐卻是甚為緩慢。

但今年也因放爆竹事件而間接使我感到澳門尚有待當地政府及市民合作發展，才能成為一現代化城市。

於年初三的電視新聞中，相信許多人都獲悉澳門有兩間貨倉懷疑被人放射了小孩子玩的火箭入內，引致損失逾二千萬元的火災。也許很多港人對於「澳門當局出動了全澳的七部消防車協助救火」這則新聞抱着半信半疑的態度。他們會問：「最令人感到驚奇的是，我們從電視螢光幕中可看到那些救火喉的射水速度，有如家用水喉那麼慢，實不禁使人嘆息。」

也許我們較少聽聞一些關於有乘客在澳門的巴士上掉下來的消息，但那裏部份巴士的「老爺」程度，與本港的不相伯仲。此外，部份道路崎嶇不平，搭巴士則有如騎馬馳於山野之間似的。

但另一方面，幸好澳門的發展不像香港那麼神速，使其多具有紀念價值的古蹟及建築物如大三巴牌坊、媽閣廟、觀音堂等都得以保留下來，而年青一輩尚有機會到那裏遊覽一下。

澳門的前進步伐雖然緩慢，但當地物價對通貨膨脹之反應卻甚敏捷。在兩年前，建築商只須出價十萬元左右便可購得一幢七百餘尺的二層舊樓，轉而將它拆卸另作發展，但現時建築商非花上卅萬元不可，如果那幢樓的位置較佳的話，售價更超過四十萬元。而以數萬元便能購得一新樓單位或一千數百元一塊地的時代，已成歷史陳跡。雖然如此，但建築商仍在努力濫建，培植「石屎森林」。

遊客初到最感不適的相信是計程車之收費昧錢了。它的跳速幾乎快過心臟跳動，加上一些立心不良的司機蓄收車費，許多遊客無辜被「劏」認真不好受。

許多人在談及澳門時，他們大都只會討論怎樣擊敗那「吃食不見血」的百家樂，而賭場更是部份人士到澳門後之目的地。事實上，澳門也有其令人欣賞的地方。葡京酒店、回力球場和澳氹大橋等重大建築工程及每年一度的格蘭披治大賽車，為澳門平添不少繁榮氣氛。也使這個在澳門居住了十多年的人感到欣慰。

據聞澳門的首間大學即將於短期內開課，也許能藉着此所大學培育出來的一輩，把澳門的發展步伐加快吧。

美國人對留學生的態度

浮游 寄自美國

在美國佛羅理達州的聖．米樹爾學院，每年有達六百五十名的外國學生在此攻讀短期英文課程。學院現在更設立了一些定期性科目，這包括有管理系的碩士課程，以招收更多這類學生。這種教育被稱為一種「外銷」。

美國已有三十萬名外國學生在高等院校就讀，且人數每年續成百分之十二至十六。為了取得較精確的數字，移民局製定調查外國學生的計劃；首先，他們都要定期向移民局報到。如伊朗學生去年就需如此；同時，學院也要定期呈報在校外國學生的情形。

普遍來說，外國學生的增加是基於放任主義政策所造成。有些外國學生反映說：「在找尋到美國讀書的途徑時，我們往往受到錯誤消息或無恥的招攬者所誤導。當我們到達美國後，就受到社會歧視的對待，尤當國際上發生了事件造成緊張時期，更會如此」。他們也發現，有些學院未有任何準備幫助他們適應陌生的文化。

諸如一位科威特女學生，到加州一所大學攻讀。在科威特時，她從未單獨與男子單獨外出，現竟發現自己在一所男女生宿舍過日子。她說：「最初那個月，我感到孤獨，被人排擠，很多人以為我擺架子，其實他們不明白我的生活方式吧了！」

這些學院最初只處理一些較嚴重的學術上難題，例如如何修改一些課程，適合學生，因為假如一些來自發展中的國家的學生，在美國所受的高級技術訓練比自己國家還要少的時候，是會造成危害的。

俄亥俄州國立大學校長在去年的一次演說中指出：外國學生從世界各方流入來，流入大學和學院敞開的大門，流入一些對個人有發展有前途的計劃中，又流回了祖家──假如他們真的沒有留在美國的必要──加入對個人發展有希望的工作。我們對他們都會採取不存歧見態度的幫助。有些學生是如何，直到他們發動暴亂或示威。

這裏有一些很強的刺激力，使美國要不斷增加外國學生。正如印第安納大學國際經濟系系主任所估計，每年每名外國學生在宿費、書部費、旅行及其他消耗中，平均所費達一萬美元。他形容教育外國學生是「一項三十億美元的產業」。

很多國家派大量學生前往美國，是由於本國沒有足夠學院──如香港，每年有十萬名可入高等院校的中學畢業生，但只有二萬五千個大學學位；又或許在自己國家沒有能力進行某些訓練。所以沙地阿拉伯在每年一百四十二億美元發展計劃的財政預算中，有二十億是用於教育方面。他們忽略學額在二萬五千美元派一個學生出國留學，比投資一些特別裝置有效。

七七年的「國家科學學術」報告，美國工程學院所頒發的博士學位中，有百分之四十二是非國家公民，物理和數學則有百分之廿五。

長島某大學的金融和銀行學院，百分之二十大學生和百分之三十研究生不是美國人。該院院長更估計，兩年後外國學生會成為大多數。

美國的學院和大學，都一直傳統地利用提個基本理由來解釋門戶開放的原因。正如某大學國際計劃主任高士定所說：「這些人的來臨，臨走了那些有狹隘主義的美國學生。」又說：「美國的科技和倫理教育有希望地培育了他們對美國人寶貴和愛。那些學生回去，我們希望他們成為國家領袖，更希望他們能建立一個對美國有利的社會。」（特稿）

攻讀校外進修課程 有助謀取更高學識

·張立挺·

在工商業發達的香港，若要在社會中有所建樹，甚至出人頭地，則非要有豐富學識或專門技能不可。因此，教育就顯得重要。

然而，人生只不過短短數十寒暑，加以時間，年齡與體能等的限制下，要一口氣接受整套教育方式來適應不斷變化，進步的社會，是很難接受的。

過去，人們之注意力，多集中在學齡時的學校教育，學生一旦離開校門，踏進社會後，教育就被忽略至幾等如無。其實，學問雖然是一無窮盡的深淵，但在社會工作後，仍須不斷的吸收知識，以應付日常所遇到的每種困難，

現時，在課餘或空餘後求進修的人數正不斷增加，而他們之所以繼續進修，原因很多。首先，某些人士由於家庭環境影響，當完成啓蒙教育後，便無能力深造。但另方面，部份人士，卻因為受不了這個填鴨式教育制度，所以很早便在這個浪潮冲擊下被淘汰。但有些人士，因環境轉變，錯過了學習的黃金時間，故希望藉此機會完成未竟的志向。

其次，有些人士本身已有一定的學問水準，但為着爭取更高職位，以服務要求，所以他們在利用空餘時間來充實自己。只有些人可能感到工作比較乏味，故在餘暇，學習工作以外的興趣科目，這不但可豐富本身知識，同時更可修養身心，正是一舉兩得。

另外，有些技術專門人員，由於科技不斷進展，為着工作上的需要，便繼續進修，使到理論與實際相呼應，從而提高生產技術和品質。

正因為求進修的人數大增，尤以成人所佔的比例較多，所以教育司屬下的成人教育組不斷的擴大，而且，更借用官津學校的校舍，廣泛的開設課程，為成人服務。

此外，專上教育學位之不足，令到想接受大專教育的人感到茫然，當局因此便在本港的兩所大學及理工學院，設立校外進修課程，令到更多人有入學的機會。

同時，在社會的進步下，一種名為函授教育的教育方式應運而生。而且，在世界各地也相當盛行。另外，這種函授教育已有百多年歷史，成績亦相當理想。

這種教育方式的特點是無需在課堂上堂，而且，又沒有導師當面指導，只由函授學校比隔一段時間寄上講義，而學生就從這些講義中學習。

雖然，函授學生缺乏老師從旁指點，但因度上與普通學校的學生，距離並不太大，因為函授學生都是自動學習，不需由別人強迫，所以多很努力學習。

黃泥涌水塘將改作公園

·劉汝熹·

政府已於去年底通過撥款將港島黃泥涌水塘改建為一個公園，包括泛舟及小食店設備，建成後將成為市民渡假的去處。

政府財務委員會於去年十一月通過撥款四百五十萬元，將黃泥涌水塘改建成一個可供划艇及獨木舟的小湖，這些款項將會用於設立一條浮橋，一座船型的建築物，裏面設有小食店；此外，沒有廁所，長椅，小亭及停車場等設備，供市民享用。

此項計劃，其實早已在一九六八年提出，至一九六九年被升為工務計劃乙類工作，但延至一九七九年才獲得通過，立法局非官守議員曾就此計劃多次向政府提出質詢。

黃泥涌水塘週圍的景色非常怡人，與市區相隔不遠，交通到達容易，平日亦有大量市民那裏長跑及郊遊，是一處理想的休憩地區。

該處亦是本港最具歷史及面積最小的水塘，不過，早已為港府放棄使用，將它改作公園，可算物盡其用。

公園建成後，將交由市政局管理。

娛樂圈

雛鳳鳴澳門聲勢大 六天戲票早已售罄

該團編劇、後台監督葉紹德，因誼母仙逝，請准免役奔喪，星期一出殯。

雛鳳鳴二十一號澳門演出，果然聲勢浩大，在該團未抵埗之前，預售票六天全部售罄。比任何一班在澳更叫座。不少向隅觀衆，要求班方加演一二天，可是雛鳳已預定在二十八日移師麗都村開鑼，時間上實分身乏術。

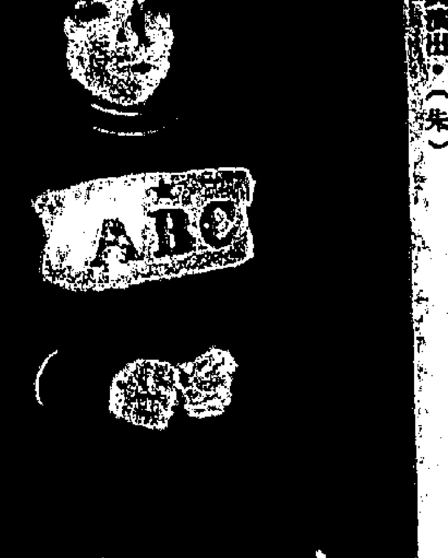
雛鳳，編劇及後台監督葉紹德，其誼母譚母徐秀貞夫人七號仙逝，葉氏哀毀逾恆，因此乃向白雪仙請求免役赴澳，留港辦理喪事。

據悉譚母徐氏享年八十有三，兒孫滿堂，葉紹德姊弟幼年與譚母結親誼，視為己母，但不幸譚氏年前患血癌，藥石無靈，直至束手，至七日撒手仙遊。

譚母喪事已定于星期一日十二時半假九龍殯儀館出殯。

河海流

雛鳳鳴劇團在港演出「販馬記」時攝，圖為梅雪詩的李桂枝龍劍笙飾演的趙寵。（朱）



以演「野孩子」而成名的汪偉，在「浮生六劫」裏有優異演出。（朱）

電視監督辦事處秘書 白端誠週一拜訪麗的

新任電視監督辦事處秘書白端誠將於星期一（十日）下午三時造訪麗的電視，屆時該台總經理鍾景輝，助理總經理馮鳳英，常務董事特別助理黃何敏儀等將親自接待白氏。

白端誠此行除了拜訪麗視高層之外，更順道參觀電視台裏的設備及新的儀器。

白氏是代替卸任的柯理本，出任電視監督辦事處秘書。

蜜月甫歸來 張瑪莉昨赴從化 為貓頭鷹拍特輯

多季奧運特輯今晚播最終一輯

麗的「貓頭鷹」部隊傾巢四出，主持人就更是相應忙碌了，這回卻連新婚蜜月回來不久的張瑪莉也要被調上陣。昨（八）日早上九時隨大隊，包括編導蘇文雄，攝影師蘇逸生，資料員丁惠定等乘火車往廣州從化，拍攝外景特輯。

這個特輯的內容以取材現今熱門的話題，是往大陸治療牙齒口腔的健康為主，並往從化溫泉。

張瑪莉新婚不久，往美國度蜜月甫歸，即被徵派上陣。

「貓頭鷹」大隊將留從化四天，於十一日返港，特輯將盡快安排播出。至於「貓頭鷹時間」今晚（九）的內容，是「多季奧運會」播映最後一輯，特別輯錄了各項比賽之冠軍獲獎後的訪問片段及獲獎的比賽實況，又今年冒出之體壇新星若干等。

「每事問」介紹航空控制中心

由香港上海匯豐銀行特約播映的青年人益智節目「每事問」，今晚播映第二集介紹香港的航空控制中心。

天空沒有交通燈，控制中心憑什麼控制飛機的呢？啓德機場是最繁忙的機場之一，有關的控制工作，都一定要非常，準確，這一就是介紹他們的工作情形。

此外節目並會介紹沙灘椅，船塢學徒訓練，流體力學等等。

「每事問」將於今晚下午六時翡翠台播映。

「跳飛機」昨午錄最後一輯 飛機仔不忍暫別流下眞淚

編導林麗珍獻勞今請遊荔園

無綫兒童節目「跳飛機」，昨日錄影最後一輯，參加演出的飛機仔們，由於暫時要分別一段時期，難免不住內心難過的感情，在最後切蛋糕的時候，竟流下淚來，表現出兒童純眞的感情。

昨日最後一輯，編導林麗珍安排了所有飛機仔聚集一堂，重溫過去在「跳飛機」所學到的東西，齊唱「跳飛機」的歌曲，最後切大蛋糕結束。

為了酬謝飛機仔的辛勞，編導林麗珍並邀請飛機仔們，今日齊齊去荔園遊玩，盡量使到他們忘記暫別的「悲傷」。

「浮生六劫」裏的龔梓良，定是演情聖了，因為新人李宛蓁所演的角色是單戀他，現在顯數兒也是單戀他，真的「浮生六劫」裏沒有別的可愛男人嗎？

球員花名各異其趣 球場不足可借深圳

在各行各業裏，很多人因職業關係，被冠上花樣百出，古靈精怪的「花名」作為取笑的資料，而在足球界方面亦不例外，原來有六成球員被冠上非常有趣的「花名」，在今（九）日上午十一時卅分，翡翠台播映的「香港足球雜誌」節目中，黃尚華將會為大家詳細介紹球員各異其趣的「花名」。

籌備多時的「深圳人民體育場」，經已完成，並已開始啓用，該體育場擁有設備完善的足球場多個及用途廣的場館，體育場的負責人表示歡迎本港體育界採用這場地作為集訓之場，此舉屬一大喜訊，暫可解決本港場地之不足，在今早節目中，詳細介紹該場館的建設過程，設備等。

商台擂台陣 林子祥踞首

商業一台本週中文歐曲擂台陣成績已公佈，林子祥「分分鐘需要你」週升四級，首次踞首位。

中文歐曲擂台陣本週成績：（一）林子祥「分分鐘需要你」，（二）甄妮「祝福你」，（三）鄭麗君「春天黃歲年」，（四）汪明荃「花開錦繡迎吉祥」，（五）鄧文「名與風流」，（六）區瑞強「少年夢」，（七）張德蘭「畫中人」，（八）周玉玲「心在响往」——「怡夏」，（九）譚詠麟「真說愛」，（十）陳潔靈「獨坐咖啡室」。

哥迪奧卡仙尼 喜愛尋求刺激

哥迪奧卡仙尼在歐洲是很有名氣的一位演員，在本港已有「勇幹探」，與烏蘇拉安德絲合作的「食人族歷險記」與巴巴拉貝芝合演的「水怪」。

繼「食人族歷險記」後，他拍了一部「鱷魚河脫險記」，是他跟巴巴拉貝芝再度合作的影片，拍「鱷魚河脫險記」這一類的電影，很多時會都遇上出乎人意料之外的天然困難和驚險，甚至招至生命備受危險，但哥迪奧卡仙尼以從工作中尋求刺激是一種樂趣。

「鱷魚河脫險記」中巴巴拉貝芝與哥迪奧卡仙尼

汪偉

七怡

汪偉今年八歲了，他是個乖伶利的，難怪他能吃電視飯。

汪偉說，我很細個，就演戲的了，那時他只有兩歲。

說實在的，汪偉兩歲時演過什麼，在記憶裡空白的，在我的記憶裏最深刻的他是演港台製作的「野孩子」。

原來他兩歲時演的是麗的製作的「十大奇案」之類的寫實打鬥片集。

這麼小怎麼會演電視劇的，原來汪偉的爸爸是在麗的工作的，這也難怪了。

汪偉演過這麼多片集，他自己最喜歡的是「野孩子」，為什麼？

汪偉在搖頭。

他喜歡做些什？又喜歡些什麼？汪偉喜歡卡通，武俠劇和「浮生六劫」。玩的是跳飛機，當然小孩子啦！還喜歡吃各式各樣的零食。

汪偉說自己已是上海寧波人。

麗的貓頭鷹時間出發到從化拍外景前全體工作人員拍照。

華山拍詭秘古裝武俠 進度雖慢成績卻滿意

四殿裏，一把巨型風扇呼呼作響，廠內的樹林於是刮起一陣狂風沙，夾着工作人員在風扇旁邊放出的火烟，和忽暗忽明的燈光，氣氛詭異。華山已在拍「血鸚鵡」，營造血鸚出現前，山雨欲來的聲勢。

華山去年七月與邵氏締約，十一月開拍「血鸚鵡」，至今完成之份工；他原定三月外借寶恆生公司開戲，非延期不可了。

華山解釋「血鸚鵡」進度較正常為慢，是因為此片故事本身恐怖詭秘，為要拍出這種氣氛，他在打光，擺鏡位等各方面都力求與一般拍法不同，故此很花心思與時間。但他看過部份毛片，效果令他很滿意，證明是值得的。

記者問華山，下一部片計劃拍什麼？他搖頭說不知。

「我一向喜歡拍寫實片，但拍這種，老板可不過癮」；華山過去拍的一些作品在星、馬、台發行都遇過麻煩。

他對拍古裝刀劍片也頗有興趣，只擔心時歡久，倘若長期拍刀劍片，以華山的鄒頭合約來說，並不化算。

「看老板怎樣說吧，我在邵氏打工，當然聽公司話」，華山騎騎笑道，旁有口直友謂華山踏出影城門外，當有不同說法也！

崔威廉斯在「一九四一」中，不顧美日之戰，只顧在情場上作戰。

第十輯麗的大電影 本週播良宵花弄月

大衛尼雲是一位最俱紳士氣派的演員，而彼德斯拉卻是一位著名的喜劇泰斗，這兩位合演的「良宵花弄月」，今晚（九日）八時正就的第一台播映。女主角為歌狄亞嘉丁娜。

「良宵花弄月」故事講述一位風流倜儻的爵士（大衛尼雲），原來竟是鑽石大盜，當他知道歌狄亞嘉丁娜飾演的公主擁有一粒罕見的粉紅色鑽石時，便設法與她親近，以伺機盜取。高傑探長（彼德斯拉）花了十多年時，終於獲知大衛尼雲的真正身份，並將他擒獲。但在開庭審訊之日，在大衛尼雲的巧辯下，竟讓陪審員誤以為彼德斯拉才是鑽石大盜……。

崔威廉斯不演嬉皮 剪短頭髮轉做大兵

「毛髮」之中，頭髮長長，大膽而後來代人死的嬉皮士保斯，是由廿八歲的崔威廉斯飾演。如今，頭髮已剪短，穿卡幾褲汗衣的崔在「一九四一」中，演個好勇鬥狠的軍官，當日本飛艇偷襲荷里活時，他只顧在軍官俱樂部，爲爭女友和情敵大打出手。

崔在康涅狄格州過童年時代，有兩個姊妹，很頑皮，好動，父親是大機構的主事人，母親是主婦，他們過中上層的生活，因此入大學是必須的。他在大學修英國文學和戲劇，他的父母希望他教書，但他對這職業毫無興趣。

大學將念完，崔開始編排舞台劇，他說：「那以後，其他的事不再存在，生命對我以舞台為主，而劇作家能移士比亞到田納西威廉斯，使舞台有了生命。」

畢業後，他才發現百老匯的神，是尼路賽門、夏平林斯，而不是莎士比亞。但他一去紐約，應試「油脂」一個角色，便除了得到小角色，還是男主角的後補。他說：「我一出來，就和一羣衆人士一起，這是成功或失敗的機會，幸虧我成功了──演「油脂」的時候，我學到不少，後來[illegible]，我演了一年男主角，又在安德魯姊妹演的舞台劇「在那邊」中演一年，幸運女神始終照顧我」。

崔的第一部影片是「麗池」，他也第一次到英國，第二部是「瑞鷹飛鳳」，然後他去應試「毛髮」，雖然他得到角色片酬不高，但他在「一九四一」的演出就收入比較豐厚得多了。

張瑪莉出發到從化去拍外景，在車站與編導蘇文雄傾談時攝。

麗確相機

贊助

分類廣告客戶幸運抽獎

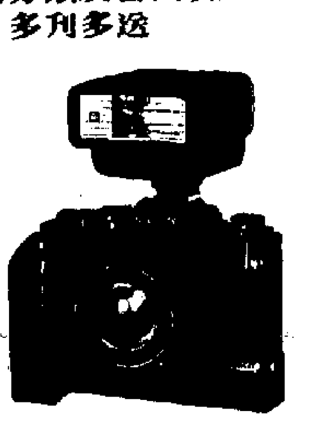
● 由三月一日至三月三十一日止 ●

凡刊登華僑日報或晚報分類廣告九元
贈送抽獎劵一張，多刊多送

頭獎壹名
RICOH KR-10 最新單鏡反光相機及自動捲片器、自動閃光系統套
價值：HK$1,507.50

式獎式名：
香港 RICOH FF-1 超薄型35米厘全格袖珍相機乙部
每部價值：HK$770.00

叁獎叁名
香港 RICOH 35EF 內置閃燈35米厘袖珍相機乙部
每部價值：HK$488.00



每日讀者超過百萬　惠刊廣告收效宏大

抽獎公佈日期：四月六日

租賃（香港）

友福園租 近北角新碼頭 高尚 五百餘尺 裝修 冷氣 熱水 請電⑦一四四七六八二

光猛梗房 適合無孩夫婦 西環區 電H 478321 陳洽

小型舖位 急讓 港九各區 百餘呎 可作 電③0121 8327 留電覆

香港仔中心 全層出租 即租 666呎 三梗房 裝修好 有意 K七四二八三六七洽

風水新樓 西營盤第一街 背山面海 廿五樓 全層A 四七 九呎 H 475477 楊

香港仔中心 D座 高4 租二房 666呎 包差餉 向東 免佣 號洽

新樓招租 南丫島榕樹灣 廚房廁所 水電俱全 合職人士或家庭 請電⑤9820515 趙

寫字樓租 大道中270 中央大廈 0尺至1200尺 向海 電H 四三九六〇二洽

巴丙頓道 1號A 兩房一廳 用千二尺 租四千 時電H 438844

北角舖租 英皇道麗池對面 地下旺舖 合各行業 特平租③333128

寫字樓出租 港中區 寫字樓 設備齊全 即可應用 有意請電H 228826 周

薄扶林花 園2B 13樓 向海 泳池 二千七 K 628968 或 K 306311 請7272

灣景中心租 459呎 租二千伍 505呎 租三千 全海景 車位 日H 645106 夜757967

靚房平租 交通便利 地點適中 有窗光猛 房平租 合女性 清靜 人少 設備好 冷熱水 電H 446719

南豐新邨 急出讓 靚裝修 油煤機 熱水爐 環境清靜 治安佳 474呎 電⑤621815 交吉

薄扶林花園 二十二樓 B座 向泳池 請電

北角旺舖 錦屏街29號地下 280尺 合各行 半舖亦得 免頂平租 先得 電H 708883 洽

舖位租 電氣道143地下 閣樓1500尺 威菲路道9號 2300尺 近屈臣氏大廈 電話H 439602洽

新出租舖 灣仔洛克道429 交界駱克道 堅拿道天橋 K 946604 夜半 K 014502

黃竹坑 業發街二號 高級廠房

招租 即租即用 管理處洽

租賃（九龍）

花園別墅 三房大廳 環境優雅 面積820呎 交通便利 地址元朗竹園 有意電12—902552洽

紅磡旺舖 蕪湖街最旺地點 適合各行 有意先到先得 電⑤453424 張洽

廠王招租 官塘工業區 地鐵站口 電K 42 2581

旺地全層 九龍城福佬村道2號B 6樓 近太子道 三房一廳 新裝修 有天台 租2800元 K 377961

旺舖招租 土瓜灣長寧街19號A地下 連閣樓共仟餘呎 租廉 請電12—266870洽

美孚大單位 三房兩廳大小露台 千餘呎 豪華裝修 向南 租伍仟 只租工礦人仕 H 701010

力生大廈 屯門 510呎 電12—81281 12—812983

旺舖招租 旺角新填地街281號地下舖 連閣樓約二仟餘呎 有意請電K 851810洽

復式平租 水塘丹桂苑 三房兩廳 冷氣 包差餉 車位 ⑫787085

沙田工業大廈 伙伴佳地 新進工業區 適宜現代 只餘四個單位 訂租請速電⑫621465洽

大舖平租 青山道637號地下 實用仟式佰尺 平租 免頂 K 六二五五三六洽

尖沙咀舖 招租 梳利士巴利道

旺舖招租 新填地街626號地下 連閣樓 月租4500元 電935681

旺舖仟餘 元朗 水電 投注站側 電K 284420

新樓廉租 荃灣中心 上海街 三房兩廳

官塘街市舖

王瑞和街 36號 洋雜 現肉 食公司 電③892357

旺舖招租 九龍城南道52號 面積二千餘呎 請電12—903597 麥洽

海景廠房 廉價出租
樂信工廠大廈B—C座七樓兩單位每單位面積三千餘呎兩單位相連合共六千餘呎可以貫通適合工業用途私家馬路交通方便接洽處荃灣柴灣角街6—28號樂信工廠大廈樂成企業有限公司
電話12—403810　12—403824

田氏第三大廈出租
九龍荔枝角道田氏第三大廈八樓，面積4000餘呎，合各行業，有意請電③818276洽

土瓜灣 旭日街11號 高級廠房 招租 即租即用 管理處洽

街市旺舖 四仟餘元 免頂

大舖六百呎 三千餘 租平

發財旺舖 開始租售

三樓招租
太子道448—450
大單邊兩邊樓梯近四仟呎合會所公寓亦及各手工業分租亦可電話K 381398

利民貨倉
貨柜直達　收費相宜
葵涌葵德工業中心
（即現代貨柜碼頭側）
12-218807　12-281388-9

廠房廉租
官塘鴻圖道78號
全層招租有意請
電話H 238647黃先生洽

廠房出租
葵涌葵德大廈第2期J座2字樓 面積3800呎 月租8000元 看樓可在辦公時間到上址 或電一二一二八〇三二·一二八〇三八八二 鄒或何先生洽

出讓（香港）

急讓特平 荃威花園 萬26 K座 2103 ⑤874102

北角馬寶道

信和中心 旺舖租售

新唐樓

牙醫所讓

商場舖位 近北角

帝城大廈

香港仔 市中心

荃威花園

英皇道舖皇

碧瑤灣 24座 新裝修

托委 歡迎 忠誠可靠 濠亮公司 H 234440 241852

西環靚樓

灣景中心

銅鑼灣

海景洋樓

大字
①灣仔兩洋戲院旁有優質單位
1300餘呎門面特闊承租約會268萬
②旺舖連石屎閣600呎承租約會78萬
③大單邊舖位靠旺舖承租約只會63萬
④精裝旺舖合小投資承租約只會25萬
收租息高利厚、投資肯定升值

大字
英皇道口天后廟道14號(百樂戲院側)
雙連旺舖三間互可打通全部分開立契
①號旺舖售81萬　③號旺舖售56萬
②號旺舖售68萬
門面共闊44呎特別適合門市陳列室用
特惠優待分期、兩成即可開業

半山
般含道海景新樓二房二廳718呎
62萬交吉
環境幽靜交通便利 自讓日電③677334

環球商場 最靚舖位
341號 188呎
原價175萬2加五萬免佣包轉名費 誠意請電
5-688371

出讓（九龍）

農場出讓 **平價拋售** **運動場道** **吉樓出售** **工廠出售** **南昌街** **靑山道** **荃灣大光明** **荃灣唐樓** **18萬8舖** **石屋出讓** **荃灣旺舖** **讓餅舖** **荃灣花園** **元朗文裕大樓** **士多出讓** **廠** **荃威花園** **農場出讓**

製衣廠頂 **跳樓平售** **旺角鴻光** **葵涌靚樓** **新界屯門** **旺角山東街** **旺舖急售** **工廠出售** **吉樓出售** **元朗樓宇** **餐廳招頂** **西貢元朗** **西班牙式** **洋樓急售** **唐樓出售** **商住樓售** **荃威J座** **旺舖廉售** **成運工廠** **特平靚樓** **吉樓出售** **高尚洋樓** **屯門工業** **五金漆油**

先到先得 **首期特少** **認眞抵買** **獨一無二** **食品廠出賣** **旺德大廈** **官塘樓售** **工廠出售** **洋樓吉售** **富裕臺** 8489 20 三面單邊向東南 空氣好無阻隔 **荷理活 購物中心** **亞皆老街 高級住宅** **屯門商住唐樓 出國急售** **即住荃灣** **油蔴地王 商住樓宇** **麵家招頂** **鄉村屋農場 頂讓**

租讓

澳門旺舖 **大坑唐樓** **旺舖租售** **工廈租售** **新樓租售** **廠房租售** **新** **洋樓吉售**

物業專欄

德成行 代理物業地產

購不吉 交不吉

金鐘商廈 廉售 H 681147-8 致富

黃金大廈 德福花園 得寶大廈 碧瑤灣 金碧大廈 利得街舖 ……

漢記 K 640223 **搬運**

興業 3-957235 3-922389 單人房40元 雙人房60元 小家庭80元

搬運

永勝 搬運公司 政府註冊·搬防假冒 848480 848767 436193 435125 369569 816054

遠東 搬運公司 3-7421065 3-7412067 5-495619 5-498366

超群

立信

中聯 搬運公司 5-6351574 5-627922 3-333532 3-333560 3-632345 3-628647

立誠 搬運有限公司 718177 718469 622834 622863 944231 944232

吉祥 搬屋

幸運 搬運公司 3-707036 3-708019 5-704084 5-705074

徵求

急求舊琴 **誠徵女友** **誠徵女友** **誠徵女友** **誠徵敎師** **誠徵女友** **徵護士爲友** **鋼琴** **誠徵女伴** **初學徵鋼琴** **代姝徵友** **誠徵女友** **徵求鋼琴** **眞正徵求** **誠徵女友** **誠意徵伴** **徵男朋友**

酸枝 收買 **誠徵男友** **徵女朋友** **徵誼父母** **誠意徵友** **徵舊彩色機** **徵男友** **家庭式托兒 如有意請電** **徵女朋友** **誠徵女友** **誠徵女友** **大量徵購** **先友後婚** **徵求染廠** **誠徵女友** **誠徵女友** **君子徵友** **誠徵女伴**

收買 古今字畫 軒尼詩道244—246二樓凝趣軒 H 七四七七六六

樂聲琴行 最合理價 代客徵舊 **鋼琴** H 742740 H 468646 K 692360 K 037968

寂寞男仕 誠徵女友

誠徵女友 DAS ST. W. TORONTO, ONT. M6P 1X3 CANADA

收買酸枝

高價收購 麝香 銀幣 尖沙咀安泰行 電K 686780

高價收購 酸枝 ⑤452767 聯興行

補習

中大生 **經驗敎師** **大專二年** **成人英語** **速成補習** **精補數學** **補習英文** **中大英文** **理工土木** **元朗補習** **精補數理** **預科畢業** **心理碩士** **補數理化** **經驗補習**

英國劍橋 **畢實敎師** **專職補習** **漫會三年** **各級補習** **理工二年** **大專化學系** **培正預科** **退休敎師** **女英敎師** **聖心** **中學敎師** **師範預科** **蘇浙港大** **港大畢業**

上午補習 **誠補F1** **補習數理** **鳴謙補習** **漫會二年** **津校敎師**

1980最新 F.4.5.會考 英數理 最優異速成
港大畢業可覆教育文憑兼教學法 擬廿年經驗專教任何中小生或自修者英數全科時間任擇月60元 K 807051

香港學生輔導中心教育組
主辦：會考英、數、理、化總溫習課程。
本中心去年會考合格率超90%，優異達20%。應屆會考生請把握最後學習機會！
報名：彌敦道611號萬隆大廈十六樓1501B室（按15字）旺角大元公司及國際酒樓對面
諮詢：③311866（上午十時半至六時半）

數理速成 **中學敎師**

鳴謝

西區街坊會 鳴謝

西區街坊會 鳴謝

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費六元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。

大字四個
小字卅四個
每天六元

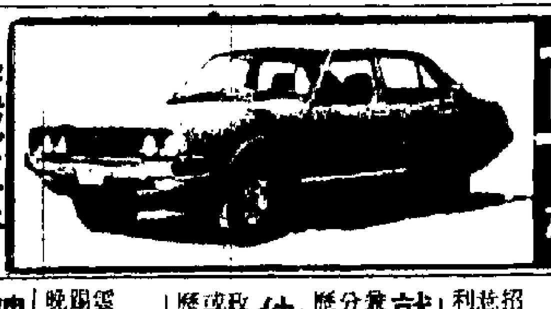
①灣仔謝斐道一〇六至一一六號
②中區分類廣告處
③北角
④九龍旺角
⑤九龍彌敦道44號左邊地下

本報擴大廣告服務 設代收廣告處

西環街坊福利會　西環：卑路乍街十四號 西環街坊福利會　電話：5-871663
灣仔軒尼詩道　灣仔：軒尼詩道244-246二樓凝趣軒文玩公司　電話：5-747766
銅鑼灣雲東街　銅鑼灣：雲東街九號A地下（文海圖書公司）　電話：5-7903915
何文田亞皆老街　何文田：亞皆老街壹二四號M地下（復遠圖書唱片公司）　電話：3-037105
紅磡新柳街　紅磡：紅磡新柳街20—22號C 友誠書局　電話：3-621616
九龍美孚新邨　美孚新邨：美孚新邨第三期吉利徑17A平台萬灣街坊會內　電話：3-741832
荃灣眾安街　荃灣：荃灣眾安街三號二樓正康公司　電話：12-429081
新界屯門　屯門：屯門鄉事會路一壹一號地下衞光書局　電話：12-812675
新界大埔　大埔：廣福道壹五壹號地下永誠地產代理公司　電話：12-671800
新界元朗　元朗：元朗新第四座21-22號地下元朗區社團聯誼會　電話：12-760083
時間：每日下午五時半截稿　增設區內服務　既可省時　又見乘當

汽車買賣專欄

迅誠車行



聘請

中文打字員

聘請經驗花工

畫室招請

育嬰姑娘

港島偵探社

津中代課

業務助理

元朗植字

荃灣錶行

診所登記

某文具 誠聘送貨

聘請助護

裝飾傢俬

就職在學

幼兒員工

誠聘女傭

聘練習生

女職員

誠聘助護

大廈管理

文員

西藥練習 恒隆藥行 灣仔洛克道380號

香港仔

聘請會計

會計師行

招請傭人

男女文員

留宿女傭

聘請幼師

珠寶見習

某建築公司

士多請人

急聘幼師

招請司機

登記助護

聘請文員

聘請護士

書店女職

學生兼職

學校職員

荃灣文員

聘請初級

聘請司機

急聘助護

聘請女實

聘請女傭

診所登記

聘女文員

商會雜務

請副總管

重慶商場

區偉林洗衣

補習中心

誠聘教師

急聘女傭

中區商行

聘有出口

聘請女傭

修理打字機 收銀機 計數機

文具送貨

聘請職員

夜校教師

急聘信差

女會計員

女校務員

體育教師

聘請教師

留宿女傭

元朗會計師行

男練習生

請女文員

中區洋行

留宿男什

元朗幼師

牙科護士

招請人材

女會計員

請女職員

夜校教師

急聘幼師

急聘教師

誠聘信差

半日女傭

誠聘女傭

聘打字員

急聘

貨運公司

急聘

本中心夜校
誠聘下列教師各乙名：㈠中文打字㈡英專小學六年級應徵英專者須有師範訓練或大學程度應徵者請於週一至五晚上六時至八時電K 365211內綫27與李小姐聯絡約見

校役文員

聘請信差

請女文員

診所登記員

聘請會計

文員簿記

女文員

打字機訓練學徒

中學教師

請練習生

誠聘文員

中區洋行

誠聘男練習生

校務員

誠聘女文員

聘女職員

民興藥房

津中徵聘

徵聘花王

半工讀生

診所登記

沙田西醫

旺角區製衣廠

請女文員

招請管理員

送貨打什

律師樓急聘

社區中心

九龍區

招請

電器廠招請有經驗女會計女秘書男女營業代表有意者來函履歷相片要求待遇荃灣馬角街2－6號華興工業大廈十三樓華興廠

誠聘男練習生

聘請文員

聘女文員

手袋廠高薪對中英文推信出口文件
三小時以上工作
高薪聘請 歡迎星期六日現糧象職

營業部女文員

皮鞋驗貨

聘製造真假皮男女鞋有經驗及對造鞋業熟習薪優前途好請用中英文詳履歷薪酬聯絡電話寄香港G.P.O.BOX 5749一切守秘

女助理員

誠聘女會貨員女助理文員多名中學程度能講能寫流利中英語薪優中區工作有意者請附履歷連相片寄本報八二四信箱

招請酒家女 會計文員 樂宮海鮮酒樓

請中文排字員

船廠急聘

聘請

(一)文員——居住元朗，女性，中學畢業，懂打字，持有LCC會計文憑，具工作經驗。
(二)秘書——居住大埔優先考慮，中學畢業，曾就讀秘書或商科訓練課程，懂速記打字，英文程度良好，有工作經驗。
福利包括免費醫療，學費津貼，公積金，詳列履歷，電話，索薪函本報信箱57號。

葵涌廠寫字樓招請

女文員及男外勤練習生多名，經驗不拘，福利好，請電12－225328丘小姐約見

船廠急聘

葵涌廠寫字樓招請

經驗女秘書多名，須熟識出入口實務、信札、講寫流利英語，薪優，福利好，供午膳請電⑫225328丘小姐約見

訂購文員 助理文員

葵涌某製衣廠誠聘經驗訂購員中五程度男女不拘另助理文員中三程度經驗不拘工作勤奮有意者請備履歷電話要求待遇函華僑日報信箱1298號

病房助理訓練生

聘司機送貨

天然沖印

本中心夜校欲聘中文

商業

大偉裝修

修專洗衣機 零件充足 ⑤478394 ⑤471660 第一工程

宏記鐵器

能勝燒焊

強華裝修

東方專影

晒圖

修理門窗

華記執漏

大遊艇遊河

存貨兒童玩具

裝修

大昌樓房裝修

百葉窗簾

柯式印刷

首飾銀粒

地毡精洗 抹窗打蠟 價錢特廉 快捷妥當 K 312062

地板專門

漏水

修造 裝建

冷氣

三聯土木

打字機

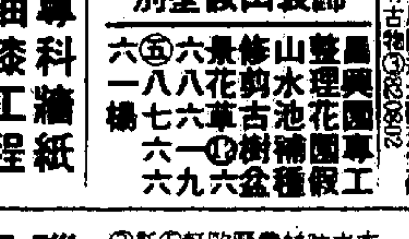
水晶 專科水晶板

出售 酸枝

別墅假山裝飾

專科油漆 糊紙 工程 裝修

招街貼印 952497 K 306311 936綠印燈會 代客晒網教授 鋼鋼蝕刻



專補漏水

翻新浴缸

萬能角鐵

窗簾美路

東方公司

漏水

香港私家偵探

政府註冊3- 818008
電話：③- 818781 ③- 819666

遠東打蠟 水晶地板

漏水

打蠟 潔清 地氈 洗乾 水晶地板 聯安公司⑤444221 ⑤441615

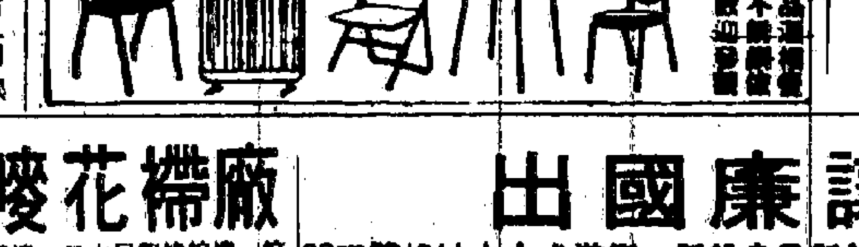
瑞生隆五金行 5-279625-6 5-280235

漏水 林氏專造 裝修

雨傘批發

雨衣雨傘及童裝歡迎轉口本銷
3－870967 3－870971
黃小姐鴨寮街164C 地下(近南昌街口)
聯興行

一鳴製造廠 電話：3-938050 3-938613



掌相命師 鍾應堂

商務調查

政府註冊絕對保密
代理追收任何錢債貨款空頭支票租務糾紛男女姦情證據及調查一切有關商業秘密等
灣仔洛克道114－120 嘉洛商業大廈按12字C 室電話H 272530H 272619

出讓

金幣廉讓

32安啤機

彩色電視

屯門塑膠

餐廳用具

高級餐廳結業生財用具出讓
請電 H 272067 H 277099

夜冷電子公司

大批廉打仔，電溶，電阻零件，電子錶，半製成卡式唱機士波器，打字機，冷氣機，鋼枱，文件柜，桃化大班椅，雪柜，傢俬什物限日沽清上環蘇杭街即乍畏街110號7字樓洽

出國廉讓

30呎靚柚木中式遊艇，新船身及新48匹油渣廉打。另5匹(SEAGULL)廉打小木艇及(ZODI AC)橡皮艇各一。泊香港仔避風塘。連船位共售八萬電⑤875344)英語對話)

夜冷織嘜花帶廠

快艇廉讓

17個月新(BAYLIN ER MOSQUITO)快艇，長15呎，70匹(JOHNSON)廉打，活動上蓋，售19500元電⑤875344(英語對話)

五洲行鋼琴

PVC電纜料 30噸廉讓

電話：3－672071－2 蕭先生

夜冷建築機械什物

夜冷清貨平沽

待聘

翻譯專家

大衆秘書

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：8 14 15 18 23 24 25 30 35 40 42 43 50 52 58 57 61 53 54 55 65

九龍佐敦道代理信箱號碼：919 924 926 931 933 944 945 946 942 954 959 961 963 967 969 974 971 972 975 976 992 993 994

中區辦事處信箱號碼：700 704 708 710 714 716 719 722 727 728 729 740 744 758 751 752 756 759 761 764 765 766 737 772 774 777 778 779 783 788 786 787 789 791 792 793 793 795 796 797 807 808

旺角辦事處信箱號碼：1266 1267 1268 1271 1272 1275 1277 1279 1283 1289 1291 1297 1237 1248 1249 1255 1258 1260 1262 1263 1404 1412 1414 1468 1406

北角分處信箱號碼：1654 1656 1657 1659 1664 1669 1674 1680 1681 1684 1685 1686 1693 1694

帳稅

富達菲女傭 包做到滿約

何以碧利菲傭受僱最多

純種猫狗

壽山狗場

TEL：H 530868

總統狗店

狗 吳鳳 850662

狗 古氏 617042

啓事

唯一救主

貯待領款

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失啓事

遺失聲明

遺失聲明

今樂府

香港第一台 (中波)七八三千赫

六時，新聞報告及天氣報告，五分，「朝朝謌登早晨」，十五分，天氣報告，潮汐，卅分，新聞簡報及天氣報告，四十五分，天氣報告，潮汐。

七時，新聞報告及天氣報告，十分，農村新知，廿五分，歌伴早晨，四十五分，天氣報告。

八時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，三分，繼續「歌伴早晨」，廿五分，天氣報告，四十分，天氣報告。

九時，新聞簡報及天氣報告，三分，「賽馬消息」，卅分，「青少年天地」。

十時，新聞簡報及天氣報告，繼續「青少年天地」。

十一時，新聞簡報及天氣報告，繼續「青少年天地」。

十二時，新聞報告及天氣報告，十分，今日馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣居房本地及外來生豬價格報導，「面面觀」座談會」，四十分，「警訊」少年之聲」(二一五)。

一時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，五分，音樂小曲，十五分，實地轉播沙田賽馬實況(至完場為止)。

五時五十五分，漁農產品批發市價報導及香港漁市場鮮魚批發市價報告，五十八分，節目預告。

六時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，十五分，「放眼新界」，卅分，時代曲選唱。

七時，新聞報告及天氣報告，十分，粵曲精選，俏紅娘(紅綫女、靚次伯)，凌波夢影(嚴淑芳)，百種鍾情去後知(嚴淑芳)。

八時，宗教節目，卅分，傷殘康復者園地。

九時，轉播英國廣播電台粵語新聞節目，卅分，時代曲演唱。

十時，新聞簡報及華南海域天氣報告，五分，梨園之聲。

香港第二台 (立體聲調頻)九四及一〇三兆赫

六時，新聞報告及天氣報告，五分，「朝朝謌登早晨」，十五分，天氣報告，潮汐，卅分，新聞簡報及天氣報告，四十五分，天氣報告，潮汐。

七時，新聞報告及天氣報告，繼續「朝朝謌登早晨」，十五分，天氣報告，卅分，天氣報告，四十五分，天氣報告。

八時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，廿五分，繼續「朝朝謌登早晨」，卅分，新聞簡報及天氣報告，四十分，天氣報告，四十五分「中央市場蔬菜價格概況」。

九時，「碟碟不休滾滾來」。

十二時，新聞報告及天氣報告，十分，今日馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣居房本地及外來生豬價格報導，「逍遙樂」。

一時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，五分，「宗教音樂節目」：「聖樂世界」第二頌」，卅分，「與衆同樂」。

二時，新聞簡報及天氣報告，「古春交响曲」，「懷舊ＰＡＲＴⅤ」。

三時，新聞簡報及天氣報告，也文也武。

四時，新聞簡報及天氣報告，三分，轉播足球(政府大球場)總督盃決賽「南華對愉園」。

五時十五分，歌曲，音樂選唱。

六時，「黃昏的旋律」。

七時，「美麗的音符」。

八時，轉播英國廣播電台普通話新聞，十分「樂在其中」。

九時，「好歌，容，「可爲與你」，四十五分。

十一時，新聞報告及天氣報告，十分，海員招募盛職位空缺報導，十二分，「夜夜笙歌」。

凌晨零時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，繼續「夜夜笙歌」。

凌晨一時，新聞簡報及天氣報告，報告電台波段全日廣播完畢。

香港第五台 (超短波調頻)九六及一〇五兆赫

六時，轉播英國廣播電台用「英語」播出之「世界節目」，四十五分，轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨節目」。

七時，「清晨妙韻」。

九時，印度節目，卅分，「翺翔曲選」。

十一時，音樂世界。

十二時，長篇廣播劇「平步青雲」。

一時，「昔日金聲」。

二時，「時代曲音樂」，卅分，「社團粵曲」。

五時，至凌晨二時卅分，轉播英國廣播電台用英語播出之「世界節目」。

凌晨二時卅分，轉播完畢。

商業第一台

六時，新聞簡報，早晨早晨，卅分，新聞報告，漁民及海域天氣報導，金色的黎明。

七時，新聞簡報，(繼續早晨早晨)，卅分，新聞簡報，(繼續早晨早晨)。

八時，新聞簡報，(繼續早晨早晨)，卅分，新聞簡報，(繼續早晨早晨)。

九時，新聞簡報，漁民及海域天氣報導，假日三部曲，卅分，新聞簡報，繼續(假日三部曲)。

十時，新聞簡報，(繼續假日三部曲)，卅分，新聞簡報，天氣報告，相見在海洋。

十一時，新聞簡報，(繼續相見在海洋)，卅分，新聞簡報，(繼續相見在海洋)。

十二時，新聞專輯及節目預告，廿分，漁民及海域天氣報告，卅分，新聞簡報，未參十三點。

一時，新聞簡報，一馬當先，賽馬實況報導，卅分新聞簡報，(繼續賽馬實況報導)。

二時，新聞簡報，(繼續賽馬實況報導)，卅分，新聞簡報，(繼續賽馬實況報導)。

三時，新聞簡報，(繼續賽馬實況報導)，卅分，新聞簡報，(繼續賽馬實況報導)。

四時，新聞簡報，(繼續賽馬實況報導)，卅分，新聞簡報，(繼續賽馬實況報導)。

五時，新聞簡報，(繼續賽馬實況報導)，卅分，新聞簡報，(繼續賽馬實況報導)。

六時，新聞專輯，卅分，粵樂之聲。

七時，新聞簡報，(繼續粵樂之聲)，卅分，新聞簡報，(繼續粵樂之聲)。

八時，新聞簡報，話比你知，卅分，新聞簡報，(繼續話俾你知)。

九時，新聞簡報，漁民及海域天氣報導，(繼續話比你知)，卅分，新聞簡報，(繼續話俾你知)。

十時，新聞簡報，(繼續話比你知)，卅分，新聞簡報，(繼續話俾你知)。

十一時，新聞簡報，(繼續話俾你知)，卅分，新聞簡報，(繼續話俾你知)。

十二時，新聞簡報，(繼續話俾你知)，卅分，新聞簡報，(繼續話俾你知)。

凌晨一時，新聞簡報，(繼續話俾你知)，全日廣播完畢。

商業第二台

六時，新聞簡報，天氣報告，早晨一棵蔥，卅分，新聞簡報，天氣報告，普世佳音。

七時，新聞簡報，天氣報告，(繼續早晨一棵蔥)，卅分，新聞簡報，天氣報告，(繼續早晨一棵蔥)。

八時，新聞報告，天氣報告，(繼續早晨一棵蔥)，卅分，新聞簡報，(繼續早晨一棵蔥)。

九時，新聞簡報，賞心樂事，卅分，新聞簡報，(繼續賞心樂事)。

十時，新聞簡報，(繼續賞心樂事)，卅分，新聞簡報，天氣報告，(繼續賞心樂事)。

十一時，新聞簡報，天氣報告，(繼續賞心樂事)，卅分，新聞簡報，天氣報告，(繼續賞心樂事)。

十二時，新聞專輯，卅分，新聞簡報，二台快訊。

一時，新聞簡報，天氣報告，靈妮與寄山，卅分，新聞簡報，(繼續靈妮與寄山)。

二時，新聞簡報，年青人時間，卅分，新聞簡報，(繼續年青人時間)。

三時，新聞簡報，(繼續年青人時間)，卅分，新聞簡報，(繼續年青人時間)。

四時，新聞簡報，(繼續年青人時間)，卅分，新聞簡報，(繼續年青人時間)。

五時，新聞簡報，天氣報告，(繼續年青人時間)，卅分，新聞簡報，(繼續年青人時間)。

六時，新聞簡報，(繼續年青人時間)，卅分，新聞簡報，(繼續年青人時間)。

七時，新聞簡報，逍遙歌集，卅分，新聞簡報，(繼續逍遙歌集)。

八時，新聞簡報，(繼續逍遙歌集)，卅分，新聞簡報，(繼續逍遙歌集)。

九時，新聞簡報，(繼續逍遙歌集)，卅分，新聞簡報，(繼續逍遙歌集)。

十時，新聞簡報，知音夜裡尋，卅分，新聞簡報，(繼續知音夜裡尋)。

十一時，新聞簡報，天氣報告，(繼續知音夜裡尋)，卅分，新聞簡報，(繼續知音夜裡尋)。

十二時，新聞簡報，天氣報告，忘憂谷，卅分，新聞簡報，(繼續忘憂谷)。

凌晨一時，新聞簡報，天氣報告，(繼續知音夜裡尋)，全日廣播完畢。

綠邨電台

七時，消晨音樂，卅分，天氣報告及節目預告，四十五分，天氣報告，粵曲。

八時，四十五分，天氣報告，宗教節目，十五分，空中主日崇拜，卅分，天氣報告，粵曲。

九時，漁民天氣，英文歌曲，卅分，天氣報告。

十時卅分，天氣報告，主題節目，綜合節目，漁民天氣報告。

十一時，粵語流行曲，卅分，天氣報告，四十五分，天國之聲。

十二時，心曲寄情，卅分，天氣報告，中國音樂。

一時，喜事重重，十五分，音樂欣賞，卅分，漁民天氣，粵語流行曲，五十八分，報導每場賽果。

二時，音樂欣賞，天氣報告，卅分，歐西歌曲。

三時，天氣報告，卅分，報導本台初步貼士及澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗及換狗消息。

四時卅分，天氣報告，時代曲，四十五分，粵曲點唱。

五時卅分，重播天氣報告，澳門逸園賽狗公佈出賽狗消息。

六時，卅分，重播澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗及換狗消息，四十五分，天氣報告，歐西歌曲，宗教節目，節目預告，重播澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗消息，換狗消息，粵曲。

八時，實地報導澳門逸園賽狗公司十四場賽程(至完場為止)。

港台第五台社團粵曲 由鏗鏘曲藝社担任 (下午二時半播出)

(一)玉憶瀟湘……鄭卓凡先生獨唱
(二)忍把沉檀換刼灰……崔玉明小姐獨唱
(三)浪遊記……董沛然獨唱
(四)錦繡前程……董沛然先生麥雪貞小姐合唱
(五)烟籠寒水月籠紗……崔玉明小姐 趙雪紡先生合唱
(六)古腔西廂待月……鄭卓凡先生獨唱
(七)名花零落雨中看……麥雪貞小姐獨唱
(八)諸子小桃紅……全體合奏

拍和者：鄭卓凡、張漢傑、馬伯文、莫家堂、鄭少裳、盧修、劉植生、蔡超、張其華、陳漢波、林國材、梁才、何智全、趙雪紡、董沛然

浪遊記之曲意

浪遊記，爲鄭卓凡先生所撰，曲中故事全屬虛構，內容是講述一位男仕，曾受愛情打擊，進而成爲悄場浪子，在浴遊中遇了一位艷麗小姐，雙方一見鍾情，但是男方終不敢再種情根，爲有依依惜別算了。

西廂待月之曲意

此曲是描述張君瑞自白馬解圍後，便以爲姻緣註就，期待佳音，豈料老夫人筵前悔約，祗許兄妹相稱，幸而小姐多情，暗使紅娘邀東，約會在西廂，此曲古腔唱出。

玉憶瀟湘之曲意

玉憶瀟湘一曲，曲題本是玉哭瀟湘，因不欲破壞新年氣氛，故將哭字改爲憶字，此曲已有五、六年歷史，作者已不詳，曲意是描述寶玉重到瀟湘館，目睹亭台依舊，人面全非，便掀起往日情懷，不禁低徊惆悵。

「錦繡前程」 董沛然 麥雪貞 合唱

(旦，合尺倒板)敬郎杯酒(開邊)(起中叮)(生、醉酒、唱板面)傷心透，此日鳳侶離散，爲隱抱憂，長亭柳似爲離人瘦，落花般柴悲雨後，望雨山色秀。(旦)青山綠水長如舊，哥心相信未似但長如舊，悔恨我將你來就。(生)莫慚呀痴心友。(旦)你性本風流。(生)此際話別時候，更要爲我添杯酒，休鎖眉頭。(生士工長句花)此後長盼日悠悠，怕蹉跎更淚。(且)此借分飛，離歌奏，莫呀蹉跎，倖心腸郎不敢有，你莫爲郎憔悴爲郎愁，我倆怨句你母太無情，迫我京華走，望話功名無望，休想結鸞儔，我恨但不念白馬解圍，今日竟然反口。(且，錦城春、排子頭)花愁，郎莫說傷心話，我雖受，我身已率時你願已酬，我身已率時你願已酬，我娘願你力爭上游。(生)此心終日念卿未必會成就。(且)我終身盼，我終身候。(生)心深嘆，於今後，朝朝莫見你梳頭。(且)現時經深秋，現時經深秋，夜深衾薄厚。(生)我今添衣，我今添衣，你且莫多愁。(反綫中板)有若劍無情，在愁天降下(轉反綫二王)一切恩怨，告休。從今後，海角天涯，同爲離恨，雙飛燕，驚來一箭，至有寄變，爲愁。(且)恨彼蒼將人玩弄，既成就我良緣，又要無端分手。莫非是天妬多情，迫我枕邊人去，歌殘金縷，斷淚酒偷偷。你還須要，吐氣揚眉，莫負我深閨，守候。(生，反綫中板)最傷情處，見巨淚盈眸。相結同心，謝嬌你悄厚。他日題名金榜，再佳溫柔(花)。你莫腸斷秋風，且看我名場凱奏。(旦，途君，底板)一杯酒敬奉郎，願你凱歌早奏，紅袖淚沾濕透，怕君心不對口，記否西廂唱酬，讓染鳳鞋頭，若前程錦繡，要念我恩君恩厚，(生)江邊柳惹人愁，知你爲我傷心苦透，郎已屬卿所有，點會心中不對口，莫在閨中暗自愁鬱，冷立瓊樓，我懷鳳友，思鳳友，也念到卿卿消瘦。(且士工花下句)縱有離情千萬，無奈已雞唳枝頭。郎你要珍重幾番，一陣陣悲離忍受。(暗想思)。(生士工花下句)我祝功名如拾芥，卿你勿效杷人憂，且看宮花報喜臨門，個陣花好月圓人壽。(且士工花下句)郎你榮歸衣錦，莫把薄倖名留。(完)

浪遊記 董沛然唱 鄭卓凡撰

(二王首板)心似柳，向風迎，搖搖莫把(雙句)(二王慢板，板面，浪裏白)想早年紅顏負義，從此我便改換心腸，行同浪子，賞盡相思(二王)，正是流運花園無盡夕，贏得青樓薄倖名喀，絕世，奇花。昨晚香透輕綃，夢圓繡枕……綠懷睡足，倍是春宵，無價，情懷本似草無源，怎奈春風吹又生，禁不住心兒跳躍可憐一江春水，再蕩漣。堤城不夜天，銀蝶枝上掛，金迷昏醉見，繁華，實果是如詩，如畫我比落翠濱紅隨水去，到處飄流到處家(解心腔)身似閒雲野鶴。(反綫二王)擺脫了恨鎖，愁枷。論古今……多少英雄豪傑……多小公子王孫，願在粉叢，蝶化。綠非凡卉，爭妍門艷，掩盡了浩月，光華。好一個冰霜聰明，艷壓羣芳，不愧是花城(做快)之驕。願作裙邊蝶，願作問津漁父，桃源共泛，仙槎(直轉反綫雙飛蝴蝶)閑中掠影每臨鳳院，花衙柳巷家……翠鶯鶯色照人，步轉輕輕舞藝兮……柳腰輕抱值了千金價，願曲選美共醉多鳳雅……嬌堆鴉，賣浣紗，好比月裏嫦娥謫下，鬢影衣香仙姬化，備酒西廂待鳳駕，共展香衿永夜慰情，艷麗今宵算末差(拉二流尺字腔)(二流)一夕纏綿待曉來(合)一聲珍重吾去也(上)尚見樓頭倩影(士)點點珠淚染容華(尺)我本是浪蝶遊蜂(合)也被但真情感化(上)相信重來崔護(工)(滾花)未知花誰家。

烟籠寒水月籠紗 趙雪紡 崔玉明 合唱

(生)(別鶴怨)寒烟開燈花匆匆卻因弱女娃—心焦不知春與夏，斷力竭漸覺淚眼昏花，甘心犧牲刀劍下哀呼索秋痛哭晚句他(且)(接唱)銅門尺似重重鐵馬爲強春驚愛鸞翠卻比月(接唱)戮舞婆娑了烟籠墨風猛吹並蒂花(生)(續唱)釋懷官家虛偽慢欺詐每每時勢盛磨牙(且)(接唱)良花有節傲然霜凝寒柳枝緊兩家、寬山度那比石與沙。(生)(乙反中板)無意鬧花盟卻似捉迷藏呼喚萬千聲換來三句話。風送烏啼紅綠不見花枝搖曳我徘徊烏衣巷已過了夕陽斜：喚一句謝秋娘何不沖破虎狼關——橫渡奈何橋。隨郎歸去罷。(且)(乙反長花)君在門前仍是無量馬，妾是漁郎網內蝦，八尺銅門無顏竇，湯池難飛渡、無計泛仙搓：相國官威似雷霆，弱草何堪風雨打。(生)(錦藏春)天河，仙搓，難渡冰綠川捞摸，橫隔來雨、忍聽杜宇啼斷了情芽、拚將碧血畫成並、休嘆花，千盤萬盤對住豪門馬。(且)(接唱)休咒君，休罵恩怨勾銷龍珠我有價策上京華衣君，戴香才高攀將玉帶腹間龍泉抖爲紗再轉花百鳳並，河春花歸去另揾並蒂英華。(生)(二王慢板)千里蠶西沙但留西沙變。情芽可惜挾空心中裁不恨，下只有春泥一夜早已種了一朵斷腸花，此生除卻，謝秋娘誓不再談婚嫁痛哭秋娘(且)(接唱)似殘霞歌似虎吻夜夜年，只怕無緣願隨博宵妖活命：行歌天保捱兩抱才迷，工年卻未貶明珠價爲博玉樹歡：共患難見金石情了，詩畫無福共結，才，休踏倚馬。(生)附惧鳥紗，休惧了錦繡前程莫負，才堪倚……香焰(詩腸)夜月(了)。推花折柳那甘休聽逆擬寶才換刼灰不屑貪官薄飯，茶。(且)(接唱)莫控虎擬還婢奴隔犯了官，遠囊強捕拿新科狀元或探花中板、他朝桑春錦花謝。(生)(乙反滅李英瑟腔中板)又怕桑梓錦繡花家已謝，(且)(接唱)香消仍信玉無瑕：優是荒漠綠池，(生)(約唱)郎是銀蟾天外掛。銀蟾願作綠池，心月(且)(接唱)池心長印月光華：莫遺水月，鏡花兩茫茫共向風寰留佳話。(生)(乙反西皮)得五湖明月在那怕烟籠寒水月籠紗(乙反西皮)我爲救嬌娃當才蕩盡桂花荊棘叢裏種情芽重開並，蒂花(且)(接唱)永恒心印心(生)(續唱)痴心化石留佳話(且)生死兩茫茫(生)(續唱)(心腸掛(且)(接唱)(合唱)且唱尚有緣過得春雙臨，(仲調(且生)(合唱)且赴秋韓上燄琚：：(完)

西廂待月 鄭卓凡獨唱

(邦子首板)夜沉沉，人寂靜……悶無聊，望穿秋水，胸懷惆悵(慢板)在西廂，仙女，卜自虛寒……(過序)倚門庭，手打聽……心猿意馬……步蒼苔，卜金階……倚附欄杆……(過序)聽樵樓，打鼓了，初更。越思想，不由人，更無聊，雨巫山，我就斷腸(慢中板)柳梢頭，明月寂寞，秋風冷，半空中，陣陣，任白露寒，林吹散，樵樓鼓，打，叮噹，週欄，不覺，更已臨，彩雲，之外，台階，寶，打更。夜靜夜闌，光景夜，望，易，俺小生，在於西廂，那月缺，風，寒，是去秧，離難(爽)的弱病，貧寒，老夫人，信是人，無，那月缺，飄，果，來兵，設法，誰人，退得至，賊，俺夫人，把女兒，傳下，話，臨，許配，道是，寺，半萬，白馬，解圍，來，過序)，所以，無論，是誰，貴，陳生，玉，白，兵，前，相稱，所以，可以，我娘，悔反，相約，思，一人，到，他府，反，殷，兄妹，相，稱，姑娘，約我，恩在，於，西，廂，事，妹，相，稱，就把，姻緣，到，巫山，又誰，是，一，人，到，他，府，反，殷，兄。所以恨，海，波，瀾，中話，抱病，也，樣，於，多，情，使，那，紅，娘，有，心，到，今，日，(過序)，悄爲俺小生，娘，懷，抱，恩，情，西廂，就，使，紅，娘，事，(過序)聽……才……是張珊，珊。意，(介)，沉，沉，花，睡，聲，得，遇，前，風，立，疑，是，玉，人，來，相，待，小，生，出，門，運，耳，邊，所，管，弄，又見，聽得，擦，杆，上，像，有，金，響，……(尺)，見，任，翠，欄，杆，上，細，省，堆，……(一)(尺)(一)，敘，冥，果，是，(合)，嫦，娥，下，界，(士)，荼，女，臨，凡，(上)(板)。

玉憶瀟湘 鄭卓凡獨唱

(二王首板)懷往事，暗消魂，離愁莫遣(二王慢板，慢板面)愁懷病困，消增惱月，慨自從，我，玉，失，後，魂，散，神，(過序)今宵，懶……寂寞……故園林，久未，歸……痴，拉腔過序)，舊館，景物，人，寂寂，慟，步，徘，徊，來，到瀟湘，舊時台榭……杜鵑，香飄，魂(過序)，縱泣斷，舊時人亡。今已化作(士)桃源(過序)人，緋衣，碎，人，亡。荒涼一片，水，雲，幽，人，烟，浪，裏，白，)，憶，……

名花零落雨中看 麥雪貞獨唱

(排子頭音樂起引子)千絲柳任頭兩珊春愁自不禁情知我，恨奈何傳知，喜晚，更夢，似琵琶，道得真欲將心事托誰憐，終夕遠行人數盡，愁不及淚波一旬，恩水落(士字腔)過序歇)(滾花)……(序)夜，深(花)開起反綫二王板面)新深院內唱風簫……佳期近，末央倚欄印(序)凄涼懷怨……(序)運心暗相並蒂遲(唱)……恐隔玉人(序)飲舞鳳遠世情薄，人情惡，雨送黃昏花易落，曉風乾，淚痕殘，欲箋心事，獨倚斜欄，難，難，難，人成各，今非昨，病魂常似秋千索，角聲寒，夜闌珊，怕人尋問，咽淚裝歡，瞞，瞞，瞞。堂前來勾引說我命帶破狐，致令大好良緣變了鳳……：(似秋二王，千……

忍把沉檀換刼灰 崔玉明獨唱

(二王首板)……(反綫)紅，新燭，潮上，反遠莊，面(似合)……[illegible]……下傷心前塵已渺(一才)春波依舊，千年恨(滾花)(介)山盟欲何在？剩有淚痕。(完)

招生

教授鋼琴 上海音專畢業女教師教授各級鋼琴保送考試 新都城大厦 K701549 角近 洽

鋼琴樂理 各級指法正確 考試可保送 府新識到 K 208315

粵曲專門 經驗導師 個別教授 初次深造 時間任擇 粵曲三數 月速成止 電H 730680 K 673758

網球職業 教練個別教授 悉心指導 電K 四四五三四九 鄭先生

鋼琴樂理 學業音專女教師 各級新生保送考試 招生 六一三一七七洽 電H

英文會話 學業專業女教師 習各級英文及英語會話 祇收女生 H 613177

粵劇粵曲 深造速成 出演劇招生 設有服裝 K三街 16樓47號 九〇二

萬邦琴院 鋼琴結他樂理 經驗教師 皇家考試保送 區K 961716

樂理班 經驗女教師 五級至八級 K六三一三二七七 收費廉 保送考試

染色 造花 日 晚 新子 觀酒 字K 八一三七七二

英人會話

結他 鋼琴 上門教授 保送考試 H 735003

舞 世界大師 考包證書 大舞廳 中心 成

彩色班 三月21 大 報名 觀塘 中心

幼師速成 音樂 兒童心理 工作 教材

鍍電 人物畫班 鋼琴 樂理 黑白冲曬相 教授命理 學 教授網球 教授英文

謝禮卿教授書畫 學畫先學書學書先學篆 基礎穩固進步自神速 佐敦道統一大厦二樓(近上海街口)K 841754

90 數新英 元理舊文 例5至F5 成績優異 近旺角

荃灣商科語言中心 西人及初中級會話國語打字日文部 記秘書班商科班招生晚五時後電：422650查詢海壩街一〇七號二樓(舊年酒樓對面)

寶石 授

英成專 文人教 港大畢業專教成人文法會話拼音由基礎至預科早午晚K 807051

安蕭妮文 舞 授

理英化數 韓氏

國樂書畫 新班招生 ③806290 橫風館

海鷗琴室 3-937182

鋼琴女師 家庭托嬰 教授鋼琴

香港商科語言書院中西教授三個月畢業

商業全科

課程會計洋行實務速記商業英文打字信札電訊 旺角彌敦道670號新興大厦三樓K 858440 灣仔軒尼詩道439號二樓H 7906835 K 859364

小學 幼師藝術 科目 一年制文憑課程內容：兒童歌唱・節奏樂・歌舞 鋼琴伴奏・樂理・美勞 楊海藝專三月新班 校址：香港筲箕灣道239B至249號二樓電話H 691256

哥林比亞 工程學校 半導體速成科實物函授科 無綫電及彩色電視日夜班 實物函授科學費35包括書籍器材週末上課正校深水埗保安道26分校旺角砵蘭街368套畫K 807806K 8038 04K 864989免費寄上歡迎到校參觀

香港英文商科學校 商業管理 創校17年 英語會話・日文法文・秘書全科・航空票務班 TOEFL簿記速記・英文專科・出入口文員班 打字信札・西班牙文・國語德文・GCE英文 TELEX 電腦全科 日夜校及週末星期日班

英語 日文 英拼日 會話音 會文會 話法話 日夜週末班

昭容畫苑 美手新郵。鋼筆畫 留英法畫家任教 兒童粉水油會美畫 畫描彩彩畫考術 K 7411095 H 769464

兒童畫 素描班 油畫班 黃來主持 教室：香港藝術中心16樓工藝室 報名請電：K 650869

新巴黎琴行 九龍太子道379號地下(亞皆老街尾)K-013562

結他鋼琴 招大小樂 生琴琴理 提提

太陽日語 ★日本女師★ 段8-9時晚7-10時 會話晚班3月15開學 初級班三月六日夜開學 旺角太子道彌敦道口 長榮大厦11字新觀酒樓上K 813772

教授攝影

海燕藝術學院 歌唱 鋼琴 結他 教師：李燕・宋遷・譚裕明等 旺角文華戲院九樓K 951437・962824

立案大專華夏書院 室內設計學院 彌敦道500號 K 851976 K 312665 文憑課程 室內設計(日夜)美術設計 院長一 伍進濃

水素油彩描畫教授 3-850403

速成學校 打字簿記 彌敦道717旺角道口地鐵站對面 3-954187 職業會話F.5會考

樂風音樂中心之家 梁日昭 洪必臨主理 歌鋼結電口唱琴他琴琴 敲鼓 古二琵笛長提箏胡琶子笛琴 附設唱片歌星訓練班合唱團爲本港唱片公司及專業機構培養歌星 太子道園藝街一號地下③803325 彌敦道487號四樓③314059

速成學校 會話拼音英專 彌敦道717旺角道口地鐵站對面 3-954187 速記 CIF

德誠烹飪學院 師資最好★學科最多 ★教授最認真★ 八週年紀念半費優待 彌敦道554號・K-849248

International College of Toronto, Canada's oldest secondary school for foreign students is accepting applications for the Spring semester. A spacious college building, modern facilities, Sony Language Laboratory, and Wang computer training give a great advantage for further university study. Grades 12 and 13 offered with a totally international enrolment of 300. For further information phone Mrs. J. Weldon, Registrar, at 5-715309.

自我催眠

港九 樂聲琴行 主辦 專教師授 古典結他 民歌結他 電琴 鋼琴 提琴 樂理 香港：軒尼詩道244-246號⑤742740⑤751065 香港：筲箕灣道279號⑤468646⑤469580 九龍：亞皆老街120號B ③037968③037662

南華會社交舞 由吳偉老師親自教授 初班：三月十七日(逢星期一) 中班：三月十八日(逢星期二) 初班：三月廿六日(逢星期三) 課程：八種舞。上課地點：南華會體育館舞蹈室 報名處：南華會 ③字樣會館 ⑤776932

正規三年制 全科社交舞 阿朗素 K 932216-8

德法烹飪學院 速成烹飪專科 ☆名廚食石師傅担任教授☆ 最適合州國及本港就業廚師有證發 凡學全科八折優待 彌敦道49 4號21樓K 306427 K 300110

指壓探推一經絡復位療法 快速・特效・根治 天津醫院 骨科 規格標準 中醫 伍達宜 診症：上午八時至下午四時，四時後出診。地址：元朗宗正新村廿式號B(深涌村口) 電話：12-789994(出診預約)

脫禿髮頭 常來一試

脫除黑痣

醫藥

羅馬鋼琴學院 樂理鋼琴結他小提琴個別教琴室租練冷暖試演 皇家會名牌新鋼琴 九龍旺角亞皆老街96號利豐大樓四樓 電話：K 九五七五三一 K 九六二五零八

中英打字・GCE文法・中英簿記・預科F5班 速記信札・德文法文・GIF國語・TOEFL速記 英專日文・廣告畫班・商業全科・西班牙文班 香港商科語言書院 旺角彌敦道607號新興大厦三樓 K-858440 旺角彌敦道593號創興銀行大厦五樓 K-859364 香港仔軒尼詩道439號二樓 K-7906835

香港商科語言書院招生三月三・七日開課 英專速成 英文應用專修早午晚由字母至F5保送會考 旺角彌敦道607號新興大厦三樓 K 858440 旺角彌敦道593號創興大厦五樓 K 859364 灣仔軒尼詩道439號香島大厦二樓H7906835

學助童救

聯華旅運公司 3-820341-3 3-311996 深圳西瀝水庫燒烤露營團 逢週末出發・週日回程$95 惠州・博羅三天遊 $310 14/3・8/4・19/4 東莞・太平二天遊 $220 29/3 九龍城東頭村大街七號地下(即樂善道) 旺角登打士街東樂商場二樓59號

囊善解請

包勝包辦 包退貨 合法百貨可隨機票 台灣 世界各地機票簽證 特快台證各地旅遊 海明威旅運公司 ③-958547 ③-958807 彌敦道655號胡社生行801室假日照常

旅遊

大量平賣

書報

大道中82號 寶石珠光 電話 H 453101 453111

珠寶

健胸 紋身 黑痣 肉粒 疤痕 雙眼皮 隆鼻 矮人

包脫墨痣

台證 特快100 合法携帶 百貨 得其利旅行社 假日照常

世界機票 包辦・包簽包退貨 台北665 旺角彌敦道607新興大厦1817室電梯按18字 ③849562③851245③859555(歡迎同業託辦)

免費代辦各國簽證四季平機票 皇后大道中35號商業大厦906室 ⑤239147 ⑤254272 ⑤254276

美國	950	加拿大	950	英國	1300	荷蘭	1530
紐約	1390	[illegible]加連	800	日本	550	巴西	2950
澳洲	1300	星加坡	750	台北	350	南美	2000
歐洲	1350	馬尼拉	340	曼谷	410	巴黎	1530
台灣團	950	美加團	4650	曼谷團	1490		
星馬團	2050	韓島團	900	歐洲團	5200		

邪邪正正

何行

這一篇：見利忘義的人

高浪也時常聽周太在外打牌回來，往往手氣不好，輸掉八百一千，好似祇有一句話那樣，不當一回事。

這問題，高浪從天成爲如何安落解決的一樁未決定的事，羅拔和他談過幾次，現在是儘量使偷當好，不使有漏洞，然後就動手挖金礦，不過羅拔並不逼他，認爲已花了這許多日子和心血，不要忙在一時。

正當這時，高浪在報上看到了一則新聞，那是一個和黑社會中人合作的一個私梟，突然之間背叛了黑社會，把所有的私貨中飽，且與黑社會中一個人勾結行事，爲黑社會中人探聽出來，這個私梟除出被打一頓，嘔出這一批私貨外，還賠償了一筆損失了事。

那個背叛黑社會份子，却是爲黑社會中人懲消了命，那個把他誆到郊外，在樹叢中反綁雙手，被斃了腦袋的。

這一段新聞，是使高浪有一份警惕的，這幾個月來，一切都是這個集團中策劃出來的，自己若是背叛他們，豈肯會與自己干休？

羅拔雖則不是黑社會，但是一個老千集團，是與黑社會無異的，爲什麼他們要白白供養自己？要用到自己時，却是背叛，這一點他們是一定有辦法對付的。

本來沒有決定，現在決定了，那是把自己私心問題放在後面，先聽羅拔所教再說，於是他對周玉秀大獻慇懃。

周玉秀本已爲高浪弄得七顛八倒的，他再慇懃，於是對之死心塌地了，在她歡樂時，高浪探她的口氣，在這時候，她是什麼都說的。

因爲高浪說是開支這樣大，如何維持下去？她安慰他，不必爲錢發愁，她媽咪會搬妥的，她說爹地死後遺產，都由媽咪保管，當時她祇有十九歲，憑收利息，也不愁穿不愁吃了，本來是媽咪要交給她的，她認爲還是由媽咪去保管的好，最後都是她的。

高浪在周玉秀口中聽到，原來財產權都在周太手中，他通知羅拔設法如何應付，這是出乎意料之外的事。

羅拔教他仔細探聽，是否眞確，因爲他由旁友口中聽到，周太是十分惜這女兒，她說什麼，做母親的會聽的，即使這財產撥在周太手中，那末想辦法，由做母親的手中轉移過來。

高浪下這功夫了，那是在姿觀安排好的幾家廠，都是在工業大廈中，大都是六七千尺和一萬尺左右，當時的工業大廈不過是一百多元一尺，花一百多萬，有一萬尺樓和機器都能盤了下來，再加幾十萬流動金，自己可開廠了。

高浪向周玉秀透露的，便是想自己開廠，打別人工總不是事，像這樣的廠，廠址是自己的好，形勢再惡劣一點亦不過是不賺錢，倘若生意好，一年賺幾十萬亦可能的。（六十）

天邪劍

賀豪著　秋風圖

還一同　懷絕技街頭賣藝　顯神功震撼湖江

淩小玉不但把兩種製膏藥的重要藥方告訴郝姑娘，更在幾天之內教會了她巧女十六式。全套只有十六個招式，却可以迴旋使用，用之不完，而每一招都極輕巧，姿式美妙，飄忽輕靈，如仙女飛舞，以巧降拙，用的氣力很少，適合氣力弱的人使用。淩小玉小時候就練得滾瓜爛熟，隨意出之，郝姑娘年紀小，體弱力弱最爲合適。

郝姑娘名秀姑，雖仔叫明華，都很聰明，記憶力尤佳。淩小玉教她練巧女十六式，她學得很快，很正確，令淩小玉十分開心。本來只想教她一套巧女十六式的，結果多傳了她一手梅花針，以五針爲一組，出手最少是五針，排成一朵梅花形，故有梅花針之名。淩小玉告訴秀姑，此針威力極大，最易傷人，非不得已，最好少用或不用，但必須練到精純，不出手則已，出手就會傷人了。

郝秀姑一一答允了，幾日後，郝秀姑姐弟送淩小玉上路，淩小玉把那塊玉還給秀姑，秀姑說：「姐姐，這塊玉並非上品，但總是我母親留下的遺物，就請你留下來作個紀念吧。你看到她，就會想起我和華弟了，而我們，是不會忘記姐姐的。姐姐，你留着吧！」

「好，我就留着她！」淩小玉藏好了，一發珍寶，走了。

郝老三不忘讀書考試，就以賣膏藥爲活，初時由秀姑與華弟四出兜售，用過的人都說好用，有效，傳開了，買賣便多了，她們不用上門兜賣，就在門口設了個藥攤，不到一年，已擴展成一間小店，是專賣膏藥的小店。

買賣多，生活便好轉，仿效的人便多了，但他們不管怎麼製，總是功效差了很遠，即使售價便宜，亦難有銷路，於是，有人便用計灌醉郝老三，在他口中探到用藥，照單配製，並且到郝家常去配藥的藥店查證，證實郝老三所說不假，可是製成的膏藥依然功力不佳，與郝家的製品差得很遠。後來有人發現郝秀姑在買藥的時候是多購了牛磺和麝香的，便照樣買，因爲這兩種藥很貴，成本便大增，售價要提高，功效比不上郝家的好，價錢却比郝家的高，如此一來，銷路就更差了。

郝秀姑故意公開買牛磺麝香，其實並非用來製藥，而是一個陷阱，要仿效者多花金錢，增加成本，他買了回去，於無人注意時又賣到其他藥店去，一買一賣是要虧損貨價的，但她認爲值得，可以打擊仿效者，便決定做了，至於她眞正需要的兩種藥，她是到百里遠外的大藥店買的，買一次便夠多個月用了。

郝家的生活漸漸好轉，郝秀姑大了兩歲，出落得更多標緻了，加以她勤練武功，健康好轉，身材顯得豐滿，更具吸引力，招來不少蜂蝶，大大影響了買賣。（六六）

僑樂村

逃出俘虜營

·西蒙·

四一：擲雪球遊戲

聖誕節那天，清早就下了一場大雪，營房外一片白茫茫，地上積了幾吋厚的雪。俘虜營的德國衞兵都在槍尖上了刺刀，走到營房來叫醒床上的俘虜，到操場上去站隊點名。俘虜們穿上大衣，站在滿是冰雪的操場上，冷得在發抖，他們巴不得快快點了名，就跑回床上去取暖。可是點過名之後，那些澳洲和南非的俘虜，第一次見到下這麼大的雪，覺得好玩，都不願回營房去，他們挖了地上的雪，做了大大小小許多雪球，分成兩陣，正在玩得高興，却見到一個德國防軍的指揮官，帶着一名副官和兩名衞兵，沿着鐵絲網旁邊的路子走來，突然一個雪球向他身上飛來，險些把他擊中。那個指揮官閃到一旁，他見到那一羣俘虜在做擲雪球遊戲，並沒有發作，反而面露笑容，顯出一派高興的樣子，揮揮手走過去了。

過了幾天，新年隨着聖誕來臨，這一天也是下了很大的雪，地上積的雪更厚了，路滑難走，高華德被那個管理勞工組織的主管官召去談話，走路，只覺舉步艱難。

高華德走進他的辦公室，那個主管官坐在一張擁有木腳架的桌子後面，見到高華德進來，在他那張蒼白的臉上，掠過一絲微笑，隨即說道：「啊，你是高華德先生嗎？我想，你一定是……高華德先生了。」

高華德心想，這傢伙在這個時候召見自己，又不知道要吃甚麼苦頭，他詢問：「你找我有甚麼事？」

「喂，你們英國軍隊見了長官不行禮的嗎？」

「下級見了長官，是要行禮的。」高華德說。

「那麼你爲甚麼不行禮？」

高華德眼細細的打量那個德國軍官，他存心戲弄他，說：「對不起，先生，因爲我弄不清楚你們德國軍隊的官階，你們的肩章上釘一顆星，而你們的佐官的肩章上也是釘上幾顆星，很難令人分辨得出你們官階的高低，總之我無禮……」他說完了，搖搖兒兒的隨便舉了舉手，算做向他行了個軍禮。高華德這種「不軍禮」的動作，是有違軍紀的，至低限度會被訓斥，他會被罰到操場上去跑步，一直跑到他面前暈倒。可是那個德國軍官却沒有動火，他仍然笑笑地油腔滑調的說：「我們肩章上的星，對於我們的官階是有分別的，只是你分辨不懂吧了，現在我們的事，你也不懂，先談談這個。」他燃了一根香菸，吸了一口，把菸噴到高華德的臉上，繼續說道：「聽說你到過高華德先生這裏……徐徐，派你到鋸木廠工作，上次你乘機逃跑了，可有其事嗎？」

香港竹枝詞

半個詩人

落雪

新界多區，突然落雪，天氣變也。正是：

突然落雪因天變
冷氣南風一起來
雪下有如波子樣
冰箱似是半天開

一曲銷魂

鳳三

三三：一定要姚老師選

「是嚇實呢。」

「你唱第一首歌的第二句，我已經告訴姚老師我們決定請你！」

「以後我才會有些進步。」

「今夜我十二分忙碌，不請你們消夜了。」

「我請我的學生。」姚嫻說：「張經理：你選明夜的地方吧！」

「八點半，我們在……在……由姚老師選，一定要姚老師選，這樣我才心安。」

姚嫻選了一家以售海鮮馳譽而收費又公道的館子，然後說該走了。她給了五元小帳，她與張琳站起，老師先向小金握手，學生也學樣，張邦再送她們到樓口，與師徒握別，師徒下樓登的士到了一家潮州館子，姚嫻對張琳道：

「你先打一個電話與母親，如果她來更好，她一定非常高興。」

「她在候佳音！」張琳說。

「快些叫她來。」

「老師，母親不來了，她早已擺明一切由老師作主，她這時候不能離開麻雀館，忙得厲害呢！」

「你去打電話吧！我們最多在此地耽一小時。」

張琳打電話回去，是母親本人接的，女兒即報佳音，又提到此刻在潮州館子，母親道：

「你邀些回來沒有問題的。」

「我不會邀的，」張琳說：「老師明天要教學生呢！她決不趕睡。」

「明天吃飯時，一切由老師作主，我絕對沒有任何意見，我們母女，明天中午細談，因爲要積極準備！」

「再見。」張琳回到座上，老師說要去用洗手間，問她去不去？答道：

「我不去，你叫過東西沒有。」

「沒有，你先叫吧！」

「不不不，要由老師叫。」

姚嫻離座，五分鐘後回來，姚嫻要了三號瓶的白蘭地，問學生吃些甚麼，她說什麼都吃，但也吃得不多，于是老師要了鮑魚與小碟的川椒雞，她再對學生說：

「在這裏，你不妨喝些酒了，在白蘭地中加「可樂」，我也一樣，你不許付帳，否則，我要生氣，在我的學生中，對你最寄厚望，我相信你一定可以在我生日後幾天登場，他們十分需要你呢！」

「如果她們希望我早登場，我也要聲明老師生日那天請假。」

「不會太快的，你要準備，我也要爲你找人寫套語。」

牛公王任

不受影響

新春憶廠甸

周簡段

京華感舊錄

崇禧時：「燕京歲時記」云：「廠甸……好：「兒童玩好，在廠甸，紅貨在火神廟。」珠寶晶瑩，鼎彝羅列，豪富之家，日事搜求，冀得異寶。」

近世紫禁老人「清代野記」云：「東頭之火神廟，則珍寶、雲笥、骨董、陳列如山阜，王公貴人、命婦嬌娃，車馬闐塞，無插足地。」從兩則記載中，可見昔時火神廟之熱鬧氣氛了。火神廟在東琉璃廠中間路北，說是廟，廟中空房都沒有甚麼香火，南紙舖。到廠甸會期時，前門外廊房頭，二、三條的金店，珠寶店、玉器店、前門五牌樓的鐵石局，內城東安市場，隆福寺街各大舊貨玩店，後門樹頭的各個古董攤都來這裏擺攤營業，這裏是廠甸最豪華的地方，每個小小的攤子，在當年都值一萬、八千的現大洋。這裏大約分珠寶手飾、玉石擺件攤、瓷器古玩攤，金石圖章攤、書畫攤、古當攤。前兩項北京行話叫作「紅貨」，珠寶玉器舖叫作「紅貨行」。

擺小攤的每件價值數千，數百，最少數十元的翠玉戒指、翡翠耳環、鑽石別針、珍珠項鍊等等珍寶手飾，這恐怕就全世界說來，也只有舊時北京的廠甸火神廟才有吧。

不只此也，還有更奇怪的呢？在五十年前，三十年代初葉那幾年中，每到火神廟會期，東交民巷外國人開的鐵石局，字號大概是「烏利文洋行」吧，都要到火神廟來擺攤，攤子很小，也不過一張八仙桌大。上舖深紅絨台布，在二、三百支的强光電燈照耀下，兩個有玻璃罩子的首飾盤中，擺的都是打開的小首飾匣，裏面是嵌着各式各樣鑽石戒指、別針等，兩個眼光芒芒的彪形大漢的外國人站在兩邊，這麼一擺，平時看不見的東西，不時與甚麼展覽會一樣，火神廟的珠寶攤也像一種展覽會，自然是人山人海，都想一飽眼福。我清楚地記得，大約一九三五年吧，在這個外國人的小攤上，看到一個標價三萬元的鑽石戒指。當時金價不過六、七十元一兩，即以一兩黃金計算，這個鑽戒，也值五百兩黃金了。兩個外國人，在北京的古廟中，在今天說來，有誰相信呢？可是這是歷史事實。

還有一點奇怪的，那些古玩攤，玉器擺件攤上所擺着的玩藝，隨便一件，也值個百二、八十的。可從未聽說過火神廟發生過大小搶劫案件，也可算奇迹之一吧。（完）

村中人語

春來了

濃霧下的香港，春天當眞來了。住在半山的朋友，發現牆有水珠，春天已進家門了。

加價

天星申請加價。這一回，倒覺得已落後了一段時間。

樓宇

樓宇價錢下跌了些。其奈仍然買不起。

賣車

私家車登記，上月創紀錄。無他，人們以爲會加稅而已。

鐵劍風雲

·瞭甄·

十：武林超人

那老者年紀決不會少過八十歲，但童心未泯，把兩只皺紋滿佈青筋暴現的手掌，拍個不停，呵呵大笑，道：

「妙極，妙極——你這女娃娃有點意思，你公公生平最愛聽故事，也愛唱歌兒，捉迷藏更是天下第一高手，哈哈，走吧！」

他一伸手，在程承輝肩間伸過去，把程承輝提了起來。

程承輝與老者面對面相距兩尺，而且妹子在程承輝背後三尺，那老者不知如何，手臂突然長了兩尺，把「女娃娃」像捉小雞小鴨也似提了出來。

程承輝大驚，一掌拍向老者心口，一手便來奪妹子。

「砰」的一聲，老者分明重重的中了一掌，但他紋絲不動，一手抓着「女娃娃」的衣領，提在半空中。

程承輝知道自己這一掌之力如何，見這老者笑吟吟，竟毫不以爲意，就好像他根本上未吃了一掌也似，不禁倒抽了一口涼氣。

程承輝嘆道：

「老丈武功蓋世，小輩跟你老差了一大截……不，小輩不配跟老丈比較武功，請老丈手下留情，放走我妹子吧，好不好？」

那老者罵道：

「我黃石公聽故事關你小子什麼事？哼，哼，你們玩捉迷藏，關你這小子的玩意兒。」

程承輝身形一閃，搶着攔在洞口。

但程承輝還未站定，只聽「颼」的一聲，那老者比他快了三倍，挾着程承輝的妹子已然飛出洞外。

程承輝一轉身，那老者已然不見了影踪，程承輝冷了半截，叫道：

「天下間竟然有這等人，這等功夫，難道他不是人，是神是鬼？」程承輝自從出生以來，何曾見過這種功夫，那老者的功力，實在匪夷所思，不可想像。

他爹爹程正德張口結舌，只怕比這老頭差了兩三籌。

他在驚駭之餘，失魂落魄，竟然閒叫。

那老者陡然黃影一閃，站在他面前，滿面怒容，又已射出了一道逼人的眼光。程承輝才看清楚那老者身穿件黃布長袍，料子甚劣，而且全是油垢，臭味薰天，似乎有十年八年未曾洗過。

他像個普通身體，龍鍾之態畢現，手中拿着拐杖，顫巍巍的似乎隨時會倒下。（三七）

默滴留痕

·擘擘·

偷情恨（三三）

「妳——不應該這樣說——」烈打！」他一把抱她入懷，熱烈地吻她親她，撫慰她。

「——」烈打伏入他懷中沒有再吭聲。

「親愛的，我了解妳的感受，但妳已經是我的妻子，妳是李家的主婦，怎可以到外邊做小職員，祇要我愛妳，還不夠？」

「兆文，我知道你愛我，而且把我養在家中讓我儘在享受，不過——我感覺到自己實際上不像你的妻子，我像是你的情人——」

「傻女，怎可以這樣說？我和妳已經正式註册結婚了。」兆文不由失笑起來。

「是的，那是法律例行手續，但我們的眞正生活——我祇是孤寂地在家內安享，我好像是金絲雀——」她說的很慘。

「那便是妳的錯覺了，烈打，我每次應酬下班便趕着回來，祇閒中回去看看媽，其實妳也可以去的，大半時間是陪着妳玩，唉——還要我怎的？難道要我變成妳的金絲雀麼？烈打，不要這樣好不好？」兆文心內不好受。

「我可不是這個意思，你應酬，你做事，那是應該的，你回去看看媽，那更是不能缺少的情感和責任。」

「妳明白便好了——」他有點不耐煩。

「兆文，每次我和你回去看媽，她總是把我們當客人看待，催在催送我們回來，說希望你要多多休息，反過來，你單獨回去便非暢談到深夜不止，這分明是不歡迎我了，上兩次，我白天單獨去看她——更好像很距離似的，兩個人對着，更像無話可談的陌生朋友——」

「烈打，妳到底要怎的了？妳是和我結婚，不是和媽結婚，她是老人家，祇要她對妳客氣，不罵妳便好了，我們的家事，她的獨生兒子兒時的間憶，公司的業務，爸爸生前的遺念，這一切一切，妳能和她共話麼？烈打，自我結婚後媽從來沒有査問妳的生活，批評妳半句話的，倒是妳常常對她不滿——」兆文的話很冷。

「這——對不起——」烈打啞然無話可答。

「算了罷，妳過妳的生活好了，妳不是說過結婚之後嫁進我家，做一個百依百順的媳婦麼？現在妳可自由自在了。」

「兆文，表面是的，我應該很快樂，可是你的親友在還從來沒有我的份兒，你——說罷——我知道你不願意我參到你的公司的。」

花鳥蟲魚集

紫羅蘭（答讀者來信一則）

國雯

國安先生：

你好！現在有下列問題，欲向先生請教：

（一）芍藥在過年後，應如何將它重新栽種，是否將枝條剪短或需要換泥？芍藥的繁殖法是用播種還是揷枝，施肥怎樣？

（二）盆桔在過了年後應怎樣才使它重新出芽開花、結果？是否要除去盆桔的泥（舊），然後再將它的根剪短些？到何時才會見到有花，第一次開的花是否需要摘去？

（三）那種植物是否需要進行摘葉和摘芽？

（四）玫瑰花的幼苗除了栽種行有得出售外，還可在那裏購得，價錢大概如何？

（五）擲於泥中的紫羅蘭葉已有數片小葉，但很細，現在大葉枯謝了，應怎辦，能否繼續生長。又嫩葉有五仙大，已切離母株，但生長甚爲緩慢，怎辦？

祝工作愉快

長期讀者NCK上
一九八〇年二月廿四日

（答NCK讀者）芍藥與四季桔栽種的過程昨日已經簡單的覆過了，摘葉與揷花也曾覆過。

玫瑰花幼苗，在香港許多花園皆有出售，價是按照品種而定的，有的一株售價百多元，有的售十多元，一般來說，由二十元到四十元左右，玫瑰花在菜種行較少見有出售，可到各花圃去找找，或者街邊的花檔、花店亦可找到。

紫羅蘭揷葉，已有數片小葉長出來，但大葉已開始枯謝，可把大葉切離，幼苗進行移植時份混合，先把幼苗移入三寸的小盆中，移植時要注意，千萬別栽植得過深，幼苗若埋得過深，其嫩莖很易腐爛而死。大葉若保留得好，切離後又可進行揷葉，一片大葉可揷二三次。

幼苗在三寸盆中生長一段時期，會長出幾個小苗，即是說一盆中可能有幾株，這時候要等子苗不多長到有一元硬幣那麼大小了，便可把它從盆中倒出來，把一株株的幼苗分開來，每一新株移入四寸盆中，直到開花。幼苗在生長期中，應多施氮肥，讓其長葉，花店中可能有紫羅蘭的「B肥」出售，是幼苗用的，成熟後施用花肥「則花多，讓葉。（下）

浪花集

玄幻

·白玫瑰·

「大嫂，你記得前兩年乾媽搞了兩隻假牙嗎？」范妮問陶莉。

「記得，她還嫌那牙托的下邊太粗……」

「說是張口大笑時，牙托便會被人看見。」

陶莉不經意地說：「是啊……」跟着看商店櫥窗裏的貨物。

范妮心有所思，不再談牙托。

逛了一會，兩人便想找地方喝下午茶，但看手錶已五時許，陶莉說：「怎麼樣？還去嗎？」

「算了，如果趕去半島，要過海，太晚了！……」

陶莉想起丈夫常司機叔回來吩咐過回家吃飯，便說：「凡哥回來吃晚飯，我們還是回去吧，妳肚子餓嗎？」

「不餓，回去罷。」

她倆到家不到十分鐘，孫凡便回來。

范妮在小書房找那包乾媽的壽誕禮物。

「粉紅色的壽誕咭，還有個銀色鐘，桃紅色的睡袍，桃紅色羽毛的高跟鞋……」

她想到乾媽一貫的習性，唔！她會表示喜歡的……如果是眞乾媽，一定會忍不住口埋怨一下：「怎麼紅色那麼鮮艷啦！有個鐘有什麼好啦！我怎能穿，怎麼拖鞋是高得很，還有羽毛那麼古怪……」如果是假乾媽，正投其所好，便只會稱讚。

「最好今晚給她驚喜禮物。」於是吃晚飯時把禮物都帶下樓去，她還打算看看孫凡的表情。

孫凡夫婦先去到飯廳，孫凡已換上長衫，他看見范妮手上捧着花紙裹着的兩包東西，打趣問：「誰的聖誕禮物呢？」

「是我和大嫂送給乾媽的，」范妮笑說，孫凡望望妻子，陶莉微笑不語。

「凡哥你說乾媽會喜歡嗎？我還很久才找到這種別緻的，」她指點衣飾和顏色說：（九十七）

這是21世紀

·名稗·

萬歲！萬歲！

「該死的，」伊靈急口疾舌地說：「舒菲德，你看不是這種危機嗎？我們現在正需要錢一樣，難道你要在這方面支持柏列甸呢？你是自由黨的領袖，地球上面最偉大的愛國者，你本來就是柏列甸的敵人嘛，不會理會他吧，你還傻瓜，在他出賣我們全部之前。」

「伊靈，」柏列甸冷漠地說道：「這種攔路是不會獲得支持的。」

「我們非常需要您們，」伊靈繼續說：「我們要追尋這種權力……行動者那二十噸的派輯，把這種物質再次找回來，既然我們知道這種金剛於戰爭有這麼大的效果……我們就得在外太空衛星把我們粉碎之前把它找回來。但柏列甸拒絕和我們合作，你可知道這是什麼道理嗎？因爲他是自由黨的敵對黨，他並不希望自由黨獲得軍事上的勝利，相反地他是希望我們戰敗的，在政治上，像柏列甸這樣的富豪，是永遠也不會失敗的，舒菲德，動動你的腦筋吧，你已經給一個賣國賊收買了，看在上帝份上，爲什麼你要這樣做呢？」

在舒菲德能夠和柏列甸組織一個奇怪的結盟之前，星球外面有人輕輕地敲着房門，然後就走了進來。他一度是內行星政府的物理學家，在他的腦袋裏面，有着一切的紀錄，簡直就是一部電腦，不單他在宇宙裏天中碰到了一樁意外，那次分裂的爆炸應該是把他炸死的，但却沒有，結果，把他變成一個危險的輻射人，使他變爲一種「熟能」。

內行星政府一年給他二萬五千賈爾（幣名），相信他一定能夠想出一個使別人不會感受到他的危險的預防辦法。每天，他不會與任何一個人接觸超過五分鐘，他不會使用一個房間超過三十分鐘，所以他是沒有自己的房間的，內行星政府下令，以及付出可觀的代價去孤立他的生活和愛情，所以他已經放棄了研究工作，另外建立他自己的勢力，因此，在目前來說，他就是一個來往的人。（四九）

螢火點點

·果葉·

五〇八：車上

李大方笑着點點頭說：「我做父親的，相信女兒有此能力！」

芬芬說：「爸爸，我不想做得太過份，讓事情自然發展吧！」

李大方點點頭：「我同意，今天我跟你說話，是告訴你——我上次的勸告，不再發生作用了。」芬芬舉起右手的食指與中指，又開成爲個英文字母「V」，說：

「謝謝爸爸的提點。」

晚上八點多鐘，好幾個大志公司的台柱，在尖沙咀李大方的酒家，吃完小型的慶功宴，各人興高采烈地離開酒家。KK原本要駕車巡視港九放映「十八層大廈」的戲院，看看晚上頭場的放映情況，戲場情況，和爆場入場情況，但美娜想邀他陪她回家休息。厚希很高興接受這任務，他認爲——作爲一個編導，應該多走到戲院去看情況，聽意見，對今後的編製工作，大有助益。

走在他和芬芬後面的李大方提議：「芬芬，其實作爲一個演員，你也應該去聽聽意見。」

芬芬點點頭：「好，就聽總經理的指點。」

李大方說：「你駕車，送厚希去吧！」

十分鐘後，芬芬駕車子從尖沙咀開向過海隧道口——她打算和厚希先過香港，去南家戲院看戲，然後再回九龍。

現在，車子開行在漆咸道上，路經康莊，車輛來往，厚希說：

「奇怪，李先生今晚老是製造機會，讓我們在一起！」

「他很欣賞你的才華和辦事能力。」芬芬駛車子。

「那怎會使他把你和我拉在一道呢？」

「他大概很想我和你在一起！很想找你做女婿吧？」

「李先生不會吧？」

「他說他很重視你，叫我好好地招呼，把一個人材拉緊！」

「他眞的這麼說？」

「眞的。」

「他不是不知道我和安琪的事。」

「但他更知道——安琪在除夕之夜和白秋斯定婚，由老太爺主持！」

厚希輕輕地嘆口氣，說：「早知道事情會這樣演變的！」

「知道我的心早向着你嗎？」她說着，讓車子在路邊停下。

「知道。」他已把她擁入懷中。（全文完）

季候風

文：童華信
圖：楚子

九十：心情開朗

羅娜也知道事情已無可挽回的了，事情已放在眼前，已十分清楚了，也難以改變。

羅娜失望返到家中，馬怡還在客廳中獨自喝酒，羅娜正想說話，又不知如何說好，她是不想增加馬怡的失望，馬怡看到了她的神色已猜到幾分了，苦笑道：「你也不必說了，我已猜到了。」羅娜歎息道：「世事眞是難料。」馬怡道：「人生失意事常八九，當我在得意的時候，我從來沒有想到這一點，但今天，我想到了而且經歷了。」羅娜道：「我們可以從頭來過。」馬怡笑道：「當然，我已決定不把失意的事情放在心下。」羅娜見他如此，心下也高興了，道：「是的，我們何苦把它放在心中，折磨自己，把它忘記了吧。」

馬怡道：「我希望馬上結婚。」羅娜道：「用喜事來把不如意事沖洗。」馬怡笑道：「人生路上要不停的找尋刺激，生活才有樂趣。」羅娜道：「媽死了，還未及半年。」馬怡道：「你媽生前，也知道我與你的事。」羅娜點點頭道：「媽還問我是不是有意結婚。」

馬怡道：「你當時如何作答。」羅娜道：「我只是一笑點頭。」馬怡道：「你媽有什麼表示。」羅娜笑道：「媽很高興。」馬怡笑道：「那便行了，老人家已表示同意，因此我們提早結婚，她如在黃泉有知，也不會反對。」羅娜嫣然一笑。

她也覺得，他們雖然在一起，是未婚夫婦了，但爲什麼不結婚呢。早一點解決了這問題，心中便少了一些煩惱，難得是馬怡已浪子回頭。

馬怡道：「我們結了婚，改變了環境，你也不要去幹黃琛的工作了，我們兩個人可以合作，白手興家。」馬怡已想過了，做一份高級職員，雖然可以一展所長，但既然有此信心，爲什麼不自己去創一番事業，這總勝寄人籬下。

他們都這般想，反而覺得豁然開朗，這幾天來的抑鬱却一掃而空了，羅娜道：「我們什麼時候去登記。」馬怡笑道：「當時我們不是早已決定去登記的嗎，你希望什麼時候去都行。」

馬怡道：「就在明天。」羅娜道：「對，就在明天。」馬怡道：「可惜你的假期已完了。」羅娜笑道：「不，難道你忘記了嗎，我的假期實是未完的。還有幾天，我不過是提早上班。」

馬怡想起了，果然不錯，她是提早上班的，是爲了黃琛回來的緣故，其實她沒有幾天假期，只要他對公司說了，她便可以續假了。

兩人第二天便登記去了，這一天，羅娜果然沒有上班，她致電話對黃琛說，說身體不舒服，昨日她的請假，自然得到了應准，這一天，馬怡羅娜是那末高興，他們遊山玩水去了。

既然有幾天假期，這就在這兒作甚，馬怡想，爲什麼不到澳門一行，雖然已不再對黃琛的計劃有興趣，也可以到那邊看，假如當眞可以發展，也不一定要黃琛作靠山。

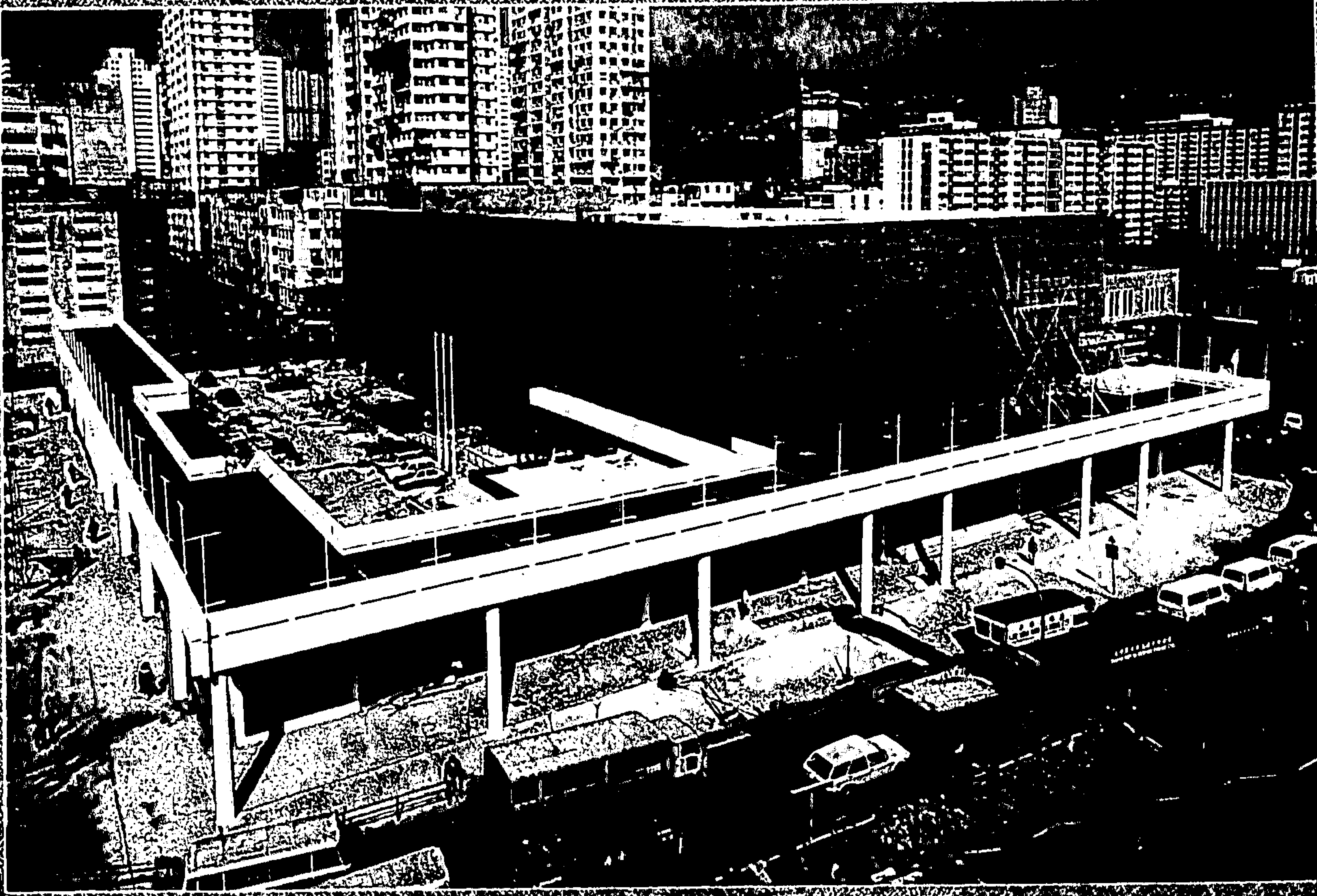
他們兩人到澳門去了，去歐洲不成，到澳門也可以說是預支蜜月，雖然是三幾天。

他們在享受難得的假期，澳門地方小，不過一兩天時光，便跑遍了。

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly
隨華僑日報附送

本期印送：125,500本

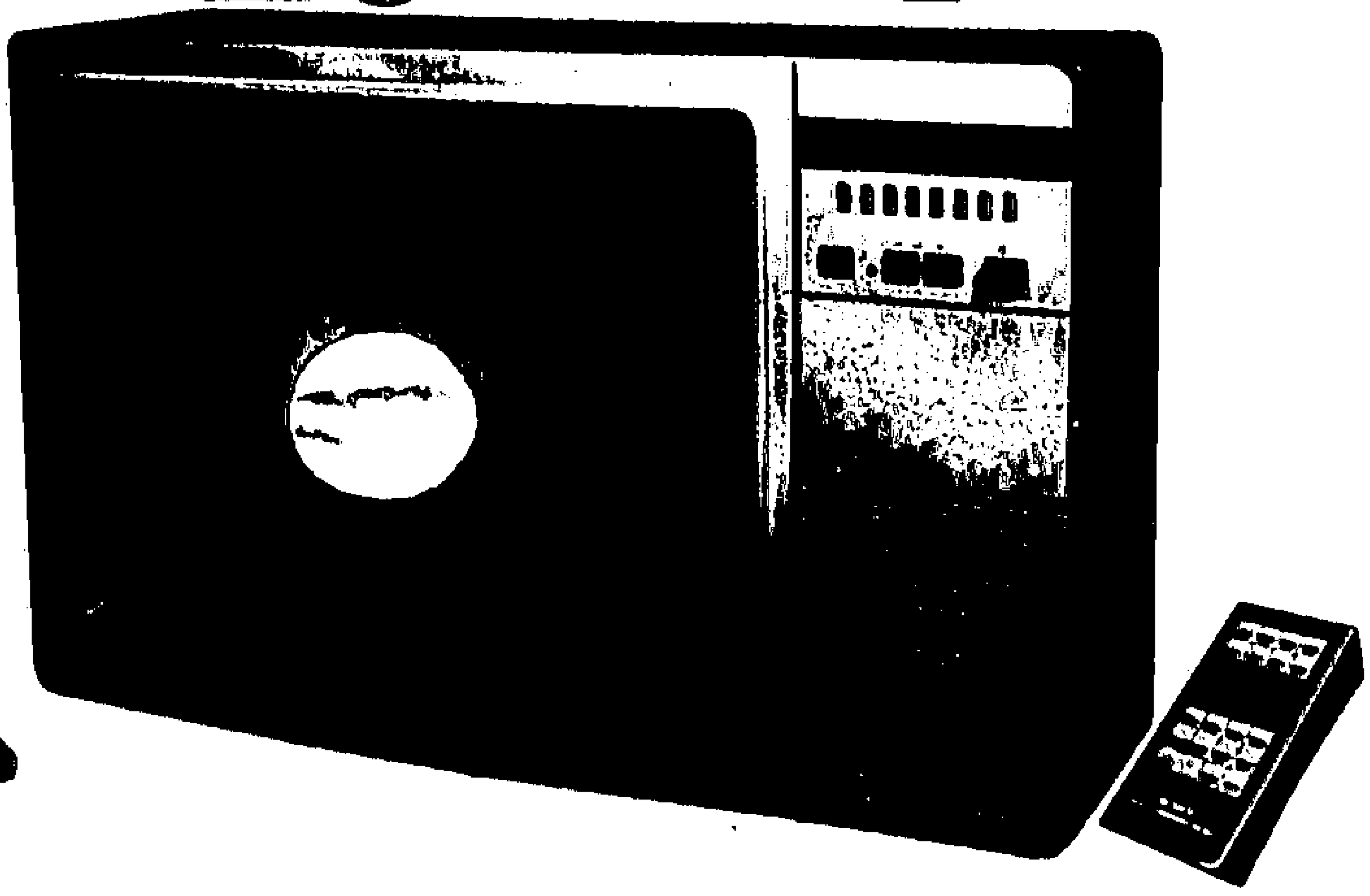


新力單槍
越睇越靚

新款20吋單槍，色彩鮮明悅目，機件耐用見稱，任何貴價機，平價機都不能相提並論。

20"

KV-2022HK型



SONY®
新力牌

總經銷：中原電器行有限公司

北京蜂王精含有鮮王漿、黨參、枸杞子及各種維他命、能供給你特種天然營養。每日一支，工作更有效率，讀書更好記性。常服開胃、好瞓、夠精神。

常服北京蜂王精

幾時都咁醒！

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po

Colour Weekly

第180期

一九八〇年三月九日

華僑日報副刊

隨報附送　　不另收費

華僑日報總社地址：

香港荷李活道 106—116號

電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司

電話：5-277918

目錄

封面專題

美侖美奐的荃灣大會堂……9

中東何去何從……2

心境平靜

把恐懼、怨恨趕出去……2

婦女兼職與家庭丈夫……3

毛線衫八〇新設計……6

花豹與小貓……8

夏雨在名劍風流中

角色受限制表現難……9

[illegible]正昇是好戲之人……11

「火地獄」

一部恐怖與娛樂並重的災難片……12

電視節目表……13—19

白雪就是俏西施……20

十二星座運程推算……22

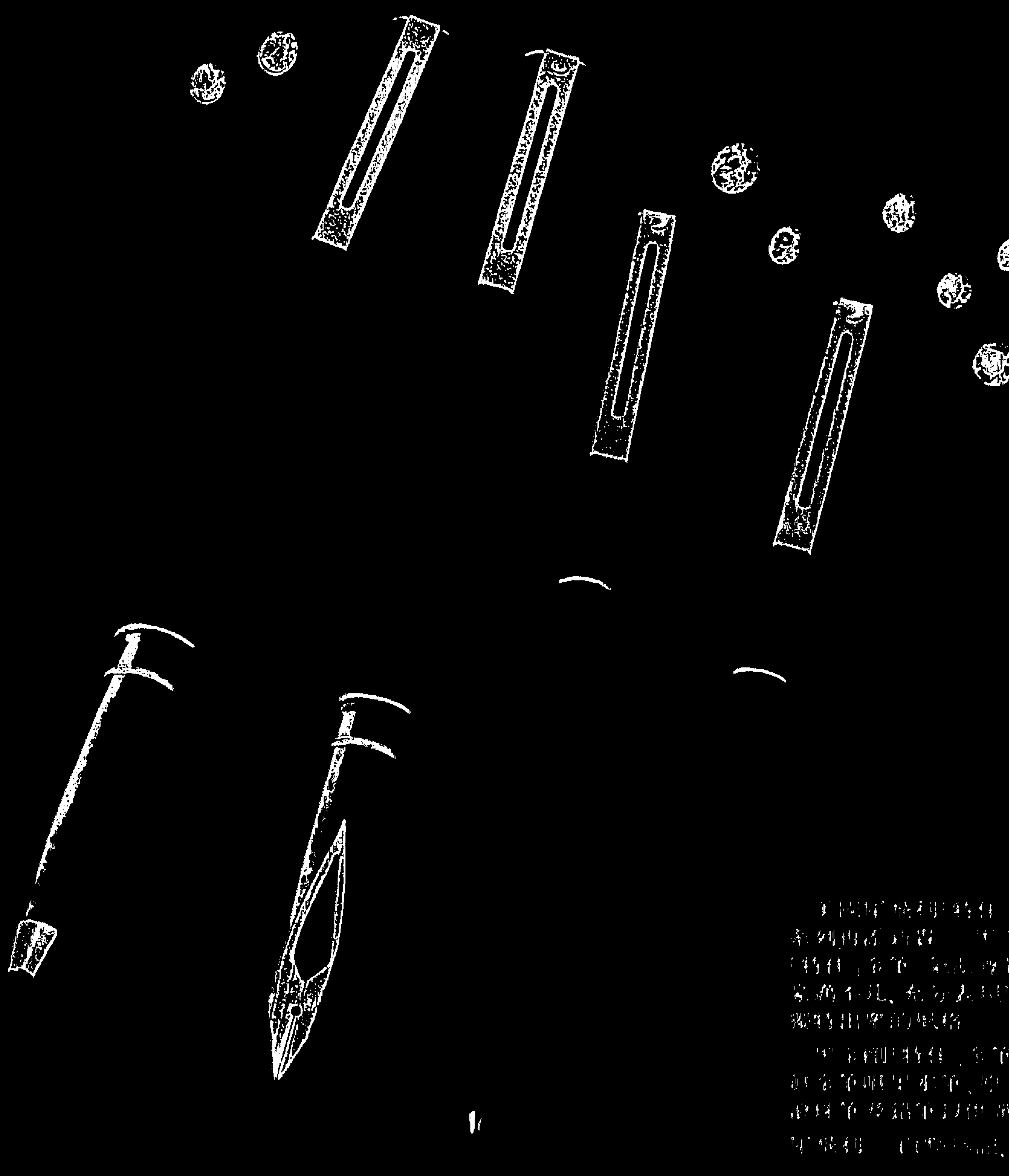
[illegible]的精采表演……23

三月份音樂活動……24

兒童週刊……25—31

愛快速改數……32

美國犀飛利
最新黑金剛「特佳」金筆



SHEAFFER EATON

在伊朗發生的伊斯蘭革命已令到中東的君主國家震驚起來，它們又惶惑，又不安。阿拉伯半島呈現一片震慄狀態。那裏的石油出口是美國及其盟國安全會所繫，所以西方盟國亦操心不已。

世界最大石油輸出國沙地阿拉伯的統治者據說如坐針氈；全國正在實行一套新的安全條例。波斯灣小國的政府們同樣是憂形於色。它們担心伊斯蘭教什葉派和巴勒斯坦人口，担心看來會在整個中東蔓延開來的伊斯蘭教原教旨主義和騷亂的浪潮。它們正在拚命跟風。一向慣於隨便的西方生活方式的巴林，爲了表示尊重伊斯蘭傳統，已經開一間無息的伊斯蘭銀行，禁止男髮師爲女子服務。科威特的阿曼已經答應，自從一九七六年以來一直「停頓」的科威特國民議會將於一九八○年重開。

在整個中東地區，人們普遍相信，如果美國軍事干涉伊朗的話，當前的穩定局面就會被粉碎。科威特的一位政治科學教授說：「這會導致一場直接爆炸。」

貝魯特一位聲望甚隆的新聞工作者說：「如果美國考慮軍事干涉的話，它最好首先弄清楚，看看是否阿拉伯政府已在控制着它們的國家。」

對將來担心最大的，莫如沙地阿拉伯了。沙地阿拉伯是一個封建君子國家，地方大，人口稀少，估計僅得四百萬至七百萬人，住得疏疏落落，但含有已知的世界石油蘊藏量百分之二十三點二。去年底發生的伊斯蘭教最神聖的聖殿麥加大清眞寺被襲擊的事件，已大大地動搖執政的沙地宮。初時消息說，游擊隊是原教旨主義者，他們要求當局，委任他們的領袖爲伊斯蘭的救世主。後來沙地阿拉伯官方証實，雖然一些佔據聖殿者的確是宗教狂徒，但多數是有政治動機的游擊隊，企圖使到國家不穩定的。一些沙地阿拉伯人士相信，游擊隊可能會在南 也門受過訓練。南也門是在阿拉阿半島南端的一個馬克思主義國家。據沙地阿拉伯官員說，游擊隊的眞正領袖是一個伊斯蘭族主義者，名叫奧塔比，以前曾爲政府工作，但因爲喝酒而被革職和受笞刑。

這次襲擊已經使到沙地阿拉伯領袖深深地吃驚，人們正在追問，是否儲君法德擁有足夠的權威，特別是在武裝部隊中的權威，可以鎭壓得住會有更廣泛基礎的叛變。一位美國專家相信，沙地阿拉伯應該展開一個緊急的反貪汚運動，但他沒有特別樂觀，他的結論是：「有人說王室可以維持下去，但亦有人說，這已經太遲了。」

沙地阿拉伯領袖和他們的鄰國，目前最嚴重憂慮之一是蘇聯會變得積極地支持中東君主國家的敵人。至今爲止，蘇聯仍然以相當克制的態度來對待中東的不安。但在中東之東面的阿富汗，蘇聯担當的角色却是徹頭徹尾侵略的角色，索性悍然作軍事侵略。

多月來，美國一直靜悄悄地告訴蘇聯，蘇聯干涉阿富汗是違反東西方緩和的精神，可能妨碍第二階段限制戰略軍備條約的通過，爲什麼蘇聯漠視這些警告呢？在某一個程度上，蘇聯這個做法目的在於鞏固之對阿富汗的控制。但西方專家認爲，此舉亦可能是莫斯科對於美國在伊朗周圍地區增強海軍和空軍實力的一個蓄意的反應。蘇聯的做法，等於暗示地警告世人，超級大國有可能爲此而發生衝突。

由於有這樣一系列無法估量的事發生，美國在伊朗，沙地阿拉伯和周圍地區應該採取甚麼政策？倫敦國際戰略研究所所長貝特林極力主張，美國人質一旦獲得釋放，美國就不應該不理會伊朗，孤立它，削弱它對波斯灣的影响力，美國的盟國有許多都同意這個主張。例如英國外交家就深信，伊朗高美尼的伊斯蘭共和國如果維持現有情況的話，其壽命不會比年紀老邁的高米尼爲長。因此，美國應盡可能不過問伊朗，而且不要做出會妨碍伊朗將來產生一個比較溫和的伊斯蘭政權的事情。至於沙地阿拉伯問題，貝特林相信，美國應該竭力試試希冀它一向跟沙地阿拉伯的一對一的關係，應該讓它的一些最親密的盟友加入這個夥伴關係。

貝特林表示，如果不這樣做的話，危險之處是美國會捲入沙地阿拉伯可能發生的內部衝突的旋渦，而波斯灣各國政府爲了減少它們自己的內部緊張，就會跟美國脫離關係。

照他看來，美國在波斯灣地區建立永久基地，是不智的做法，因爲這會增加該地區的脆弱政權的內部政治緊張。

大多數戰略國家同意一個觀點，西方跟伊斯蘭教世界建立新關係，比諸以色列與埃及的巴勒斯坦「自治」問題談判的成功尤爲重要。他們認爲，除非這個關係建立起來，否則難望中東有眞正的穩定。

心境平靜

把恐懼、怨恨趕出去

求得心境平靜的基本方法是排除內心的雜念，把內心的懼怕，怨恨，憂慮和罪惡之情，找個可以依賴的人傾訴出來，會使你不再受它們的困擾，而獲得精神上的釋放。

當然，單單做到這一步並不夠。當你的頭腦被排遣一空時，理所當然地要容納某些東西進去，而那些剛被驅逐出境的懼怕，怨恨，憂慮及罪惡之情，正徘徊於附近，等待重回老家。故立起一些有創作性的健康思想，以阻擱那些會困擾你的雜念，使它們終而棄你而去，留給你一個平靜的心境。

每天利用閒暇回想一些你曾經欣賞過的悅人景色，對心境的平靜也有助益，像黃昏時的山谷，銀色月光下的水面，這類的景色對你的心境無異於「鎭靜劑」，設法讓這類平靜的活動，每天在你的腦際出現幾次。

在日常談話中，你所用的字眼與語調也會影响你的心境，談話可以使你變得緊張，興奮或煩亂，也可以左右你的積極與消極。當然也可以使你產生一種平靜的心境，如果你每天以一種平靜，滿足與快樂的態度開始，全天必會在愉快順利中過去。故此，如果你希望能夠享有一種平靜的心境的話，注意你的談話。

另外一種有效的方法，是每天給自己一段獨處的時間，每天至少要留給自己一刻鐘的時間，到環境所許可的安靜地方，坐或躺下來，享受這種寧靜，不與任何人談話，不要讀書，或想什麼，把你的思想投擲在虛無中，使它如同一灣止水。

生活在馬達聲的環境中的現代人，欲求這種絕對的靜恬也許不簡單，只有當你慢步在森林深處，靜坐在海灘上○才會眞正享受到，而這種機會並不可能常常有，但偶有機會，待日後回到你的記憶裏重新領略，也可足以驅逐所有[illegible]生活中一切不愉快的紛亂與喧鬧。

（武）

時代產物

婦女兼職與家庭丈夫

（本報專用新聞週刊中文版版權）

時代的趨向，不只很多婦女跑出廚房，在社會上與其他智識男士競爭，而另一個更强的趨向，是把丈夫慢慢引進廚房去，甚至負有照顧孩子的責任。

在美國，這種趨勢已越來越明顯，「家庭丈夫」這個名詞已不脛而走。

由於美國生活程度之高，普通的一個大學畢業生，要是養活妻兒的話，就不得不兼職，賺取更多的外快，使生活過得豐裕些，由是丈夫可能不只一份兼職，甚至兩份，三份，帶着疲累的身軀返回家裏，當然對妻子不能萬般體貼，而對孩子也減少關懷，因此婦女兼職，減輕丈夫家庭負担，「婦女兼職介紹所」就應運而生，且在美國發展爲一個很盛行的行業。

事實上，妻子外出兼職，亦可彌補丈夫與妻子，父親與兒子「缺陷」的感情。

「婦女兼職介紹所」，香港時下還未流行，因爲這種兼職並不是鐘點女傭形式，而是包括各行各業在內，非要有基本學識和才能，也不容易賺多少外快。這對於很多有專上程度或學有一門技能的家庭婦女，實在是一大喜訊，縱然她們不是爲了生計，也可以作爲精神寄托，不會老是悶在家裏帶孩子，整理廚房，打掃花園，而丈夫却在外面勞碌奔命，缺少家庭溫暖。

在這種情形之下，丈夫與妻子不妨來一個協調。丈夫減少兼職的鐘數（美國分分鐘計錢的），抽些時間照料孩子，打理家務和煮飯，這是當妻子做兼職工作時，他對家庭所要負的責任。至於妻子兼職，並不一定要跑到僱主的寫字樓，做到刻板的文件工作，有時幫敎授預備資料，設計廣告，或替一般的商行計數，結年帳等，也可以帶回家做。雖然做的時候，不能與丈夫親親密密，或是與孩子溫習功課，但總可以增加大家見面的時間，倍添融洽聯繫。尤其是在周末或周日，父母不用上班，孩子不用上學，這天是每一個家庭視爲最美麗，最舒適的時候。不是要丈夫、妻子或兒女奉獻出寶貴時間給任何一方，而是大家的互相需要。

至於財政方面，夫婦既然各自工作，而又同時負有照顧家庭的責任。當然，妻子從兼職賺來的錢，也要幫補家計，繳付部份賬單和稅項。縱然如此，大部份兼職婦女也樂意負起這個責任，財政獨立，不但可以增强辦事信心，亦能同時得到個人的享受，包括自由購物，玩樂等。

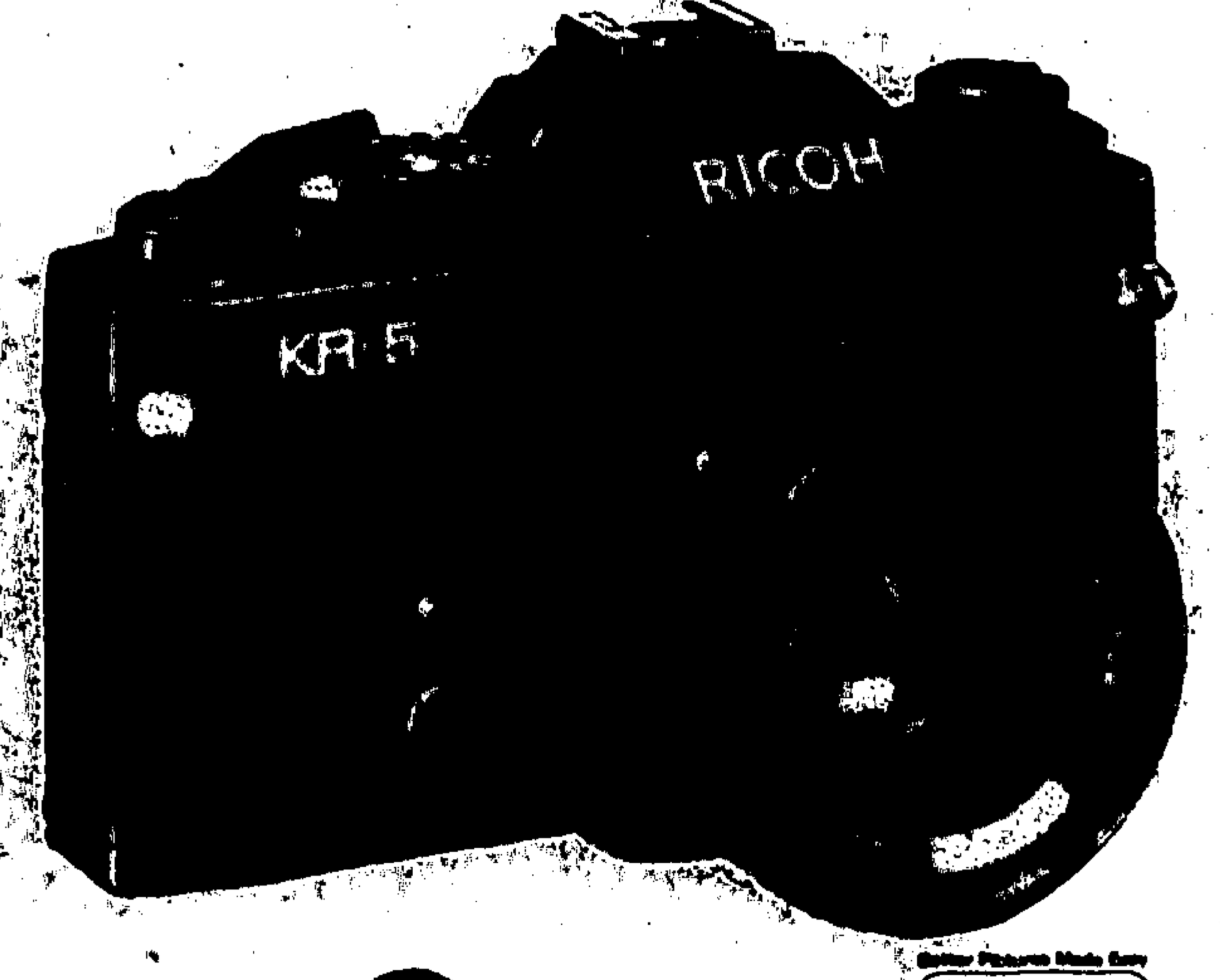
據芝加哥大學一項最新統計，爲了彼此同時承担料理孩子和打掃家務責任，丈夫抽出每星期五分之三時間工作，而妻子則是五分之二，至於家庭的開支，夫婦也是依着同樣的比例付出。

以上的一項統計，是依據有需要照料孩子的家庭而言，因爲如何撫養和照顧孩子，已經成爲一個專門的學問。

「婦女兼職介紹所」，顧名思義，是專爲婦女而設，但美國亦有很多同時介紹男的或女的兼職中心。不過，又據麻省的一份調查所得，由兼職中心介紹的工作者，女性的受僱率遠遠比男性爲高。這顯示丈夫的學識和才能不及妻子嗎？不，反過來說，男生都比女生爲多，也因爲男性有專門的學識和過高的資歷，僱主恐怕男性不會長期就困在那份「差役」上，寧可僱用女性，但主要的原因，還是很多的兼職工作，比較適合已婚婦女。

居家旅行　最佳選擇

麗確 KR5

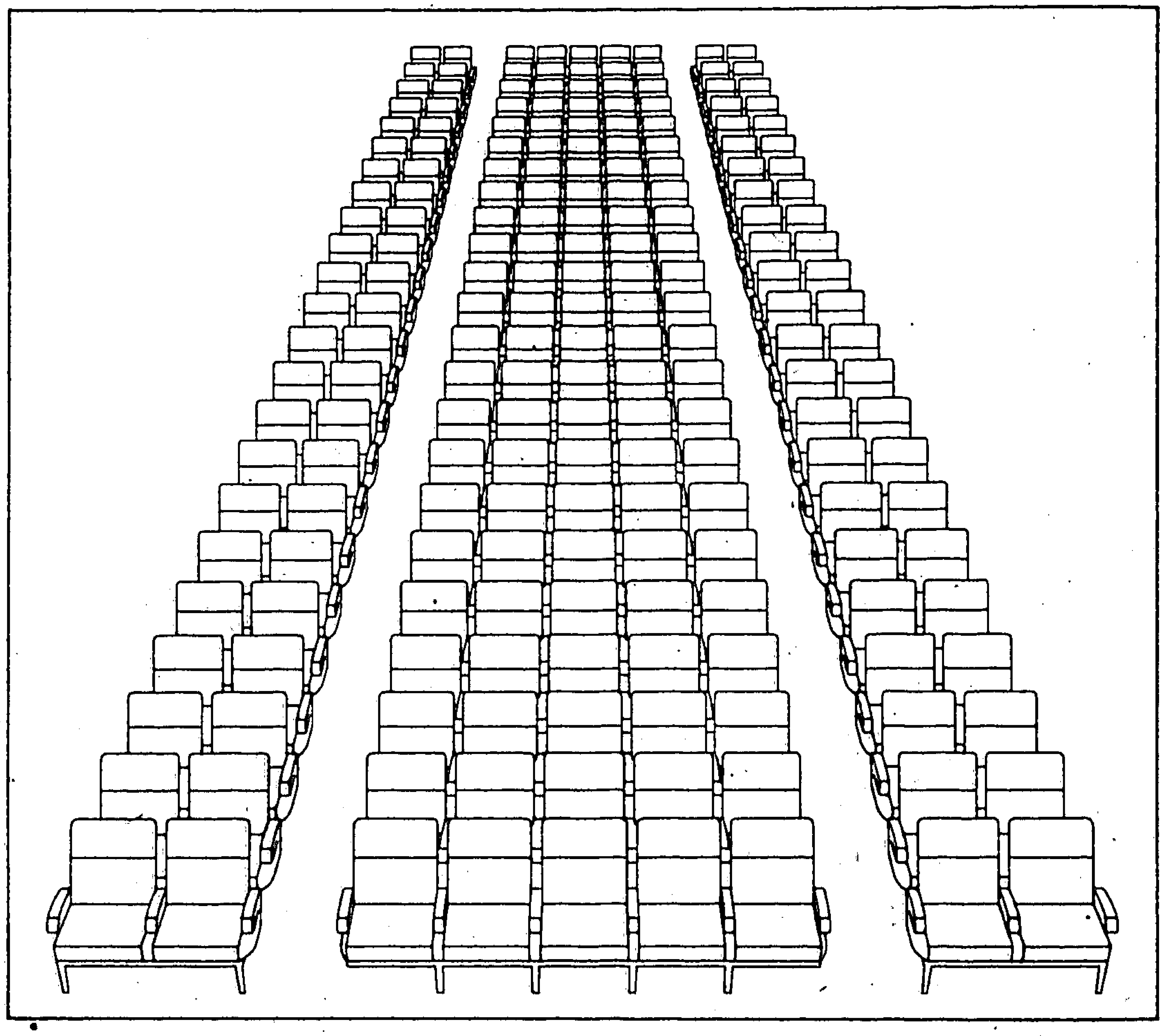


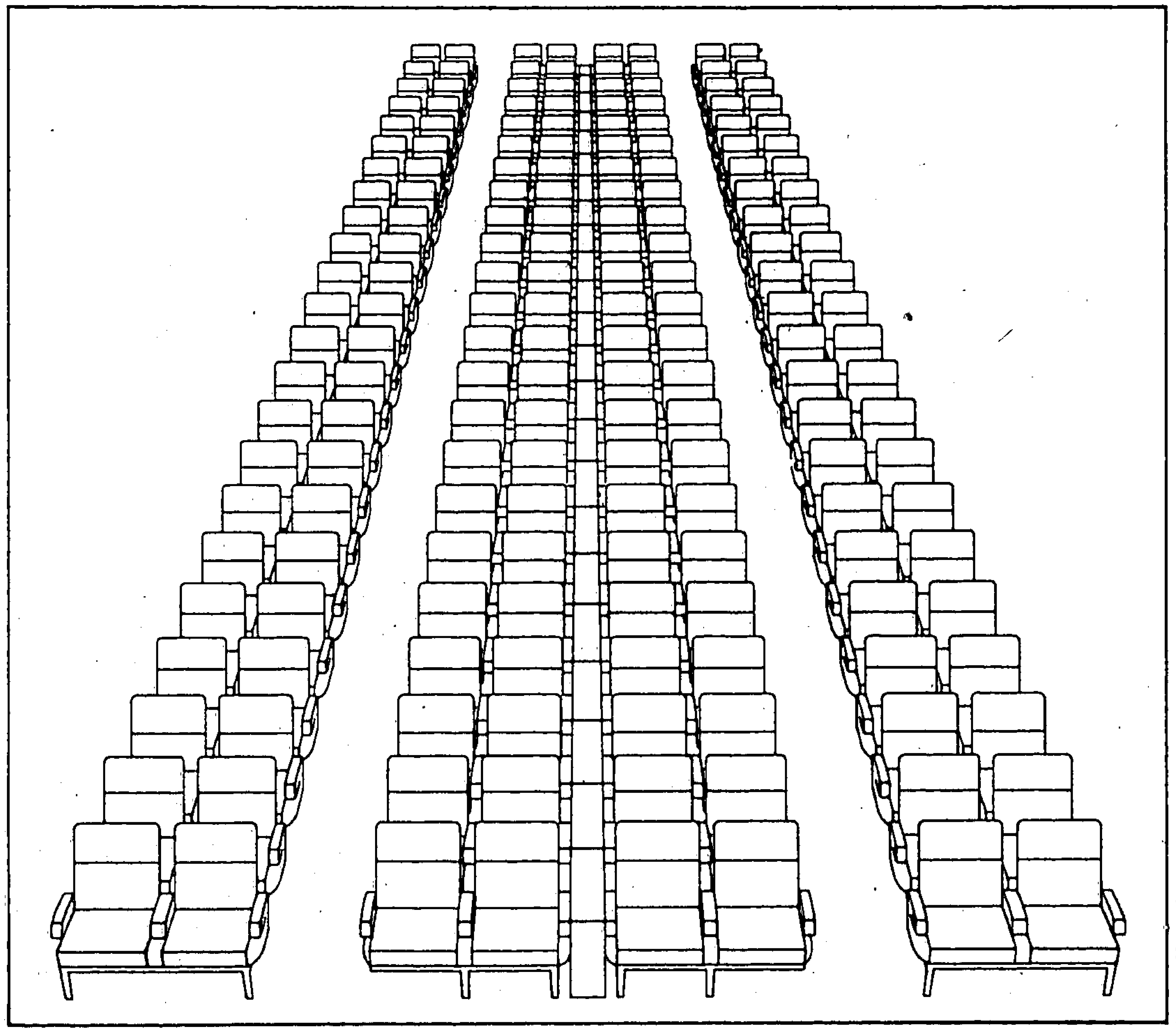
請到各大攝影器材行參觀選購

總代理：
太平洋行有限公司攝影器材部
（英之傑集團公司成員）

寄：香港總郵箱56號「麗確」相機代理太平洋行攝影器材部
請將「麗確」KR-5型相機說明書寄往下列地址爲荷：
姓名：
地址：

你能找出23個不同之處嗎？





（答案參閱下文）

瑞航採用的DC-10-30客機與衆不同，橫排祇有8個而非9個座位，相應地，瑞航波音747B客機的橫排座位，亦祇有9個而非10個。瑞航DC-10客機的座位合共少了23個，對乘客有何好處？

當閣下乘瑞航飛中東、歐洲、非洲、北美和南美，傍坐者不會超過一名乘客，所以，你的手肘有更多地方枕放；如果你坐在中央，椅旁有擱板供你使用。你可以把報紙攤開閱讀；你可以舒適地如同在電影院裏欣賞電影。你會發覺瑞航客機上服務人員，非常高興有更多空間爲乘客提供更週到的服務——例如，經濟位乘客亦如頭等位乘客，同樣可享用眞正瓷質餐具進食。

瑞航認爲，乘客從飛機結構改進所得好處，應不少於航空公司，換言之，廣體客機不應僅考慮盡量多載乘客，亦應盡量爲更多乘客提供寬裕空間。

閣下對此有何高見？

瑞士航空公司

瑞士航空公司（瑞士註冊有限公司）

增廣知識 活學活用
參加家政中心三月份速成班

對於生活忙碌的妳來說，時間十分寶貴。因此，香港家政中心特別於三至四月份舉辦十一項精選速成班，各班爲期三至八星期，課程緊密，全部由名師敎授，學員修畢課程可獲頒發証書，名額有限，請即致電5-7906535報名。

高級中菜速成班(二)
介紹八個宴客菜式精選如桂花炒翅，燻鯧魚及葡汁雞等.
主講人：梁德儀女士
全課程四講，逢星期四(下午六時半至八時)四月三日開課，學費：全課程$95

粥、粉、麵、飯精選班
敎授精美特色之粥粉麵飯，如冬菇滑雞粥，豉椒牛肉炒河，葡汁雞粒飯及蟹拑撈麵.
主講人：梁德儀女士
全課程四講，逢星期四(下午二時半至四時半)三月廿七日開課
學費：全課程$90

素食速成班
敎授九款素食精選，如佛海引蒲團，紅燒斑魚，鮑魚菜胆及素翅等.
主講人：唐滔師傅
全課程三講，逢星期一(下午二時半至四時半)三月十七日開課
學費：全課程$100

西菜精選班(二)
敎授十五個精美食譜如芝士焗魚卷，燴牛尾及白菌忌廉湯等.
主講人：黃潔寶女士
全課程五講，逢星期二(下午二時半至四時半)三月十八日開課
學費：全課程$120

西式餅點實習班
敎授美味餅點，包括牛油蛋糕，鮮忌廉，撻扶，芝士條等.學員在堂實習.
主講人：黃潔寶女士
全課程六講，逢星期六(上午十時半至十二時半)學費：全課程$135
材料費：全課程$45 三月十五日開課

儀容科
敎授基本化粧、美容、美髮、儀態及時裝.學員在堂上實習，並免費獲送美容品.
主講人：文綺貞女士及特約講師
全課程五講，A班：下午二時半至四時
　　　　　　B班：下午六時至七時半
三月廿六日開課　學費：全課程$120

日常及社交禮儀
敎授日常及社交禮儀，是一項極爲實用之知識，使學員社交及日常接觸朋友有充份信心，舉止儀態大方鎮定.
主講人：黃鄧慧如女士及文綺貞女士
全課程四講，逢星期三(下午六時至七時半)四月二日開課　學費：全課程$70

西洋插花藝術(一)
敎授西洋插花藝術，學員在堂實習.
主講人：彭李式如女士
全課程八講，逢星期三(下午二時半至四時半)　學費：每月(四課)$120
材料費：每月(四課)$64
三月十九日開課

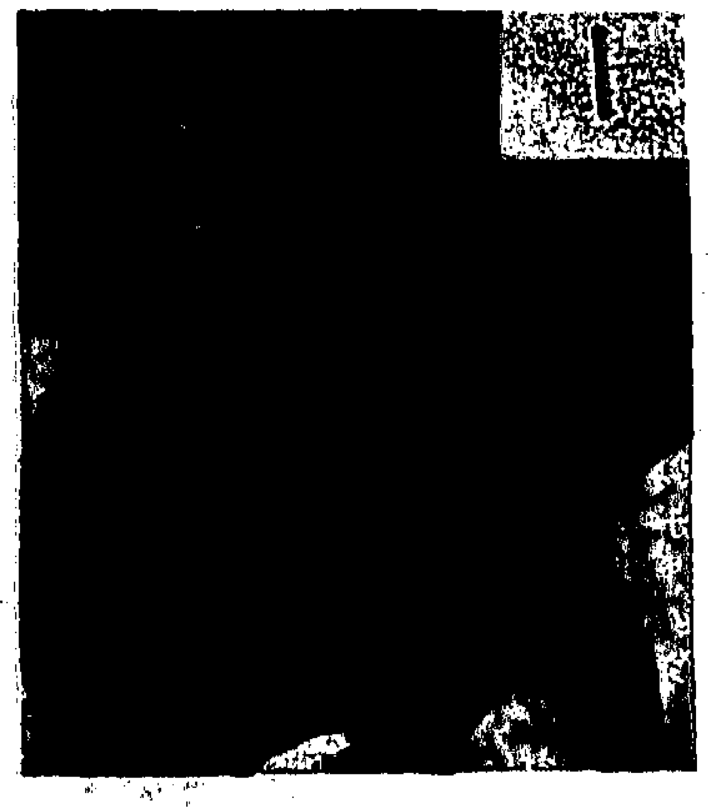
西洋插花藝術(二)
深入敎授宴會及喜慶場合之插花藝術，學員在堂實習.
主講人：彭李式如女士
全課程八講，逢星期五(下午二時半至四時半)學費：每月(四課)$120
材料費：每月(四課)$80
三月廿一日開課

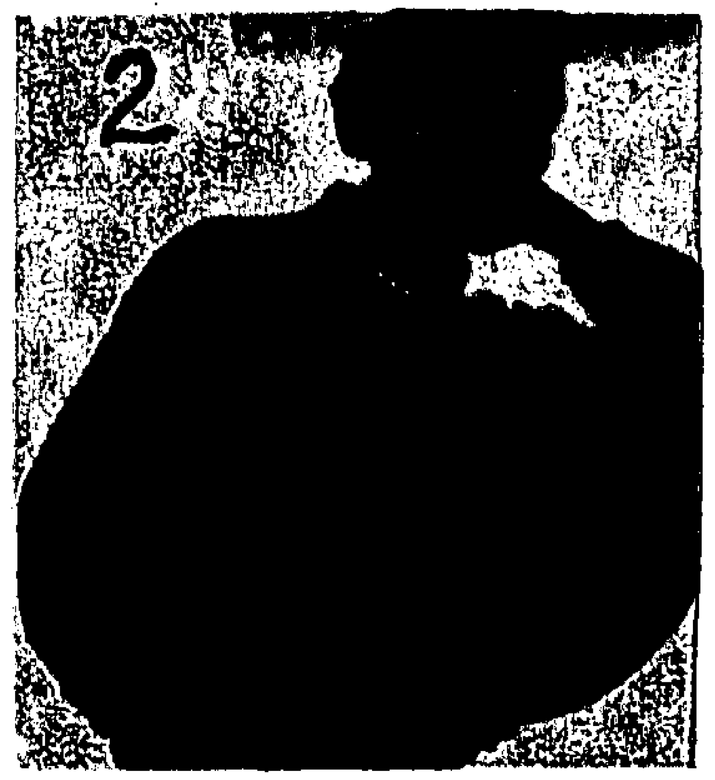
針黹藝術—腰枕班
指導學員靈活運用各種針法縫製及設計多款新穎別緻之腰枕.
主講人：汪譚文秉女士
全課程四講，逢星期一
(下午二時半至四時半)三月十七日開課
學費：全課程$75　材料費另計

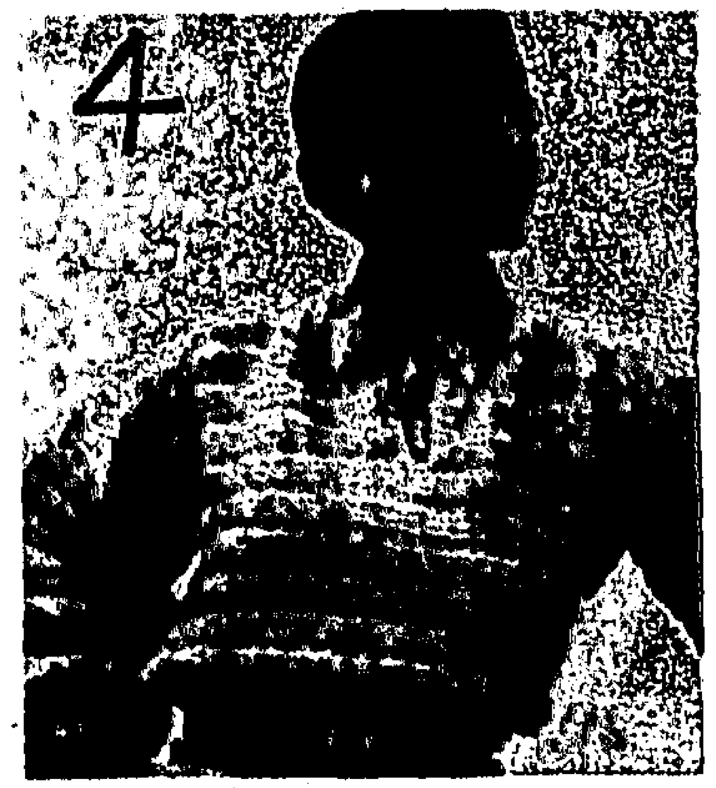
時裝設計入門
敎授時裝設計基本概念，色彩與布料的運用，時裝趨勢分析及個人衣着配搭之技巧.
主講人：梁裕生先生
全課程六講，逢星期二(下午六時至七時半)三月十八日開課　學費：全課程$90

香港家政中心
香港電燈集團
香港銅鑼灣希慎道一號二樓(翠園樓上)電話：5-7906535

毛線衣八〇新設計







在春寒料峭的季節裡，女士們穿着活潑輕盈的毛線衣，既溫暖又能表現春天的氣息。這裡介紹幾款八〇年最新毛線衣設計：

圖一：蝴蝶形，用紫色毛冷鈎織而成，以通花針法圍邊，領口打個蝴蝶結。是一件很活潑的外套。

圖二：深藍配紅色闊邊的外套處它特出的地方是一雙寬袖，穿起來感到十分舒適。

圖三：這是一件灰白色，短寬袖子的背心，套在襯衫外面很好看，前面兩邊還有小袋子。

圖四：湖水藍色的V領寬袖毛衫，橫線條，中間束闊腰帶，最適合身裁較清瘦的女士穿着。（文）

怎樣獲得友誼

對人冷淡，是交友的大敵，也是使人產生不愉快感覺的一個主因，對人冷淡，包括幾方面，如看不起別人，說話語氣粗魯，態度冷酷等。人是情感動物，因此情緒的表現，是使別人喜愛或憎惡的方式，要獲得良好人緣，對交友，事業有幫助，可依照以下方法：

（一）保持容貌光潔——假如要使人對自己產生良好印象，應加以注意外表，光潔，整齊的服裝和恰到好處的修飾，是相當重要的。當然服裝不必豪華，只求稱身大方，同時要保持頭髮指甲淸潔。

（二）訓練優美的語言——言語是傳達思想的工具，從一個人的講話可以看出他的學問，品格修養，優美的語言，包括發音準確，用字文雅，說話聲音的大小，須視場合而定，在地方很大，談話的人距離自己很遠，這時說話的聲音要大些，在地方不大或那個場合不允許大聲說話的時候，就須放低聲音。

（三）保持身體健康——健康的人比較活潑。樂觀，是給人良好印象的一個因素，要保持健康，要注意的是有規律的生活，戒除不良的習慣，如抽烟、飲酒，賭博等。攝取足夠的營養，以供應身體所需，但切勿吃得太多。每天飲用足夠的水份，使身體淸潔，多在空氣新的地方活動，使大腦有充份的氧氣供給。

（四）培養興趣——多讀有益的書報，增加生活常識，多方面培養興趣，可以增加交友的機會，使人有好感，當然所培養的興趣，必須是屬於良好的方面。

（五）要有幽默感常從他的態度和語言表現出來。具有幽默感的人，常能引起人們加倍的注意，可以使人驚奇而佩服，在朋友之中。適當地開開玩笑，可以增加友誼，使氣氛融洽。

（六）對人要熱情——對人熱情並非出自虛僞，而是自然洋溢的友情，例如在街上碰見相識的人，要招呼，不要閃避，和別人談話，應該和藹可親，不要板起面孔，多些關懷別人，是表現熱情最好的一方法，人們最喜歡的事，莫過於有人對他們表示關切。（和）

藝術中心開設
中國民間舞班

香港藝術中心於三月十六日開設「中國民間舞」新班，爲期三個月，逢星期日十二時至一時在該中心上課，由舞蹈家周信瑛小姐担任敎席。周小姐爲北京舞蹈學院第一屆高材生，專修中國民間舞。又曾加入貴州歌舞團工作，担任演員及敎師。去年抵港，今年一月初參加中西舞蹈團，在港演出，獲得好評如潮。周小姐在該項新課程中，將敎授漢族，蒙古，新疆，朝鮮，藏族等中國五大民族之舞蹈。歡迎愛好中民民間舞蹈藝術者參加。（圖爲周信瑛小姐表演之蒙古舞。）（文）

花豹變小貓

明姬

電話鈴響着，我想十九又是依藍怒氣未消，要給我連續的電話虐待，因為我剛才擲下電話，封了她的嘴巴。

「「連一連一」聲的響着，我終於拿起對講筒，粗粗地說：「別打電話來騷擾我——。」可是對方一點回響也沒有，待我的話一頓，才說：「熙康，我是洛飄啊！」

我腦海中馬上想了個秀麗動人的形象。趕忙道歉說：「對不起，我以為是生意上的人，又是那個討厭東西，他今天已經煩了我兩次。」

「可不知我算不算是騷擾你！」洛飄柔柔地說：「我有些事想和你談談。」

「歡迎你騷擾！」我說。「可不知你有空嗎，我想請你出來，我請你吃點什麼？是你任意的。」洛飄說。

我說現在就可以，我正有空。我想依藍打電話來，我已出去了。有什麼好運來呢！

洛飄說她駛車來接我，她十分鐘來到。

我放下電話，略收拾桌上的東西，同時告訴拍檔伙計小李，我今天不返寫字樓了。

在大廈門口站了片刻，一部簇新的小型房車停下。洛飄咧嘴跟我甜甜一笑，他打開了車門，我座在她身旁。

一陣清淡的香水氣息撥送鼻管，我們互相一笑。洛飄輕捏捏我的手。

車開動的時候，她問我想去什麼地方。我說去沙田嗎？她說多時沒有去沙田了，去吃乳鴿倒好，她反問我是否仍愛吃乳鴿？

「口味沒有改變！」我說：「歡喜我今天的打扮麼？」她說。

我一再打量她，含笑讚說：「顏色調和，很動人。」她又說：「認得我配的別針麼？」

「當然認得！」我說這話時記起，她胸口這支別針是我送給她的，那次是洛飄的生日。但距今已是六七年了，那時她尚未結婚。

「它很名貴，要不我常常配戴它。」洛飄甜在心裡，笑在嘴邊地說。

「希望東坡不知道它的來歷。」我記得東坡是洛飄的丈夫。「他知道的，但奈何我不認。」洛飄說這話時帶點恨意與深意。

「你生日那次的派對，我至今不忘。」我說：「我想起了就是那樣美好，新鮮。」

「我也這樣！」她說時手放在我的手背上。一股熱傳到我的心頭，同時我又為他的一雙手拿軒盤而駭怕。所以，我反過手來，握握她的手送回盤上。

洛飄一笑。我說什麼都改變了，我們從前一同走過的這條路，兩旁都有許多新型建築物，其中最目的是沙田馬場。

「有賭馬麼？」洛飄說。「間中有！」我說。

「贏嗎？」她問。「盡是湊熱鬧，舖草皮。」我說。「那麼，一定是情場得意了。」她說。「也許一定是為了今天的得意。」我說。

「吻我嗎？」洛飄說。我在心如鹿撞中吻了他的面面。

車子來到達某館。

對着酒洛飄和我碰碰杯，呷了一口，我問她有什麼事要找我呢？洛飄幽幽地說，我和東坡是一對錯配的夫妻，我決定與他離婚，想請我為他找個律師。

「你考慮清楚了？」我說。

「考慮了七年，怎麼還不清楚。」洛飄說：「其實結婚了不久，我便想與他離婚。我遲遲不決，竟受足七年之苦。

「七年也可以忍耐了，為什麼不再忍耐七年。」我打趣地說。「熙康，我熬了七年，都是你害我！」她瞟我一眼說：「還叫我熬下去。」

我笑起來說：「你怎可以賴在我身上。」她說：「如果你同我結了婚，我怎會吃了七年的苦。」

「我那裡知你在追求我！」我含笑地說。「我恨依藍！」她說：「她從我手中搶去了你。」

洛飄、依藍與我都是同學。依藍年紀較大，她知道要奪取我，辦法只有一個，用法是肉體的關係來作繩子，就這樣她綑綁了我，以勝利者的姿態，拒洛飄逐出我們之間。

懷着歉意，依藍一向禁止我與洛飄接觸。

為了保護洛飄的婚姻，以及我不想依藍的吵鬧，多年來我是一個很守規矩的住家男人。直至今天依然如是。

然而依藍這幾年來是越來對我成為一種壓力。不論大小事都在囉唆，就在這些今一個感不到家庭溫暖的男人的日子裡，洛飄找到寫字間的電話，在一個月前已約我見過面。

我們談及了一些同學間的事。她覺然知道依藍對我不好。

「恩怨不要提了！」我說：「我也在受苦！」

「我要你賠償！」她說。「賠什麼？」我取笑地說。

「許你整個人賠了給我。」她說。「我有什麼用？」我說。「在不來來記用它的多了。」她吃笑說。

「我已經不是七年前的熙康了。」我說：「我已三十歲啦！」

「男人這年紀實在最具魅力！你比以前更性感！」她說。

我笑了！我說自己並非明星。「你剛才在車上吻我多夠刺激！」她說。

「講你的正經事吧！」我說。「你決定離婚，你的孩子怎啦！」

「你說怎樣的好？」她問。

「你不打算再婚，就自己撫養。」我說。

「但我三十歲未到！」她說。

「那你大方點，讓孩子由東坡撫養。」我說。

「好，我就依你。」她說。

「依我，我只是給你提意見。」我說。

「你是不打算與我結婚麼？」她在頓腳了。「我一切都依足你。我一定要決定從依藍手中搶回手。」

「洛飄，只怕依藍不止放開我。」我說。

「她怎可以這樣！」洛飄放出女人的蠻勁來了。「她怎可以不講理。」

為了免被旁人看我們，我悄聲說：「這事慢談，不要大嚷！」

「好吧！我們去找地方他們清楚。」洛飄召來待者，放下二百元，於是來叫我去。

這天晚上我沒有回家，在海旁的床畔，貼着了洛飄。

我之與他定情是她決定了與東坡離婚。

然而，這關係發生了，我深為後悔。從前一個與東坡相熟的朋友告訴我：

東坡是個好丈夫，對洛飄是言所必從，且從來不計較花在太太上的金錢。

洛飄要貂皮大衣，他買，要汽車他賣。

洛飄有這麼體貼她的丈夫，却沒有滿足，還要處處與他過不去。

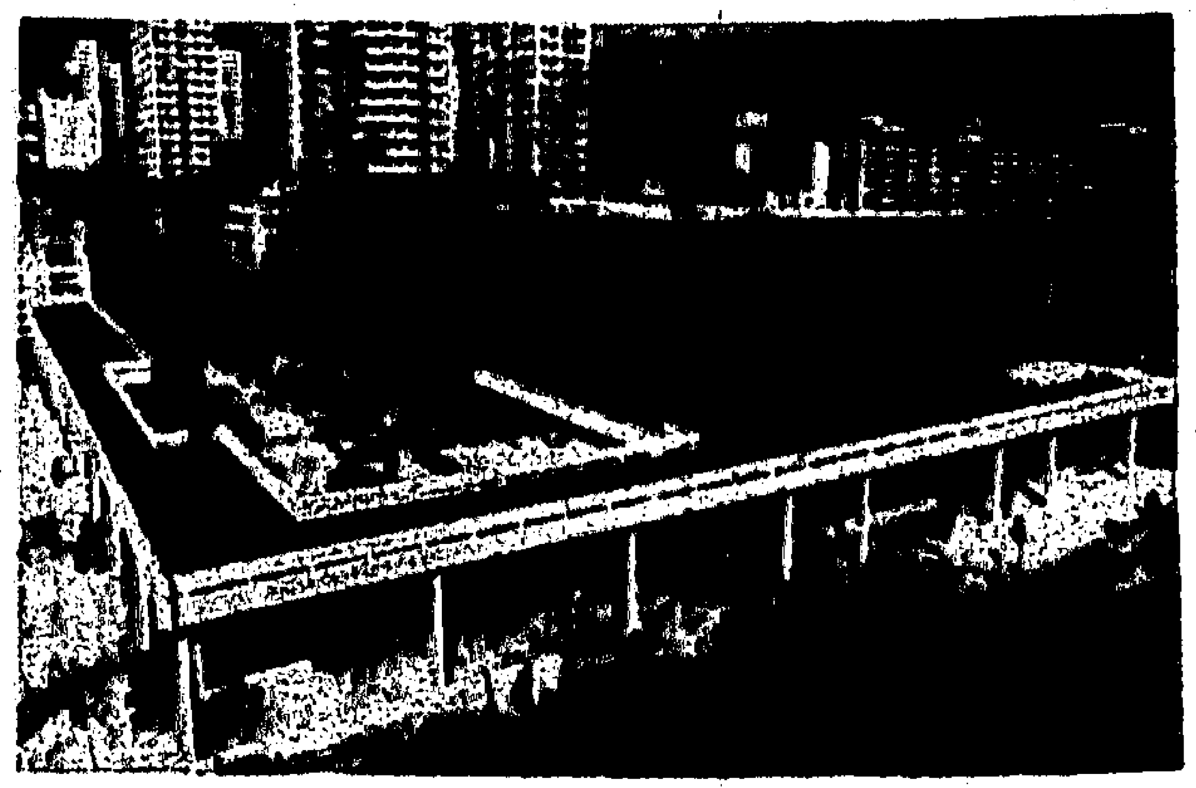
香坡觸怒他，手上有什麼就擲什麼過去。甚至她在不滿時會時常擴大事情，要他睡在汽車裡。

如果不是熟人說，我會不相信這是事實，為的是洛飄在我心裡，溫柔得像一頭波斯貓，她彷彿說盡天下之大，只有我這一個男人。

她說時只有我才能替她慰藉，只有我才能使他滿足的男人。

雖然她還常常要說與東坡離婚，但我却沒有打算與依藍結束關係。

美侖美奐的荃灣大會堂



最近開幕的荃灣大會堂，是九龍和新界第一間有多種用途而且設備現代化的文娛館。這座紅褐色外牆的建築物甚為觸目，不論是在海上或者是在大河道與沙咀道轉角處，都很容易看見。

荃灣大會堂位于荃灣市區的中心，左邊是荃灣裁判署，右邊是荃灣區巴士總站。再過一些路程，便是荃灣到香港、荃灣到青衣島的渡海碼頭。不論到荃灣各區及新界各區，以及出九龍市區或香港中區，交通非常方便，在大會堂附近，也是荃灣的文化區，學校林立。因此，這個地點很適宜建造一間供荃灣區及新界西區的公衆使用的大會堂。

這座樓高三層的新型文娛區，佔地五千九百平方米。建築費港幣二千五百萬元。其中一千萬元由英皇御准賽馬會捐助，其餘由政府負担。由于有了賽馬會的捐助，工程僅僅花了兩年的時間，便抵于成。已于上月七日，由雅麗珊郡主正式主持開幕禮。

荃灣大會堂的主要特色是其設備完善的演奏廳。這個可作多種用途的演奏廳，有座位一千四百二十個。聽衆席及舞台的設計，大致與香港大會堂樂廳的設計相似，但作了若干方面的改善。主要改善之處如下：—

（一）聽衆席之兩旁適當地拉直，不像大會堂音樂廳之較多角落。這樣對音響效果，較有好處。

（二）音響反射板經過巧妙地改裝，可用機械操縱而隨意升降。當它在正堂的位置時，是自然音響的極佳反射器。當需要顯著加强音響效果時，可以吊起反射板，露出揚聲器，音響便立即加强。

（三）音響系統方面，設有一個高質素的二十四聲道分成四組的輪出混聲器，對複什的古典及流行音樂會足可應付裕如。並且包括下列各項：

（甲）演奏廳音響水平可提升至105SPL。

（乙）立體聲音響錄音及重播系統

（丙）三聲道舞台效果及回轉系統

（丁）公衆宣佈系統設在展覽廳大堂及其他公衆地方。

（四）燈光控制室由舞台之側賣移至樓上的最後面。負責舞台照明的控制員可以看清整個舞台，而不至只側重舞台的一量。燈光控制台有一個可容一百三十種電腦記憶系統。

（五）設有較為寬闊的佔地七十五米的音樂池，以便演出歌劇或舞劇或粵劇時的伴奏樂隊使用。樂池可容五十至六十個樂師在裡面演奏，而不需要佔用聽衆席位，而且又不會防碍聽衆的視線。後台有一條地道通往舞台下面的活門，再進入這個音樂池。這樣，樂師的進出音樂池，不會影響舞台上的演出。

（六）大會堂音樂廳的舞台後面，有一處高出舞台很多的台階，是供大型音樂會的合唱團使用的。這台階在荃灣的演奏廳的舞台上已經不復見到。這樣一來，使舞台的深度由八米半增加至十一米。全個舞台因而寬敞得多——佔地一百八十六方米——更方便粵劇、歌劇及舞蹈的演出；又可容一百人以上的管弦樂團在舞台上演出。這次紐西蘭管弦樂團便會在這個舞台上演奏。

（七）舞台結構與設備除上述外，還有一座史丹威新型大鋼琴及一座中型鋼琴，以供音樂演出之用。購置鋼琴費用，其中由獅子會捐贈三萬元。

（八）後台比大會堂音樂廳的後台更為寬闊。佔地二百卅二方米有大型儲物間。還有六個化裝室，（其中大的兩間，每間約可容五十人同時化裝，小的四間，可容三、四個人。另外還有更衣室兩間。此外供後台工作人員用之辦公室，（供舞台監督、導演等使用）多間。每個化裝室都有冷熱水淋浴設備、洗手間和化裝枱。

（九）全座設有空氣調節系統。在寒流襲港期間，記者一進荃灣大會堂的大廳即覺溫暖如春。

有了上述的許多優點，荃灣大會堂將是一個比較理想的藝術演出的場所。

在二樓和三樓有三百七二方米的展覽廳和四百五十二方米的文娛廳；兩處都適宜舉行展覽會。兩處均有濕色螢光管及裝在軌道上可以移動位置的聚光燈，能產生效果較佳的人造燈光。木板牆與及可以自由組合的展覽板可給展覽者節省大量費用，不用另外自己製造覽板。

文娛廳的用途具有彈性。因為它四面牆壁及天花板都有隔聲設備，方便那些獨奏、獨唱會及其他小型的演出。（只須加上座椅及一個輕便的舞台）。

三樓後台兩側設有會議室和演講室。可以用作會議或授課之用，又可作為記者招待會或排練的場所。

封面專題

荃灣大會堂還將二樓部分地方租與私營專門售賣音樂藝術的書店，除專門售賣各種藝術書籍外，兼售樂器、唱片與、音響器材等等。租用演奏廳的人士可與洽商代售入場券。這樣可以方便演出者與聽衆。

大會堂的主要建築物之外還有一個露天散步廣場。面對照壁的地方有五處惹人注目的鋼架，是準備讓一些蔓生植物生長所依附的地方。數年後植物與花樹長成後，這裡便成為一個極美麗的花園。記者又聽說在大會堂開幕後，這裡將有一次花卉展覽。

大會堂的徽號及壁畫，均由荃灣市民所設計，是由荃灣諮詢委員會主辦的多次公開比賽中挑選出來的。諮委員會已撥出二萬三千元現金和其他獎品給比賽的優勝者。

獲獎設計徽號的圖案既似「荃」字，又像荃灣大會堂建築物之外型，實為不可多得之傑作。

壁畫在大會堂每一層樓都有一幅，設置在地下咪啡閣附近的壁畫是李福華先生的作品。在二樓電梯旁的是[illegible]的壁畫是由一位年僅十一歲的女學生洪[illegible]小妹妹所繪——稚氣盎然，使荃灣居民倍感親切——裝置在三樓樓梯附近[illegible]壁上的是由邱東海先生于一九六六年拍攝的大型荃灣鳥瞰照片——當時還沒有青衣島橋，也看不見荃灣裁判處的所在地，當然也沒有現在的荃灣大會堂。僅僅十多年，使人看到荃灣近年的發展，真是一日千里。

港督麥理浩爵士于一九七七年十月立法局會議時曾經表示：希望新界市區的市容標準應與港島舊市區的市容相若。他說他會非常着重在新市鎮內興建大會堂或禮堂，以作為當地舉行盛典或公共活動的中心。荃灣大會堂的建成，可說是實現了這番話的第一步。記者又獲悉：下一步將會是沙田或屯門。這兩個地區的居民們當如有更多機會享受文娛生活。

屠正屛 是好戲之人

屠正屛是無綫電視「風雲」中主角之一，據無綫的介紹，在「風雲」中，屠正屛演一個名爲楊超的中年商人，有錢而孤寒，生性風流，喜拈花惹草，已喪妻，對子女的學業與生活都少予照顧，但說到做生意賺錢，却是能手。

這樣的商人，在香港不難找到，可說是現實得很。

屠正屛在麗視「新變色龍」中，曾參加過演出，飾演會家的大少，是個學者，也是個有正義感的書呆子。他演這個角色，演得很好，不少朋友當時都說，過去等少見他參加演出，却演得很出色，十足是個學者，想不到麗視輕輕放他走。從他在「新變色龍」的演出看，他在「風雲」中相信不會令人失望。

在「風雲」中，他與飾演婚紗店老板沈詠梅（白茵飾）很要好。白茵也是個會演戲的人，兩個演對手戲的都是好戲之人，同在一個劇集中演出，演對手戲的機會甚多。

屠正屛的眞正身也是個商人，與幾位朋友合資開設出入口公司，有實際工作經驗，因此，他演這一角色，最合適不過了。

（黃華）

黑黑實實的任達華 鄉村青年的舊形象

一日，在元朗一間酒樓用午膳，突然聽到隔枱一人叫喊：「是任達華呀！」隨著喊聲，不禁亦抬頭看一看，那來任達華，祇是一個普普通通的男子行過，心想這人必任達華的迷姐是也！

不過，小心多看一眼，不對；這位迷姐果沒有說錯，這位個子高高，皮膚啡黑而帶健康的青年，眞有八分像任達華，但他好像又與本地老老實實的鄉村青年又無異，在好奇心的推動下，再多看幾眼，對了，他眞的不錯是任達華

後來才想起，因爲無綫新翡翠劇場「風雲」其故事就是發生於正在進行發展的元朗，而任達華在劇中的角色，就是演一名在鄉村中長大的孤兒，爲人老實忠誠而富正義感。

就此看來，單憑任達華的造型，已足以符合劇中的要求。純樸的外表，黑實的皮膚，雖然已非現時鄉間一般青年的型態，但在刻意要求一個形象下，這是絕對可以容納。假使任達華今次在該劇的演出是有青藍之作，再發多一個周潤發是絕對不稀奇。

（梅）

七海繁魚肝油每個母親的選擇

七海繁魚肝油
是每個家庭所不
可缺少之健康保障

純正的**七海繁魚肝油**，含有豐富異常的天然維他命A，D和E。國際醫學界都承認，常服繁魚肝油，對小寶寶的發育及成長，皆有莫大功用。可堅固牙齒，增强骨骼，結實肌肉；對女性可令皮膚滋潤，頭髮柔滑，指甲漂亮。每日服食七海繁魚肝油，足使家庭各人，尤其對一般老人，精神充沛，身體健康，及抵抗疾病。

總經銷：
丹比有限公司
北角屈臣氏大厦B座901室

夏雨在名劍風流中 角色受限制表現難

若問誰個扮老天眞最似，不要以爲是梁醒波在歡樂今宵鬧劇中的扮相，那是鬧劇，若不胡鬧是不成，絕不能怪波叔。然則，另一位大孩子，卻受之無愧！

他就是在「名劍風流」裏面夏雨所演的俞佩玉。俞佩玉是一個英俊非凡，風流倜儻的俠士，但夏雨除了一副可憐兮兮的扮相外，而加上五分裝出來的傻氣，怎不能大叫老天眞，大孩子呢！

並不是說夏雨的演技一無是處，祇是選擇角色的不當而至，正如該劇的潘迎紫，亦有過份天眞之嫌！就算俞佩玉的角式，改由朱江，鄭少秋等，都可能會引起反效果。論年齡，論外貌，夏雨均不是適當人選，雖說演電視劇的藝員，每個都是要「扮晒嘢」，但强行造作，祇能引起觀衆的不滿。

夏雨最給人的好印像，首推電視劇「梁天來」中，他所扮演的凌貴興，每一個動作，每一副表情，都是恰到好處，雖說凌貴興的角色，非常得不到好感，但夏雨的演技，卻是有口皆碑，他本是一個優秀的演員，祇是遇上實不適合的角式，使他沒法發揮。

（梅）

永安旅行社主辦

永安旅行團

大廈303-304室

電話：7701,83901,83905

日本本州豪華八天$3580，七天$3380
3月1,15,29,31日,4月3,4,5日
全日本九州，本州八天$3780
3月8,22,29日,4月1,2,19日
韓國日本本州九天$4080
3月30日,4月4日,5月17日,6月14日
韓國釜山，慶州六天$2690
4月2,3日
美加十天探親團$5990
3月13日,4月3,24日,5月22日
美加十四天豪華團$8400
4月5,19日,5月3,17,31日

印尼(棉蘭)馬來西亞八天$3280
4月4日,6月13日
印度尼泊爾十一天$6300
3月29日
台灣豪華九天$2130
（全年逢星期六出發）
台灣渡假九天$1930
（全年逢星期六出發）
菲律賓豪華七天$1690
（全年逢星期六出發）早機出發，晚機返港
星加坡，聖淘沙島五天$2180
（逢星期六早機出發）

馬星泰十天豪華$3780
3月8,29,30日,4月3,4,19日
泰馬星十二天渡假$3280
3月12,28,29日,4月3日,5月21日
星馬泰十二天渡假$3280
3月16,29,,30日,4月4日
馬星豪華六天$2680
3月8日,4月2,3,4,19日
曼谷芭堤雅五天豪華$1850
逢星期六早機出發，晚機返港
曼谷芭堤雅六天豪華$1890
逢星期三出發

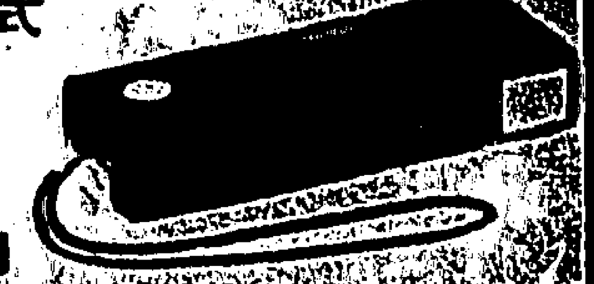
星期日 SUNDAY. 9 MARCH 三月九日

Vivitar

威達835AW袋裝相機

世界第一部有內藏式
閃燈及用快速
馬達過片的
袋裝相機

總代理：金鷹有限公司



TVB 翡翠

8.00 萬能勇士戰鼠魔
8.30 小老鼠歷險記
9.00 宇宙保衛隊
9.30 神奇小丫頭
10.00 快活谷
10.30 青春少年時
11.00 魔術皇宮
11.30 香港足球雜誌
12.30 動物生態奇觀
1.00 午間新聞
1.15 少年警訊
1.30 好片重溫：
月夜痴魂
3.00 英國足球大賽
4.00 三洋羣英會
5.00 勁歌熱潮
6.00 每事問
6.30 新聞及天氣報導
7.00 鏗鏘集
7.30 吾家十八口
8.00 獅子山下
9.00 百合花
9.30 國際[illegible]雜技大賽
10.30 [illegible]無敵金剛
11.30 新聞簡報
11.40 英語長片
1.10 國語長片
2.40 全日播映完畢

TVB 明珠

9.00 太空奇俠
9.25 萬能勇士
9.45 DYNOMUTT
10.10 THE DEVLINS
10.35 HEYYY, IT'S
THE KING
11.00 三洋羣英會
12.00 家
12.45 UP CHAT
CONNECTION
1.10 樂壇羣星譜
1.35 WING
2.30 HOLLYWOOD
SPEDIALS
2.55 卡通片
3.10 週日電影
4.40 CHURCHILL'S
PEOPLE
5.35 新聞簡報
5.40 樂韻處處聞
6.30 YOUNG PEOPLE'S
SPECIAL
7.00 新聞及天氣報導
7.30 明日世界
8.00 布公仔樂團
8.30 生命力
9.30 根之續篇
11.30 最後新聞報導
11.40 喜劇之家
12.05 風雲兒女
1.05 全日播映完畢

12.00 THE WALTONS:
"Founders' Day"
12.45 UPCHAT CONNECTION
1.10 MUSIC FROM STUDIO B
1.35 WINGS
2.30 HOLLYWOOD SPECIALS
2.55 CARTOONS
3.10 SUNDAY PICTURE SHOW:
"High Country Calling"
4.40 CHURCHILL'S PEOPLE
5.35 NEWSROOM
5.40 LIVE AT THE FORUM
6.30 YOUNG PEOPLE'S SPECIAL:
"The Sellin' of Jamie Thomas"
7.30 TOMORROW'S WORLD
8.00 THE MUPPET SHOW
8.30 LIFE ON EARTH:
"The Rise of Mammals"
9.30 STUDIO 9:30
"Roots: The Next Generations"
11.[illegible] LATE NEWS [illegible]
[illegible]

RTV 麗的中文

7.00 早晨節目
8.00 節目介紹
8.03 陰陽電磁俠
8.30 太空賽車
9.00 義勇七金剛
9.30 胡塗雙探
10.00 太空奇艦
10.30 金剛小寶貝
11.00 孩童小天地
11.30 新聞一週
12.15 節目介紹
12.17 午間新聞
12.30 賽馬結果
1.25 德國足球賽
2.19 粵語長片：
雪花神劍
3.50 泰山
4.45 蝙蝠俠
5.15 占美遜醫生
5.45 少年警訊
6.00 智勇雙全
6.25 節目介紹
6.30 導演：
舞台劇
7.00 政壇巨人錄：
毛澤東
7.30 今晚新聞
7.55 當年今日
8.00 中國大電影：
迎春花
9.55 貓頭鷹時間
10.25 當年今日
10.28 新聞及天氣報告
10.45 香港二二三
11.30 [illegible]

RTV 麗的英文

9.00 頑犬卡通片
9.25 動物天地
9.50 交響樂團精華錄
10.40 馬來亞風情畫
11.05 BRIAN KEITH SHOW
11.30 日語劇場
12.30 週日影院：
大國手傳奇
2.10 泰山
3.00 金銀島
3.50 鐵馬英雄榜
4.40 澳洲覽勝
5.05 天地之大
5.35 笑匠夏勞萊
6.00 新聞摘要
6.05 唔話攪到掂
6.30 [illegible]
7.25 當年今日
7.30 新聞及天氣報告
7.50 香港新貌
8.00 太空怪星
8.30 莫斯科奧運英雄榜
9.30 麗的影院：錦情憶
11.15 新聞報導
11.25 神威勇探
12.15 全日播映完畢

10.40 BAILEY'S BIRD
11.05 BRIAN KEITH SHOW
11.30 JAPANESE HOUR
12.30 SUNDAY MATINEE:
"TO FIND A RAINBOW"
2.10 TARZAN:
"LEOPARD ON THE LOOSE"
3.00 TREASURE ISLAND
3.30 THE MAGIC OF SPORTS
4.15 PETER STARR MOTORCYCLE
4.40 FACING AUSTRALIA:
"THE PEOPLE YOU NEVER SEE"
5.05 NATURE OF THINGS
5.35 HAROLD LLOYD'S WORLD OF COM[illegible]
6.00 NEWS HEADLINES
6.05 MAKIN' IT
6.30 TELEMATCH
7.25 ONE DAY
7.30 RTV NEWS AND WEATHER REPORT
7.50 THIS, HONG KONG
8.00 EIGHT O'CLOCK HIGH:
MORK AND MINDY
"THE EXIDOR AFFAIR"
8.30 ROAD TO MOSCOW
9.30 SUNDAY NIGHT MOVIE:
"IN THE GLITTER PALACE"
11.10 RTV NEWS [illegible]
11.20 [illegible]

「火地獄」

—一部恐怖與娛樂性並重的災難片—

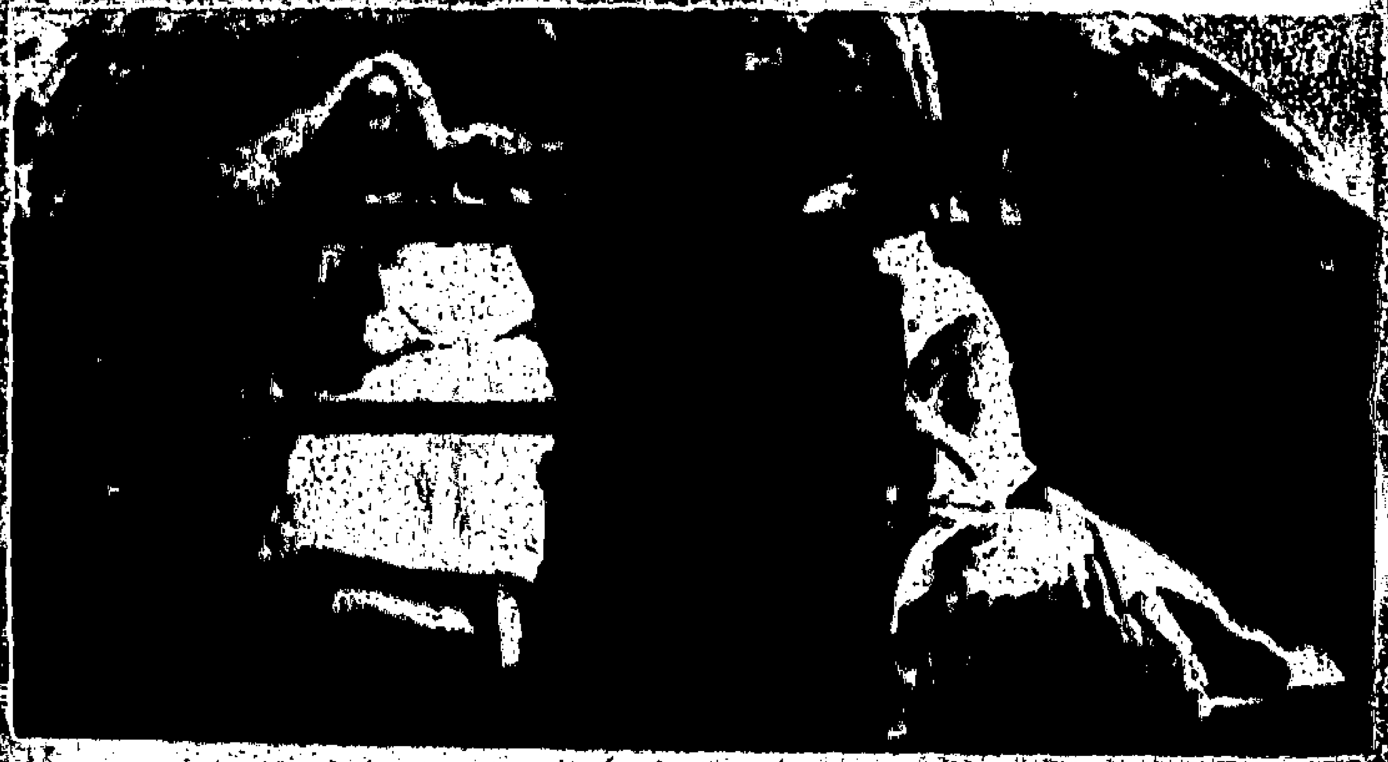
近年來，災難片大收賣座效果，因而引起了製片商的注意不斷予以供應，滿足觀衆的要求，同時也賺觀衆的銀幣。

「火地獄」也是一部災難片。

主演「火地獄」的明星，多是香港觀衆所熟識的李察哈里斯、雅卡尼，薛尼斯鮑寧、安東尼詹士和安杜嘉等。

「火地獄」是改編自一本叫做「蠻荒之路」的暢銷書。此書出版之後，立即引起注意，作者也大出意外，改編成電影，濃縮其故事，對人物描述更爲突出，場面更爲真實，恐怖處嚇人心慌，歡樂處令人興奮，是一部兼具恐怖與娛樂並重的影片。

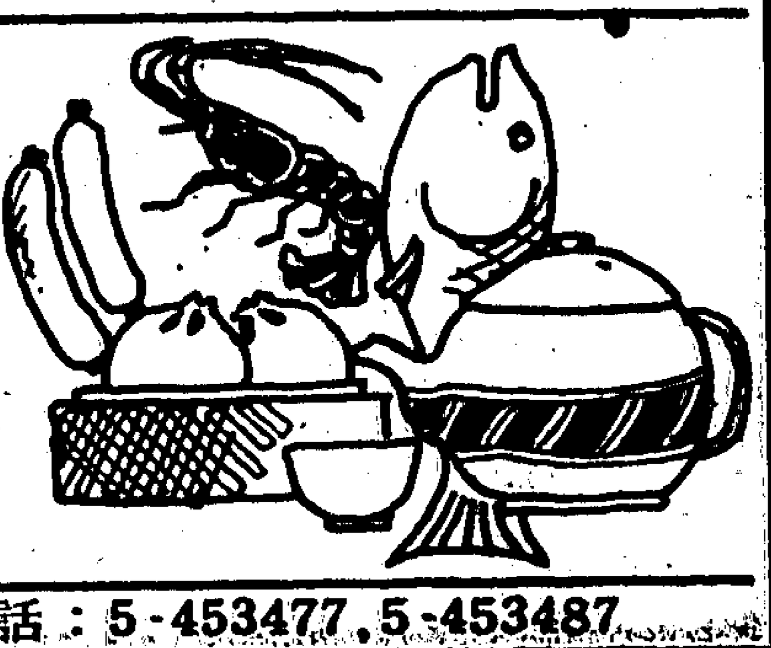
恐怖的場面，大羣大羣的暴民，令人見而腿軟心寒，暴民追殺的鏡頭叫人做夢也會驚；暴民扳登上船的鏡頭，更叫人有被嚇暈的危險。（駱嘉）



飲茶，晚飯，宵夜的好去處！

早午茶市 晚飯宵夜
精美點心 名廚主理
午膳飯盒 日日供應
喜酌壽筵 豐儉隨意
電話訂座 無任歡迎

HMC RESTAURANT LTD.
喜明珠酒樓



香港德輔道中107至111號（中環街市斜對面）電話：5-453477，5-453487

星期二 TUESDAY. 11 MARCH 三月十一日

Vivitar
威達 Series 1
蜚聲國際
名家樂用

TVB 翡翠

8.00 彩色人生
8.30 落難天使
9.00 粵語長片：
化身情人
10.05 少年十五二十時
10.30 神勇法醫官
11.30 科學展望
12.00 射鵰英雄傳
1.00 午間新聞
1.15 芭蕾舞曲
1.45 午間電影欣賞
八仙鬧江南
3.30 大亨
4.30 無敵大鐵人
5.00 小青蛙
5.30 智勇雙全
6.00 淘氣學生妹
6.30 新聞及天氣報導
7.00 奉告
7.05 風雲
8.00 上海灘
9.00 歡樂今宵
10.30 新聞簡報
10.40 隋唐風雲
11.40 豪門恩怨
12.40 國語長片
2.10 全日播映完畢

TVB 明珠

12.10 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 新聞簡報
5.05 SCOOBY DOO & SCRAPPY DOO
5.30 THE BUBBLIES
5.40 小小世界
6.10 遊蹤處處
6.35 歡樂青春
7.00 新聞報導
7.30 生命之第一年
8.00 青年展翅
8.30 杏林傳奇
9.30 明珠九點半：
主婦狂想曲
11.30 最後新聞報導
11.40 古靈精怪妙DJ
12.20 全日播映完畢

4.00 SESAME STREET
5.00 NEWSROOM
5.05 CHILDREN'S HOUR
6.10 THUN ADVENTU E
6.35 THE YOUNG AND THE RESTLESS
7.00 MAIN NEWS
7.30 THE FIRST 365 DAYS IN A CHIL
"The Baby Is Now 11 & 12 Mon
8.00 SPREAD YOUR WINGS
8.30 TRAPPER JOHN, M.D.
9.30 STUDIO 9:30
"In the Sandbox"
11.35 LATE NEWS
11.45 THE KENNY EVERETT VIDEO SHOW

RTV 麗的中文

7.00 早晨節目
9.00 節目介紹
9.03 節目暫告終止
12.00 節目介紹
12.02 新聞報導
12.15 粵語長片：
四姐妹
2.05 六合彩
2.10 變形俠醫
3.00 電視人
4.00 下午茶
4.30 奇女子
5.30 醒目仔時間：
6.00 甜蜜十二歲
6.25 節目介紹
6.30 小時候精選
7.00 百合花
7.25 六合彩
7.30 今晚新聞
7.50 奉告
8.00 浮生六劫
9.00 怒劍鳴
10.00 貓頭鷹時間
10.30 當年今日
10.33 新聞、天氣及
11.00 經濟行情報導
賽馬世界
11.30 神探霍克
12.30 完播曲

RTV 麗的英文

8.00 —12.00 教育電視
4.00 醒目仔時間
七海小英雄
恐龍谷
ARCHIES TV FUNNIES
七矮人卡通片
快樂家庭
6.00 新聞摘要
6.05 生活的旋律
6.30 夢幻成真
7.25 當年今日
7.30 新聞及天氣報告
8.00 愛麗絲喜劇集
8.30 變形俠醫
9.30 驃騎特工隊
10.30 德國足球大賽
11.30 新聞報導
11.40 今晚午夜場：
1.10 全日播映完畢

4.00 VIII KIDS' TIME
6.00 NEWS HEADLINES
6.05 DAYS OF OUR LIVES
6.30 FANTASY ISLAND
"THE OVER-THE-HILL CAPER/YOU YOU'RE A MOVIE STAR"
7.25 ONE DAY
7.30 RTV NEWS & WEATHER REPORT
8.00 EIGHT O'CLOCK HIGH: ALICE
8.30 THE INCREDIBLE HULK
"THE CONFESSION"
9.30 MISSION IMPOSSIBLE:
"[illegible]MAN"
10.30 GERMAN SOCCER
11.30 RTV NEWS
11.40 TONIGHT'S SHOW:
"YOUNG FURY"

國際權威 音樂課程

通利音樂基金會 主辦

山葉兒童音樂班

Yamaha Music Course For Children

透過音樂遊戲，學習鋼琴，電子琴，敲擊等樂器，讓3－12歲兒童從新穎教學法得到正確有趣，完整的基本音樂知識。

授課：每週上課一次，每次一小時 學費：每月150元（四次）

上課地點：九龍香港均有授課中心

歡迎報名查詢：通利音樂中心

＊九龍尖沙咀加連威老道21號德立大厦３樓
＊香港灣仔港灣道香港藝術中心⑩樓
＊九龍尖沙咀金馬倫里６號三樓
＊香港皇后大道中69號萬宜大厦322－324室

歡迎電詢詳情③693688⑤283013③680614⑤223627
（星期一至六上午九時至下午六時 星期日上午九時至下午一時）

星期一 MONDAY. 10 MARCH 三月十日

Vivitar
威達
鏡頭相機
有口皆碑
威達

TVB 翡翠

8.00 民間傳奇
9.00 粵語長片：
白骨魔鞭
10.05 少年十五二十時
10.30 科學展望
12.00 射鵰英雄傳
1.00 午間新聞
1.15 芭蕾舞曲
1.45 午間電影欣賞：
女生外向
3.30 大亨
4.30 無敵大鐵人
5.00 小青蛙
5.30 香蕉船
6.00 淘氣學生妹
6.30 新聞及天氣報導
7.00 奉告
7.05 風雲
8.00 上海灘
9.00 歡樂今宵
10.30 新聞簡報
10.40 隋唐風雲
11.40 柳生一劍
12.40 國語長片：
2.10 全日播映完畢

TVB 明珠

2.00 假日西片
3.40 兒童短篇故事
4.00 芝麻街
5.00 新聞簡報
5.05 卡通片
5.30 THE BUBBLIES
5.40 DICK TURPIN
6.05 DON'T JUST SIT THERE
6.35 歡樂青春
7.00 新聞及天氣報導
7.30 貨車走天涯
8.30 特種拯救隊
9.30 明珠九點半：初戀
11.30 最後新聞報導
11.40 CELEBRITY REVUE
12.10 全日播映完畢

2.00 HOLIDAY MATINEE:
"Ride the Wild Surf"
3.40 CHILDREN'S SHORT STORY:
"Me and You Kangaroo"
4.00 SESAME STREET
5.00 NEWSROOM
5.05 CHILDREN'S HOUR
6.10 DON'T JUST SIT THERE
6.35 THE YOUNG AND THE RESTLESS
7.00 MAIN NEWS
7.30 BJ AND THE BEAR
8.30 PHILIPS 8:30
"240 Robert"
9.30 STUDIO 9:30
"First Love"
11.45 LATE NEWS
11.55 CELEBRITY REVUE

RTV 麗的中文

7.00 早晨節目
9.00 節目介紹
9.03 節目暫告終止
12.00 節目介紹
12.02 午間新聞
12.15 好戲連場：
國語長片：
淘氣三千金
粵語長片：
似水流年
3.00 電視人
4.00 下午茶
4.30 奇女子
5.30 醒目仔時間
6.00 大地女兒
6.25 節目介紹
6.30 沉勝衣
7.30 今晚新聞
7.50 奉告
7.55 當年今日
8.00 麗的劇場：
浮生六劫
9.00 怒劍鳴
10.00 貓頭鷹時間
10.30 當年今日
10.33 新聞、天氣及
經濟行情報導
11.00 巨星
12.00 便衣幹探
1.00 完播曲

RTV 麗的英文

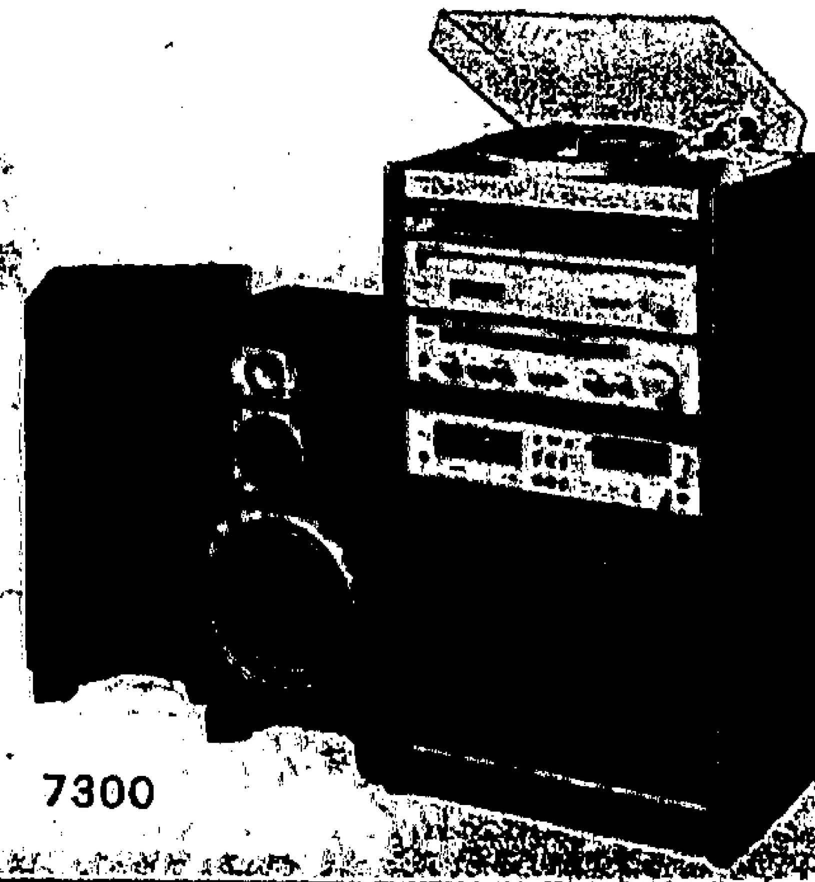
8.00 —12.00 教育電視
4.00 醒目仔時間
哈林小丑隊
大力水手
FANTASTIC FOUR
木偶奇遇記
快樂家庭
6.00 新聞摘要
6.05 生活的旋律
6.30 鄉土父母心
7.24 當年今日
7.30 新聞及天氣報告
8.00 春滿杏林
8.30 英國足總盃
9.30 警網雄風
10.30 紀錄片特輯
11.30 新聞報導
11.40 今晚午夜場：奇兵突擊戰
1.00 全日播映完畢

4.00 VIII KIDS' TIME
6.00 NEWS HEADLINES
6.05 DAYS OF OUR LIVES
6.30 FAMILY [illegible]
7.25 ONE DAY
7.30 RTV NEWS & WEATHER REPORT
8.00 EIGHT O'CLOCK HIGH: M.A.S.H
"DEAR UNCLE ABDUL"
8.30 ROAD TO [illegible]
9.30 HAWAII FIVE O
"THE SHALLOW GRAVE"
10.30 DOCUMENTARY:
"T V EYE: LEYLAND – A MILLION JOBS?"
11.00 TONIGHT'S SHOW:
"THAT K[illegible] OF WOMAN"
12.30 RTV NEWS

Authentic Authentic

BY NEC

雷達 雷達



Authentic

雷達

先進音响組合

7300型

8300型

總代理：

泰林無線電行

營業部電話：3-855005

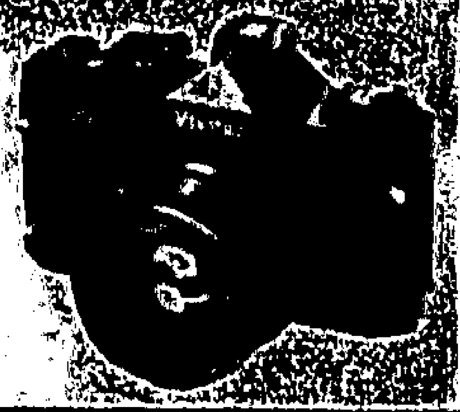
星期四 THURSDAY, 13 MARCH 三月十三日

Vivitar

威達XV I相機

系出名門

性能超卓



TVB 翡翠

8.00 英雄無淚
9.00 粵語長片：
改期添丁
10.05 少年十五二十時
10.30 神勇法醫官
11.30 科學展望
12.00 射鵰英雄傳
1.00 午間新聞
1.15 芭蕾舞曲
1.45 午間電影欣賞
3.30 大亨
4.30 無敵大鐵人
5.00 小青蛙
5.30 淘氣小仙女
6.00 淘氣學生妹
6.30 新聞及天氣報導
7.00 泰告
7.05 風雲
8.00 上海灘
9.00 歡樂今宵
10.30 新聞簡報
10.40 隋唐風雲
11.40 流氓律師
12.40 國語長片：
2.10 全日播映完畢

TVB 明珠

12.10 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 新聞簡報
5.05 卡通片
5.30 THE BUBBLIES
5.40 動物救護隊
6.10 風暴之源
6.35 歡樂青春
7.00 新聞及天氣報導
7.30 神奇女俠
8.30 豪門恩怨
9.30 明珠九點半：
第一屆美國電影頒獎特輯
11.30 最後新聞報導
11.40 POLDARK
12.30 全日播映完畢

4.00 SESAME STREET
5.00 NEWSROOM
5.05 CHILDREN'S HOUR
6.10 N.O. ARCHAEOLOGY OF THE BIBLE
6.35 THE YOUNG AND THE RESTLESS
7.00 MAIN NEWS
7.30 NEW ADVENTURES OF WONDER WOMA
8.30 DALLAS:
"Mastectomy Part II"
9.30 STUDIO 9:30
"The 1st American Movie Awar
11.30 LATE NEWS
11.40 POLDARK

RTV 麗的中文

7.00 早晨節目
9.00 節目介紹
9.02 節目暫告終止
12.00 節目介紹
12.02 新聞報導
12.15 好戲連場：
國語長片：
淘氣三千金
粵語長片：
古墓追魂劍
3.00 電視人
4.00 下午茶
4.30 奇女子
5.30 醒目仔時間：
6.00 甜蜜十二歲
6.35 節目介紹
6.30 屋簷下
7.00 執法者
7.30 今晚新聞
7.50 泰告
7.55 當年今日
8.00 浮生六劫
9.00 怒劍嘯
10.00 貓頭鷹時間
10.30 當年今日
10.33 新聞報導
11.00 巨星
12.00 盡忠職守
1.00 完播曲

RTV 麗的英文

8.00 —12.00 教育電視
4.00 醒目仔時間
我哋呢班醒目仔
LAUREL & HARDY
CARTOON
雲豹卡通片
一家親卡通片
神兔卡通片
快樂家庭
6.00 新聞摘要
6.05 生活的旋律
6.30 JAMES MICHENER'S
WORLD
7.25 當年今日
7.30 新聞及天氣報告
8.00 康藝美國熱潮舞比賽
8.30 女探黑牡丹
9.30 麗的影院
11.00 12 O'CLOCK HIGH
11.50 新聞報導
12.00 全日播映完畢

4.00 WHIZ KIDS' TIME
6.00 NEWS HEADLINES
6.05 DAYS OF OUR LIVES
6.30 JAMES MICHENER'S WORLD
"HAWAII—A VISION"
7.25 ONE DAY
7.30 RTV NEWS & WEATHER REPORT
8.00 EIGHT O'CLOCK HIGH: "CONTEST DANCE FEVER
8.30 ONE CHRISTIAN LOVE:
"TOO MANY GAMES IN TOWN"
9.30 THURSDAY NIGHT MOVIE:
"OVERBOARD"
11.15 RTV NEWS
11.25 12 O'CLOCK HIGH

星期三 WEDNESDAY, 12 MARCH 三月十二日

Vivitar

名廠相機配「威達」

鏡頭系列

相得益彰

倍添聲價

TVB 翡翠

8.00 三屋兩伙三人行
8.30 爲兩餐
9.00 粵語長片：
包公審烏盆
10.05 少年十五二十時
10.30 神勇法醫官
11.30 科學展望
12.00 射鵰英雄傳
1.00 午間新聞
1.15 芭蕾舞曲
1.45 午間電影欣賞
人間慈父
3.30 大亨
4.30 無敵大鐵人
5.00 小青蛙
5.30 跳飛機
6.00 淘氣學生妹
6.30 新聞及天氣報導
7.00 泰告
7.04 風雲
8.00 上海灘
9.00 歡樂今宵
10.30 新聞簡報
10.40 隋唐風雲
11.40 特警神探
12.40 國語長片：
決鬥斷魂谷
2.10 全日播映完畢

TVB 明珠

12.10 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 新聞簡報
5.05 古惑人猴
5.30 THE BUBBLIES
5.40 THE ROUNDHOUSE
SHOW
6.10 科學展望
6.35 歡樂青春
7.00 新聞及天氣報導
7.30 WHICKER IN
INDIA
8.30 總督足球大賽
9.30 明珠九點半：
新婚燕爾
10.30 焦點
11.00 最後新聞報導
11.10 生死一線
12.10 全日播映完畢

4.00 SESAME STREET
5.00 NEWSROOM
5.05 CHILDREN'S HOUR
6.10 BOTEWOK INTERNATIONAL
6.35 THE YOUNG AND THE RESTLESS
7.00 MAIN NEWS
7.30 WHICKER IN INDIA
8.30 VICEROY BIG LEAGUE SOCCER
9.30 STUDIO 9:30
"Married: The First Year"
10.30 FOCUS
11.00 LATE NEWS
11.10 LIFELINE:
"Dr. Alex Haller"

RTV 麗的中文

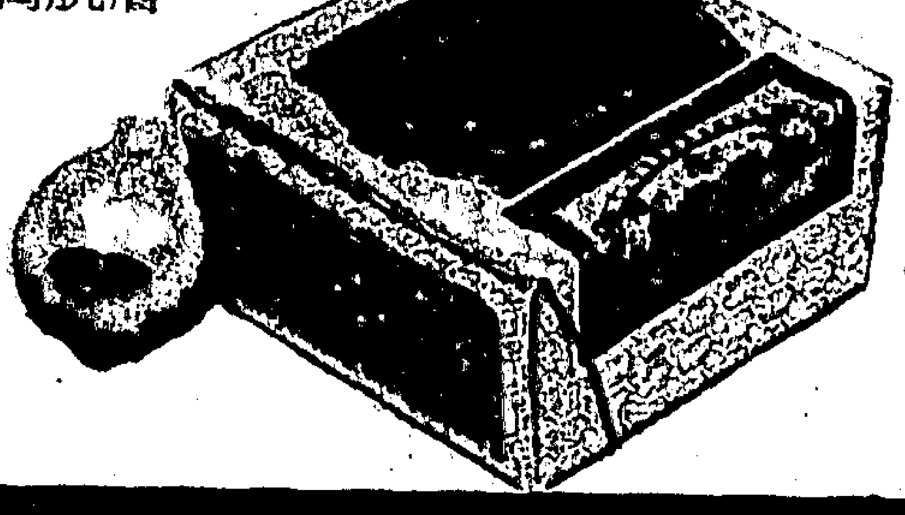
7.00 早晨節目
9.00 節目介紹
9.03 節目暫告終止
12.00 節目介紹
12.02 新聞報導
12.15 好戲連場：
粵語長片：
琴姑
潮語長片：
龍鳴鳳習發祿
3.00 電視人
4.00 下午茶
4.30 奇女子
5.30 醒目仔時間
6.00 甜蜜十二歲
6.25 節目介紹
6.25 節目介紹
6.30 獅子山下
7.30 今晚新聞
7.50 泰告
7.55 當年今日
8.00 麗的劇場：
浮生六劫
9.00 怒劍嘯
10.00 貓頭鷹時間
10.30 當年今日
10.33 新聞、天氣及
經濟行情報導
11.00 賽馬結果
11.45 特警雙雄
12.45 完播曲

RTV 麗的英文

8.00 —12.00 教育電視
4.00 醒目仔時間
PLASTIC MAN
芭蕉樂園
THE THING
哼尼羅沙
快樂家庭
6.00 新聞摘要
6.05 生活的旋律
6.30 SOAP FACTORY
7.00 仁心妙術
7.25 當年今日
7.30 新聞及天氣報告
8.00 大搜索
8.30 風流賭徒奪命槍
9.30 週三名片：神龍突擊隊
11.30 新聞報導
11.40 家庭樂
12.30 全日播映完畢

4.00 WHIZ KIDS' TIME
6.00 NEWS HEADLINES
6.05 DAYS OF OUR LIVES
6.30 SOAP FACTORY
7.00 A.E.S. HUDSON STREET
"DIAGNOSIS DEAD/PROGNOSIS IN
7.25 ONE DAY
7.30 RTV NEWS & WEATHER REPORT
8.00 EIGHT O'CLOCK HIGH: IN SEARC
"LOST VIKINGS"
8.30 YOUNG MAVERICK
"A FISTFUL OF OATS"
9.30 WEDNESDAY NIGHT MOVIE:
"RIO BRAVO"
12.05 RTV NEWS
12.15 FAMILY
"BEST FRIENDS"

烏雞白鳳丸主治
定經保產　補氣補血
健體養顏
滋潤肌膚



陳李濟

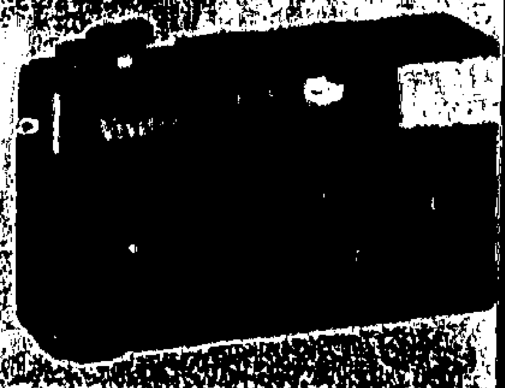
三百餘年·古方正藥

香港陳李濟藥廠有限公司
地址：香港皇后大道中206號
電話：5-436301, 5-439335, 5-435170
港澳總代理：中正大藥房有限公司
地址：九龍大埔道52-54號
電話：3-807439, 3-807657

龜鹿滋腎丸主治
腎火不足　酒色過度
陽虛力弱　氣虛血弱

星期六　SATURDAY. 15 MARCH　三月十五日

Vivitar
威達35 EF
袖珍相機
配連體閃光燈
銷量全港第一



TVB 翡翠

8.00 小鬼頭
8.30 勇戰星球人
9.00 週末早場
星星月亮太陽
10.30 音樂天地
11.30 神威賽車手
12.00 兒童影院
1.00 午間新聞
1.15 神奇女俠
2.15 跳飛機
2.45 卡通片
3.00 鐵騎巡警
4.00 彩色世界
5.00 跳躍80
5.30 刺激運動大會串
6.00 溫故知新
6.30 新聞及天氣報導
7.00 小時候
7.30 香港地
8.00 K一百
8.30 外母駕到
9.00 貼錯門神
10.00 屋簷下
10.30 至寶神探憤掃賭城
11.30 新聞簡報
11.40 國語長片：
1.10 英語長片
2.40 全日播映完畢

TVB 明珠

9.00 靈狗走天涯
9.25 倩女探險山中怪
9.45 陳家班
10.10 卡通精選
10.35 超人歷險記
11.00 HOKEY WOLE
11.25 疑幻疑真
12.15 機靈狗大鬧神通
12.40 週末電影
2.20 週末體壇
3.00 NUMERO UNO
3.30 刺激運動大賽
4.00 名曲聽知音
4.20 SATURDAY MATINEE
5.35 新聞簡報
5.40 雙妹趣史
6.05 CHICO AND THE MAN
6.30 沙拉拉樂隊
7.00 新聞及天氣報導
7.25 警訊
7.30 60分鐘時事雜誌
8.30 插翅奇案
9.30 合眾本田勁片精選：
新基杜山恩仇記
11.30 最後新聞報導
11.40 三洋劇場
1.10 全日播映完畢

12.40 SATURDAY PICTURE SHOW "Viva Max"
2.20 SATURDAY SPORTS SCENE: "Celebrity Challenge of the [illegible]
3.00 NUMERO UNO: "Australia-Swimming"
3.30 THRILLMAKER SPORTS: "Devilish Safari"
4.00 SOUNDS GOOD
4.20 SATURDAY MATINEE: "The Young Country"
5.35 NEWSROOM
5.40 LAVERNE & SHIRLEY: "Who's Poppa"
6.05 CHICO AND THE MAN: "Raul Runs Away Part II"
6.30 SHA NA NA
7.00 MAIN NEWS
7.25 POLICE REPORT
7.30 60 MINUTES
8.30 ASPEN
9.30 STUDIO 9:30 "The Count of Monte Cristo"
12.05 [illegible]

RTV 麗的中文

7.00 早晨節目
9.00 節目介紹
9.03 鋼鐵怪人
9.30 從心所欲
10.00 粵語長片：
血染黃金
11.53 偷得浮生半日閒
11.58 節目介紹
12.00 午間新聞
12.15 粵語長片：
仙鶴神針
2.00 大眼睛
2.30 飛天大英雄
3.00 映映播
3.50 四重彩
4.20 體育實錄
6.00 節目介紹
6.05 奪標
7.00 大搜索
7.30 今晚新聞
7.55 當年今日
8.00 浮生六劫
9.00 英國足球盃
10.00 貓頭鷹時間
10.30 當年今日
10.33 新聞及天氣報導
10.55 港聞專題
11.00 賽馬結果
12.00 三船敏郎劇場
1.00 粵語長片：女拳師
2.30 完播曲

RTV 麗的英文

9.00 CUT OF INKWELL
FELIX THE CAT
胡迪鬻伯
蝙蝠俠
10.00 小指環與巨無霸
10.25 超力神勇俠
10.50 萬能總統
11.15 鬼屋趣談
11.40 俏管家
12.05 週末特輯
1.00 好戲連場：[illegible]
NEVER WEAKEN
WHY WORRY
4.20 TELL ME ANOTHER
4.25 世界強人大賽
5.00 決策者之辛秘
6.00 新聞摘要
6.05 開心狂笑陣
6.30 體育世界
7.25 當年今日
7.30 新聞及天氣報導
7.50 警訊
8.00 當世巨星
8.30 週末晚間電影：
鼓響笑史
10.35 威氏賽馬結果
11.10 第六感
12.00 新聞報導
12.10 今晚午夜場：
千方百計誤佳期
2.00 全日播映完畢

4.45 WORLD'S STRONGEST MAN
5.00 EXECUTIVE SUITE: "RULES OF SEDUCTION"
6.00 NEWS HEADLINES
6.05 BERNIE
6.30 WIDE WORLD OF SPORTS
7.25 ONE DAY
7.30 RTV NEWS AND WEATHER REPORT
7.50 POLICE REPORT
8.00 EIGHT O'CLOCK HIGH SUPERSTAR PROFILE: "LIZA MINNELLI"
8.30 SATURDAY NIGHT MOVIE: "[illegible] ENTERTAINMENT"
10.30 WEISS RACE CARD
11.29 RTV NEWS
11.35 SIXTH SENSE: "IF I SHOULD DIE BEFORE I [illegible]
12.25 SATURDAY LATE LATE SHOW: "SHEPHERD OF THE HILLS" [illegible]

星期五　FRIDAY. 14 MARCH　三月十四日

Vivitar
威達285型
世界首創
變距電腦閃燈

TVB 翡翠

8.00 家家有本難唸的經
8.30 三跟四傍
9.00 粵語長片：
小白菜情困楊乃武
10.05 少年十五二十時
10.30 神勇法醫官
11.30 科學展望
12.00 射鵰英雄傳
1.00 午間新聞
1.15 芭蕾舞曲
1.45 午間電影欣賞
十三號兇殺案
3.30 大亨
4.30 無敵大鐵人
5.00 小青蛙
5.30 跳飛機
6.00 淘氣學生妹
6.30 新聞及天氣報導
7.00 奉告
7.05 風雲
8.00 上海灘
9.00 警訊
9.12 歡樂今宵
10.30 新聞簡報
10.40 偷得浮生半日閒
10.45 隋唐風雲
11.45 猛龍特警隊
12.45 國語長片：
夫婦之間
2.15 全日播映完畢

TVB 明珠

12.10 教育電視
4.00 芝麻街
5.00 新聞簡報
5.05 卡通片
5.30 THE BUBBLIES
5.40 FAT ALBERT & THE COSBY KIDS
6.10 原野雄獅
6.35 歡樂青春
7.00 新聞及天氣報導
7.25 觀點與角度
7.35 今時今日
8.30 神勇法醫官
9.30 明珠九點半：
11.30 最後新聞報導
11.40 良友名片精選：紅海盜
1.10 全日播映完畢

4.00 SESAME STREET
5.00 NEWSROOM
5.05 CHILDREN'S HOUR
6.10 IN THE WILD WITH HARRY BUTLER: "The Invader/Savannah"
6.35 THE YOUNG AND THE RESTLESS
7.00 MAIN NEWS
7.25 WHAT'S ON
7.35 HERE AND NOW
8.30 QUINCY: "Murder by S.O.P."
9.30 STUDIO 9:30 "Jack of Diamonds"
11.20 LATE NEWS
11.30 GOOD COMPANION THEATRE: "The Crimson Pirate"

RTV 麗的中文

7.00 早晨節目
9.00 節目介紹
9.03 節目暫告終止
12.00 節目介紹
12.02 午間新聞
12.15 粵語長片：
仙鶴神針
2.05 六合彩
2.10 警網雄風
3.00 電視人
4.00 下午茶
4.30 奇女子
5.30 圓目仔時間
6.00 甜蜜十二歲
6.25 節目介紹
6.30 浣花洗劍錄
7.20 六合彩
7.25 今晚新聞
7.40 奉告
7.45 警訊
7.57 當年今日
8.00 浮生六劫
9.00 怒劍鳴
10.00 貓頭鷹時間
10.30 當年今日
10.33 新聞、天氣及經濟行情報導
11.00 賽馬世界
11.30 大律師
12.30 完播曲

RTV 麗的英文

8.00 —12.00 教育電視
4.00 圓目仔時間
披頭四歌集
迷你大俠烏龍狗
義勇七金剛
小靈精
快樂家庭
6.00 新聞摘要
6.05 生活的旋律
6.30 女人世界
7.00 無兵司令百厭星
7.25 當年今日
7.30 新聞及天氣報告
7.50 警訊
8.00 新聞論壇
8.30 週五晚特備節目
10.00 奇勒基寶紀念特輯
10.30 浮生如夢
11.30 新聞報導
11.40 威氏賽馬預測
12.15 今晚午夜場：
亂點鴛鴦譜
2.15 全日播映完畢

4.00 WHIZ KIDS TIME
6.00 NEWS HEADLINES
6.05 DAYS OF OUR LIVES
6.30 MAINLY FOR WOMEN WITH JULIE
7.00 SKYBENTS: "BALL THREE"
7.25 ONE DAY
7.30 RTV NEWS & WEATHER REPORT
7.50 WHAT'S ON
8.00 EIGHT O'CLOCK HIGH: FORUM
8.30 FRIDAY NIGHT SPECIAL: "CARNIVAL IN RIO"
10.00 WHEN HAVOC STRUCK
10.30 STUDS LONIGAN
11.30 RTV NEWS
11.40 WEISS TURF TALK
12.15 FRIDAY LATE LATE SHOW: "HOW DID I GET A WRONG NUMB[illegible]

若把西湖比西子

白茵就是俏西施

西湖風景之美人所共知，但在大陸尚未有開放前，西湖風景就祇能從詩人的詠題中才知道。

不過，一套改編自中國著名的愛情小說「蘇小小」，就可從其影片中見到西湖淡裝濃豔的風景，而另一方面，該片最令人藉得欣賞的，還有扮演蘇小小一角的白茵，那一份嫵媚和嬌俏，是否可比此西湖。

自白茵加盟無綫後，在導演的安排下，長劇短劇接踵而來，古裝時裝均有她的份兒，因而加入無綫忙人之列。

翡翠劇場新劇「風雲」，白茵又被安排其中一個重要角色，飾演一位在情場上歷盡滄桑，但在事業上卻有不俗表現的時代女性，她在劇中開了一間婚紗店，然而卻深受感情的困擾，她愛上了一個中年商人，但其子女卻已長大成人，在矛盾交集下，使她難以作出抉擇。

這個角色，需表現得斯文大方，高貴而能幹，爲人通情達理而又開朗，但這並沒有難倒白茵，她本身就是如上高貴大方，通情開朗，祇不過，現實生活上的她，有一個美滿的家庭，足球教練的丈夫，可愛的一對寶貝兒女，使她越提起他們就越開心，因此，對於劇中角色要受感情磨擦，就非要作準備，然對她來說，應是勝任有餘。（梅）

算朱江的舊賬

沉默寡言性格早已形成

執筆寫此條稿時，朱江跳槽麗視的消息甚囂塵上。

不少老記都曾面詢朱江，以証眞偽。朱江却以慣性之沉默寡言應付，不置評，使老記難以如願。

朱江走紅是這一兩年的事，他的沉默寡言性格却由來已久，故見怪不怪，老記亦無其符。

朱江與張濟、曾江等是同輩人物，記得當年某日，張濟朱江等共叙，酒後均欲尋餘興，不管結論如何，朱江必作獨行俠，離羣歸家去，有指爲畏妻如虎，有謂其孤寒，亦有譏爲無丈夫氣，朱江均置不理。衆亦無其符。此雖過去故事。然其性格實早於當年形成，非今日始也。

朱江演「小李飛刀」，甚爲成功，小李之性格亦沉默寡言者，以朱江飾演，性相近，事半可功倍，人選宣佈之日，嘗有人想朱難當此重任，筆者即予更正，曰：「此劇由朱江演，必成功，以其性近也！」後來事實証實果然。

朱江是否離無綫，閒事，離無綫者何止朱江，不過朱江紅，較多受注意耳。（梅）

余家倫

余家倫去了日本，過了春節，他主演的新片「誓不兩立」已上映過了。這是他簽約新聯公司主演的第一部片，是以反黑爲題材的。

余家倫此次去日本，是出任長城的新片「生與死」男主角。這角色原是打算找日本明星主演的，後來以這是一部大片捧自己人好過捧外人，認爲余家倫是一個潛質甚佳的人選，便向新聯借將，用他去担任男主角。

余家倫身高五呎十吋，女主角劉雪華身高五呎六吋，二人在高度與身型都很相配的。

他們去拍的是一部有動作又有奇情的文藝大悲劇，參加演出的日本明星有性格明星丹波哲郎和倉田保昭。

余家倫曾演過電視視劇，成績不錯，後來因爲轉過佳視，可惜未有機會演出便結束了，於是，葉潔馨介紹他入電影界，他便成了新聯的合約影星。「生與死」的導演是冼杞然。（梅）

甄妮新春賀歲大碟

全力推薦「何日再見」

甄妮的應節大碟「祝福你」，正好在新春期間趕上，就如去年許冠傑的「財神到」，不難賣個盤滿砵滿。

「祝福你」全隻大碟共有十首歌曲，其中三首由本港當紅作曲家顧家輝主作，包括「祝福你」「不得了」和舊作「英雄無淚」，除「瘋狂大老千」主題曲和「孤星淚」由黎小田作，與金寶編曲外，均由顧氏編曲，填詞方面分別有黃霑、盧國沾及鄭國江；全集香港穩定派作曲填詞家於一爐。

唱歌和演戲均有其個別的獨特性格，甄妮的唱風最佳表現者應是較豪氣的，由於她喉底厚，經驗到家，唱起有氣慨的歌曲更見其唱功深厚。全隻大碟最值得欣賞倒是舊歌「英雄無淚」，唱出江湖英雄浩氣以外的悲哀，感情十足。

另外，「何日再見」個人要全力推薦，此曲由劉家昌作曲，鄭國江填詞，劉家昌與顧家輝，前者其曲如詩般輕柔，著重感情；後者以氣魄著力爲主，因此，「何日再見」是全碟較不同風格的一首。

至於一首描寫小姐脾氣的「小姐直言」，有點是對抗許冠傑的「十個女仔」，挽回小姐們的面子，但比起HELEN REDY 的「I'M WEMAN」就不夠力。

改編自日曲的「這是個約會」，亦是早些時候鄧麗君的「小村之戀」，感情用韻不及鄧麗君的抒懷，「瘋狂大老千」兩首曲則如陪襯品。（綺）

「藝術節」聽李慶淑的精采表演

·樂伯·

本屆「香港藝術節」的「香港中樂團」安排了一場與鋼琴家李慶淑、演唱家陳安妮、張汝鈞合作的音樂會。節目分六組：兩組合奏、兩組女聲獨唱、一組由男聲獨唱的交响音詩以及一組鋼琴的古曲新譯。指揮仍是總監吳大江先生。

合奏一共有三首：關迺忠的「喜迎春」、符任之的「新疆情調」以及盧亮輝改編的「陽關三疊」。「喜迎春」的氣氛熱烈，和聲及織體都較複雜，但似乎有點鬆散，給人凌亂的感覺。不過旋律還算不錯。「新疆情調」由兩首小曲組成：「往事」及「流浪」。從標題看來，兩首都是頗爲傷感的作品，曲調自然是取材於新疆風格。在配器上，效果不錯，特別是彈撥樂組的運用，尤其是揚琴與三弦，是頗有新疆特色的。（三弦雖非新疆樂器，但在音色上接近於各不拉及熱瓦甫）至於弦樂，演奏水準是不錯的（音準及節奏方面），但似乎欠缺一點新疆味道。（一方面是新疆弦樂的構造不同，另一方面是滑音的掌握問題，大概新疆風格的滑音是不那麼工整的。）但樂團的演出還是不錯的，樂曲本身亦是成功的作品，一開始就給人一個很明確的意境——沙漠、荒涼、乾旱、焦慮的流浪者，而在傷感中亦帶有點倔強、樂觀的性格。看來，倘能再加工，細緻處理一下，特別是能細心揣摩一下作者所想表達的內心感情，相信演奏會更爲成功。此乃幾首合奏中令人較喜歡的一首。「陽關三疊」亦不俗，尤其是開始的一段古箏，古味盎然，再加入洞簫，皆有出色表現，但中後段的發展似乎還可加工（改編與演奏皆然）那種依依不捨，內心不願但又無可奈何的情緒交織，抑鬱、含蓄之中亦帶有點淚漫的表現還嫌不夠。末段的揚琴的低音部加上磬的音色，宛如一個古鐘，效果甚佳。

交响音詩爲李超源所作，取材於李商隱的詩「錦瑟」及王維的「送別」，第一段是樂隊的合奏，二、三段由男高音（張汝鈞）獨唱。開始的旋律頗有意境，惜在配器上過於呆板及簡單，聽來很不滿足，而演唱的樂段則很生硬，合作也不理想。大概此題材是不錯的，但缺乏感染力，題爲「姍姍春來遲」也頗難表達作者的用心。

女高音獨唱一共四首：「珊瑚頌」、「海風陣陣愁煞人」、「三十里鋪」及「阿里山之歌」。陳安妮的演唱本來是不錯的，記得上次與樂團合作演唱「倚門望」（「竇娥冤」選曲），曾獲好評，印象中她的行腔及咬字均很有中國戲曲風格，但不知是否到外國學了西洋腔以後，反而有點不倫不類，既不洋，也不土，聽了不舒服。值得一提的是吳大江編的「阿里山之歌」，前奏部份採取了很新的手法，效果很好。在配器及風格上，吳大江都有其一套經驗，其實是不妨多創新一點，只是不可濫用吧了。

最精采的則莫過於李慶淑的一組琴曲了，由林樂培編寫的「春江花月夜」及「昭君怨」，採用了不少現代技巧，和聲、節奏等都有創新，只是對中國樂器還不熟悉，樂隊部份不免打了折扣。幸好指揮控制得宜，效果還算不錯。至於鋼琴部份，李慶淑已是本港知名度甚高的女鋼琴演奏家，她那嫻熟的演奏技巧以及獨特的演奏風格，早已得到音樂界一致好評。此次與中樂團合作，亦可算是一新的嘗試。她本身是韓國人，但定居香港已久，演奏兩首中國的傳統曲目，雖爲新編，但意境却應是舊的，而手法却很新。「春江花月夜」及「昭君怨」可說都是頗女性化的作品。前者優美抒情，詩情畫意，頗爲幽嫻；後者抑鬱，心煩意亂，情緒激動，內容則已家喻戶曉。李慶淑的演奏可說基本上都能掌握到此不同的意境及心情，只是與樂隊的合作，還嫌默契不足。最值得欣賞的是「春江花月夜」中的一段華彩，很自由的發展，給人一種「花落知多少」的感覺。她的演奏可謂揮灑自如，隨心所欲，且情緒很投入，就像在描繪一幅圖畫，在細說一段經歷。令觀衆感到不是在聽演奏，而是共同浸淫在音樂聲中，可說是極成功的演奏，使人讚嘆不已。林樂培素來歡喜用新派技巧，往往令人不能接受，但這次古曲新譯，可能由於演奏者的修養所能領悟，表達得恰如其份，故聽來覺得不俗。（完）

·香港音樂新環境之二

三月份音樂會多
本港作曲家雲集

由香港藝術中心主辦，香港電台、亞洲作曲家同盟音樂事務統籌處協辦之「香港音樂新環境之二」，將於三月份一連四個星期一晚上八時假藝術中心演奏廳，演出四場音樂會。節目內容均爲本港作曲家作品。音樂會由香港作曲家及作詞家協會贊助。

「香港音樂新環境」音樂會今年爲第二屆舉行，參予之機構比上屆增多。籌辦當局今年特別著重向年青人推廣新音樂。音樂事務統籌處贊助的四首新作，特別以年青演奏家爲對象，演出者將會從音統處學生中挑選。

受委創作的作曲家爲：陳永華（崇基學院音樂導師）、關聖佑（曾爲香港中樂團創作好幾首作品）、曾葉發（在香港及英國學音樂，現任職香港電台古典音樂部及香港音樂學院）、黎本正（曾任中文大學音樂導師，現爲本港一間私立音樂學院院長）。四位都屬本港新一代最有潛質的作曲家，他們將分別爲此次音樂會創作一首音樂作品、兩首中國樂器合奏作品，及一首合唱並有觀衆參與的作品。

四場音樂會爲：三月十日音樂演奏會，演奏尹伊桑、TON-THAT Tiet、紀大偉、艾利略加達、陳健華、李寶聯及陳永華作品。三月十七日中國器樂新作欣賞，演奏林聲翕、張世彬、羅永暉、唐本祺、曾葉發及關聖佑作品。三月廿四日聲樂作品欣賞，演唱施金波、享利高維爾、烈諾琳、布烈頓、羅炳良、黎本正及何慧安作品。最後一場三月卅一日爲林樂培特輯，介紹林氏糅合中西技巧的創作過程，演奏其受委而寫的作品及其他作品，並有視聽欣賞。担任唱奏之音樂家包括紀大偉、郭嘉特、黃安源、徐美芬、何重慧等。

此外，籌辦當局並出版一套「香港新音樂教材」。內容包括幻燈片、盒式錄音帶、書本，並有介紹香港作曲家及作品的文章。音樂教師或其他有興趣人士，可利用此套視聽教材作二十至三十分鐘之講座，介紹香港新音樂。此套教材將免費供應各學校及有興趣的團體。

門劵每場十五元、四場套票四十元；學生及廿一歲以下青年每場七元半，套票四場二十元。十人以上團體及藝術中心會員九折。售票處爲藝術中心票房及南華早報家庭書店（大道中五十四號豐樂行，尖沙咀海洋中心）。

十二星座
本週運程推算

白羊座
3月21日— 4月20日

以前的努力得到美滿的成果，週初獲得喜訊，四周的人對你推崇備至，上司的賞識，令你感到士氣上揚，也許日後會收入增加。一段擱置下來的愛情可能會有轉機，與愛侶作短途旅行最適合不過，有助感情的培養。

金牛座
4月21日— 5月21日

工作異常忙碌，你可能打算抽出部份時間往外地渡假，不宜被這項節目分散精神，以致工作錯漏百出。已婚的人，愛侶能助你一臂之力。你可能不停被電話騷擾而煩惱，某人需要你的幫忙，不妨耐心聽他訴說情況。

雙子座
5月22日— 6月21日

把未來的計劃擬好，且把大綱列出作後用，特別留意赴約的日期，最好記錄於日曆上。假如你有請客的決定，在賓客名單上要多費心思。倘若沒有這個打算，亦要整理居室，美化家庭。送禮給朋友，選擇實用物品。

巨蟹座
6月22日— 7月23日

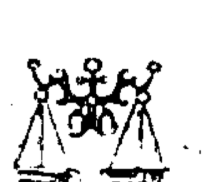
你將會有一筆額外的收入，但在未正式入帳之前，不宜先用未來錢，一項突然的揮霍可能會導致經濟拮据，同時需留意家人的金錢預算。你有創作天才，不妨在這方面發展吧！某項工作計劃可能被人忽略，核審爲上。

獅子座
7月24日— 8月23日

這是推出特別計劃的理想時機，當中的難題要馬上解決，投資於房產的金錢要加倍小心。本週你的思想特別敏銳，警覺性異常高，參加比賽性運動的人會大獲全勝。忙裏偸閒時，不妨找一位你最喜歡的朋友共聚。

處女座
8月24日— 9月23日

本週最好遠離嘈雜的人羣，盡可能留獨寧靜休息，避免繁忙的社交約會。新認識的朋友不宜寄望太高。你可能發覺某項正在秘密進行的事情被洩，宜小心處理爲上。十一及二日成功漸露曙光，稍後，會遇上輕微壓力。



天秤座
9月24日—10月23日

本週工作效率略呈緩慢，最好默默地作事，盡量少開口。宜核對清楚才發出信件。週中你可能爲了一件去年的事情而動怒。十二日是羅曼蒂克的日子。假如你有置業的打算，宜循正實際途徑，要小心電線的裝置。

天蠍座
10月24日—11月22日

一項跟本地及遠方有關的事項出現重大壓力，切勿跟別人發生磨擦，不妨與良友共謀對策。利用部份時間完成家居事項，特別有關房產的問題，不宜拖延太久。週末不妨留守家中閱讀趣味性書籍，或嘗試新的活動。

人馬座
11月23日—12月21日

本週你可能爲了選拔人員而大傷腦筋，一般的不滿情緒大爲減少，不妨與上頭接洽，相信他們會有更好的意見。週中小心處理金錢上的問題，勿作無謂消耗。週末宜利用時間解決兄弟方面的難題，他們很需要支援的。

山羊座
12月22日— 1月20日

本週充滿挑戰性事項，你有魄力去完成已推出的計劃，同時亦能兼顧新的任務，你的工作能力備受讚賞，切勿被勝利冲昏了頭腦，在面臨重大決定時，必須謹慎三思，最好請教專家的意見。你的聲譽日隆。

水瓶座
1月21日— 2月19日

你雖然工作忙碌，但切勿忽視健康，每餐注意營養平衡，飲食時間正常。在應付緊急事項之餘，不要忘記關注日常的工作程序。一位人馬座的朋友能助你一臂之力，有時間答謝他好了。週末最好留守家中寧靜休息。

雙魚座
2月20日— 3月19日

昔日的努力沒有白費，事情有了美滿的成果，別人對你的形象大爲改觀，以前所吃的苦頭是值得的。本週社交聚會日趨繁忙，宜注重衣飾儀容。每天最好抽出部份時間寧靜思索。遠方的信件不宜拖延，馬上處理爲佳。

假牙痛咁聲

有我就…
咬嚼食物更舒適

有我就…
假牙唔會鬆

當咬嚼食物時,假牙托不斷與牙肉頂撞,甚感不適,現祇要將「適潔貼」假牙墊,墊在牙肉與牙托之間,免使假牙直接頂撞牙肉,更感舒適。
牙肉因天氣寒冷而收縮,致令假牙托未能緊貼牙肉,產生空隙,出現鬆弛現象;祇要將「適潔貼」假牙墊黏貼妥當,即可填補假牙與牙肉間之空隙,令假牙戴得更加穩當貼服。
「適潔貼」假牙墊,膠質韌軟,清潔衛生,極易黏貼及更換,處理適當,每塊可戴數星期,深受牙醫鄭重推薦。
各大超級市場及藥行有售,或電吉時洋行查詢。

美商吉時洋行有限公司
電話：5-276036

適潔貼假牙墊 令假牙戴得更舒服
美國曼秀雷敦公司榮譽出品

安裝程序

附有詳細使用說明

香港藝術中心三月份音樂活動

三月一日（星期六）晚上八時—香港藝術節節目。「高波特」—根據流行作曲家高波特作品及其生平事蹟編成之音樂劇，由格蘭特導演。（壽臣劇院）

三月二日（星期日）晚上八時—培聲中樂演奏會。（壽臣劇院）

三月四日（星期二）晚上八時—珍尼花貝特風琴演奏會。香港藝術中心及中大崇基音樂系合辦。（中大崇基教堂）

三月五日（星期三）、七日（星期五）、十一日（星期二）、十八日（星期二）、十九日（星期三）、二十日（星期四）、二十一日（星期五）、二十三日（星期日）上午九時卅分及下午二時—第卅二屆香港學校音樂朗誦節。香港學校音樂及朗誦協會主辦。（演奏廳）

三月十日（星期一）晚上八時、十七日（星期一）晚上八時、二十四日（星期一）晚上八時、三十一日（星期一）晚上八時卅分—香港音樂新環境之二。香港藝術中心主辦，香港電台、亞洲作曲家同盟及音樂事務統籌處協辦。（演奏廳）

三月十四日（星期五）及十五日（星期六）晚上八時—「生之慶典」陳同學舞蹈團。香港藝術中心主辦。（壽臣劇院）

三月十六日（星期日）晚上八時—音樂會。香港中文大學聯合書院樂社主辦。（壽臣劇院）

三月十八日（星期二）及十九日（星期三）晚上八時—音樂會。凱旋音樂藝術中心主辦。（壽臣劇院）

三月二十三日（星期日）下午二時—傷健歌唱比賽。香港藝術中心及香港傷健協會合辦。（壽臣劇院）

三月二十四日（星期一）晚上八時—薛德絲小提琴演奏會。香港藝術中心及美國總領事館合辦。節目包括舒伯特、貝多芬、法瑞、蕭士塔高維奇等作品。（壽臣劇院）

三月二十七日（星期四）及二十八日（星期五）晚上八時—劉塞雲藝術歌曲演唱會。林和惠鋼琴伴奏，香港藝術中心主辦，登喜路國際公司贊助。（壽臣劇院）

林克漢爲荃灣藝術節演奏

第二屆荃灣藝術節中，林克漢管弦樂團將會以西方樂器演奏東方音樂。

該次的節目包括「傜族舞曲」、「嘎達梅林」、「梁山伯與祝英台」及「春節序曲」。

「傜族舞曲」是極受歡迎之現代管弦樂曲，由巴松管奏出富對照性的樂段之後，急促的切分節奏把樂曲帶至高潮，全曲以熱鬧激動氣氛結束，類似俄國民族舞蹈音樂特色。

「嘎達梅林」記述一位爲推翻封建地主統治而犧牲的蒙古英雄一生事蹟。喇叭吹出激烈的主題，代表草原戰場上奔馳的馬匹，最後樂隊合力把樂曲帶領至充滿激昂的愛國情緒，然後結束。

「梁山伯與祝英台」的故事家傳戶曉，小提琴協奏曲把這一段愛情如泣如訴地描寫出來，最後「化蝶」一場更動人心弦。

「春節序曲」樂章形容春節降臨大地，人們慶祝過農曆新年的愉快心情。

該些樂章將會在三月九日（星期日）及三月十日假座荃灣大會堂音樂廳演出。

門劵十元、五元，學生票三元，現在荃灣大會堂票房及中區天星碼頭臨時售票處出售。

芬奧施妲鋼琴獨奏

享譽國際的以色列鋼琴家芬奧施妲將應市政局邀請於三月九日假大會堂劇院演奏一場。

她獨特的個人風格及感情洋溢的演奏深獲聽衆和樂評家讚賞。

芬奧施妲出生於羅馬尼亞，她卓絕的鋼琴技巧曾經贏獲不少獎項，其中包括連續三次羅馬尼亞音樂比賽冠軍。

一九六二年她被邀前赴蘇聯，入讀莫斯科音樂學院；但她選擇移居以色列，考獲獎學金，完成盧賓學院的藝術家文憑課程。

芬奧施妲在榮獲烏夫素獎及巴赫音樂比賽冠軍後，加入以色列高奴樂團，担任鋼琴獨奏，應邀在國內各地演出。

在美國及以色列文化基金協會協助下，芬奧施妲獲取茱莉亞獎學金前赴美國深造，其後她在美國考取碩士及獲得杜賓斯基音樂獎。

芬奧施妲曾獲贈多項獎學金，先後在西恩那音樂學院及克利夫蘭音樂學院攻讀。並曾在波恩跟隨哥地奧、雅華進修大師班。

芬奧施妲曾跟隨多位傑出音樂大師習藝，包括羅馬尼亞的科力加・米茜斯卡、以色列的奥地安巴杜及伊安那・溫茜、意大利的佳度・亞高史迪、美國的盧仙那・里雲尼、伊安那・加保士、納地亞・城山堡、雅祖・波森、維遠・波實及利安納・舒爾等。

芬奧施妲在美國的首演贏得美國樂評家極佳的推崇讚賞；她在倫敦的首演亦同樣成功。從此不斷被邀前往歐洲各大著名音樂廳及音樂節演奏。

是次來港演出，節目包括舒拉密蘭的雙曲綫，舒曼的狂歡節作品第九號，穆索斯基的繪畫展覽會。

門票分五元、十元及十五元，現已開始在大會堂票房發售。

大專會堂三月份音樂活動

三月份設會大專會堂將有下列的幾項音樂、藝術活動：

七日、八日（星期五、六）香港管弦樂團音樂會。

十四日（星期五）菲律賓演出前音樂會。泛亞交響樂團演出。由大專會堂及泛亞交響樂團合辦。

十六日（星期日）旺角合唱團成立音樂會。由香港政府音樂事務統籌處及大專會堂合辦。該團係由歌唱家程路禹及趙春琳負責訓練。

廿七日（星期四）文藝綜合晚會。由港九工會聯合會主辦。

以上各場音樂會之開場時間，都是晚上八時。

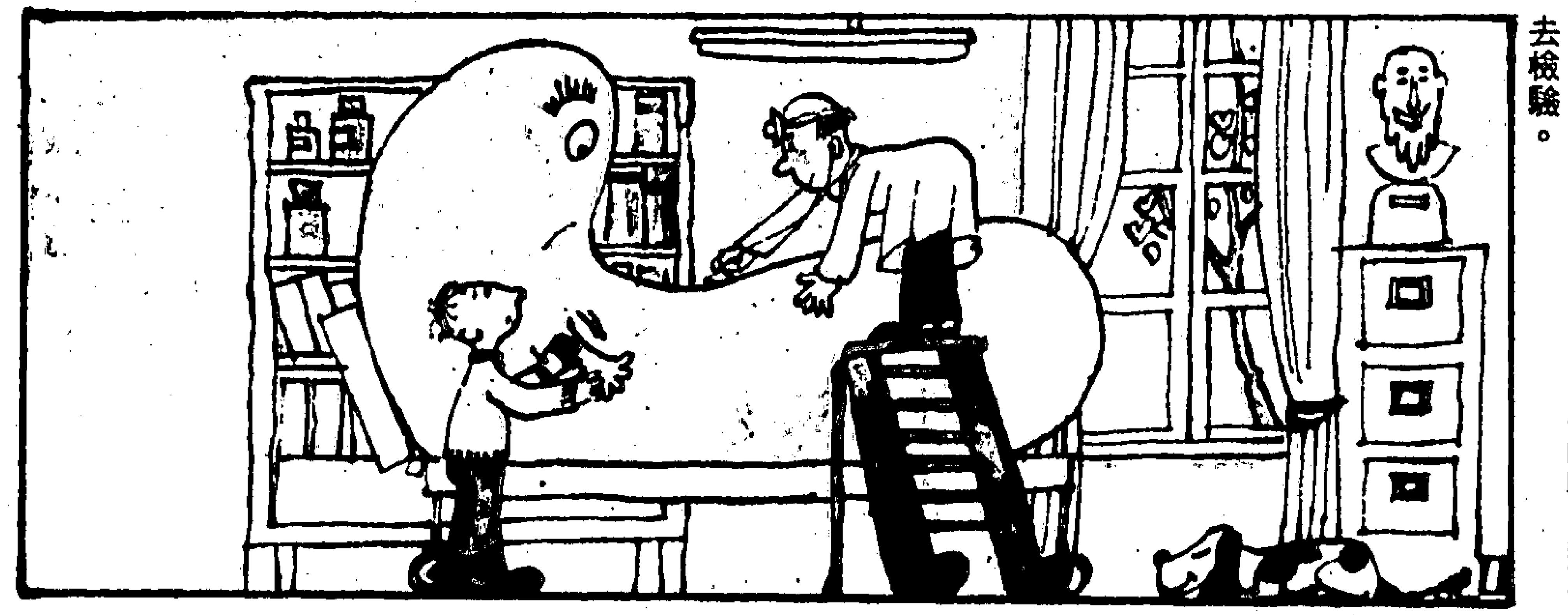
「夢斷城西」香港版。

市政局香港話劇團將于四月二日至五日每晚七時半假大會堂音樂廳演出「夢斷城西」；又五日下午二時半加演日場。

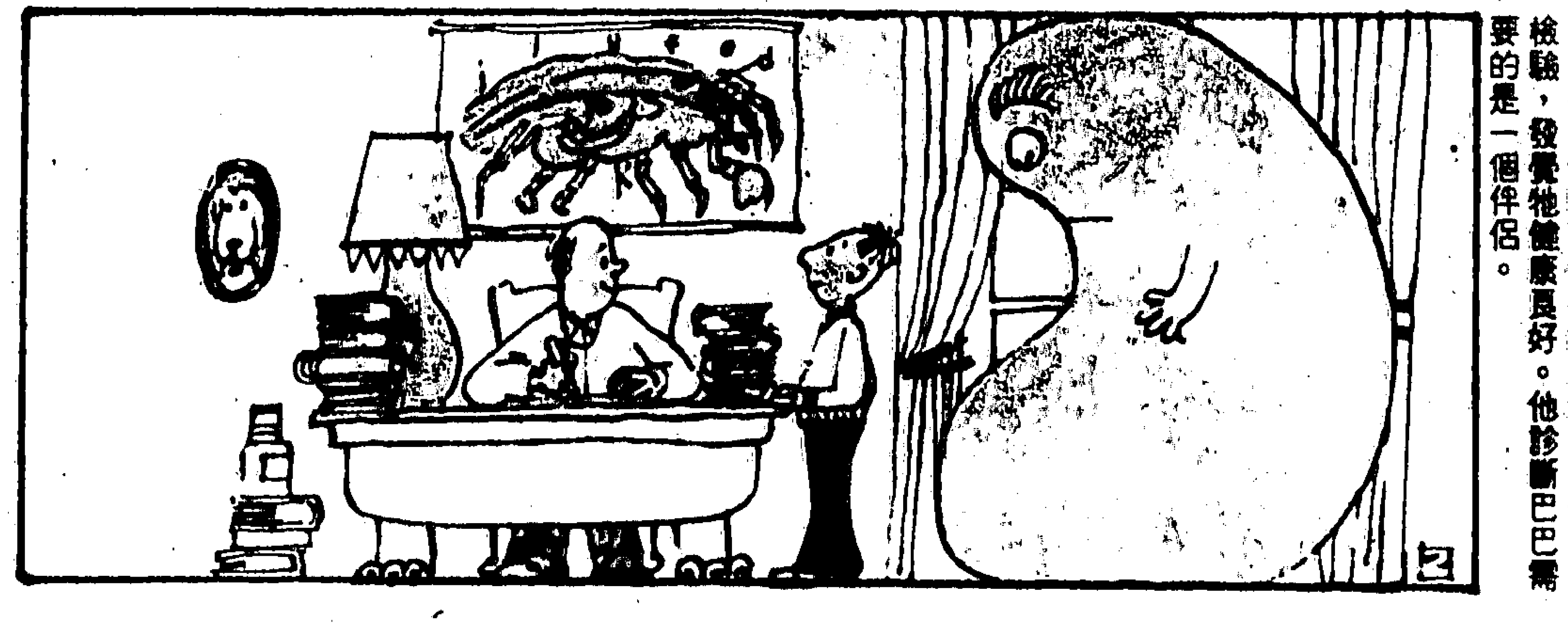
該劇的導演是大名鼎鼎的鍾景輝，改編者是張之珏，音樂總監黎小田，填詞黃霑，舞蹈編排是劉兆銘與黎海寧，佈景設計是白賴恩・刁布祿，演員陣容強大，有伍衛國、萬梓良、張青芝、劉兆銘等。

會變形的巴巴

梁大衛畫

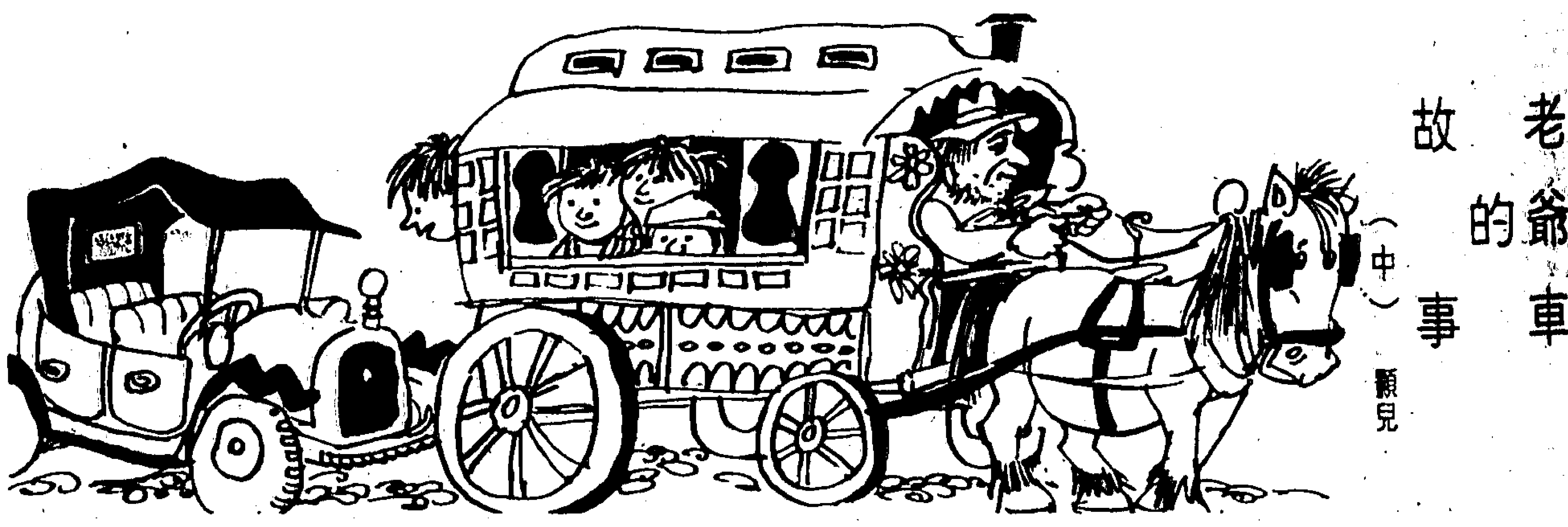


（一）巴巴整天愁眉苦臉，小得以爲牠病了，便帶他到最有名的獸醫那裡去檢驗。



（二）獸醫很仔細地爲巴巴作全身檢驗，發覺牠健康良好。他診斷巴巴需要的是一個伴侶。

（三）小得回家告訴父母，巴巴需要一個伴侶——一個女性的變形蟲瑪瑪，但到那裡找瑪瑪呢？（未完）



老爺車的故事（中）

顥兒

老爺車老金，被棄置在爛車場上，一個吉卜賽人發現了它，開心得大叫：「我要的正是這樣的一輛車，我要的正是這樣的一輛車。」於是，吉卜賽人用二十塊錢向管理廢車場的人買下了老金，然後用他的馬車拖着它，他說：「這輛老爺車，可以替我裝載一些什麼。」

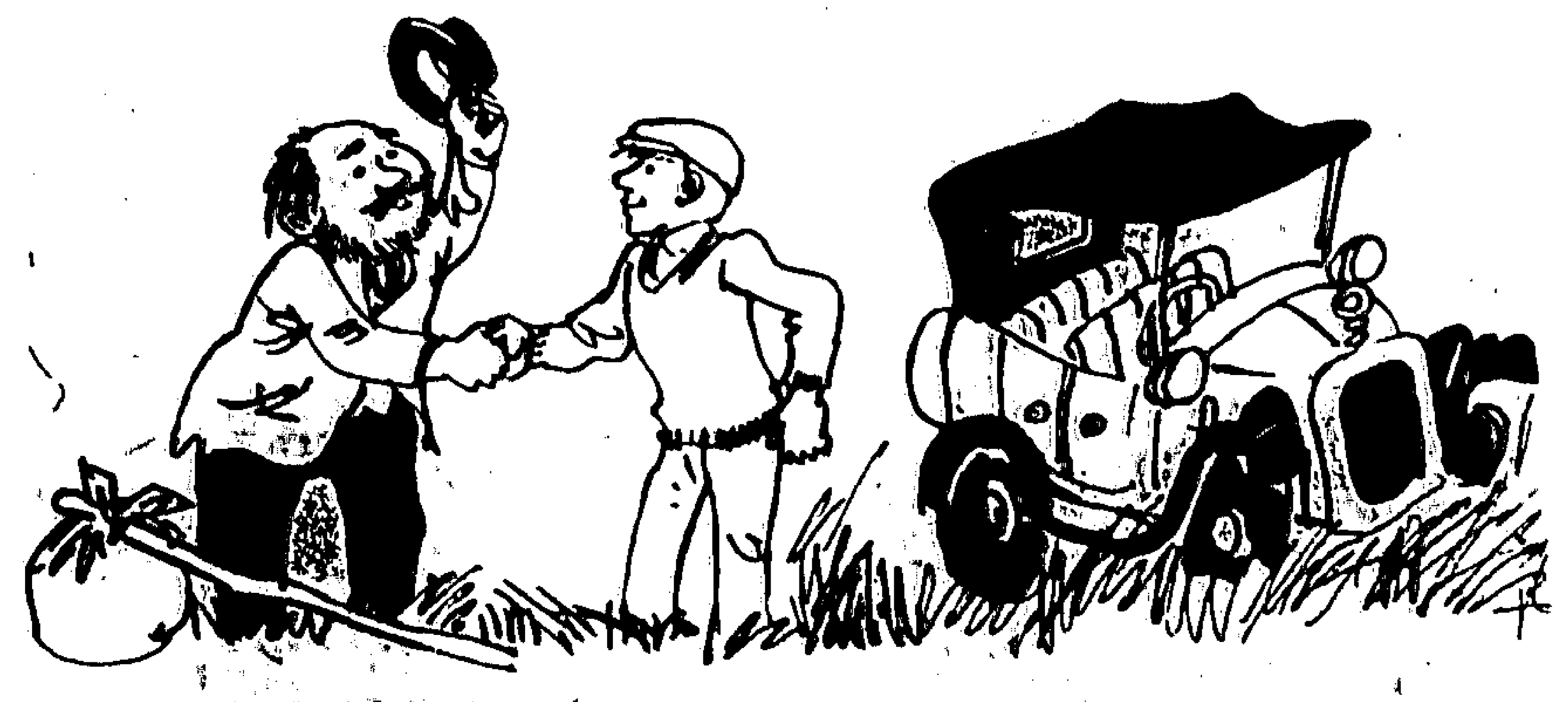
這樣，老金便和吉卜賽人的一家生活在一起。吉卜賽人有一個太太和四個孩子，他們一家人便住在馬車上，到處流浪。

有一天，在行駛的時候，吉卜賽人的馬車前輪，竟然破了，馬車沒有前輪，是不能走動的。吉卜賽人沒有辦法，只好把老金的前輪拆了下來，安裝上他的馬車上，老金沒有了前輪，便不能走動，這樣吉卜賽人只好把它放置在路邊的草地上。

一天，一個流浪漢經過，他一眼看見了老金，便開心的說：「太好了，太好了，我可以有一個地方安睡，度過漫漫的長夜。」於是，他把老金洗刷乾淨，要它來作爲晚上睡覺的地方。老金也很高興，因爲他很喜歡這個流浪漢和它作伴，事實上，它可不喜歡自己孤零零地被棄在田野裡。

一天早晨，流浪漢一早醒來，看見了一個年輕人。年輕人很有禮貌的走上前，對他說：「老先生，請你原諒我，我非常需要你這樣的一輛車。我是一個喜歡搜集舊車的人，我正要找尋一輛像你的車子一樣的老爺車，參加來年的老爺車比賽。我願意跟你買下你的車，希望你能答允。」

（未完）



樹葉印刷畫

小朋友，你們到郊外旅行的時候，有沒有發覺到原來滿山的樹木，都長出了嫩綠的葉子來，它們都在向你見証說：春天來了。工作室今期介紹小朋友利用葉子來做印刷畫，請你們預備以下材料：

各種不同形狀及大小的葉子
碟子一隻
廣告彩顏色
圖畫紙兩張

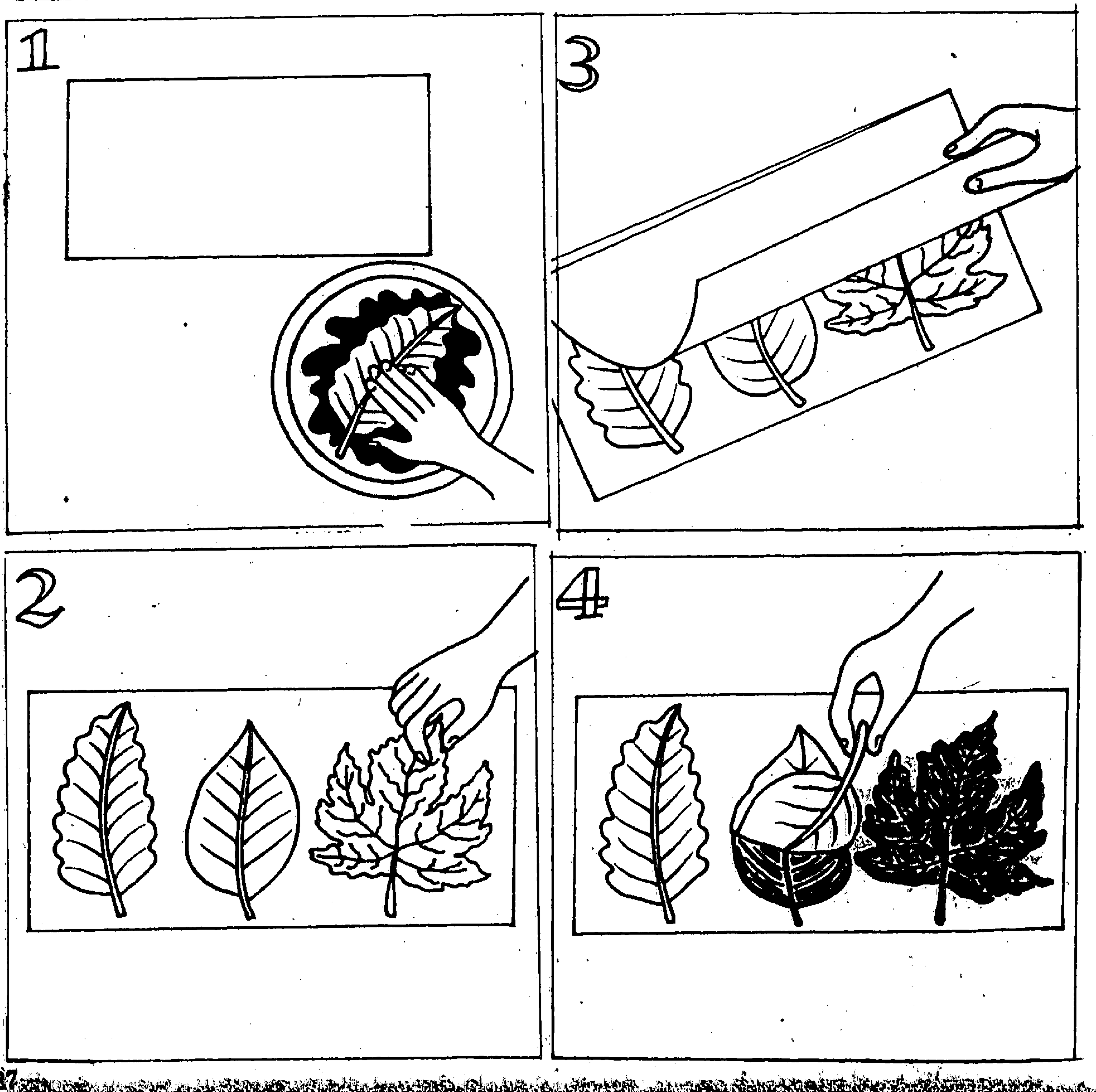
做法：

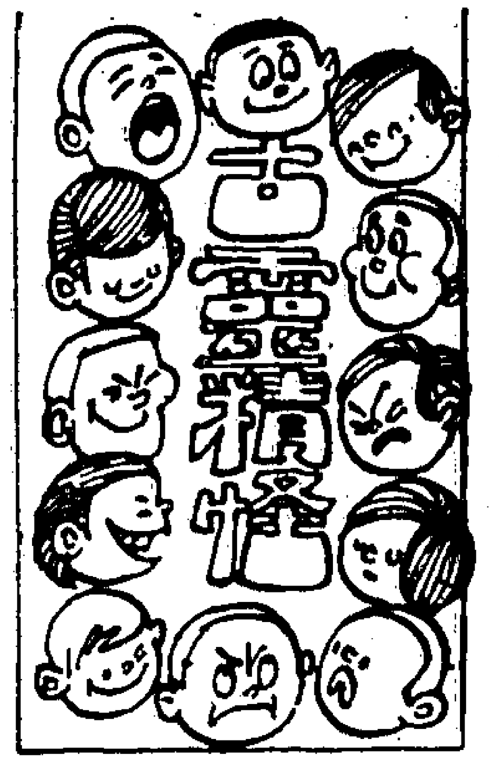
一、用碟子盛載廣告彩顏色，將葉子的底部平放在顏色上，用手輕按葉子，讓其塗上一層顏色。

二、用手將葉子拿起，然後放在圖畫紙上，注意將塗上顏色的一面向下放。

三、在放滿葉子的圖畫紙上蓋上另一張畫紙，並輕輕在畫紙上用手刷。

四、將覆蓋在上的畫紙拿開，然後再將葉子拿開，看看效果如何？





如果人人沒有記憶

大怪主持

大怪最希望人人沒有記憶。因爲他平時總愛按三按四，結怨甚多，如果沒有記憶，便自然不會記仇，有朝一日見到他，也不會找他算賬，於是乎他便得其所哉，大快活了。　（李唔怪）

（大怪按：如果你沒記憶，你又怎會想起有朝一日你所見之人是大怪？至於說到算賬嗝，你還未夠道行。其實我成日都希望有一個半斤八兩之對手，可惜總是失望，奈何！）

※　　※　　※

人人沒有記憶，眞是好到極，因爲沒有記憶，自然沒有人把以前的文化留傳至今，因此，不用讀語文、常識、科學、數學；至於歷史地理，就更不必說了。這樣，我們學生哥就不用挨更抵夜去咪書了。　（懶怪）

（大怪按：懶怪說得好。那時，全世界便是一個大動物園，人類不再是萬物之靈，因爲人的氣力不夠猛獸大，牙齒也不夠獅子老虎尖銳，於是一個個做了猛獸之糧食，於是乎，唔使咪書挨夜，連人都唔使做咯，幾嚡！）

※　　※　　※

人沒有記憶就最好。例如我昨天借了大怪一百元，今天大怪忘記了叫我還，我於是覺得好暢快。　（精仔怪）

（大怪按：精仔，你以爲你好精咩？我唔記得叫你還錢，但我曉得問你借喇。我叫你借我一千元，豈不是重有九百元賺？正傻仔。）

※　　※　　※

如果人人沒有記憶，人人便像患了失憶症，於是熟人在街上碰面，也像傻佬般，你唔識我，我唔識你，眞有趣。　（失魂怪）

（大怪按：唔識嘅人碰到面，會像傻佬一樣咩？咁就眞係有趣了。因爲我相信你行街時，所碰到之人多是不相識者，你豈不是常常都做傻佬？）

※　　※　　※

如果老師沒有記憶就最好。因爲他沒有記憶，便記不起曾經叫我們做功課，也不會記起說過要測驗，那麼我們便天天不用讀書，大快活。　（懶精）

（大怪按：如果我是你，倒不如希望媽媽忘了給錢你交學費，於是乎早上起床返學也免了，豈不更大快活？）

※　　※　　※

若果人人無記憶，那時大怪也無益。
寄信地址全忘記，唔知係悲或係喜。
古靈精怪要收檔，全部責任大怪當。
現時未至這地步，還可設法將它補。
（大怪之孫女）

※　　※　　※

如果人人都沒有記憶，眞是太好了。世上再沒有戰爭了。舉個例子：昨天B仔打了我一頓，當時誓要報仇，怎知今天竟將此事忘得一乾二淨，還與他一起下棋呢？　（古怪）

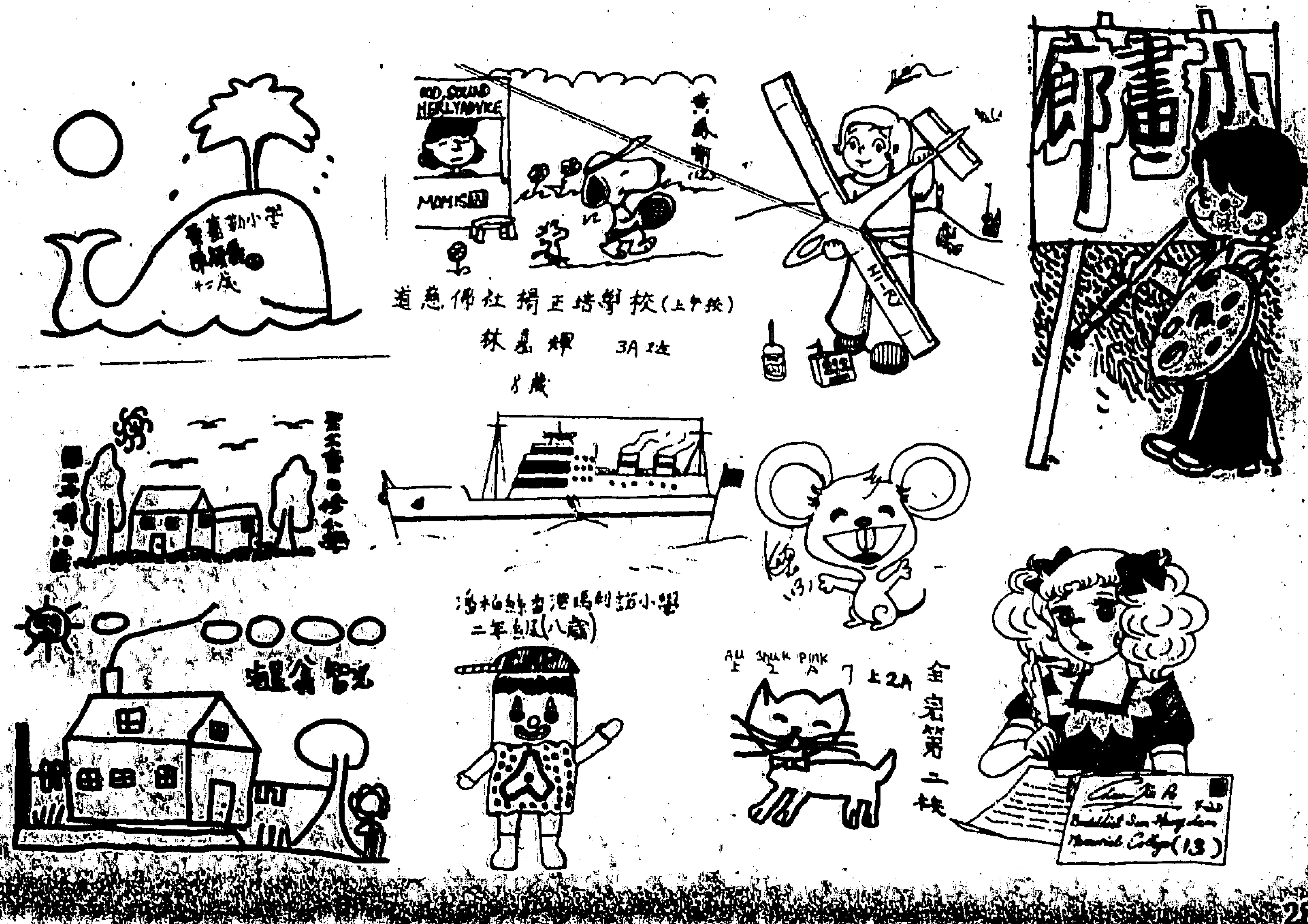
※　　※　　※

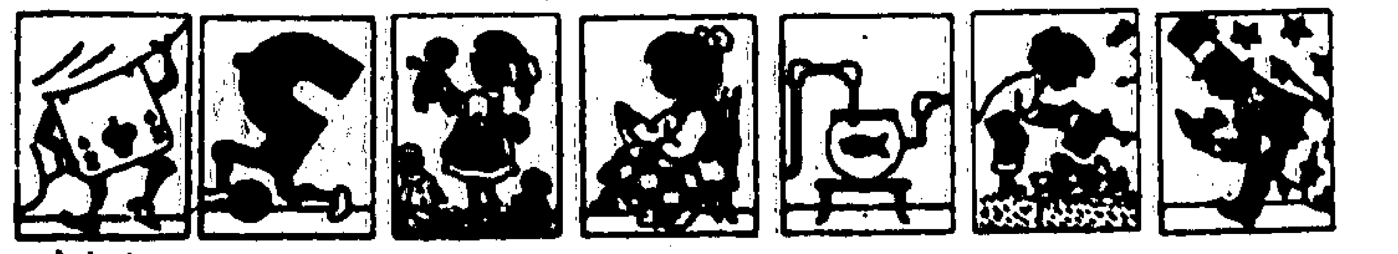
人沒有記憶的收場多數是死，原因如下：

㈠人沒有記憶就不記得怎樣耕田。㈡不會耕田就不能燒飯，何況也不記得。㈢不會煮飯就沒有得吃，就不會做其他的東西。㈣大怪會收檔。　（小古怪）

（大怪按：你歷史及社會知識甚豆泥。遠古時代，人類既未懂耕田，亦不曉煮飯，但一樣生存，否則怎會有你這小古怪？）

※　　題目預告：惡人先告狀　　※



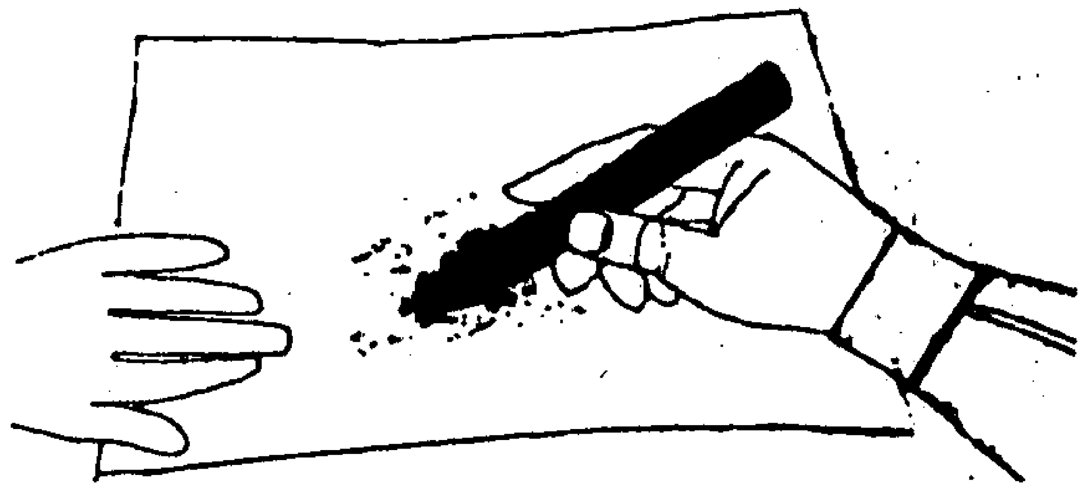


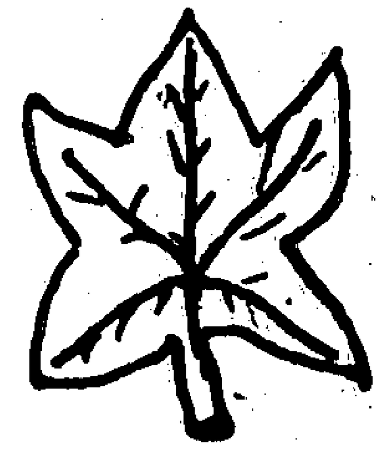
樹葉圖案畫册

本期工作室施樂姐姐敎你們的樹葉印刷畫，那眞是一個很有趣的玩意，現在我提議你們不妨把印出來的各種形狀的樹葉，收集起來，貼在簿子裡，過了一段時間，你會發覺你將擁有一本珍貴非常的樹葉圖案本子呢。

除了施樂姐姐所敎的樹葉形刷畫外，這裡也順帶介紹另一種方法，那也是一個很簡單的方法：

把從郊外，公園裡檢到的各種不同形狀的葉子，平鋪桌上上蓋一白紙，然後用腊筆或顏色鉛筆在蓋着樹葉的紙上塗顏色，樹葉的圖案便會呈現在你眼前了。把它剪下貼在簿子裡便成。

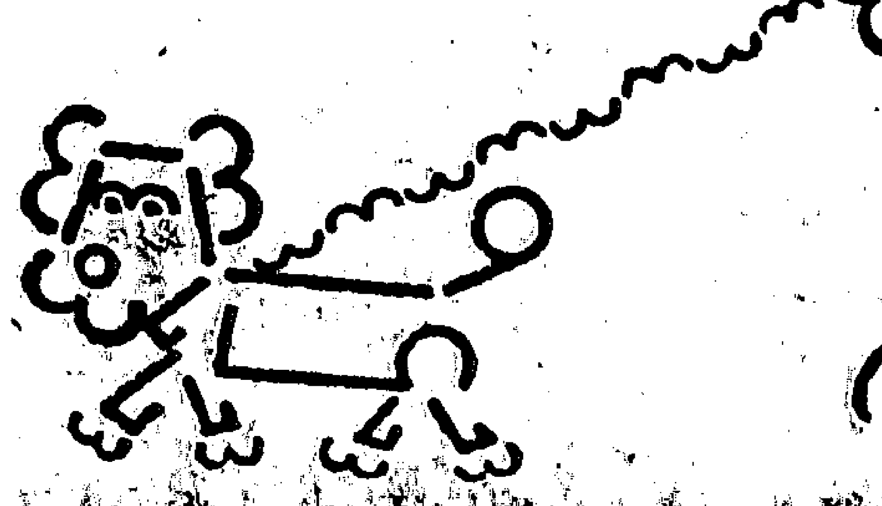




有趣的數字

利用阿拉伯數字可以拚成有趣的圖畫出來。

小朋友，你自己也可以設計一下，看能畫出多少幅。



·小笑話·

不是多餘

乞丐：「先生，給我點錢吧。」
富人：「好，但是我沒有多餘的。」
乞丐：「你袋裡塞得滿滿地，明明有呢！」
富人：「我已經告訴過你，這不是多餘的。」

十個傻瓜

有人登了一則廣告：「你寄一千元來，可以敎你每天得一萬元的方法。」

有人果然寄了一千塊錢去。

回信說：「你照我的樣子登廣告，招收十個像你一樣的傻瓜。」

武松打虎

話說武松一口氣喝下了十八碗酒，拿起　棒，便要過崗，店家說天色不早，崗上有老虎出現，已殺死二、三十人，勸他不要獨自一人過崗，但武松那裡肯聽，還說：「你不要再勸我，這條景陽崗我至少走過一、二十次，從來不曾聽說過有什麼老虎。便眞有老虎，我也不怕！你要留我住在這裡，莫非到了半夜三更，要謀我的財，害我的命？」店家見武松這樣說，眞被說得啼笑皆非，只得說：「我一片好心，你反認爲惡意，說出這樣話來，如果不相信我，你只管走好了！」他說完話，搖了搖頭，管自走回店裡。

且說武松拿了　棒，跨着大步，直朝景陽崗走去。約走了四五里路，已到了崗下，見崗下有一株大樹，在樹身的當眼處，剝去了皮，在那白色的樹骨上，寫着兩行字。武松走近去一看，只見上面寫的是：「近因景陽岡大蟲傷人但有過客商，可於巳、午、未三個時辰結夥成隊過岡，請勿自誤。」武松看完笑了笑，心裡想：「這一定是那間客店弄的把戲，來嚇嚇過路客商，好到他們那裡去投宿，多做些生意。」他並不把這件事放在心上，橫拖着哨棒，一步一步的走上崗來。那時已是傍晚時份，一輪紅日已漸漸落山了。武松乘着酒興不顧一切，只往前走，走了半里多路，見路旁有一破敗的山神廟，廟門上貼着一張榜文，他走上前去一看，只見那榜文上寫道：

「陽穀縣示：爲景陽岡上新有一隻大蟲傷害人命，現在杖限各鄉里正獵戶人家行捕未獲。如有過往客商人等，可於巳、午、未三個時辰結伴過崗，恐被傷害性命，各宜知悉。」

武松讀了這張蓋有陽穀縣信印的榜文，方才相信確實有虎。他本想轉身回到客店裡去，但因　出門的時候，不聽店家的勸告，還且說了他幾句，如果回去，定會被他譏笑，說自己不是好漢。他這樣一想，就放棄了回轉的打算。自己壯了壯胆，硬着頭皮又向前走。走了

武松越走越熱，便把氈帽退掛在背脊上。把哨棒插在腰裡，慢吞吞的一步一步向崗上走着；回頭看看日色，已經落在山後。這時正是十月，日短夜長，天黑得快……（未完）

關於考試作弊

瑩姐姐：

客套話少說，我寫這封信是用來洩氣的。近日來，令人生氣的事太多了。：期考考中文科，我不小心漏了一題，少了二十分。考歷史時，我發現不少同學在作弊，我告訴監堂老師，但他却不加追究。數天後，我又向班主任投訴，但班主任也只是罵了一頓便了事。我便和其他同學商量，準備再投訴，他們只叫我「睇開的」，算了。

呀！不小心要扣二十分，作弊不必扣分，還有甚麼公平？祝你

生活快樂

海韻

海韻友：

希望你寫過了信給我，心中的氣也洩了。

讀書貴乎尋求學問和學曉做人的眞義，不要把分數看得太重。

同學作弊，便是誤解了求學的意義。如果你揭發他們的目的是爲幫助他們，那便對；但如果只爲了不甘心他們因此而得高分，那就不必了。何必爲此事動氣？

老師的處理方式，可能有他們的理由。例如：當你揭發的時候，他們的作弊行爲並非在進行中，無憑無據，怎能追究？除非監考老師親眼看到，否則追究錯了，會引至試場混亂。

事後班主任除了作一般的告誡外，又能採取什麼行動？沒有眞憑實據，又怎能入人以罪？

漏答題目要扣分，那是當然的事，不應該氣怒。你要做的是以後小心些就是了。不要老是記掛着去投訴，那是毫無意義的事。

至於說到公平，作弊的同學，必是懶於用功的人，他們雖讀書而求不到學問，那還不是一種最大的懲罰？

瑩姐姐

青少年天地
專欄

由香港電台「青少年天地」及華僑日報兒童周刊編輯部聯合編輯

·大音樂家的故事·

歌曲名家舒伯特

（下）

舒伯特在歌曲方面的成就非常大，但他的一生，却是不幸的。他沒有愛人，沒有家，也沒有財產，但却有一大羣朋友。

他常常居無定所。有時在旅舍裡居住，有時在朋友家裡住宿。當歌曲賣了出去，獲得了稿費時，便和朋友們高高興興地到酒吧裡去大吃大喝；但窮困潦倒時，却呆在咖啡館裡，孤坐一個晚上，甚至在街頭浪蕩一個通宵。

舒伯特的樂風，和樂聖貝多芬很近似。其實他們一生的遭遇，也差不多。

貝多芬一生窮困，孤獨；舒伯特也是這樣。貝多芬在五歲時，已經開始學音樂；舒伯特呢，在六、七歲時，便常常在家裡和家人作四部合奏了。因爲他們的一切都很相像，所以後來有人說他是«小貝多芬»，但他的格調比較纖巧柔和，不及貝多芬的雄渾猛烈，人們又因此稱他做«女性的貝多芬»。

貝多芬雖然比他年長得多，但死時彼此僅差一年。舒伯特臨死時，曾經一再向他的朋友囑咐道：「給我葬在貝多芬的旁邊吧！」

說起來，也是一件很奇怪的事：他和貝多芬雖然生活在同一個時代，又共同住在同一個城市一維也納，但是，二十幾年來，他倆都未曾見過一面。結果，他們總算相遇了，可是那次的相遇，也實在叫人難過。

那一天，舒伯特由於朋友的慫慂，挾了一册作品去拜會貝多芬。不巧得很，貝多芬並不在家，舒伯特只好把作品留下。後來，貝多芬回來了，當時他已染病，再沒有工夫去看人家的樂稿。一直等到病危的前幾天，偶然把舒伯特的作品拿來瀏覽消遣。這一看，他不禁跳起來，連聲讚好，說：「這裡有神聖的閃光」。

舒伯特得到這消息，立刻去找他。可惜當他們再見面時，那正是貝多芬彌留人世最後一剎那了。

貝多芬死後的第二年，舒伯特也離開人世。臨死時，他向朋友提出一個要求：希望葬在貝多芬的墓旁。他的朋友照做了，並且把兩人的銅像，一齊並立在維也納的廣場中。

提倡正當娛樂

·梁日昭·

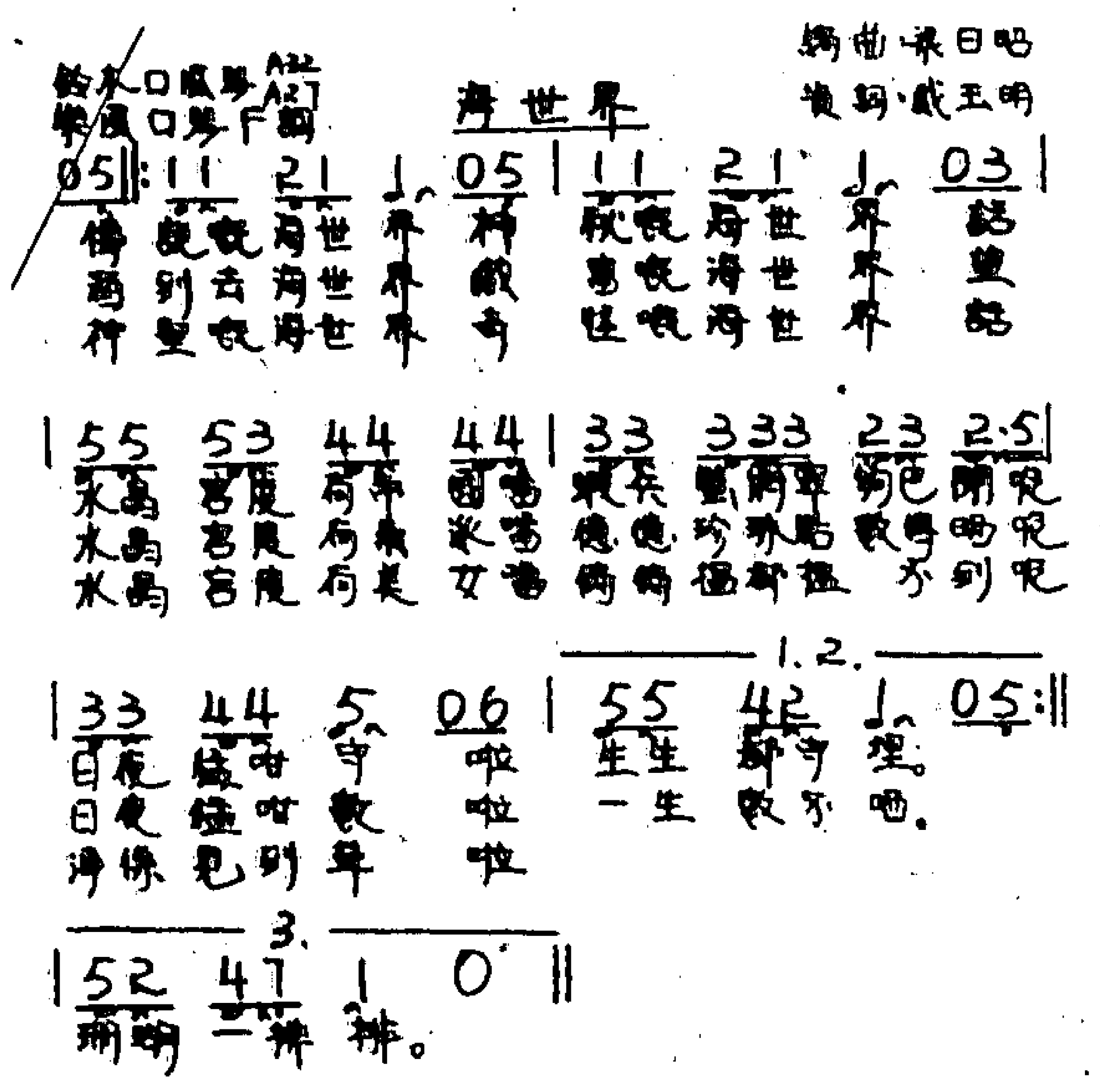
第三屆全港繪畫比賽，由香港電台、哈哈玩具中心、黎炳昭畫社聯合舉辦，參加比賽約有二千多人，並有黎炳昭先生領導的兒童合唱團的歌唱節目，本人指揮基敎英文書院，德雅女子中學、中華聯合廠商會職業先修學校、利瑪竇女書院口風琴隊，聯合一百多人吹奏，並由源家三姊弟歌唱，獲得全場觀衆熱烈歡迎。

繪畫與音樂，近年獲得社會各界人士支持，提倡，引起青少年們多方面響應，成績日漸進步，對社會走向高尚，正常娛樂下一代，是正確的目標。

有獎遊戲

這裡有兩幅圖，但有十五處不同，請把它找出來。

找到了答案，貼在信封背面，連同姓名、地址寄來九龍中央郵箱 200 號香港電台青少年天地節目主持人收。你便有機會得獎，得獎名單在該節目中宣佈。



香港電台青少年天地
入場券申請表格

姓名：	年齡：
住址：	
	電話：
申請入場券　　　張	

天才表演申請表格

姓名：	年齡：
住址：	
	電話：
表演項目：	

把表格填好，剪下寄來九龍中央郵政信箱二○○號香港電台青少年天地節目主持人收，並附上回郵信封，你便可以參加節目了。

騰龍 超級性能鏡系

專為騰龍鏡系而設的平面像場SP增距鏡

有極佳的邊緣效果，保持原有鏡頭質素，並能使微距效果放大一倍，且增加景深至F64。

鏡片組合：5組6片

快速連續對焦微距遠攝變焦鏡

由無限遠至30吋的微距距離作連續對焦光圈數值保持不變。

鏡片組合：15組16片

世界最輕巧的反射式微距遠攝鏡

由無限遠至5.5呎的微距距離作無間斷式對焦，放大率為1:3，光圈數值保持不變。

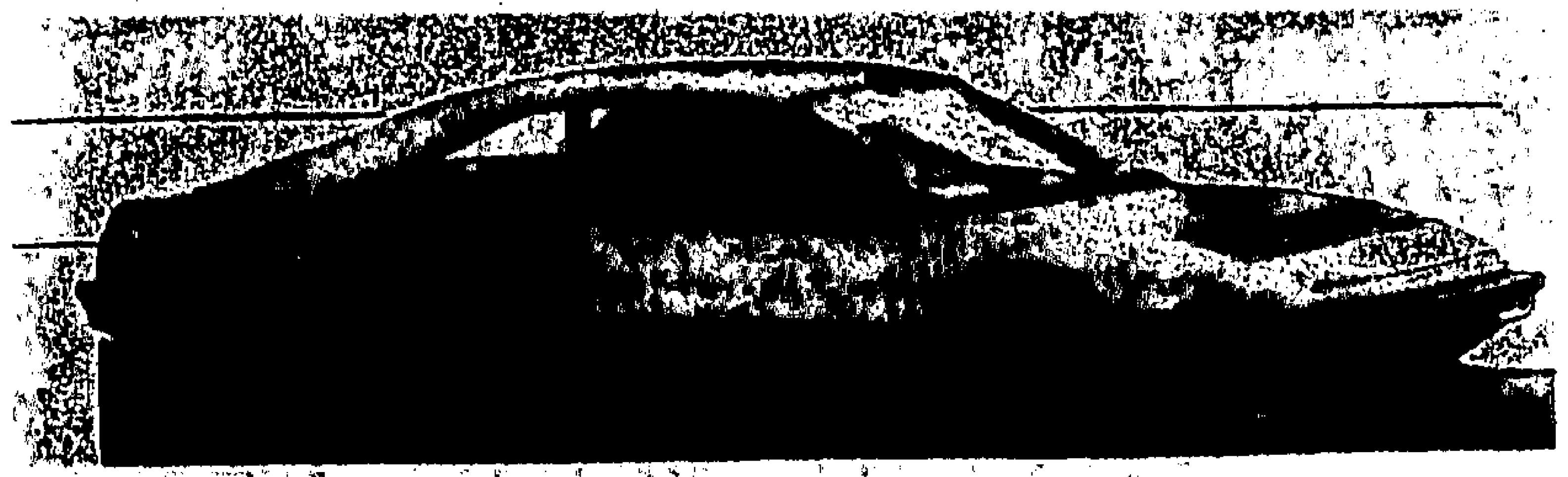
重量：20.2安士 長度：3.4吋

TAMRON SP Superior Performance

總代理：太平洋行攝影器材部（英之保集團公司成員）

請到各大攝影器材公司參觀選購
函索說明書請寄香港郵政總局信箱56號

新車介紹



經過改款的八〇年「愛快羅密歐·愛快速」房車最近在意大利推出。右軚的1350cc.及1500cc.房車大約會在本年四、五月間面世。

八〇年「愛快速」在車殼方面更改不大——祇有行李箱蓋稍作修改。主要的改變包括：塑造的黑色泵把，前泵把跟一塊「下頷」式擾流板成為一整體。車頭進風網採用橫條作裝飾，而車門檻部份蓋上黑色保護條，車身兩側亦有一條黑色膠邊。這一連串更改，令「愛快速」看來較長，較矮。

車後的「繞過式」車燈設計仍然保留，但稍作加長，以容納霧燈和倒後燈，以前行李箱蓋的鉸樣子醜陋，現在已經改款。後窗下緣現在加上一條黑邊，令玻璃面積看來較大。壓鋼車輪也經改款，加多了一隻黑色的中央輪蓋。至於車廂是否有修改，目前還未有資料。

照我們所知，祇有房車作上述修改，其他各型「愛快速」會遲一些才作改款。

泰爾保、夏慧型TALBOT SAVOY

「泰爾保」以前稱為法國「佳士拿」是法國巨型汽車機構「標緻、先進」集團的附屬公司。該車廠準備在今年推出兩款新車，以爭取中型汽車市場。

「夏慧」（SAVOY）型基本上是一部三箱式的「亞爾派」（ALPINE）。引擎方面包括1294cc和1597cc.兩種。後者是一款新引擎，配上自動波，跟「亞爾派」1600S X型所用的一樣。

「夏慧」的競爭對象包括「福特、葛天娜」與及「獲索、加維利亞」（Cavalier）——這兩款車號英國最暢銷的「車隊」式用車（所謂「車隊」車是指一些大公司所擁有作公務用途的車隊）。「泰爾保」顯然想爭取這方面市場，與及較保守，仍然喜歡三箱式汽車的偏客。目前，「愛穩」與及1800、2000型都是該廠的三箱式房車，但這些車已經生產了一段頗長日子，銷量正在日漸下跌。至於「新邊」，「水平線」，「亞爾派」等型都是揭尾式。

「夏慧」型會在英國跟「亞爾派」并肩生產。「泰爾保」的另一較高級車系亦是四門三箱式房車，目前採用「C 9」暗碼作名字，但有人猜測它會用「廣場」（Arena）作名字。該車估計會在八〇年尾或八二年初面世。「C 9」會代替目前的1800／2000車系；競爭對象將會是「佳利達」「卡爾登」（CARLTON），「路華」與及「雅迪」。「C9」最高級的二款配2.6公升引擎，這是該廠等候已久的「旗艦」，會跟「標緻」604，「威龍」30型同級。

史高達擴大車系

最近，捷克「史高達」廠宣佈第一百萬部Estelle出廠，並且宣佈擴大該車系，增加兩款新車。

現在共有六款車的Estelle車系，最高級的一款是120.LSE型，配上美觀的合金車輪，前後擾流板，顏色玻璃太陽頂，假皮車頂，「飛利浦」立體聲收音錄音機。另一款新車是120LE型，亦配有合金車輪，165放射型車胎，前後塑造泵把，兩邊保護膠邊，前車門袋等。

120車系現在有兩具引擎——1174cc52匹馬力四汽缸引擎（用於120L，和120 LE型），與及較強力58匹，1174cc引擎（用於120 LS和120 LSE）。

「史高達」稱，舊款車所存有的操從性問題，現在已經改良很多。現在的後懸掛系統較硬，配較寬車輪，較闊的「好時年．格蘭披治」S車胎，或「鄧祿普」SP 4車胎。但該廠仍然未有計劃將引擎從車後般至車頭

本田、五重奏HONDA QUINTET

繼推出「思域」新車系後，「本田」宣佈推出另一款五門房車。該車在日本稱為Quint，在歐洲車稱為「五重奏」（Quintet）。所配引擎是現在「披露」型所用的1600cc引擎。橫置在車頭，以前輪帶動。底架基本上是「思域」五門所用的，祇是輪距加長了小許。

預料這部車將會跟歐洲最新的前輪帶動揭背式汽車競爭——例如：「領先．三角」型（Delta），「奧普、卡迪」型，與及「豐田」的三門「哥路拿」型等。根據日本方面消息，該車並非是計劃下的「本田，英國利蘭」合作產品；這部合作產品會在八一年才推出。消息來源同時指出：較大型的「五重奏」三箱式房車稍遲亦會生產，該車是專為美國市場設計。

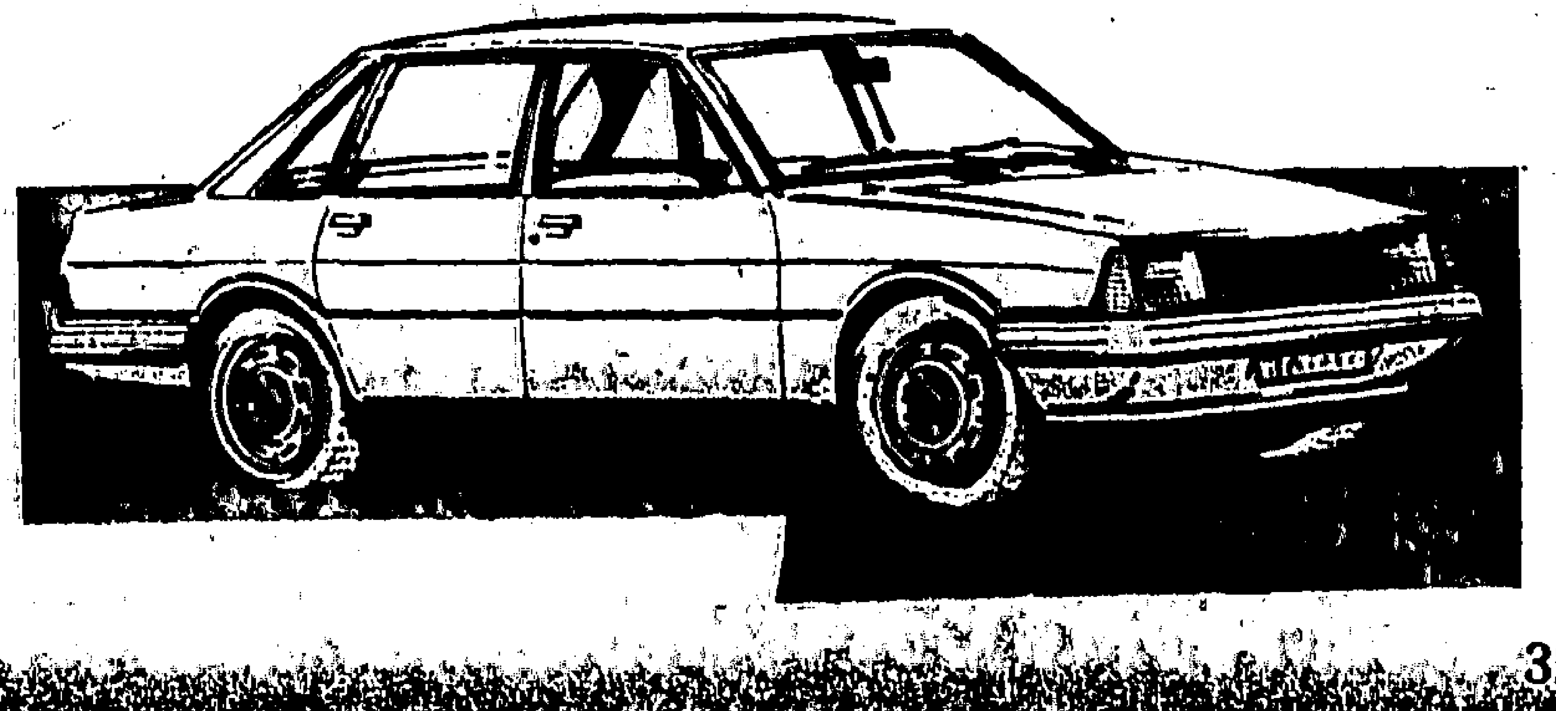
流線型法拉利

這一部基於「法拉利」308 GTB兩座位跑車設計的2＋2跑車估計會被為「408」型。相信這部車會在今春的日內瓦車展中亮相。

該車特別強調流線型，有較高的車頂，較長的車尾，因此頭部空間，與及後面空間都較現在的308 GTB好。

相信這部由平尼法連拿設計的跑車會代替現在由博通設計，線件較起稜角的308GT 4型2＋2跑車。該車型較特色的地方是後輪前面，巨型的兩側進風口，作用是把空氣引進中置的三公升V 8引擎。這具引擎跟GT 4所用的一樣。

圖㈠法拉利、2＋2型跑車
㈡泰爾保、夏慧型



臉如春花 似玉無瑕
蜜絲佛陀美容粉餅 (Max Factor Pan-Cake Make-Up)
是成熟女性保持嬌容艷麗的秘訣,能掩蓋一切皺紋及斑點,使粉臉保持柔滑可愛,完美無瑕,而且嬌嫩自然,旁人絕不能洞悉其中奧妙!
蜜絲佛陀
MAX FACTO